

1277 woningen na 17 december naar Muyres

## Vasco-schuldeisers krijgen geld terug

door Martin Huppertz

**HEERLEN** - De ruim 300 crediteuren, die in 1967 bij het faillissement van de Vasco in Heerlen een totaalbedrag van ruim 20 miljoen te vorderen hadden, krijgen daar toch nog iets van terug. Bij het overdrachtsakkoord van de 1277 Vasco-woningen aan de gemeente Heerlen werd in 1969 bedongen dat de crediteuren 25% van hun vordering zouden kunnen terugkrijgen wanneer een overschot uit de exploitatie ontstond of wanneer de woningen weer teruggekocht zouden worden. Nu de nieuwe Vasco-eigenaar, bouwmakelaar Marcel Muyres uit Sittard, de woningen per 17 december van dit jaar in bezit zal krijgen, hebben deze crediteuren weer rechten.

Eerder al werd een bedrag van bijna 1,5 miljoen gulden uitgekeerd. Het resterende bedrag is door rentegroei van 5 procent per jaar opgelopen tot bijna 6,3 miljoen gulden. Die Marcel Muyres zal moeten uitbetalen. B. en W. van Heerlen verwachten evenwel, dat het een poosje zal duren voordat alle 300 crediteuren opgespoord zijn. Vandaar dat met de nieuwe eigenaar van de Vascomij overeen gekomen is, dat tot 17 december 1980 garanties voor het uitbetalen van de gelden zullen worden gegeven.

### Verkopen

Minder garanties kan het gemeentebestuur van Heerlen geven voor de huurders van de 1277 woningen. Uit het schrijven aan de raad, dat gisteren in een gecombineerde commissievergadering werd besproken, blijkt dat Marcel Muyres voornemens is de woningen inderdaad aan de huurders te verkopen. Het Heerlense college heeft een uitzondering weten te bedingen voor 128 galerijflats aan de Belgelaan, die in elk geval voor een periode van zes jaar verhuurd zullen blijven en waarbij de gemeente een vinger in de pap houdt bij de verhuuring.

De vrees van forse huurverhogingen, door enkele raadsleden uitgesproken, werd door wethouder H. Savelsbergh afgezwakt. Hij wees op de nieuwe huurwet, die de huurders meer bescherming biedt. „Bovendien zal de nieuwe eigenaar”, zo merkte hij op, „dan eerst voor 20 miljoen gulden voorzieningen aan de woningen moeten aanbrengen, die de gemeente voornemens was te doen. Bij de huurverhoging moeten de woningen in orde zijn en we hebben een rapport dat aantoonst, dat dit niet het geval is”.

Het gemeentebestuur van Heerlen heeft ook nog overwogen om het terugkooprecht van de Vascomij af te kopen. Maar omdat zij dan zelf voor de schulden van de crediteuren zou moeten opkomen en vanwege andere financiële verplichtingen zou dat een bedrag vergen van 38,5 miljoen gulden. En daarvoor komt de zeer krappe gemeentelijke begroting 38 miljoen tekort. Pogingen om dit via het ministerie van Volkshuisvesting geregeld te krijgen zijn op niets uitgelopen.



## Spring maar achterop...

Gisteren is in Den Haag het „witte fietsenwaggenplan” geïntroduceerd. Dit betekent volgens de Nederlandse Hartstichting en de ANWB een belangrijke aanzet tot het stimuleren van het gebruik van de fiets. Bij de bijeenkomst in Den Haag kwam onder andere prins Claus, en de dames Gardeniers, minister CRM, Veder-Smit (Volksgezondheid) en Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) aanwezig. Na afloop demonstrerde prins Claus en mevrouw Smit-Kroes (zie foto) hoe makkelijk zo'n witte fiets rijdt. Zelfs na een prinselijke tussensprint en met een duo-passagier, in dit geval de fotojournalist Simon Smit. De „witte fietsenwaggen” is een lange truck met oplegger. Hierin worden acht stallingen meegevoerd waaraan 72 witte fietsen hangen. Vanaf april 1980 wordt hij ingezet bij activiteiten om het gebruik van de fiets te stimuleren. De „witte fietsenwaggen” kan worden besteld bij de ANWB.

## Hongarije dreigt Nederland

**BOEDAPEST** - „Een NAVO-beslissing om het kernwapenarsenaal te moderniseren, zal door de Sovjetunie onmiddellijk worden beantwoord.”

Dat zal het begin zijn van een nieuwe wapenwedloop, omdat de westerse landen de huidige evenwichtige militaire balans tussen Oost en West door invoering van nieuwe kernwapens „verstoren”. Deze zeer duidelijk gestelde waarschuwing kreeg minister Van der Klaauw van Buitenlandse Zaken gisteren in Boedapest te horen van zijn Hongaarse collega Frigyes Puja.

Volgens Puja is er geen grond voor stationering van nieuwe kernwapens door de NAVO. „Harde feiten voor de westerse stelling dat de Russische SS-20-raketten een bedreiging vormen voor West-Europa zijn nooit aangetoond”. Puja refereerde daarbij aan het bezoek dat een Westduitse delegatie onder leiding van bondskanselier Schmidt onlangs aan Hongarije bracht. De Hongaarse minister, die in zijn uitspraken consequent de argumentatie van Moskou volgde, zei niet welk militair gewicht dan wel moet worden gehecht aan de nieuwe mobiele Russische kernraketten. Minister Van der Klaauw vroeg niet om nadere uitleg, maar bracht naar voren dat de dreiging van de SS-20 in West-Europa wel degelijk wordt gevoeld.

Zie verder pag. 3

- Melkcontrole: grote steun in veehouderij **pag. 2**
- 8000 fans voor Abba: Rotterdam op stellen! **pag. 5**
- Belangstelling voor vak- en middenstandsdiploma's groeit **pag. 7**
- Gewapende overvallen op PTT-filialen in Obbicht en Roermond **pag. 19**
- „Honderd jaar licht” in Evoluon Eindhoven **pag. 23**
- Ajacied Sören Lerby drie wedstrijden geschorst **pag. 25**
- In het amateurvoetbal dit weekende een aantal topers waarbij SVN-EHC, Voerendaal-Panningen en RFC-Almania **pag. 27**

## Groen licht voor juridische RL-faculteit

**MAASTRICHT** - Het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg heeft gisteravond telefonisch van het ministerie van Onderwijs bericht ontvangen, dat - ook in financieel opzicht - geen enkel voorbehoud meer geldt voor vestiging van een juridische studierichting.

Zoals deze dagen uitvoerig in het Limburgs Dagblad werd bericht, hoopt men deze studierichting uiterlijk in september 1982 te kunnen starten. Mededeling van de Haagse bevestiging werd gisteravond in de vergadering van de Universiteitsraad gedaan door de voorzitter van het college van bestuur mr. R. van den Biggelaar.

## et weer

**BURG**  
vrijdag en zonnig. Middagtemperatuur rond 14 graden. Vrijdagse zuid-oostenwind.

**DAAG:**  
vrijdag op: 7.23 onder: 17.25  
zaterdag op: 12.34 onder: 21.25

**AGEN:**  
vrijdag op: 7.25 onder: 17.23  
zaterdag op: 13.25 onder: 22.27

**Limburg** licht bew. 14  
**Limburg** geheel bew. 3  
**Limburg** onbewolkt 16  
**Limburg** geheel bew. 11  
**Limburg** half bew. 24  
**Limburg** zwaar bew. 22

## Roest"

Toen de Zuidafrikaanse boer Jacobus Oosthuizen bleef een aantal roestige bevoelingsbuisen op te ruimen kreeg hij de verrassing van zijn leven. De „roest” bleef de buizen bleek.

goud te zijn ter waarde van minder dan 500.000 gulden. De buizen waren door de vorige eigenaar van een goudmijn gekocht en lagen al tien jaar op de bodem van de roestige. Wel een kleine slordigheid van die vorige eigenaar, als u het ons zegt.

Auto van zachter materiaal  
v.m. aanrijdingen



ZEER FIJNE  
**VARKENS-  
SCHNITZEL**  
500 gram

**695**

**SCHUNCK'S VERSMARKT  
EEN BEGRIP VOOR KWALITEIT!!**

**CHINESE  
BOONTJES**  
EXTRA FIJN  
¾ blik knalprijs

**95**

NIEUWE OOGST!  
**MANDARIJNEN**  
ZONDER PIT  
12 of 15 of 20 stuks

**298**

Ho! Geen risico! Neem 'n Top-Test occasion.

Alle merken. Grondig nagekeken. In onberispelijke staat. Met garantie.

**Nefkens Heerlen B.V.**

Schelsberg 45 Heerlen Tel. 045-720202

(ADVERTENTIE)

**Officiële  
Volvo-dealer**

**Autobedrijf  
W. J. Veders B.V.**

Industriestraat 3,  
Sittard.  
tel. 04490-10342

**VOLVO**

(ADVERTENTIE)

**VERHUISD...**



**weva bv**

automaterialen

Nu: In de Cramer 29  
(bij Limburgs Dagblad).  
Heerlen - Tel. 719233

(ADVERTENTIE)



Willemstraat 19  
Heerlen  
tel.: 045-721105

VANAVOND

**COCONUTS**

VANAVOND

ZATERDAG EN ZONDAG  
**D.J. LEX NELISSEN**

## A.S. MOEDERS

Baby-discount nodig? u uit. Niet alleen om de geweldige kollektie te bekijken, maar vooral om de prijzen te vergelijken van kinderwagens, ledikantjes, boxen, enz.

Alles wordt verkocht tegen uitzonderlijk lage prijzen. Baby-discount garandeert elders goedkoper? geld terug! niet goed? geld terug!

Tot ziens op de Benzenaderweg 14A Heerlen. Tel. 712161 (bij brandweer).  
Openingstijden:  
maandag gesloten, dinsdag, woensdag en vrijdag van 1-5 uur; donderdag van 5-9 uur en zaterdag van 11-5 uur

## Nooit meer

verf afbranden, plamuren, schuren, gronden, aflakken, impregneren, ladders lenen, hoogtevrees, houtrot, tocht, gordons kromtrekken, inwaternemen, aanverwante ellende. **CARBO kunststof ramen** en deuren zijn blijvend mooi, perfect isolerend, zonder onderhoud.



**Transcarbo BV**

Koekoekweg 38  
Heerlen (Heksenberg)  
Telefoon 045-219393

## ALFA-wijnkopers

alleen al om het feit, dat excellente wijnen bij alfa stukken voordeliger zijn, zou hier de naam „alfa wijnkopers” helemaal niet misstaan. Kom daarom vrijblijvend eens kijken! Het „alfa wijnkopers”-devies: goede wijn tegen betaalbare prijs.

**ALFA**

Heer: raadhuisstraat 12, Echt: Nieuwe Markt 3, Geleen: Oude Markt 35, Sittard: Pastoor J. Rumpenstraat 15, Heerlen: Eikendeweg 88, Nieuwenhagen: Kerkstraat 41, Tegelen: Gasthuisstraat 21, Venlo: Straalseweg 121, Schinnen: Thull 15, Hoensbroek: Kouvenderstraat 165.



De aanvoer op de Limburgse groentereien blijft, dank zij het gunstige weer voor de buitenproducten, zeer hoog. De grote voorraden drukken echter de prijzen zo, dat de teler slechts van een redelijk tot matige winst kan spreken. Vooral de opbrengst van augurken is financieel gezien een tegenvalletje geweest. Het aantal kilo's - vooral bestemd voor verwerking in de fabriek - lag tot en met september 6 miljoen kg boren de aanvoer een rijk seizoen. De opbrengst in geld was echter belangrijk minder. Terwijl komkommers en sla vaak grote prijsschommelingen vertoonden maar een redelijk gemiddelde prijs haalden stemmen deze teelten wel tot veredeling. Anders ligt het met de tomaten die geen best jaar achter de rug hebben en momenteel ook weer niet goed in de markt liggen. De nazomer speelt in de

kaart van de buitensla die een forse concurrent blijft van de kassia. Het gros van de groenten is momenteel bereikbaar voor elke beurs en de huidige prijzen zijn zeker geen zware belasting van het huishoudbudget. Ook best fruit is aan een redelijke prijs te krijgen. Het in-landse fruit: appels en peren van eigen bodem is van een zeldzaam goede kwaliteit. Het behoort tot het beste ter wereld. Ook wat uitzicht en smaak betreft. Het is werkelijk een genot zijn (kunst)standen te zetten in een appel die van de veiling komt en op de koper ligt te wachten. Buitenlands fruit, hoe mooi ook verpakt, moet dit seizoen het onderspit delven. Wij schrijven dit niet uit een chauvinistisch oogpunt. Vaker hebben we er op gewezen dat alleen het allerbeste fruit goed genoeg is voor eigen mensen en dat appels en peren van mindere klasse



niet thuis horen op markten en in winkels. In de neerzettingen van de veilingen staan de telers terecht te pronken met partijen heerlijk fruit: appels zo van de boom die graag hun opwachting willen ma-

ken bij mensen uit eigen streek. Het is en blijft jammer voor de meeste telers dat de geldelijke waardering nog beneden de maat blijft. Toch zien experts weer een bescheiden zonnige achter de zware wolken. Frankrijk, dat zijn appelexport naar Nederland in dit seizoen reeds opvoerde van 89.000 ton en vorig seizoen tot 129.000 ton thans, heeft een exportgarete geprikt in het "ijzere gordijn" naar de oelanden. Na lange onderhandelingen kan genoemd land als eerste succes 30 miljoen kg golden delicious van de kleinere maten uitvoeren naar Arabische landen. Deze levering bestaat uit 40% maat 65 mm en 60% maat 70 mm. Genoemd kwantum betekent natuurlijk een flinke verlichting voor Frankrijk en ook een opluchting voor de Lage Landen omdat de partij die naar het oosten gaat het westen - dus ook ons land -

onberoerd laat. Daarmee is natuurlijk alle leed nog niet geleden maar elk staaltje hoop wekt toch weer verwachting op een betere toekomst. De prijzen op de veilingen in Limburg lagen maandag als volgt: andijvie 30-35 ct., bloemkool 60-90 ct., witte kool 8-15 ct., rode kool 9-24 ct., savooiekool 20-35 ct., spitskool 7-11 ct., snijkool 57-70 ct., (kleine kool) spruitkool 80-115 ct., prei 45-65 ct., selderij 35-50 ct., sla 25-30 ct., natuursla 35-41 ct., tomaten f 4.30 f 5.10, vleestomaten f 6.90 f 10.80, broccoli f 3.20 f 3.60, witlof f 3.80 f 4.-, prinsessebonen f 1.70 f 2.20, Veenise snijboon f 3.40 f 4.-, komkommer 70-1.25, boereikool 15-35 ct., paprika f 1.30 f 2.-, wortelen 25-60 ct., radijs 30-40 ct., schorseneren 80 ct., spinazie 90 f 1.10, rettich 20-32 ct., Chinese kool 20-40 ct., ijsbergsla 50 f 1.-, bleekselderij 20-30 ct. en courgettes 50-80 ct.

## IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie - buiten haar verantwoordelijkheid - ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, in zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, wordt zijde geleegd. Verzoekt wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven worden ingekort of geretourneerd.

### Gehandicapten-spelen

Op grootse wijze heeft Nederland aan de wereld getoond dat wij voorop lopen in het bestrijden van onrecht en discriminatie. Sportbonden, Kamer en regering hebben gezamenlijk bereikt dat een twintigtal representanten van de apartheid, worden geweerd van de paralympics in 1980. Opgevoerd stellen de gehandicapten-sportbonden dat hun landen gebonden zijn door de uitspraak van de regering. De regering houdt zich, weliswaar met enige tegenzin, aan de uitspraak van de kamer. Nederland meent kennelijk het recht te hebben zo te handelen. Wij plaatsen immers geen bordjes bij de Bijlmer of onze woonwagengampen. Zijn wij werkelijk zo diep gezonden dat wij een regiem bestrijden door de rolstoelen van een aantal sporters klem te zetten? Met de collectie en Tele-bingo proberen wij gelukkig het tegendeel te bewijzen.

### Dubbel 5

Ik zou graag willen reageren op ingezonden stuk Dubbel 3 van van enige Zol-medewerkers. Ik de eerste plaats niet gaan discussiëren en geen politiek gaan voeren. Het gaat erom, dat het niet om een zakelijk om, de menselijke rechten mag (moet) hebben als een werknemer (bij de Zol). Voor ex-Zol-medewerker kan er wel een zeggerecht over doen, ik heb m'n wel opgedaan bij de Zol. Daarvoor ik dan ook helemaal eens met de anonieme schrijver van Dubbel 17-10. Ik werkte bij de afd. beleid, als administrateur op een afd. waar ik nu nog contact mee heb. Graag heb gewerkt. Maar toen werd was ik al, als het ware afgevoerd bij de Zol (naderhand was ik eerst moest ik een kuur maken bij T.B.C. van een jaar, daarna werd geopereerd aan een dubbele knie. Dit alles heeft ongeveer anderhalf geduurd. Ik heb al die tijd meegedragen van de Zol; hoe of wat gebeuren als ik m'n werk weer kunnen doen. Het enige dat ik kan en schrijven dat ik met een van genoemde datum werd W.A.O. was, dat was alles! Uit m'n loon: ik krijg nu bijna minder per maand en daar praakt niemand over. Eerst heette ik moest geen diploma's voor dit moet je zelf opbouwen en vacature is voor hele dagen. Deed ik: ik stopte met de cursus dat het me te veel werd i.v.m. suikerziekte. Maar na een jaar aanklopte voor meer loon, toen het: als je meer wilt verdienen moet je de nodige diploma's hebben. De Zol heeft nog nooit gehoord dat de anonieme schrijver weet, wat hij schrijft en ook kijkt dan z'n neus lang is. Hij wel z'n portie ervaring hebben daan wat dit betreft. Ten tweede opmerken dat ik ook mijn werk voor 100% maar voor 200% deed, ik let op mijn loonstrook en mooie woorden. Ten derde zet de anonieme schrijver geen mensen zwart daglicht: het is de waarheid die kan men te allen tijde (schrijven). Hierbij wil ik dit schijven en de heren van Dubbel inviteren eens naar mij toe te komen. Dan horen ze waar de wind vandaan komt. Tenslotte nog dit: Ga bij werken dan word je nog zieker, alle onzekerheid die men heeft!

ELSLOO

P. Scheepers

### Verpleegklinieken 10

Na alle negatieve geluiden over verpleegklinieken, wordt het nu tijd voor een positief geluid. Sedert 5 en een half jaar zijn wij (mijn man en ik) geregelde bezoekers van de verpleegkliniek in Heerlen. Mijn vader is een half jaar geleden daar overleden. Moeder is er nu nog. Een-tot-tweemaal per week gaan wij op bezoek en hebben zodoende een goede kijk gekregen op het werk dat daar verzet wordt. Wij hebben alleen maar lof. Verpleging en verzorging van de patiënten zijn geweldig. Eveneens zijn de begeleiding en opvang van de patiënt en zijn familieleden in moeilijke dagen enorm. En dacht u dat dit door mensen gedaan wordt, die geen liefde voor dit beroep hebben? Als nu eens alle briefschrijvers, die zoveel kritiek hebben op de verpleegklinieken eens in overweging nemen, zelf eens te gaan kijken wat daar allemaal gedaan wordt. Dan zullen ook zij inzien dat dit werk niet zo gemakkelijk en licht is als gesuggereerd wordt.

SITTARD

Mevr. Verheesen-v.d. Winkel

KERKRADE

Jacques

### puzzel van de dag

melding maken v. niet vrij	sprank grote beker	inker-ving schaden	gereed schap
niet licht blaten			namelijk
		water-stand klein hert	
meisjes-naam			schuif-bak
		Fr. lidwoord	oude lengte-maat
kweken	gelijk		

# Melkcontrole: grote steun in de veehouderij

„Met melk meer koe”, mag men wel zeggen in de huidige tijd, nu de melkgifte per dier met het jaar belangrijk omhoog gaat. De leuze „Op naar de 5000 kg”, is in Limburg reeds vervangen door de strijdkreet: „Haal de 6000”. En straks wordt gestreefd naar het ideaal: „Weiniger

maar nog betere koeien”, om beoogde bezuinigingen waar te maken met een kleiner aantal dieren. De Stichting voor de Rundveeverbetering in Limburg publiceerde een overzicht van alle verenigingen aangesloten bij de Melkcontroldienst in deze provincie, benevens het aantal koeien per vereniging plus het gemiddelde aantal kg melk met een kwaliteitsvermelding (vet en eiwit).

Limburg telde in de lactatieperiode 1978-1979 9 melkcontroleverenigingen waarin 53978 koeien waren ondergebracht. Dit aantal is ontstaan tengevolge van een stijging met 3477 dieren in genoemde periode. De gemiddelde leeftijd van de zwartbonten in Limburg bedraagt 4.4 jaar en van de roodbonten 4.5 jaar. Slechts een klein aantal dieren van buitengewone vruchtbaarheid bereikt een hogere of hogere leeftijd. Zij worden op de keuringen ondergebracht in de zg. productieklassen. De vereniging Heerlen e.o. telt 4504 koeien die gemiddeld 5635 kg

melk produceerden met een vetgehalte van 4.06% en eiwit van 3.33%. De Toekomst in Epen heeft 3932 koeien ingeschreven. Het gemiddelde aantal kg melk bedroeg 5579 met een vetge-

halte van 4.08 en een eiwit van 3.33%. Mergelland (Noorbeek) heeft 4829 koeien die 5482 kg melk leverden met een vet van 4.05% en 3.31% eiwit. Volgt dan Het Land van Weert waar 6554 koeien staan ingeschreven. Zij zorgden voor gemiddeld 5435 kg melk met gehalten van 3.91% vet en 3.42% eiwit. De vereniging Noord-Limburg telt 15.443 koeien met een jaarproductie van 5435 kg met 3.91% vet en 3.40% eiwit. In Sittard zijn 4554 koeien ingeschreven die 5454 kg melk tankten met 3.90 vet en 3.39% eiwit. Maas en Niers steunt op 5304 koeien met 3.87%

vet en 3.38% eiwit. De vereniging Mid-den-Limburg telt 7768 koeien met een jaarproductie van 5354 kg van 3.89% vet en 3.40% eiwit. Tot slot volgt Arcen-Velden, die 1090 koeien telt. Zij produceerden 5370 kg melk van 3.86% vet en 3.37% eiwit. Verheugend is dat de vruchtbaarheid van de Limburgse koe - uitgedrukt in de melkplais, in vet en eiwit - met het jaar stijgt en dat onze provincie gezinszins de minste onder de melkleverende provincies is. Een vorig jaar had Limburg ook de zeer koerlijke provincie Friesland overvleugeld. En dat wil toch veel zeggen.



## Groeiende malaise in fruitteelt

ST-TRUIDEN - Het vee op de grazige weiden in Belgisch-Limburg - voornamelijk in de Tuin van België (Haspengouw) - krijgt bij het gevarieerde dagelijks menu ook nog heerlijke appels als toeje geserveerd. Directies van veilingen en telers moeten grote partijen onverkochte appels kwijt en doen liever de koeien een plezier dan appels en peren te laten rotten op de stortplaatsen.

Er is in Belgisch-Lim-

burg een overvloed van uitstekend blozend inlands fruit, dat kan wedijveren met de allerbeste appels en peren ter wereld. Er zijn echter geen of weinig kopers en het Belgische publiek maakt de indruk geen interesse meer te hebben voor producten van eigen bodem.

ding dat de productiekosten niet worden gedekt. Zelfs een beroemde variëteit als Cox d'Orange schijnt niet meer in de gunst te staan van de fruitliefhebbers. Natuurlijk zijn er partijen, die een dikke gulden per kilo opbrengen. Dit geldt echter slechts voor een klein gedeelte van de oogst aan Cox. Het grote restant wordt „verkwanseld” aan elke prijs die de klok aanwijst. Hoog uit voor 25 ct tot 50 ct terwijl de productiekosten van de Cox mogen gesteld worden op 55 ct per kilo. Gewone rassen als Belle de Boscoop, Jonathan en Golden Delicious delen echter in de heersende malaise. En deze rassen leve-

ren een groot deel van de oogst voor de „Interventie”. „We kunnen niet alle appels en peren bewaren” en wachten op wellicht betere tijden. En we laten de vruchten ook niet aan de bomen en struiken hangen. Met leedwezen ervaren de Belgische fruitteelers dat alle moeite en zorgen voor een lonend fruitseizoen tot heden vergeefs zijn geweest. Er moet geld bij en veel. En wellicht zijn de naweën voor stad en streek van St-Truiden nog erger dan het geldelijk verlies. Ook de afzet van de kleinere pereeroogst verloopt „stompendel”. In verband met het lage prijspeil op de veiling zijn de leveranties zeer klein. De telers hopen op een spoedige stijging van de prijsbarometer om te redden wat wellicht nog te redden valt.

Bietenooft verloopt naar wens

## Suikergehalte springt omhoog

De suikerbieten te velde groeien en rijen dit seizoen op een uitbundige wijze. De telers waren over de ontwikkeling van de wortels steeds tevreden, maar klaagden over de minder goede ontwikkeling van het suikergehalte. In de prachtige herfst, die we nog steeds beleven is genoemd gehalte niet gestegen maar naar boven geloven.

Na een aanvankelijk slechte stand op even ruim 14% joegen koude nachten en warme dagen de suiker in de biet omhoog. Ter illustratie: De eerste leveringsweek van de

C.O.V.A.S. bracht een suikergehalte van 15.01%. Een week later werd 15.8% gemeten terwijl op maandag 8 oktober de stand reeds 16.3% bedroeg. Dit record werd een dag later verhoogd tot 16.5%. Het hoogste gehalte gemeten op het laboratorium in Leeuwen was 20.2% maar dit cijfer is natuurlijk niet maatgevend voor de gehele of gedeeltelijke oogst. De heer de Waal, directeur van C.O.V.A.S., is wel te vinden over de vlotte gang van zaken. Natuurlijk ook over het weer dat de suiker omhoog werkt en de werkzaamheden gun-

stig beïnvloedt. Een zeer gunstige invloed bij het rooien gaat uit van de demonstraties „Roaien” die door het Consulentchap in samenwerking met C.O.V.A.S. zijn gehouden. Er zit vorst in de lucht. De bietenverbouwers zijn reeds gewaarschuwd er voor te zorgen dat gerooide bieten niet bevriezen. Tijdig afdekken is dus geboden. Want de fabrieken kunnen met bevroren materiaal niets beginnen. Zoals het rooien en de bevoorrading van de suikerfabrieken thans komt de campagne-behoudens zware tegenslagen op tijd klaar.

## de Pomperplanters

Suske & Wiske



## Panda en de meesterheld



### Boeuf Camargue

Snijdt 750 g sukadelappen in grote dobbelstenen, bestrooi deze royaal met versgemalen peper en bak ze even snel aan alle kanten gelijkmatig goudbruin in 4 eetlepels setlepele hete olie. Voeg een gesnipperde ui en een ragfin gesnipperd teentje knoflook toe en na enkele minuten een flink stuk sinaasappelschil, 1 takje selderij, 2 gesneden tomaten en zout naar smaak en na weer enkele minuten 2 volle glazen voorverwarde rode

wijn en eventueel nog een glas (heet) water. Zorg dat bij het sinaasappels schillen het witte ondervelletje niet meekomt. Reken in totaal op 2.5 uur stoven. Laat het laatste half uur een in plakken gesneden venkelknol meesudderen. Schep alle vaste bestanddelen in een warme schaal. Verwijder selderij en sinaasappelschil. Kneed 1 volle eetlepel weke boter. Roer telkens een scheepje hiervan door het stoofvocht. Voeg pas een nieuw scheepje toe als het vorige geheel is weggevoerd. Doe deze Franse manier van saus binden boven laag vuur. Geef hierbij stokbrood of gekookte rijst.

Recept: Wina Born

### oplossing gisteren

- k - - - m t -  
- e k s t e r -  
- m a k - s o k  
r e a a l - m o  
o n r a a d - m  
- a t t a q u e  
- d e - r - r e  
g e n e - r i t

Uitgeversmaatschappij

Limburgs Dagblad

Directeur:

J.J.M.H. Drehmans

Hoofredacteurs:

B.P.M. Romijn

G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:

In de Cramer 37

6411 RS Heerlen

Postbus 14

6400 AA Heerlen

045-739911

Abonnementenafdeling:

telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:

telefoon 045-739886

giro: 1035100

bank: Paribas, Heerlen



binnen- en buitenland

# Vervoersbonden over CAO-onderhandelingen: Looneis van 1,5 procent

TRECHT - De Vervoersbonden FNV zijn van plan bij de komende cao-onderhandelingen voor 1980 bovenop de compensatie een aanvullende looneis te stellen van ten minste 1,5 procent. „Die aanvullende eis”, zo zegt voorzitter Jan Schroer van de vervoersbond, „is nodig om de koopkracht van de modale werkgever (die met een inkomen van rond 32.000 gulden) op peil te houden”. Volgens Schroer dreigt die iets achteruit te gaan als gevolg van de verhoging van het aardgas en andere op handen zijnde tariefswijzigingen.

Deze week had de Dienst van de FNV bekendgemaakt dat een aanvullende looneis van 2 procent te komen. Die loonsverhoging zou evenwel niet in de portemonnee van de werknemers terecht moeten komen, maar rechtstreeks moeten worden gestort in een pot voor meer werk.

De federatieraad van de Vervoersbonden FNV, het hoogste wetgevend orgaan binnen de bond, besprak gisteren in Utrecht de cao-eisen voor 1980. De motie van wantrouwen, bedoeld voor Schroer en districtbestuurder van Eldik, die eerder deze week op een ledenvergadering in Rotterdam werd ingediend, is niet aan de orde gekomen. Een andere motie uit Rotterdam en afkomstig van stakingsleider Flip Schults, kwam wel ter sprake. Daarin wordt het cao-plan voor 1980 van de FNV (grootweg: handhaving van de koopkracht tot 32.000 gulden en van de uitkeringstrekkers, en de eis om korter werken) van tafel geveegd. De motie zegt dat het nu voorgestelde arbeidsvoorwaardenplan geen enkel garantie biedt voor handhaving van de koopkracht, en dat „al onze solidariteit een stop op de werkloosheid tot stand heeft gebracht”.

Die motie vond geen meerderheid, ondanks dat een van de Rotterdamse leden uit de haven kort ervoor uiteen had gezet hoe de stemming onder de havenwerkers is. „Onze mensen zijn wanhopig. We willen best solidair zijn met de anderen, maar als we de taken eens op een rijtje zetten en kijken wat er de afgelopen jaren is misgegaan, dan komen we bedroeven uit. Als we het arbeidsplan voor 1980 afwijzen, komt dat niet omdat we niet solidair willen zijn, maar omdat we geen vertrouwen hebben in het gevoerde en nog te voeren beleid”.

● *Louter lachende gezichten. Nu. Deze Vietnamese kinderen arriveerden gisteren op Schiphol. 154 in totaal. Onlangs werden zij onder erbarmelijke omstandigheden in de Zuid-Chinese Zee opgepikt door het Nederlandse schip Steenkerk. De Vietnamezen gaan naar opvangcentra in Bussum en Noordwijk.*



## Korter wachten voor rijexamen

DEN HAAG - Minister Tuijnman (Verkeer) verwacht dat de wachttijden voor het rijexamen binnenkort een stuk kunnen worden teruggebracht. De bedoeling is dat vanaf 1 november - wanneer nieuwe regels voor het rijexamen van kracht worden - de wachttijden tot acht weken beperkt kunnen blijven. Dat zei de minister gisteren in de Tweede Kamer.

Tot nog toe moest de kandidaat na de administratieve afhandeling van zijn aanvraag vaak erg lang wachten. Die procedure zal nu worden verkort. Overleg over deze zaak is nog aan de gang met de organisatie van rijopleidingen en het OBR, dat de examens afneemt. Tuijnman herhaalde de aankondiging van een aantal nieuwigheden in het rijexamen. Zo zullen

per oproepplaats een aantal vaste examenroutes worden vastgesteld. Zowel instructeur als kandidaat kunnen tevoren van die routes kennis nemen. De examinator zal overigens de bevoegdheid hebben om delen van diverse hem ter beschikking staande examenroutes te gebruiken. Over het laten meerijsen bij het examen van de instructeurs is nog over-

leg gaande, zei Tuijnman. Hij wil dat wel bevorderen door een instructie aan de examinatoren, door binnenkort een brief te sturen aan de rij-instructeurs zelf en door het verkorten van de praktische „rijproef”. Daardoor ontstaat meer ruimte tussen de examens en vallen een aantal praktische problemen voor de instructeurs weg.

## Actiecomité zegt: Vliegtickets Russische bijdrage vredesacties

AMSTERDAM - „De vliegtickets van de Russische Vredesraad zijn de bijdrage van die organisatie aan onze vredesacties”, aldus een woordvoerder van de internationale estafette tegen de neutronenbom en de kernwapenwedloop.

Een delegatie van de internationale estafette zal binnenkort naar de Verenigde Staten in New York vertrekken. Zij zal daarbij gebruik maken van vliegtickets die haar zijn aangeboden door de Russische Vredesraad.

In de delegatie zit vanuit Nederland Nico Schouten, secretaris van het samenwerkingsverband Stop de N-bom - Stop de kernwapenwedloop. In mei vorig jaar heeft een uitsluitend Nederlandse delegatie van Stop de N-bom ook met Russische kaartjes New York bezocht.

## Rome

Tijdens de wekelijkse audientie op het Sint-Pietersplein in Rome heeft Paus Johannes Paulus de Tweede een begroeting uitgesproken tot de deelnemers aan de internationale estafette „Stop de Neutronenbom, stop de massavernietigingswapens, naar verdere ontspanning en ontwapening.”

De delegatie overhandigde hem een boodschap namens de internationale estafette. Deze delegatie bestond uit mevrouw Eva Furth-Halverstadt, secretaresse van het Nederlandse Auschwitcomité; de heer Vossen, burgemeester van Schinveld; Gerrit van der Wal, arts verbonden aan het Dirk van Nimwegencentrum te Amsterdam en Nico Schouten, secretaris van het samenwerkingsverband „stop de N-bom, stop de kernwapenwedloop.”



## Neutronenbom

Tal van Nederlanders die zich vanuit een oprechte verontroosting achter de landelijke actie Stop de Neutronenbom hebben geschaard, zullen zich wat genomen voelen, nu de bewijzen op tafel liggen, dat Sovjet-russische en andere Oosteuropese instanties in de destijds door de CPN ontkenende en spontaan door

andere (confessionele) politieke partijen en verscheidene organisaties op kerkelijk en maatschappelijk gebied ondersteunde campagne een dikke vinger in de pap hebben gehad.

Het is geenszins overdeven te beweren dat het de mede-actievoerende sympathisanten uit Oost-Europa niet primair te doen is geweest om de aandacht te vestigen op het totale beeld van de lugubere nucleaire slagkracht, die momenteel op het grondgebied van Oost en West opgeslagen ligt en in de toekomst nog in productie zal worden genomen. Daarentegen hebben de initiatiefnemers van de actie zich wel min of meer laten gebruiken voor een propagandistische actie van de Sovjets, die tot doel heeft gehad in West-Europa meer dan thans het geval is een anti-NAVO stemming te kweken. Deze opzet spreekt naar onze overtuiging uit de opvallende eenzijdige benadrukking van een zo'n demonisch wapentype, in casu de neutronenbom en blijkt - zoals we reeds opmerkten - uit de identiteit van diegenen, die in het geniep meeregisseerden: inderdaad: de Sovjets.

Het kamerlid Bronkhorst van D'66 heeft in zijn reactie op de Russische betrokkenheid ten aanzien van de actie Stop de Neutronenbom de spijker op zijn kop geslagen, toen hij zei dat men niet al te goedgegelovig moet zijn met campagnes, maar dat men een zaak steeds inhoudelijk moet bekijken. Had men zich destijds voor een aanpak in die zin opgesteld, strikt onafhankelijk dus ook, dan was er wellicht een ander soort gedachtenwisseling over het nucleaire gevaar ontstaan. Een brede discussie die het probleem universeel van de grond tilt en aan de kaak stelt. Thans wordt die discussie niet onaanzienlijk vertroebeld, doordat velen hun politieke kleur en ideologische aanhankelijkheid in het gesprek laten prevaleren. Geen zinnig mens is voorstander van nucleaire wapens en nucleaire oorlogvoering. Dat besef en die overtuiging moeten naar onze opvatting de basis vormen voor zo'n gesprek. De discussies ophangen aan een, sterk tot de menselijke verbeelding sprekend demonisch wapen, is misleidend. Volstrekt subjectief. Kortom, bezijden elke realiteitszin. Wat dan ook wel Russische opzet is geweest.

F.S.

# Hongarije dreigt Nederland

Vervolg van pag. 1

Van der Klaauw voegde daar nog aan toe, dat er in Nederland terughoudendheid bestaat over het stationeren van nieuwe kernwapens (572 Pershing-2 en Cruise-raketten). „Maar ik moet zeggen: wij blijven in de NAVO en maken deel uit van de beslissing”, aldus Van der Klaauw, die daarmee onderstreepte dat Nederland zich bij een NAVO-besluit zal neerleggen. Half december zal de ministersconferentie van de NAVO zich definitief over de kernwapenvervang- ing uitspreken.

In „de vrije pers” zijn verschenen. Inhoudend over het gevoel dat de uitlaten van Oosteuropese zijde en nu ook van Puja gericht lijken op beïnvloeding van de publieke opinie in Nederland. Van der Klaauw dat de in Nederland opgeslagen kernwapens nu eenmaal onderdeel uitmaken van de militaire afschrikingspolitiek van beide machtsblokken. „Brezjnev's voorstel geen kernwapens te richten op landen die deze wapens niet op hun grondgebied hebben, zal onze houding niet beïnvloeden”, aldus Van der Klaauw.

## Klachten over de bezorging op zaterdag

Bel dan alleen het hoofdkantoor 045-739911 tussen 9 en 12 uur

# Lischka-proces maandag verder

KEULEN - De als het Lischka-proces aangeduide zaak in Keulen tegen drie voormalige Gestapo-leden in bezet Parijs verliep gisteren, de tweede dag na het tumultueuze begin van dinsdag, rustig en zal maandag worden voortgezet. Hoofdbeklaagde Lischka, eens hoofd van de Gestapo in Parijs, legde een verklaring af die in feite niet meer was dan een levensbeschrijving. Heinrich-

sohn, eens ook Gestapo-man in de Franse hoofdstad en nu burgemeester van een kleine Beierse plaats, zei „manusje van alles” geweest te zijn. „Wel te weten dat er Joden werden gedepoteerd, maar geen idee ervan te hebben gehad, dat er iets verkeerd gebeurde: zich er nu voor te schamen daar te zijn geweest; zich moreel verantwoordelijk te achten, maar zich niet als misdadiger te beschouwen.

## Akkoord over controle Sinai

CAIRO - De Egyptische en Israëlische ministers van Defensie, generaal Ka-

mal Hassan Ali en Ezer Weizman hebben gisteren in Cairo een akkoord bereikt over de (Egyptische-Israëlische) controle over de voorlopige bufferzone die vanaf 27 januari a.s. de strijdkrachten van beide landen in de Sinai zal scheiden.

Deze bufferzone zal worden in gesteld nadat de Israëlische troepen twee derde deel van de Sinai zullen hebben verlaten en zich zullen ontplooiën langs de lijn El Arisj-Ras Mohammed.

Het akkoord werd door de woordvoerder van het Egyptische leger, generaal Hassan el Kateb, bekendgemaakt na een bijeenkomst van de gezamenlijke militaire commissie onder leiding van beide ministers.

## Kamer: meer haring uit de Noordzee

DEN HAAG - De Kamer wil dat vissers meer haring mogen vangen uit de Noordzee. CDA, PvdA, D'66 en SGP hebben daartoe gisteren in de Tweede Kamer een motie ondersteund van de VVD, die het quotum wil brengen

op vijftien duizend ton per jaar. Dat gebeurde bij de behandeling van de begroting van Landbouw en Visserij. „Ik word weggevoerd in Brussel als ik vraag om een haringquotum van vijftien duizend ton in de Noordzee voor Nederland”, antwoordde Van der Stee. Volgens minister Van der Stee is vijftien duizend ton niet haalbaar. Het totaal voor de EEG is twintigduizend ton.

# „Geen definitieve beslissing vorming nieuwe provincies” Kamer boos op kabinet

DEN HAAG - Het kabinet-Van Agt zal geen definitieve beslissing meer nemen over de vorming van nieuwe provincies. Dat is de overtuiging van de Tweede-Kamercommissie van Binnenlandse Zaken die gisteren niet zonder verontwaardiging gehoord heeft dat het kabinet binnen enkele weken een vraagpuntennota zal sturen. De Kamer heeft het gevoel dat, nu het kabinet er niet uit kan komen, het de zwarte piet in handen gedrukt krijgt. PvdA'er Stoffelen heeft daarom een interpellatie aangevraagd, die 1 november gehouden zal worden. D'66'er Brinkhorst meent dat als de

beslissing te lang uitblijft, een speciale wettelijke regeling voor Twente nodig is.

Zowel de PvdA'er Stoffelen als zijn CDA-collega Faber zien in de jongste ontwikkelingen rond de plannen voor vorming van nieuwe provincies een nederlaag voor minister Wiegels (Binnenlandse Zaken). In het kabinet heeft hij onvoldoende steun kunnen vinden voor indeling van zeventien provincies. Die nederlaag wordt enerzijds geweten aan het verlangen binnen het kabinet om het aantal groter te maken (een verlangen dat bij Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening sterk leeft), daarbij rekening houdend met de plannen van 22 politieregio's en 26 BB-districten. Aan de andere kant is er ook het Brabantse verzet tegen opdeling van de provincie die, naar men aanneemt, van invloed geweest is op de visie van vooral KVP-ministers. Met Stoffelen deelt Faber de mening dat het kabinet met een uitzonderlijke procedure komt. „Het is nog nooit vertoond dat een kabinet, ondanks de beloften bij een regeringsverklaring, na twee jaar regeren nog steeds niet weet wat het met een wetsontwerp van een vorig kabinet doet”. D'66'er Brinkhorst, die het in grote lijnen eens is met zijn collega's van PvdA en CDA, spreekt over een „volstrekt misse vertoning”. „Na alle opgeklopte verhalen blijkt nu dat men niet, zoals bij de processie van Echternaach, twee stappen vooruit en een stap achteruit zet, maar een stap vooruit en twee achteruit”. Wiegels heeft volgens hem een misrekening gemaakt door zijn 17-provinciënplan ter discussie te stellen.

## Demonstratie

Overigens komen meer dan 2.000 burgemeesters, wethouders en raadsleden 8 november in Den Haag bijeen voor een demonstratief congres over de regeringsvoorstellen voor de bestuurlijke organisatie. Volgens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), die het congres organiseert, zijn nog niet eerder zoveel gemeentebestuurders bijeengekomen om over regeringsplannen te oordelen.

# Honden bijten elk jaar duizend schapen dood

DEN HAAG - Loslopende honden bijten volgens een globale schatting elk jaar ongeveer duizend schapen en lammeren dood. Ook andere huisdieren (dieren in en om de woning) zijn geregeld het slachtoffer van honden. De regering voelt echter niet voor een soort waarborgfonds waaruit schapenhouders schadeloos kunnen worden gesteld ingeval een hond van onbekende eigenaar een slachting onder de kudde heeft aangericht.

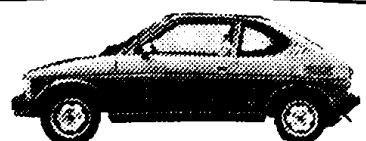
Minister Van der Stee (Landbouw) zegt dit in een antwoord aan Tweede Kamerlid ir. Braks (CDA). De

minister vindt dat er voldoende regelingen bestaan voor bestrijding en schadeverhaal. Rijks- en gemeentepolitie als ook jachtwachters zijn bevoegd om honden die zich zonder toezicht op erven of in het veld bevinden en die een onmiddellijk gevaar vormen voor met name landbouwhuisdieren, te vangen of, als de bedreigde dieren niet voldoende kunnen worden beschermd, te doden.

Het euvel van loslopende honden wordt nog verergd doordat in veel gevallen de eigenaar van de hond niet kan worden achterhaald. In verband hiermee kan bij plaatselijke verordening aan eigenaren

van honden de verplichting worden opgelegd hun huisdier te voorzien van een halsband met naam en adres van de eigenaar. Dat vergroot de mogelijkheid de eigenaar eventueel strafrechtelijk te vervolgen. Het ministerie van CRM werkt op dit moment aan een herziening van het Honden- en Kattenbesluit. Men wil hierin onder meer een regeling opnemen die erin voorziet om honden, die zijn opgenomen in kennels, asiels, pensions en bij handelaren, te tatoeëren met een nummer, dat in een register wordt opgenomen. Dit register kan mede dienen voor de opsporing van eigenaren van loslopende honden.

(ADVERTENTIE)



Suzuki SC 100 GX

## De opvallendste coupé van Nederland

Kompleet met dagteller, zelfdenkende ventilator, elektrische ruitensproeiers, achterruitverwarming, afsluitbare tankdop, achteruitrijlampen, aansteker, moquette vloerbedekking, parkeerlichten, 70 serie radiaalbanden, zonwerend glas, fijne sport-

stoelen met hoofdsteunen, 3-punts rolgordels en bovendien radio en toerenteller, neemt genoegen met normale benzine (1:20:1). En dat alles voor de prijs van f.9.999,- inclusief 12 maanden garantie.



BRUNSSUM Alcars Haeftland 15 045-252244

SUZUKI







show, radio en televisie



Annafrid (links) en Agneta - de vrouwelijke helft van Abba - tijdens het optreden in de Rotterdamse Ahoyhallen.



Nog een shot uit het bomvolle Ahoypaleis waar Annafrid in een shirt van Feyenoord optrad.

● Abba bij aankomst op het vliegveld Zestienhoven. De fans braken door de afzetting heen en verdrongen zich rond de auto's waarin de leden van de groep naar het Hiltonhotel werden vervoerd.



# 8000 fans voor Abba: Rotterdam op stelten!

ROTTERDAM - Aan het begin van de Europese tournee is 's werelds meest succesvolle popformatie van dit moment, Abba, door de zweedse pers bijna unaniem op een vernietigende kritiek getraakteerd. De critici zijn daar eigenlijk nooit zo warm gelopen voor de naar hun mening veel te commerciële muziek die de groep sinds het winnen van het Eurovisie Songfestival in 1974 faam tot in vrijwel iedere uithoek van de aarde heeft bezorgd.

Abba-manager Stig Anderson heeft de kritiek uit het bloedeigen vaderland onverwijd en hooghartig van de hand gewezen. Abba is niet alleen op de plaat maar ook live het allerbeste wat er op popmuziek in de wereld te beleven valt, zo heeft hij geroepen. In Rotterdam hebben 8000 fans zeer nadrukkelijk adhesie betuigd met de

Abba-manager. Het duurde weliswaar opmerkelijk lang voordat de Ahoy-massa warm begon te draaien, maar vooral een pittiger sfeer bracht de hal tenslotte op de knieën. Nu is met de collectieve reactie van zo'n grote menigte altijd oppassen geboden. Kwantiteit dient immers niet verward te worden met kwaliteit.

De meest kritische bezoekers van het Abba-concert zullen er evenwel niet onderuit kunnen komen dat ook Abba in levenden lijve goed in elkaar zit. Weliswaar was er geen sprake van de perfectie zoals de Zweedse groep die op de plaat ten toon pleegt te spreiden, maar Abba zag kans twee uur achter elkaar moeiteloos overeind te blijven.

Toch ontomk je bij al dat positieve niet aan de indruk dat de gladheid het wint van de artistiekeit. En dat heeft dan tot gevolg dat er te weinig warmte overblijft.

Abba gooide er aan het begin van het concert meteen de beuk in met „Voulez-vous". Vrijwel alle hits - en welke is

Eindredactie  
**Harrie Cremers**  
telefoon 045-739273 / 739274



## Nieuws slechthorenden goed ontvangen

HILVERSUM - Het nieuws voor doven en slechthorenden, dat het NOS-journaal sinds enkele maanden om 13.00 en 18.00 uur via de televisie uitzendt, wordt door de doelgroepen goed ontvangen. Dat is de voorlopige conclusie van een onder vijftienhonderd doven en slechthorenden gehouden enquête, die overigens nog door de dienst kijk- en luisteronderzoek van de NOS moet worden uitgewerkt. Over het algemeen vinden de betrokkenen, dat een stukje van hun isolement is weggenomen. Maar er blijven ook nog wensen. Jongeren vooral willen gunstiger uitzendtijden, de Nederlandse dovenraad wil meer uitzendingen, in de kringen van slechthorenden vindt men het een gemis dat de teksten niet vergezeld gaan van beelden.



SOPHIA LOREN... de wereldbekende Italiaanse filmster vanavond drie kwartier lang in gesprek met Margret Dunser van het ZDF...

## Vanavond bij het ZDF Sophia, een Napolitaans wonder

MAINZ/HEERLEN - Bewonderaars en bewonderaars van de wereldbekende Italiaanse filmster SOPHIA LOREN kunnen hun idool vanavond drie kwartier lang aanschouwen op de Duitse buis.

Het tweede TV-net (ZDF) brengt Sophia tussen 21.15 uur en 22.00 uur op het scherm. Met als motto „Sophia Loren - een Napolitaans wonder" heeft Margret Dunser een gesprek met de filmster. Margret interviewt al enkele jaartjes voor het ZDF wereldbekende personlijkheden in de „VIP-schommel". Zoals bekend staat de afkorting VIP voor Very Important Persons. De tv-interviewster heeft al geruime tijd haar oog op Sophia Loren voor een programma bij het ZDF laten vallen. Dat is haar nu dan gelukt en de kijker ziet vanavond het resultaat.

## ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

TV-film vanavond  
Nederland I, 20.15 uur

## Stoelen aan de kant: rock and roll met Bill

HILVERSUM - Nu de rock'n roll, op volven van jeugdsentiment aangevoeld, weer volop in de gratie is, heeft de AVRO ook de eerste aan de Amerikaanse rage gekoppelde film uit de jaren vijftig boven water getrekt. Vanavond gaan molige Bill Haley met Comets en spuglok, de Platters, Tony Martinez en zijn band Freddie Bell met zijn Bellboys erop Nederland I nog eens fors tegenover het fameuze „Rock around the clock".

OVERIGENS maar mager muziekfilmpje van Fred Sears bracht 23 jaar geleden in en buiten de bioscoop zoveel opwindend tweeweg, dat de nauwkeurige burgemeester van Apeldoorn de vertoning verbood en daarop prompt de risée van rockend Nederland werd.

HET VERHAALTJE over een platteband die het in de grote stad tot een rijkdom brengt en een love affaire met haken en ogen is zo mierzorg dat je er bijna aan voorbij kijkt. Maar dat heeft destijds niemand pret kunnen drukken. Bill Haley, King of Rock'n Roll, kon in elk geval moeilijk over het hoofd worden gezien en het was te welde, waren de luide muzikale prestaties van hem en zijn Comets en de andere R&R-grootheden. Vanavond zal het niet anders zijn. Om voort over acht kunnen de stoelen aan de kant.

## Mannenkoor van Stein voor BHF

STEIN - Het Steinder Mannenkoor zal morgen, zaterdag 27 oktober, een uitvoering verzorgen in België.

Deze uitvoering wordt gegeven in samenwerking met het gemengd koor uit Raeren en het koor Brongalm uit Wintershoven (B.) en wordt rechtstreeks door de Belgische Hörfunk radio uitgezonden. Deze uitzending is vanavond 20 uur te beluisteren op FM-kanalen 5 en 26; het optreden van het S.M.K. begint rond 20.20 uur. De deelname aan deze uitzending heeft tevens in het voorjaar werd behaald tijdens het Sängertreffen in Raeren. Tijdens het concert van morgenavond wordt het koor aan de piano begeleid door pianiste mevrouw Pauw-Hollesman uit Sittard.

## tv (zwart-witprogramma's)

### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 10.20-10.40 Fries voor niet-Friestalingen. Les 4. Teleac.
- 10.45-12.00 Schooltelevisie. 10.45 Journal voor de scholen. Les 7. 11.00 Schooltelevisie-actueel. 11.30 Vogeltrek. Les 4. De redding nabij.
- 13.00-13.05 Journal voor slechthorenden.
- 18.00-18.05 Journal voor slechthorenden.
- 18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
- 18.45 Paspoort. Informatie voor Spaanse werknemers.
- 18.55 Journal.
- 18.59 Alleen op de wereld. Tekenserie.
- 18.25 Avro's Sportpanorama presenteert. Kanaal-zwemmen. Ton Brouwer uit Eindhoven zwom in augustus van dit jaar het Kanaal van Engeland naar Frankrijk over. Impressies van de maanden durende voorbereidingen en van de tocht zelf.
- 20.15 Rock around the clock. Amerikaanse film uit 1956 onder regie van Fred F. Sears met Johnny Johnston, Alix Talton en muziek van Bill Haley and his Comets. De musicus Steve Hollis verlaat een band, omdat deze op zijn retour is. Onderweg ontmoet hij tevalvill Bill Haley. Zij vertrekken naar New York en daar begint het succes. Steve wordt verliefd op de danseres Lisa. Manager Corinne Talbot probeert deze verhouding te dwarsbomen.
- 21.37 Journal.
- 21.55 Gesprek met de minister-president. Jaap van Meekeren praat met premier mr. A.A.M. van Agt.
- 22.05 Internationale ijssterrenparade. Reportage van een ijsshow. Medewerkenden: de Amerikaanse Linda Fratianne, het Russische kampioenschap ijsdansers Linitchuk/Karponosov en het Amerikaanse danspaar Babilonia/Gardner. Presentatie: Jack van der Voorn.
- 23.00 Beter laat dan nooit. Programma over ouder worden. Germaine Groenier praat met onder anderen psychiater Lietje van Blaaderen over ouder worden en relaties. Met medewerking van Enny de Leeuwe.
- 23.34 Journal.

### NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 13.00-13.05 Journal voor slechthorenden.
- 18.00-18.05 Journal voor slechthorenden.
- 18.25 Lasteniek. Les 1.
- 18.55 Journal.
- 18.59 Pommeste Horlepiep. „Het zal je gebeuren". Jeugdserie.
- 19.25 Lassie. „Vlucht in een onbekende wereld". Amerikaanse jeugdserie.
- 20.00 Journal.
- 20.27 Stedenspel NCRV 55. Een spelcompetitie in denken en doen tussen veertien Nederlandse gemeenten. Vandaag komen tegen elkaar uit Kampen en Sint Oedenrode. Presentatie: Tanja Koen, Judith Bosch, Barend Barandse en Dick Passchier. Juryvoorzitter: dr. H.W. van Pesch.
- 22.00 James Herriot. „Praatjes vullen geen gaaitjes". Tv-serie. James wordt gestrikt om een jeugdvordracht te houden. Dit valt hem zwaar tegen.
- 22.50 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
- 23.30 Mijn idee. „Winkelen" De wereld van jonge mensen.
- 23.45 Journal.

### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 16.00 Journal.
- 16.05 Derig jaar DDR. Reportage.
- 17.05 Teletechnikum. Natuurwetenschappelijk magazine voor de jeugd.
- 17.50 Journal.
- 18.00 Onder een dak.
- 18.30 Over huurders en mensen.
- 18.40 Onder het werk getoeterd.
- 19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
- 20.00 Journal.
- 20.15 De roep van de wilde ganzen. Oostenrijkse speelfilm uit 1981 onder regie van Hans Heinrich met Ewald Balser, Heidemarie Hatheyer en anderen. Boer Garre tirantiseert zijn vrouw Amelia en zijn twee dochters Judith en Ellen. Voor haar huwelijk heeft Amalia een zoon gekregen maar afgestaan. Deze zoon komt als landmeter naar de streek en wordt verliefd op zijn halfzuster Judith.
- 21.45 Mensen en straten. Het markplein van Quagadougou in Opper-Volta.
- 22.30 Thema's van de dag en verslag uit Bonn.
- 23.00 Tatort. „Het meisje aan de overkant" Tv-serie. Kalle is verliefd op Bärbel. Hij volgt haar naar

een verlaten plek waar ze een afspraak heeft met iemand anders. Hij probeert haar te kussen. Er ontstaat een worsteling waarbij ze een ongelukkige val maakt. Dan arriveert de man met wie ze had afgesproken.

### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 10.30 Rommelkist. Voor de kinderen.
- 11.00 Basisstudie wiskunde. Complexe getallen.
- 11.40-12.10 Basisstudie wiskunde.
- 16.15 Het abc der democratie. Heeft gemeentelijk zelfbestuur een kans?
- 16.45 Journal.
- 16.55 Scholierenexpres. Journal voor de jeugd.
- 17.40 De draaischijf. Vrijtijds magazine. Te gast: Paul Adamek met zijn Birkenwalder Musikanten.
- 18.20 Meesterlijke scènes. Hoogtepunten uit films van Stan Laurel en Oliver Hardy.
- 18.40 Mannen zonder zenuwen. „Een heilzame trimkuur". Klucht uit de oude doos.
- 19.00 Journal.
- 19.30 Buitenlandjournaal.
- 20.15 Derrick. „De verleiding" Tv-serie. Kort na een bespreking met zijn vriend en zakenpartner Rolf Sossner is Walter Mobius ontvoerd. Er wordt telefonisch een miljoen losgeld geëist. Wanneer aan deze eis is voldaan, doch elk levenstek van de ontvoerde uitblijft begint Derrick argwaan te koesteren.
- 21.15 Sophia Loren. Een Napolitaans wonder. Margret Dunser in gesprek met deze filmster.
- 22.00 Journal.
- 22.10 Aspecten. Cultureel magazine.
- 22.50 Sport.
- 23.20 De brug. Duitse speelfilm uit 1959 onder regie van Bernhard Wicki met Fulker Bohnet, Fritz Wepper, Michael Hinz en anderen. In de laatste april dagen van 1945 krijgen zeven schooljongens in een Duits stadje een militaire spoedopleiding. De bevelvoerende officier laat hen een kleine brug bewaken, in de overtuiging dat zij daarmee geen risico's lopen.

### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
- 18.30 Telecollege.
- 19.00 Eff-Eff. Vrijtijds magazine.
- 19.45 Journal.
- 20.00 Journal.
- 20.15 Gemeenschapszaken ter navolging. Ik sto-stotter.
- 21.00 Momenten.
- 21.15 De moordenaars. „Ontmoetingen met schrijvers van detectieverromans" Tv-serie.
- 22.00 Moeilijke tijden. Tv-film in vier delen.
- 22.50 God en de wereld.
- 23.20 Journal.

### DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

- 18.00 De adelaarsrots. Film voor de jeugd.

- 18.30 Telecollege.
- 19.00 Na Winkelsluiting. Consumentenrubriek.
- 19.50 Charlie Chan op het schatduikerschip. Amerikaanse misdaadfilm uit 1941. Op zoek naar verborgen schatten vaart de Suva-Star uit met aan boord Charlie Chan. De kaart waarop de schat is aangegeven, is in drie stukken gescheurd.
- 20.50 Wetenschappelijk magazine.
- 21.35 Waarom christenen geloven.
- 22.05 John Paul en Marion Rung in een Finse amusementsshow met Beatles-songs.

### BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

- 18.00 Project Z. Korte Britse jeugdsérie. „Het verlaten dorp".
- 18.15 Klein, klein kleutertje. Programma voor de allerleinsten. Nolle Versyp vertelt over de pannekoekenmolten. Presentatie: Nolle Versyp.
- 18.30 Open school. E.H.B.O.-Als minuten beslissen. Uit- en inwendige bloedingen.
- 19.00 Filopat en Patafil. Animatiefilm.
- 19.05 K.T.R.C.
- 19.35 Mededelingen - Morgen
- 19.45 Journal.
- 20.10 Weerman.
- 20.15 Speelfilm: Drama van de jaloeziesheid. Satire van Ettore Scola met Marcello Mastroianni, Monta Vitti en Giancarlo Giannini. Metselaar Oreste wordt verliefd op het bloemenverkoopsterje Adelaide. Zijn vrouw hoort van deze verhouding en zorgt dat Adelaide in het ziekenhuis belandt. Intussen werkt Adelaide nog een paar liefdes af.
- 21.55 Curriculum. Een reeks portretten van Vlaamse voornameaandsten. Vandaag: Luc Peire, kunstschilder. Luc Peire heeft ook gravures gemaakt en is geëvolueerd naar een integratiekunst in de architectuur.
- 22.45 Journal.

### BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

- 20.15 Signalement. Een reeks programma's waarin bekende figuren „doorgelicht" worden door een astroloog, een grafoloog en een psycholoog. Vandaag: Lena Daan. Presentatie: Ivonne Lex.
- 21.15 De Belgische Republiek. Vierdelige historische serie over het conflict tussen de ideeën van Jozef II en de opvattingen van de machthebbers in de Oostenrijkse Nederlanden. 4e deel: De Restauratie.
- 21.55 Dag aan dag. De culturele actualiteiten in Vlaanderen.

### BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

- 17.50 La bataille des planetes. Tv-serie.
- 18.15 Zigzag. Spelprogramma.
- 18.30 Seniorama. Programma voor bejaarden.
- 19.00 Point de mire. Cultureel magazine.

### 19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.

- 19.30 Journaal.
- 19.55 A suivre. Informatief programma.
- 21.25 Comix and musix. Daarna Journaal.

### BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

- 18.45 Cursus Engels.
- 19.55 Vendredi-sports.
- 21.10 Anna Karenina. Tv-serie.
- 22.00 Journaal.
- 22.15 Voor Italiaanse werknemers.

### radio

Alle programma's in stereo

### HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

- 7.03 Echo. 7.13 Even na zeven (8.03 Echo). 9.03 Anne van Egmond. 12.03 Hans van Willigenburg op 1. (13.03 Echo). 14.02 5x3. 15.02 Valreep. 17.02 „En zo hoort het ook. 18.11 Echo. 18.58 Marktberichten. i.s.m. K.N.B.T.B. 19.02 Punt uit. 19.55 Overweging. 20.02 Van oud zeer tot zeer oud. 21.02 Nine o'clock jazz. 22.02 Goal. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 VARA's Muzieknacht.

### HILVERSUM II

402 en 337 m

Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

- 7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 VPRO-Express. 9.00 Gymnastiek y.d. vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Express-VPRO. 10.30 Onder Schooldijk. 10.45 Werkbank. 10.55 Programma-overzicht. 11.00 Schoolradio. 11.20 Week-in-week uit. 12.26 Mededelingen voor land- en t.bouww. 12.36 Aktua. 13.11 Meer over minder. 14.20 Op de zeepkist... komt u maar. 14.45 t. Kan van nut zijn. (14.45 Rechtpechtr. 15.00 Stad en land, waarin de NOS-vrubriek. 15.15 Knollen voor citroenen. 15.30 Kijk op de Derde Wereld en Oost-Europa. 16.10 Kijk op West-Europa. 16.20 Kijk op Den Haag. 16.30 Journalistenforum. 17.00 Info-Radio. (17.24 Mededelingen). 18.00 Vervolg Info-Radio. 18.40 De Nederlandse Antillen. 18.50 Zondtijd PvdA. 19.00 Veronica-sport. 20.00 EBU-jazzconcert 1979. 22.40 NOS-cultuurmagazine. 23.30-23.55 Horizon.

### HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

- 7.02 Ronduit op drie. 8.03 EO-Metterdaad-Memo. 8.05 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Te elfder ure. 11.03 Pop non stop. 12.03 Goieמיד-dag. 14.02 Tipparade. 15.05 Popjournaal. 15.30 Top 40. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 De Rock 'n Roll Methode. 20.02 Oorkussen. 21.30 Black Star Limer. 22.25-23.55 Suite.

### HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

- 7.02 Vroeg Klassiek. 9.02 Muziek uit de middeleeuwen en de Renaissance. 9.30 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Klankspeel. 14.02 Woord der waarheid. 14.20 Orgelbespeeling. 14.40 Plaat-Praat. 15.00-17.00 Muziek-op-vier. De Radiola Improvisatie.

### BRT II

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur. 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

- Brabant: 5.30 Goede morgen. morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige en andere liedjes. 9.05 Happening Omroep Brabants culturele en artistieke affiche.

Antwerpen: 10.03 Platenpoets. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Broccoli. 12.10 Radio Robinson. 13.15 Broccoli.

- West-Vlaanderen: 14.00 Prismamelodie. Populair-klassieke en lichte muziek. 14.55 Boekenboter. Boeken-nieuws. 15.00 De Zonnepijper. Korte theoretische informatie in binnen- en buitenland met muzikale omlijsting. 15.30 Melodikon. Melodieuze lichte muziek. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Van 't oud vaaitje Muziek voor luisteraars van de derde leeftijd.

### Limburg

17.00 Nieuws. 17.05 Piek-uur. Made in Germany. Duitse amusementsmuziek. Presentatie: Harrie Cremers. Productie: Pol Cabus. 18.00 Focus. Regionaal nieuwsmagazine van Brt-2. 18.15 Meer muziek. Tips voor het weekend. 18.50 Sport in Limburg. 19.15 Folk na zeven. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Smartappen. 20.30 Sportekort. (21.00 Splinternieuws). 22.10-23.40 Nocturne.

### LUXEMBURG-RTL

208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur. 0.30

- Duits: 6.00 Der frohliche Wecker mit Axel. 8.00 MMM - Matthias macht Musik mit Matthias. 8.30 Der Radiomann ist da mit Jochen. 10.30 Der DoppelAxel mit Axel. 11.00 Da Capo mit Helga. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Rolf. Aus dem Studio 4. 14.00 Achim's Spezialitäten mit Achim. 15.00 Die Blaue Stunde mit Gunther. 16.00 Hits aus aller Welt mit Jorg. 17.00 Sport mit Björn. 17.30 RTL-Radio-Telex. Heute: Europastudio mit Hans u. Thomas. 18.50 Die 10 vor 7 Sache mit Georg und Desiree. 19.00 Edy's Stammtisch mit Edu. 20.00 Die Schärade mit Haidy. 21.00 Disco Total mit Felix. 23.00-1.00 Nachtrack mit Peter.

### ROZ

FM-kanalen 13 en 28

- 18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Speulenter. De bioloog dr. van Nieuwenhoven geeft tips voor wandelaars in de herfst. Verder een zeer milieuvriendelijke gemeente in Noord-Limburg en het gehucht.

**OUDE KERKSTRAAT 2  
PAPENHOVEN  
(GREVENBICHT)  
TEL. 04497-1265**

**STEEDS „Schlössli"  
KERSVERSE ZEETONG!!**  
Zolang de voorraad strekt

Reserveren aanbevolen.  
Tel. 04497-1265.  
Woensdags gesloten.

Zondags is de keuken vanaf 12.00 uur  
doorlopend geopend.







economie, achtergronden

economie vandaag

bouwbeleid

DEN HAAG - De regering zal bij haar bouwbeleid het roer totaal moeten roeren, tenminste wanneer zij tijdschaarste aan de onrechtvaardige verdeling van woonlasten tussen een huur- en een eigen woning. Dit heeft de Nederlandse vereniging van bouwondernemers meegedeeld aan de secretaris van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening en de leden van de betreffende vaste kamercommissie. De vereniging heeft kritiek op het feit, dat de overheid volgend jaar een woningwetwetgeving en minder woningen wil laten bouwen dan nu. Dit is in de meerjarenramingen was voorzien. De vereniging heeft de voorstander van een beleid, waarvoor de voorop staat.

kleuterleidsters

DEN HAAG - Vorig jaar vermindert het aantal plaatsen voor leidsters bij het kleuteronderwijs met 19.535. Alleen bij het openbaar onderwijs was sprake van uitbreiding van plaatsen en wel met 55. De totale vermindering van 198 plaatsen komt voor 31 plaatsen voor rekening van de protestants-christelijke scholen, voor 151 bij de rooms-katholieke scholen en voor 233 plaatsen bij het overig onderwijs. Dit blijkt uit gegevens die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) over inkomens, doorstroming en uitstroom van kleuterleidsters in 1978 heeft gepubliceerd.

schapevlees

DEN HAAG - De Nederlandse schaaphouderij krijgt in de toekomst op de Franse markt met verscherpte voorwaarden te maken. Om onze positie op de markt te behouden is kostprijsverhoging noodzakelijk. Dit is een van de conclusies van een werkgroep van de ministerie van landbouw en visserij in de onlangs verschenen structuurnota schaaphouderij. De schaaphouderij neemt een niet te verwaarlozen plaats binnen de Nederlandse landbouwsector in: de landbouw exportwaarde bedraagt 1,5 miljard gulden. Meer dan 95 procent van de uitvoer van schapevlees gaat naar Frankrijk.

fosfaatverbod

DEN HAAG - Fosfaten in wasmiddelen moeten zo snel mogelijk van overbodig worden verboden. Zolang nog fosfaathoudende wasmiddelen op de markt zijn, moet de overheid gebruik van fosfaatvrije zeep en wasmiddelen. Bovendien moet in rioolzuiveringsinstallaties fosfaatverwijdering worden toegepast. Dit is het advies van een aantal milieu-, consumenten- en vrouwenorganisaties op de fosfatennota van de regering. Deze organisaties, waaronder de Consumentenbond, het Konsumenten Contact, de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen en de Vereniging Natuur en Milieu, herinneren de Kamer eraan dat zij drie jaar geleden gezamenlijk actie hebben gevoerd tegen nodeloos waterverbruik en watervervuiling.

overwerk

UTRECHT - In het goederenvervoer is de weg en het water wordt steeds meer overwerk verzuimd. Als er niet zou worden overgevoerd, zouden in deze bedrijfstakken duizenden mensen een baan kunnen krijgen. Dat zei voorzitter C. Kroenendijk van de Vervoersbond gisteren op de algemene vergadering van zijn bond in Utrecht. Kroenendijk opperde dat het ook in het belang kan zijn van de werknemers die nu in het beroepsgebeden hun brood verdienen om te worden overwerk af te komen. Er komt een tijd dat voor het vaststellen van de hoogte van sociale uitkeringen al te overuren niet meer worden meegerekend. Als de werknemer dan - mocht het door dat vele overwerk - ziek wordt en de WAO in gaat zou hij inkomsten zwaar terugvallen.

Innovatienota

UTRECHT - De Federatie Nederlandse Vakbeweging vindt de innovatienota van de regering (over verandering van het productiekarakter van onze industrie) een vraagstuk. De FNV onderschrijft evenals de regering het belang van beheerste innovatie voor een levenskrachtige bedrijfsleven. Een levenskrachtige onderneming die beter in staat kan zijn een bijdrage te leveren aan maatschappelijke doelstellingen maar de innovatienota geeft de FNV weinig vertrouwen dat in het innovatiebeleid dat verband met het maatschappelijke doelstellingen ook werkelijk tot worden nagestreefd. Aan de negatieve gevolgen die innovatie ook kan hebben - zo als uitstoot van arbeid - wordt in de nota totaal voorbij gegaan, constateert de FNV in een eerste reactie.

Vliegsnelheid

SCHIEVENINGEN - Gezien de wereldwijde aanwinst van oliebronnen en de springen met oliebrandstoffen door de luchtvaartmaatschappijen is het verstandig aan de kruissnelheid van hun vliegtuigen te verlagen. Dat heeft direct tot een besparing op van vijf procent (een Boeing 747 kan nu voor vlucht maximaal 193.000 km per uur vliegen, maar het zal nog op zijn minst 100.000 km per uur vliegen). Onderzoek heeft aangetoond dat straalmotoren met zelfs 25 procent minder brandstof kunnen volstaan, maar het zal nog op zijn minst 100.000 km per uur vliegen. Dit kan tot ontwikkeling van vliegtuigmotoren met een vliegsnelheid van 100.000 km per uur.

Van onze correspondent

DEN HAAG - De gemeenten moeten hun bouwplannen indienen voor een periode van vijf jaar. In tegenstelling tot wat nu het geval is, zullen de gemeenteraden nauw betrokken worden bij de bouwplanning. Met een eigen, vooraf door het rijk goedgekeurd, budget kunnen de gemeenten aan de slag. Alle bouwactiviteiten worden regionaal getoetst. De minister van volkshuisvesting kan echter ingrijpen („bijsturen") wanneer hij dit in het belang van de volkshuisvesting acht. Dit zijn enkele denkbeelden die zijn neergelegd in de decentralisatienota die minister Beelaerts van Blokland heeft gepresenteerd.

De nota bevat geen regeringsstandpunt ten aanzien van de decentralisatie.

# Gemeenteraden moeten nauw betrokken worden bij bouwplannen

tie in de volkshuisvesting, maar moet gezien worden als een aanzet voor de meningsvorming. De regering streeft

er al geruime tijd naar om bevoegdhe- den van de rijksoverheid over te dra- gen naar provincies en gemeenten. In

de Wet op de Stadsvernieuwing is al een eerste aanzet tot decentralisatie gemaakt.

## Simulatiebedrijf in Heerlen succesvol

# Belangstelling voor vak- en middenstandsdiploma's groeit

HEERLEN - De Stichting Individueel Algemeen Vormend Onderwijs (SIAO) te Heerlen heeft in de vorm van een simulatiebedrijf, waar op papier door cursisten alle handelingen worden verricht op administratief en detailhandelgebied, kunnen constateren dat de belangstelling voor vakdiploma's c.q. middenstandsdiploma's ten behoeve van het kleine ondernemerschap als detaillist zeer sterk is gegroeid.

Dit zelfde verschijnsel van grotere belangstelling voor vakdiploma's is ook te onderkennen op scholen van lager, middelbaar en hoger beroepsonderwijs. Ofschoon volgens de statistische gegevens van de laatste tien jaar het aantal detailzaken zeer sterk is teruggegaan, is er volgens insiders toch sprake van een omhooggaande proces, waarbij het dan wel niet per se gaat om de van ouds bekende detailhandelzaak, de kruidenier de drogist en andere meer op consumptiegoederen ingestelde zaken, maar ook en vooral op die branches die te maken hebben met actievrije recreatie. Zo is bijvoorbeeld in verkoopcijfers aantoonbaar en ook in lichte mate in vestigingscijfers dat door een verhevige toename van het breien, wolzakken e.d. sterk in de belangstelling komen te liggen.

## Vestigingsdiploma's

Vestigingsdiploma's op het gebied van de horeca, op het gebied van de textiel, antiekzaken, kunstvoorwerpen enz. nopen ook vaak hen, die naar een zelfstandig bestaan dingen extra scholing te nemen. Wel wordt ervoor gepleit om ten aanzien van de formule voor deze zeer gevarieerde opleidingen, die naast een basis aan algemene ontwikkeling ook een specifieke kennis voor de branche, waarin men bedrijvig wil zijn, vereisen, een hogere coördinatie aan de dag te leggen. Ten aanzien van het zogenaamde simulatiebedrijf, waarin men als het ware werkt alsof men reeds in een bedrijf bezig is, merkt SIAO op dat de groep mensen die hier werkzaam zijn, als eerste reserves voor de arbeidsmarkt te beschouwen is, omdat zij bij een eventuele job onmiddellijk vanuit de praktijk van het simulatiebedrijf kunnen gaan werken. West-Duitsland heeft op het gebied van deze simulatiebedrijven al een zeer grote ervaring.



● Al is de energiebesparing niet zo groot, onder het motto „alle kleine beetjes helpen" kocht een Zwitserse boer een tiental zonnecellen voor de voeding van de schrikdraad rondom zijn weiland.

# Beursoverzicht

## Afbrokkeling

AMSTERDAM - Bij aan de magere kant blijvende omzetten heeft het Damrak donderdag bij opening het al lagere koerspeil van woensdag niet vast weten te houden. Van Ommeren was een van de weinigen die in de prijzen viel met een winst van f 4.50 op f 704.50. Een andere gunstige uitzondering vormde Deli met een stijging van f 2 op f 07.

Kon. Olie moest twintig cent terug naar f 151.40. Eenzelfde verlies leed ook Akzo op f 27.10. Unilever werd dertig cent goedkoper op f 121. Hoogovens en Philips waren onveranderd. KLM zakte zestig cent tot f 82.20 en Heineken tachtig cent naar f 77.50. HVA moest een gulden prijsgaan op f 46.20. KNSM was onveranderd, terwijl Nedlloyd fractioneel lager begon. Zeer kleine verliezen waren ook weggelegd voor Nationale Nederlanden en de twee grote banken. De staatsfondsen lieten nauwelijks wijzigingen. Op een stille lokale markt bleven de speculatieve ASM en GTW de aandacht trekken. Voor Gelderse Tram werd nu tevergeefs f 350 meer geboden op f 1500. Langzamerhand tast iedereen op de beurs in het duister over de oorzaak van deze als krankzinnig bestempelde koersstijging. ASM zette na de teruggang in de tweede helft van de beurstijd woensdag de stijging toch weer voort met f 100 op f 3700. Ook hier blijft het onduidelijk wat er gaande is, al wordt steeds meer rekening gehouden met de mogelijkheid van gedwongen dekkingsaankopen, die voor sommige beleggers tot een catastrofe zouden kunnen leiden, zoals het laatst gebeurd is bij Philips Tabak, waar een beursverval een eind aan de zaak maakte.

Porcelayne Fles zette de opmars eveneens voort. Desseaux, die een ander dividend heeft aangekondigd, steeg van f 45 tot f 48. Ver. Glas en zins in herstel en ook de handelsmaatschappij Bosumy-Wehry wist enkele gulden aan de koers toe te voegen. Toch hielden de dalingen op de lokale markt de overhand, al waren zij meestal kleiner dan woensdag. Interlas zakte f 2, terwijl de nonvaleur Vezelverwerking tevergeefs f 3 lager aangeboden lag. Zwak waren o.m. ook nog WUH, Asselbergs en IBB-de Kondor. De actieve fondsen gaven gedurende beurstijd overwegend een gestage afbrokkeling te zien. Met name Kon. Olie en KLM vielen hierbij op.

# Advieskoersen

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende slotkoersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag):  
AKZO 27.20 (27.10)  
Kon. Olie 150.80/152.20 (150.50)  
Philips 22.30gb/40gl (22.50)  
Unilever 121.00gb/50 (120.60)  
KLM 81.00/82.00 (81.50)

# Avondkoersen

Amerikaanse dollar	1.95	2.05
Engelse pond	4.11	4.41
Belgische frank (100)	6.56	6.86
Duitse mark (100)	109.25	112.25
Italiaanse lire (10.000)	22.25	25.25
Portugese escudo (100)	3.60	4.60
Canadese dollar	1.64	1.74
Frans franc (100)	46.25	49.25
Zwitserse franc (100)	119.50	122.50
Zweedse kroon (100)	45.25	48.25
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	36.25	39.25
Oostenr. schilling (100)	15.26	15.56
Spaanse peseta (100)	2.85	3.15
Griekse drachme (100)	4.15	5.40
Fins mark (100)	51.00	54.00
Joegoslav. dinar (100)	8.11	10.25
lerse pond	3.98	4.28

(ADVERTENTIE)

# NAAR DE SNEEUW? NAAR DE ZON?



REISBUREAU  
VAN DE BURGT

Passage 5, Heerlen  
Tel. 045-718400

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

Akzo	27.30	27.10
ABN	338.00	337.50
Amro 20	68.10	67.80e
Deli-Mij	95.00	96.00
Dordtsche	189.00	188.50
Dordtsche Pr.	187.00	188.00
Heineken H.	78.30	76.00
Heineken H.	70.80	70.00
Hoogovens	27.20	26.50
HVA-Mijnen	47.20	46.50
KNSM cert.	93.50	93.50
KLM	82.80	81.50
Kon. Olie	151.60	150.50e
Nat. Ned.	119.30	119.00f
Ned. Lloyd	77.20	78.00
Ommeren	200.00	203.00
Philips	22.40	22.50f
Robeco	160.50	160.50
Rolincio	138.50	138.50
Rorento	108.50	108.30
Unilever	121.30	120.60

### Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	104.20	104.20
9.75 id. 74	104.20	104.20
9.50 id. 76.1	101.30	101.30
9.50 id. 76.2	102.30	102.30
9.00 id. 75.1	100.00	100.00
9.00 id. 79.94	100.00	100.00
8.75 id. 75.1	98.90	98.90
8.75 id. 75.2	-	99.00
8.75 id. 76.96	99.00	99.00
8.75 id. 79.94	98.80	98.80
8.75 id. 79.89	98.70	98.70
8.50 id. 75.1	98.10	98.10
8.50 id. 75.2	98.10	98.10
8.50 id. 78.93	97.50	97.50
8.50 id. 78.89	98.50	98.50
8.50 id. 80.89	98.50	98.50
8.25 id. 76.96	96.30	96.30
8.25 id. 77.92	96.70	96.70
8.25 id. 77.93	96.70	96.70
8.25 id. 79.89	96.50	96.50
8.00 id. 69	95.00	95.00
8.00 id. 70.95	94.80	94.80
8.00 id. 71.96	94.30	94.30
8.00 id. 70.1	98.80	98.80

### Binnenlandse aandelen

8.00 id. 70.2	97.30	97.30
8.00 id. 70.3	97.20	97.20
8.00 id. 76.91	95.80	95.80
8.00 id. 77.97	94.70	94.70
7.75 id. 71.96	92.70	92.70
7.75 id. 73.98	92.70	92.70
7.75 id. 77.97	93.20	93.20
7.75 id. 77.92	94.20	94.20
7.50 id. 69.94	92.60	92.60
7.50 id. 71.96	91.70	91.70
7.50 id. 72.97	90.90	90.90
7.50 id. 78.93	93.20	93.20
7.50 id. 78.88	93.10	93.10
7.50 id. 71.81	98.40	98.40
7.20 id. 72.97	89.20	89.20
7.00 id. 66.19	91.20	91.20
7.00 id. 66.2	91.50	91.50
7.00 id. 69.94	90.30	90.30
6.50 id. 68.1-93	88.60	88.60
6.50 id. 68.2	88.30	88.30
6.50 id. 68.3	88.40	88.40
6.50 id. 68.4	88.80	88.80
6.25 id. 66.1	88.80	88.80
6.25 id. 67.92	-	87.30
6.00 id. 67.92	87.20	87.20
5.75 id. 65.1-90	87.10	86.90
5.75 id. 65.2	-	86.40
5.25 id. 64.1-89	85.90	85.90
5.25 id. 64.2	85.30	85.30
5.00 id. 64.94	82.20	82.20
4.50 id. 58.83	83.90	83.90
4.50 id. 60.1-85	91.10	90.80
4.50 id. 60.2	84.20	84.50
4.50 id. 63.93	80.80	80.80
4.25 id. 59.84	92.60	92.60
4.25 id. 60.90	84.30	84.30
4.25 id. 61.91	83.00	83.00
4.25 id. 63.1	81.60	81.60
4.00 id. 63.2	80.90	80.90
4.00 id. 61.86	90.00	90.00
4.00 id. 62.92	82.10	82.40
3.75 id. 53.93	81.00	81.00
3.50 id. st. 47	77.10	77.10
3.50 id. 53.83	92.90	92.90

### Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75.00	75.00e
8.75 ABN	111.50	112.00
6.75 Amro 73	94.70	94.70

### Binnenlandse aandelen

5.50 Amro 8.25	271.50	270.00
8.50 Bos Kal.	102.20	102.00
6.25 Buhr T.	94.20	94.20
7.25 Furn. 73	86.60	86.70
5.75 Gist-Br.	85.90	85.70
5.25 Hoogovens	-	87.80
7.25 Kappa 73	100.10	100.00
8.75 KNSM	97.20	98.50
8.75 KBB	94.20	94.20
7.25 K.N. Pap.	93.50	92.00
7.25 M'ntosh	86.20	87.50
9.00 Meneba	90.50	90.60
7.00 NBM-B	83.50	84.20
7.25 Nederh.	1.70	1.70
6.50 NBM	564.00	555.00
7.75 Nutricia	74.60	75.00
8.00 Nijverd.	94.20	93.90
6.50 Océ-Gr.	110.50	110.50
7.75 Philips	91.70	91.00
10.00 Pont	99.80	100.00
7.50 Proost B.	89.50	89.50
6.50 Rolinco	70.50	70.20
6.50 id. 1000	92.00	92.00
8.00 Sanders	92.80	93.50
8.00 Skol Br.	90.50	90.50
7.75 Slav. Bk.	97.50	97.50
9.00 VMF-St.	68.00	67.80
8.25 Vih. But.	85.00	85.00
8.50 Volk. St. 78	92.00	92.00
7.00 Whave	97.10	97.10
7.00 W'sanen	83.50	83.00
8.75 W.U. Hyp.	117.00a	115.50

### Binnenlandse aandelen

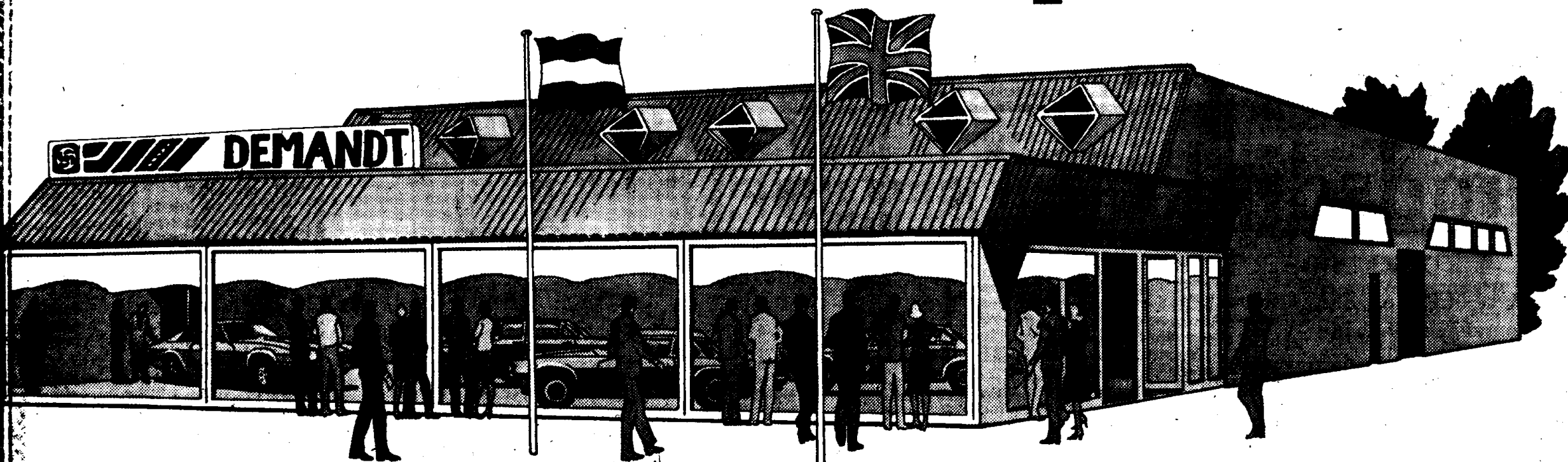
ACF	84.00	82.70
ADM-Beheer	207.00	207.00e
Ahold	80.20	81.00
Amas	5.9P	5.90
Amef	94.70	94.80
Amfas	117.50	116.50
Asd. Rijtuig	276.50	276.50
Aut. Brouw.	250.00b	260.00b
Aut. Verf.	169.00	169.00
Arnh. Schwb.	3600.00	3710.00
Asselberg	210.00	201.20
Ass. St. R'dam	95.00	95.90
Audet	129.00	139.00
Aut. Ind. Rt.	2375.00	2380.00
Ballast-N.	95.00	95.20
Bam	82.10	82.10

### Binnenlandse aandelen

	86.70	Begemann	70
	80.70	Belindo	3
-		Bergoss	5
0	87.80	Berkli. P	9
10	100.50	Blydenst. C.	5
0	98.00	Boer Druk	1
0	92.00	Bols	6
0	87.50	Borsumij W.	1
0	90.60	Bos Kalis	9
0	84.20	Braat Bouw	10
0	1.70	Bredero VG	1
0	555.00	id. cert.	1
0	75.00e	Bredero VB	2
0	93.90	id. cert.	2
50	110.50	Buhrm. Tett.	5
0	91.00	Calvé-D. cert.	10
0	100.00	id. 6 pct. cert.	13
0	89.50	Centr. Suik.	7
0	67.20	id. cert.	6
0	70.10	Ceteco	1
0	92.00	id. cert.	1
0	93.00	Chamotte	1
0	90.50	Cindu-Key	2
0	97.50	Claimindio	3
0	67.80	Crane Ned.	1
0	85.00a	Dessaux	4
0	92.00	Dikkers	4
0	97.10	Dorp en co	1
0	83.50	Duiker App.	2
0.00a	115.00	Econosto	2
		Els-NDU	2
		Emba	2
		Ennia	1
		Eriks	7
	82.70	Fokker	2
0	207.00e	Ford Auto	5
0	81.00	Fr. Gr. Hyp.	8
0	94.80	Furness	5
0	96.90	Gamma H.	2
0	0	id. 5 pct.	1
0	0	Gel. Delft c.	3
0	0	Gelder cert.	3
0	260.00b	Geld. Tram	1
0	0	Gerofab	5
0	0	Giest	3
0	0	Gissen Broen	3
0	371.00	Goudsmid	8
0	139.00	Grasso	9
0	2280.00	Hagemijter	4
0	95.20	Hero Cons.	5
0	90.00	Hof	5



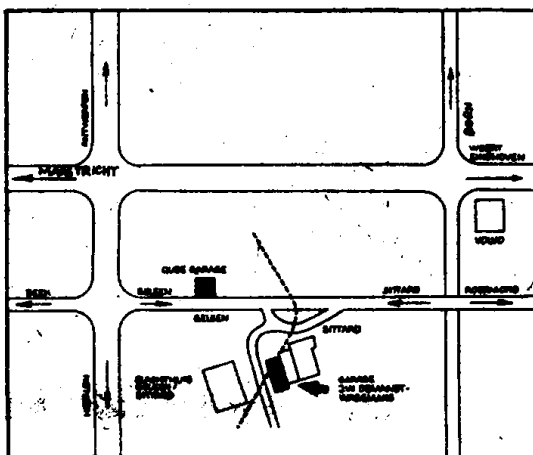
# Exclusieve show van de nieuwe modellen Jaguar en Daimler in ons nieuwe pand.



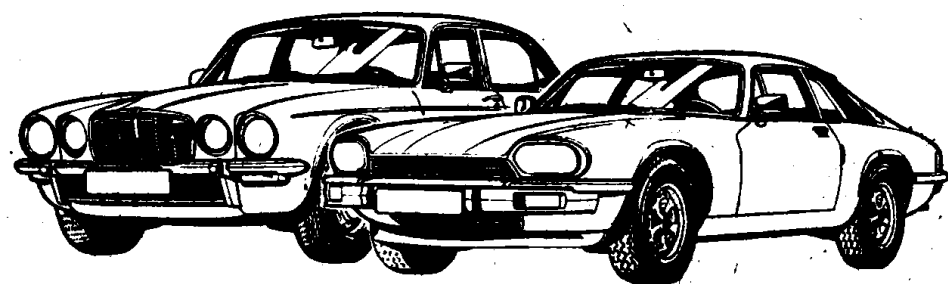
**Van zaterdag 27 oktober t/m vrijdag 2 november.**

Wij zijn verhuisd naar een nieuw pand, dat precies ligt op de grens Sittard/Geleen. Ter gelegenheid daarvan organiseren wij een speciale show van de nieuwe Jaguar en Daimler series Three en van de Jaguar XJS.

Van welke richting u ook komt, de grens naar de absolute topklasse kunt u nu gemakkelijk overschrijden. Wij zullen u graag verwelkomen...



Jaguar Met trots presenteren wij u de top in de BL-stijl, distinktie en techniek: Jaguar (en Daimler). Bent u geïnteresseerd in 'n proefrit met een auto van deze ongeëvenaarde klasse, belt u ons dan of brengt u 'n bezoek aan onze showroom. Vanaf f 54.000,- inkl. btw.

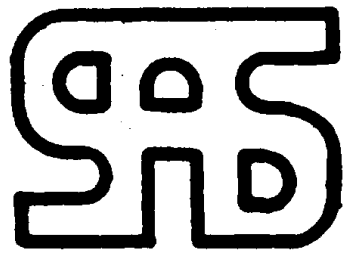


**Altijd welkom voor een proefrit!**

## Regionaal Jaguar Centrum J.W. Demandt-Wagemans

Rijksweg Zuid 216 - Sittard/Geleen - tel. (04490) 20840.

DE ARCHITEKTUUR WERD VERZORGD DOOR:



ir. bart wauben  
studio voor architectuur en stedenbouw b.v.  
kummenaedestraat 10 6165 BV geleen 04494 - 50885



**Loodgietersbedrijf A. H. Geelen B.V.**  
SANITAIR - GAS - WATER - DAKWERK - C.V.

voerde de loodgieterswerkzaamheden uit en installeerde de sanitaire installatie.

STATIONSTRAAT 58B, SCHINNEN, TEL. 04493-1916.



De totale garageinrichting werd geleverd en verzorgd door:

HANDELSONDERNEMING **AGRON** B.V.

AUTOMATERIALEN EN GEREEDSCHAPPEN.

Groenstraat 49-53, Geleen, tel. 04494-45830

Onderstaande bedrijven werkten mee aan de nieuwbouw van de regionale Jaguar-dealer

**J.W. Demandt-Wagemans**

Sittard

de BLOEMBAKKEN en TUINAANLEG werden ook hier verzorgd door:

HOVENIERSBEDRIJF

**P. AUSTEN**

MOLENWEG 10 NUTH TEL. 04447-2959.

Ook de dakbedekking van dit project werd uitgevoerd met PIRELLI-FOLIE.

ALLEN VERTEGENWOORDIGING VOOR DE BENELUX:

**HANDELS- EN ADVIESBURO VAN BEEK B.V.**

REMBRANDTLAAN 42, GELEEN, TEL. 04494-43200

Ook deze luxe keukeninrichting werd verzorgd door:

**goergen bv**

LUXE KEUKENS, SANITAIR, TEGELS, C.V.  
Haalbrugkenweg 28, Stein, tel. 04495-1463

Wij wensen de fa. Demandt-Wagemans veel succes.

### Auto's en motoren

VW 316, bj. '76, wit, 63.000 na 17.15 uur. Zaterdag dag. Tel. 713447.  
OPEL Kadett '71 f 800,- radio en trekhaak. Dorps Rimborg-U. o. Worms.  
EEND, bj. '74 met radio. f 2500,-. Marshallsingel Vrieheide, tel. 219050.  
TOMATIC! Volkswagen 125 cc, 2 kmst. 33.000 km, rood in pr. st. Honda Civic automatic, blauwmetaaliek '76. Auto Corolla 1200 automatic Auto Peters B.V., Scheis 128, Heerlen, tel. 045-17.  
TRYEL Montesa 125 cc, 2 ud pr. f 1000,-. Meuserstr. Haanrade-Kerkade.  
DAF 66, bj. '73, Meuserstr. 175, Kerkade-Haanrade.  
part OPEL Ascona 1.6 S bj. '76, w.pr. f 1000,-. Ahornstr. 8, Heymont, tel. 045-454088.  
omst te k. SIMCA 1100 bj. '76. Te bevr. Lijsterstr. 10, Verviltenbech-Heerlen.

KADETT 1600 '78 4-drs., metalbl., Peugeot 504 GL '77 rood. BMW 320 '76 BMW 2002 '74 met bl., Diane '74 oranje, Kadett coupé '76, blauw. Kadett '76 speciaal. Kadett '75, oranje, Mazda 818 '77, met zilver, Datsun Cherry '74 okergeel, Escort '72, blauw f 1450,-. Simca 1000 GLS '73 f 1000,-. Simca 1100 semi-automaat '77, Audi 50 LS '75, Golf L '74 met groen, Fiat 124 special nw. motor '70, Mini 1000 '73, geel. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.  
Te k. weg. omst i.z.g.st. verkorende LELIJE EEND vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-223722.  
Te k. weg. omst h. MERCEDES 220D '70, revisie motor, aluvelgen m. 205 HR, H4-lampen, carrosserie 100%, nw. gespoten, auto verkeerd techn. in toptostand f 4750,-. Etenraderstr. 13, Jabeek.  
Te k. FIAT 128 SL Coupé bjw. 1975 zeer mooi. Lindest. 31 Schaesberg.  
Te k. MONTESE 348 Trial 8½ mnd., i.p.s.t. 3e pl. in kamp. v. Ned. Te bevr. 045-317870. Europastr. 7 Schaesberg.

Te k. PORSCHE Targa coupé '71, BMW 316 '76, BMW 320 '76, BMW 1602 '74, Alfa Alfetta GTV GT '75, Mercedes coupé '73, Manta 1600 '76, Alfa Romeo 1600 '77 zilver, BMW 318 '77 groen, BMW 633 CSI '78 groen, Ford L GL '78 met goud f 9750,- 4-drs., Capri 1600 GXL '78 groen, Opel Manta GTE '77, Opel Kadett Coupé '77, Opel Kadett City '77 zwart, BMW 520 '77 blauw, Alfa GTV '78 blauw, Ford Pinto '78 rood 6000 km gelopen, Pontiac Trans. Am., nieuw metallgold alle access., Pontiac Firebird '78 zilver m. gas, Ascona '78, 1900 SR, Peugeot 504 GL '78 zilver, Fiat 128 SL Coupé '77 weinig gelopen, koopje. Diverse inruilwagens. Inkoop gevraagd vanaf bj. '73, Lukassen Holzstr. 67 Kerkade, tel. 045-450963.  
Te k. HONDA automaat bjw. '75, vr.pr. f 6250,-. Hoofdstraat 326 Schaesberg.  
Te koop DATSUN Cherry 100A, bjw. '77, inruil mog. Wilhelminastr. 22 Schaesberg-Kerkade.  
Te koop VOLKSWAGEN-BUSJE bjw. eind '72. Tel. 045-419586.  
Van part. te k. KADETT stationcar, bj. '75 f 2500,-. Tel. 04446-2227.

OCCASION! OCCASION! Mercedes 350 SE '74 groen m. gas, alle access. als nieuw, Mercedes 200 Diesel '76 beige, 230 E '77 zilver, BMW 318 '77 groen, BMW 633 CSI '78 groen, Ford L GL '78 met goud f 9750,- 4-drs., Capri 1600 GXL '78 groen, Opel Manta GTE '77, Opel Kadett Coupé '77, Opel Kadett City '77 zwart, BMW 520 '77 blauw, Alfa GTV '78 blauw, Ford Pinto '78 rood 6000 km gelopen, Pontiac Trans. Am., nieuw metallgold alle access., Pontiac Firebird '78 zilver m. gas, Ascona '78, 1900 SR, Peugeot 504 GL '78 zilver, Fiat 128 SL Coupé '77 weinig gelopen, koopje. Diverse inruilwagens. Inkoop gevraagd vanaf bj. '73, Lukassen Holzstr. 67 Kerkade, tel. 045-450963.  
Te k. FORD Taunus 1800 GXL Coupé 1975 van part. Tel. 045-254478.  
Te koop MINI 850 bjw. dec. '72. In redelijke staat. Vraagprijs f 1200,-. Te bevr. 04442-5837 na 18.00 uur.  
Te k. MAZDA 1300, i.z.g.st. '73 f 1890,-. Lupinestr. 14, Kerkade-W.

PEUGEOT 504 automaat '74 f 4900,- Peugeot 504 injectie '74 f 3700,- Peugeot 504 '72 f 2800,- Peugeot 504 '71 f 1200,- Audi 80 S met gas '73 f 4300,- VW Passat '74 f 4200,- Renault 16 '73 f 1650,- Ford 1600 GXL coupé '72 f 2200,- Ford Escort 1300 Sport '74 f 4900,- Ford Capri '71 f 1800,- Simca 1100 '72 f 1950,- Simca 1000 '75 f 2200,- Mini 1000 '75 f 2550,- Opel Rekord '73 f 2300,- Ascona Caravan '71 f 1250,- Ascona '72 f 1850,- Toyota 2000 coupé '74 f 3900,- Toyota Carina '73 f 1850,- Datsun 140 '74 f 3200,- Mazda 1300 '72 f 1750,- Fiat 127 '72 f 1200,- Audi 100 LS '70 f 350,- Inruil en financ. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.  
Te k. FORD Capri 1.6 S, bj. '78, i.z.g.st. Anjelierstr. 118 Heerlen.  
Te k. zeer goede onderhouden OPEL Ascona 16S (nw. banden, uitlaat-radio enz.), Vt.pr. f 1850,-. KSG-str. 6 Vrieheide (Watertoren) Heerlen.  
Te k. SIMCA 1100 Sp. bj. '73 f 900,- en Opel Kadett coupé, bj. '69 f 300,-. Ir. Bogardstr. 12, H'heide.

Ren R 30 '75 6-cyl. LPG '76 f 8750,- VAUXHALL Chevette 21 mnd. oud f 5900,- Ren. R5 GTI '77 f 7900,- oldsmobile Cutlass '74 f 7600,- Datsun Cherry FII '77 f 7500,- BMW 318 LPG '77 f 14750,- Alfa Spider '74 z.m. f 7500,- Opel Sprint 731 LPG f 4250,- Mercedes 230 '73 LPG f 8500,- VW Scirocco '75 f 5900,- Golf GTI uitv. '77 f 8750,- Chevrolet '75 LPG f 6500,- Pontiac '74 LPG f 4900,- P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308. Inruil auto's kontant geld.  
Te k. a. OPEL Berlina luxe uitv. inspuut f 18.500,- eind '78. Tel. 045-256348.  
Door omst. te k. duurste uitv. TOYOTA Cressida Coupé bj. 1-11-77 autom., auto is in absoluut nieuwe staat. Vaste prijs f 12.500. Tel. 045-455627.  
Te k. MINI 850, bj. '75, tel. 045-457875.  
AUTOBIANCHI A112 v. part, bj. '74, 68.000 km m. schuifd., trektr. en nw. banden, i.z.g.st. prachtige auto, moet weg. alle keuringen toegest. f 2100,-. De Lirp 14, Welten-Heerlen. Tel. 045-712245.

JEEP Lada Niva laat '78 met schuifdak weg. omst. Nwpr. f 20.000 nu f 16.000 (nieuwe auto). Vrijdondk 20, Oud Cabbeg, Maastricht. Na 18 uur tel. 043-78064.  
FORD Taunus 1600 bj. '76 type Gla. Suttnerstr. 31, Stein.  
Te k. aangeb. R5 GTI juli '78, 22.000 km. Vr.pr. f 8700,-. Tel. 04493-2953.  
MERCEDES 200 D bjw. 1967, oud model, 1e eig. Burg. Lemmensstr. 228, Lindenheuvel-Geleen.  
PEUGEOT 504 Tj. bj. 1973 i.z.g.st. Pr. f 2850,-. Kammlerstr. 9, Sanderbout-Sittard.  
Te k. OPEL Ascona type 74 i.z.g.s. Vrijprijs f 2750,-, ev. inruil mog. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.  
Te k. PEUGEOT 204 type 73 zeer mooi en goed. Vrijprijs f 1250,-. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.  
Te k. SIMCA Rally 1, nov. '72 f 850,-. Ovidiusstr. 14, Hrl.  
Te k. MERCEDES 230.6, bj. '71, Gerev. motor, inruil mog. Vrijd. na 18.00 uur. Tel. 045-318088.

Te k. a. MINI 1000 spec. '72, kl. oranje, repar. vernieuwd bak te voorzien. Vaste pr. f 750,-. Tevens 4 Volvo winterbanden op velgen. Vr.pr. f 150,-. Tel. 04405-1203.  
Te k. CITROËN CX 2200 m. gasinst. veel access. Vr.prijs f 8750,-. Tel. 045-223769.  
Te k. FIAT 128L 4-drs., 75, 67.000 km, zilvermet., en Ford Escort 1300L '73, motor v. 77, 30.000 km, bruinmet. Beide auto's i.z.g.st., met nwe. banden, uitl. accu, kuipst. enz. Gar.rek. ter inzage. Tulpstr. 31, Heerlen.  
Te k. van part. TOYOTA Corolla 1300, z.g.a.n., bj. 76. Maassenlaan 4, Nieuwenhagen, Oude Heide.  
Te koop HONDA CB500, bj. 74, i.z.g.st. Hoofdstraat 182, Hoensbroek na 17 uur.  
Te koop zeldzaam mooie PONTIAC Firebird, trans-am uitv., bjw. '74, nieuw model met gasinst. Nw. banden, gekl. glas, enz. Vaste pr. f 9500,-. Alleen ges. Tel. 04494-45647.  
Te k. AUDI 80L, bj. '77, 33.000 km. M. Koenenstr. 7, Schaesberg, tel. 045-317128.

OPEL Manta 1972 i.z.g.st. metal. blauw. Oirsbeekweg 27, Oirsbeek. Tel. 04482-3582.  
Te k. Ford TRANSIT omgeb. als caravan 4 pers. m. alle toebeh., ijkast, naarrecht m. gas, radio-cass., kachel i.p.r.st. tevens ruil v. caravan. Geitstr. 7 Heerlenheide.  
Te k. MINI 1000 Sp., 76, i.z.g.st., stereocass.rec. Voorsterstr. 319 Kerkade.  
Te k. FIAT 131 Mirafiori combi, bj. 78, m. radio en trektr., pr. f 4950. Kerkade Nuland Pan-cratiustr. 23.  
Te koop PEUGEOT 104, bj. eind '74, uiterste prijs f 3500. Erikastr. 15 Kerkade West.  
Te koop MAZDA 929 Legato, 4 mand. oud, veel extra's, schuifdak, trekhaak, stuurbekrachtiging. Inr. mog. tel. 04442-2268.  
Te koop wegens omst. h. zeldzaam mooie MINI 1000 Jubilee, bj. april '75, vr. prijs f 3250. Alibertuslaan 155, Kerkade.  
Te koop BMW 2002 de lux. kleur metalic blauw met radio, trektr. mist, magn. velgen enz. niet van nieuw te onderscheiden. Vr.pr. f 4250,-. Lindenplein 21 Markt Brunsum.

Ingerulid: BMW 323i '78, 525 78, BMW 520 78, 78, 2500 aut. 78, BMW 520 78, BMW 320 78, 75, BMW 320 78, 75, Peugeot 504 77, Mazda 616 77, Fiat 127 77, Simca 1307 GLS 77, Carina 78 met gasinst. subishi Celeste 2000 77, bedrijf Kera BV, Kerkade, 452121, donderdag ge tot 21 uur.  
Te k. leuke BMW 1802 1. kleur geel mistl. enz. 2. kopen, spotprijs f 2750,-. Kerkstr. 23, Schaesberg derveld. Tel. 045-316227.  
BMW 2002, bjw. '74, sch elke keur. toegest. Te Beckstr. 8, Amstenrade.  
Te k. MERCEDES 230 2000 Benz, lopend te h f 500,-. Kundergats 26, Tel. 04446-2547.





INTERTHERM LIMBURG B.V.

Centrale Verwarming - Sanitair  
Ampèrestraat 9, industrieterrein Strijthagen Schaesberg, tel. 045-313939



Het is zo ver! Heden, vrijdag 26 oktober, om 18.00 uur, opent de weledelgестrenghe heer mr. H. Th. Vrouwenraets, burgemeester van Schaesberg, onze nieuwe bedrijfsruimte met kantoren aan de Ampèrestraat 9, industrieterrein Strijthagen te Schaesberg.

Onder het genot van een drankje kunt u onze nieuwbouw bekijken.

Onderstaande bedrijven realiseerden deze nieuwbouw

Ook hier werd  
het dak  
op vakkundige  
wijze  
gemaakt door:



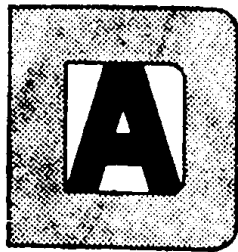
ZUIDDAK B.V. DAKDEKKERSBEDRIJF  
GROOT- EN KLEINHANDEL IN DAKBEDEKKINGSMATERIALEN

EDISONSTRAAT 18-20, INDUSTRIETERREIN STRIJDHAGEN, SCHAESBERG, TEL. 045-314218 EN 414188

De aluminium ramen en deuren alsmede thermische beglazing waren van

debets  
aluminium b.v.

Voltastraat 2, SCHAESBERG  
tel. 045 - 314256 - 315077



De gehele elektro-, licht- en krachtinstallatie bij Interttherm Limburg werd uitgevoerd door

Elektroinstallatiebedrijf  
SPEETJENS

DORPSTRAAT 29b, SLENAKEN  
TEL. 04456-363.

aankleding (o.a. vloerbedekking, lamellen, enz.) zijn van:

Brabants Tapijt-en Meubelhuis b.v.

NIUWENHAGEN  
Kerkstraat 74, tel. 045-312492

HOENSBROEK  
Hooftstraat 145, tel. 045-215422

KERKRADE-WEST  
Industriestraat 14, tel. 045-412920

De grondverzetwerkzaamheden  
en de levering van  
zand werden uitgevoerd door:

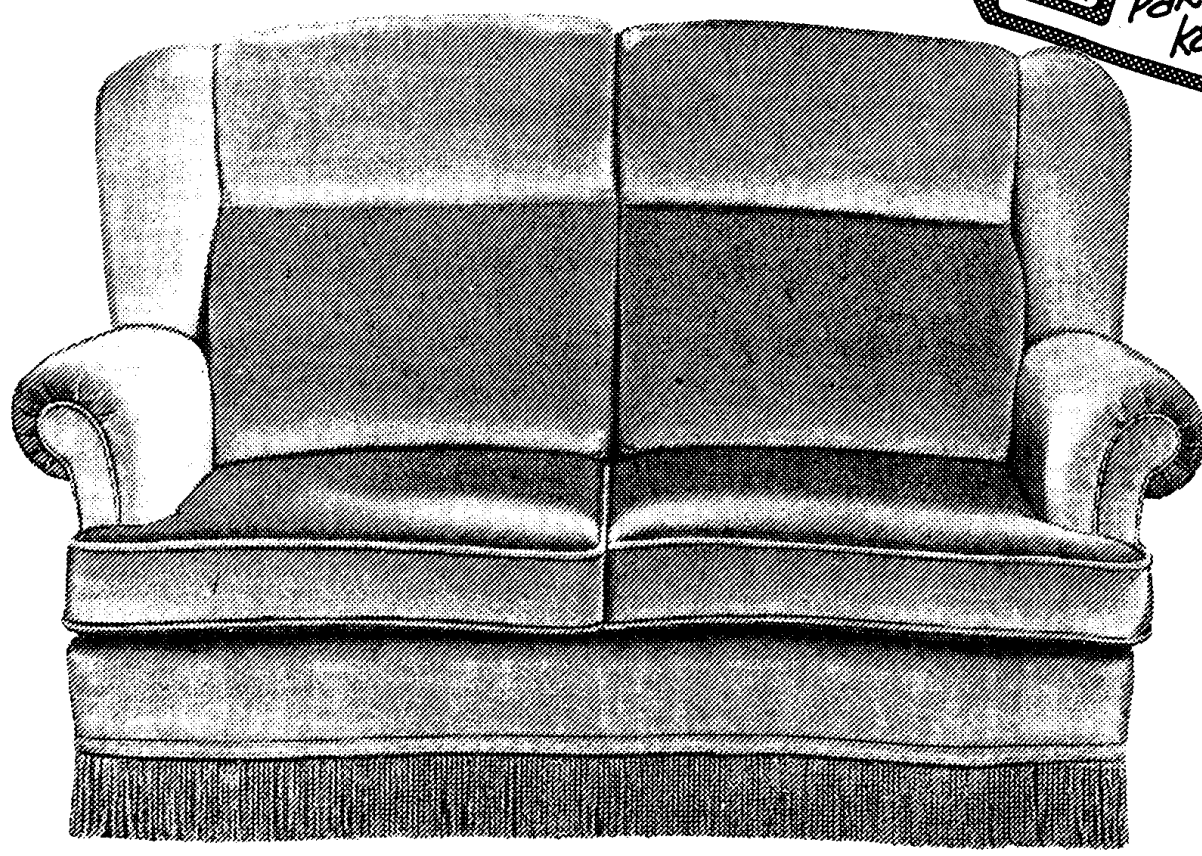
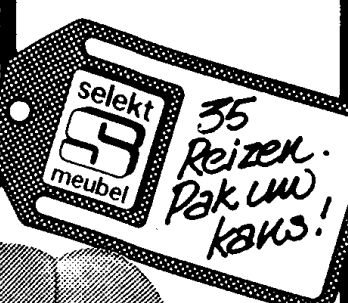
TRANSPORT- EN AANNEMERSBEDRIJF

GULPERS B.V.

Kampstraat 51, Schaesberg, tel. 045-311818.

Meubels kijken. Reizen winnen.  
Bij Selektmeubel.

Bij Selektmeubel kunt u nu volop meubels kijken. Bij Selektmeubel kunt u nu bovendien in leuk reisje winnen voor twee personen. Door goed rond te kijken en dan in een leuke prijsvraag af te maken. Er zijn in totaal liefst 35 reizen te winnen, elk ter waarde van f. 700. En u bepaalt zelf waarheen u gaat, wanneer en hoe lang. Kom meubels kijken en neem meteen uw deelnameformulier mee - het ligt bij ons voor u klaar!



Komfortabele 2-zits bank geheel gestoffeerd in een prachtige mohair-velours. Tevens leverbaar als losse fauteuil of als bankstel

1.875,-



Selektmeubel  
Manders  
Willemstraat 109 Heerlen  
Tel. 045-720618

Selektmeubel  
Gerards  
Stationstraat 32 Nuth  
Tel. 04447-1234

Geselecteerde kwaliteit en persoonlijke service PLUS  
lage prijzen door gezamenlijke inkoop.....dat is Selektmeubel

DORPSTRAAT 29b, SLENAKEN

Nw. Beam LPG-INSTALL. v. Amerik. 6-8 cyl. vr.pr. f. 800.- Treebeekstr. 81 Treebeek.

Te k. voor liefhebber ALFA Romeo GT 1300 junior bj. 73 caross. en motor 100% pr. n.o.t.k. 04490-13869 voor 18.00 uur.

Te k. AUSTIN Maxi, 5-drs., bj. 74 goed onderhouden. Prijs f. 3000. Korenstr. 4, Welten Hrl.

BMW 1602 als nw. f. 2850. Laanderstr. 26, Heerlen, t.o. kerk.

Te koop auto's met garantie en service. FORD Fiesta 77 f. 6700. Honda Civic 1200 DL 3-drs. 77 f. 8200. Opel Ascona 1600 S f. 4800. Opel Rekord 1700 DL 4-drs. 77 f. 10.500. Ford Taunus 2.0 L met gasinstallatie 76 f. 10.500. Peugeot 204 Diesel 75 f. 6000. Mercedes 300 D 5-cyl. f. 17000. Inruil en fin. mogelijk Garagebedrijf van Mil, tel. 045-410826 Sportstr. 10, Kerkrade W.

VOLVO 343 Automaat 77, Peugeot 504 Familial 76, Kadett 74 en 75, Opel Commodore 28 GS automatie, Toyota Celica Liftback 78, Ford Capri 1600 GTR 75, Simca 1501 75, Toyota Corolla 73, Ford Taunus 1600 73, Opel Ascona 1600 S op gas 75, Toyota Carina 73, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg bij Markt, Tel. 314175. Inr., financ., garantie.

Te k. OPEL Kadett Stationwagen, bj. 75, 1e eig. Tel. 045-722851 na 18 uur. 04490-11957.

Te k. VRACHTAUTO Kipper Mercedes 911, bj. 66 nut. laadverm. 5 ton, aanhangw. 5 ton. Te bevr. tel. 722851, na 18 uur. 04490-11957.

Te k. FORD Taunus 1.6 77, schadevrij en 1e eig. Inruil en financ. mog. Slagerij Moonen, Schelsberg 33, Heerlen 045-721870.

Te k. gele RENAULT 4 TL, okt. 74 f. 3000. Bolderik 46, Brunssum. Op de Vos.

Te k. FIAT 127 Spec., bj. 75, brons met., 1e eig., i.z.g.st., 31.000 km. Grispensstr. 10, Ubachsberg bejaardenbuurt.

Van part. te k. RENAULT 6, bj. eind 72 in goede staat. Tel. 045-316478.

Wegens sterfgeval te k. Mini BESTEL, bj. 77, kmst. 14.000. Te bevr. na 6 uur. Schandelerstr. 13, Heerlen.

Te k. aangeb. FIAT 127, bj. 74, auto verk. i. st. v. nw. f. 1600. Zonnestr. 15 Treebeek Heerlen.

Te koop FORD Granada GXL, 73, in pr. st. v. onderh. LPG-inst., sportvelgen enz. Pr. f. 3500. Ankersweg 27, Holtum.

Te k. FORD Cortina de Luxe, nw. gesp. m. blikshade, radio, trekh. g. band, m. sporty. f. 700.-, Gulperstr. 25, tel. 045-453034.

Te koop VOLVO 66 DL bwj. 77 m. schuifdak, radio, goed onderh. St. Johannesstr. 18 Kerkrade-West Gracht.

Te koop FORD 1600 SXL bwj. 71, prijs f. 1000.-, Grachterstr. 41 Kerkrade-West Gracht.

Te koop MITSUBISHI Lancer 1400 SL bwj. 76 op gas, zeer mooi, vr.pr. f. 5400.-, St. Corneliusstr. 3 Kerkrade-W Gracht.

Te koop mooie TOYOTA Celica type 5 speed ST 73, vr.pr. f. 2350.-, Kasperenstr. 60 Kerkrade-W.

Goedkope AUTOONDERDELEN, nergens goedkoper, 2-asser autooplegger f. 950.-, Herweg 90 Nieuwenhagen.

Te k. wegens aanschaf grotere auto FIAT 128 bwj. 75, 2-drs. f. 2500.-, Te bevr. Eindhovenstr. 27 Heerlen.

Te k. motor HONDA 400. Te bevr. Custerslaan 34 Nieuwenhagen, tel. 045-310987.

Te k. AUDI 100 GL bwj. 78. Te bevr. Custerslaan 34 Nieuwenhagen, tel. 045-310987.

GROOTHANDEL SMULDERS B.V.

Dolmanstraat 5, Ulestraten

vraagt te koop

Kanarieman met poppen alle kleuren. Parkieten en alle andere soorten kanaries en wildzang mannen en alle andere vogels. Iedere zaterdag van 9-12 uur, tel. 04403-2387.

GEVRAAGD

VRACHTWAGENAUFFEERS

met groot rijbewijs voor het rondbrengen van bakkerijgrondstoffen. Hoog loon en goede sociale voorzieningen

Melden: Fa. Bako GmbH & Co., Aachen

gelegen aan autobaan Aken-Keulen, afrit Weisweiler. Tel. 0949-24651094/97

Te koop aangeboden voor groothandel

FANCY SIERADEN  
REGENSHAWLS  
KATOENEN TASSEN „BIG FOOT”

Inlichtingen: 02154-18141, toestel 13

Doorlopende kredieten

Netto	Mnd. afl.
f. 7.500.-	f. 150.-
f. 9.000.-	f. 180.-
f. 10.000.-	f. 200.-
f. 12.000.-	f. 240.-
f. 15.000.-	f. 300.-

En als u 'ns krap zit? U krijgt 2 vrijstellingskaarten per jaar. Die mag u inzenden als u met uw afl. 1 mnd. wilt overslaan.

Alle bedragen tot en met 25.000,- gld. mogelijk. Kwijting bij overlijden.

Uw intermediair

CLAESSENS  
assurantiën • financieringen

Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-45870

Let op bord "Ennia". bij geen gehoor 04494-48430

Schunck heeft dit najaar  
een royale kollektie  
jassen en coats  
voor mannen van elke le...



5 markante voorbeelden:

Lodenjas. Jagersmodel met rugplooï in een waterafstotende loden kwaliteit. Kleur: groen.

189.-

Jeugdige jas. Sportief wijdvallende tweed jas. Lang model. Schouders met golfplooiën. Kleur: beige

219.-

Autocoat. Gemakkelijke korte winterjas met aparte mouwinzet en steekzakken. Kleuren: grijs en beige

298.-

Geklede winterjas. In een originele "Schotse Kynoch" met zeer fraaie wollenplaid binnenverwerking. Kleuren: bruin en grijs

398.-

Sportieve trenchcoat (zie afbeelding). Met schouder epauletten en ceintuur rondom. Kleuren: beige en grijs

498.-

Schunck  
mode

kwaliteit wint altijd!  
Promenade Heerlen



## De mode van een eigenzinnige generatie:



beleven valt in de muziek, in de film, op de tv of in de mode. De Dertigers ontdekken nu bij C&A dat het ook anders kan met een feestelijke bloesenkollektie. En een geweldige keus in rokken diemet fantasie zijn ontworpen.

**Rechts:**  
Sierlijkheid  
voert de boventoon  
in deze bloese.  
Lange kopmouwen  
met manchet.  
Katoen/polyester.  
**55:** 36-44  
Zo'n fijne plissé  
rok is geheel  
gevoerd en telt  
64 plooiën rondom.  
Het materiaal is  
polyester/wol.  
**79:** 36-44



**C&A is toch voordeliger!**

<b>Kaartnr.</b>	<b>Datum trekking</b>
-----------------	-----------------------

**1.50**  
per gelidige  
TeleBingo kaart

**Spelen en laten Spelen**

De opbrengst van Telebingo wordt aangewend voor de organisatie van de Olympische Spelen voor Gehandicapten 1980 en de ontwikkeling van sport voor gehandicapten in Nederland.

Zie ommezijde voor de regels van het spel.

<b>Kaartnr.</b>	<b>Datum trekking</b>
-----------------	-----------------------

**1.50**  
per gelidige  
TeleBingo kaart

**Spelen en laten Spelen**

De opbrengst van Telebingo wordt aangewend voor de organisatie van de Olympische Spelen voor Gehandicapten 1980 en de ontwikkeling van sport voor gehandicapten in Nederland.

Zie ommezijde voor de regels van het spel.

Volgend jaar worden in Arnhem de Olympische Spelen voor Gehandicapten gehouden. Voor de organisatie daarvan zijn miljoenen nodig. Die miljoenen moeten voor een groot deel uit de TeleBingo actie komen. De opbrengst is overigens niet alleen voor de Olympische Spelen, maar ook voor de gehandicaptensport in het algemeen.

U hebt 13 weken lang elke week kans op  
honderdduizend gulden, vijftigduizend  
gulden, vijftiengtienduizend gulden,  
tienduizend gulden, vijfduizend gulden  
 en er is voor zestienduizend gulden  
 een extra prijengeld.  
 Prijswinnaars zijn vrijgesteld van  
 kansspelbelasting.

De 13 TeleBingo uitzendingen/  
trekkingen vindt u in de informatiefolder,  
die u gratis bij de kaarten krijgt.

13 Weken achterelkaar, te beginnen op 19 november, presenteert Mies Bouwman vanuit verschillende plaatsen in Nederland de TeleBingo programma's waarin de trekkingen worden verricht. Daarbij assisteren bekende Nederlanders; er treden internationaal beroemde artiesten op en er wordt een speciaal spel met de mensen in de zaal gespeeld.

Voor elke uitzending is er een aparte TeleBingo kaart met computercijfers. Als u geluk hebt worden alle cijfers op uw kaart op de betreffende avond getrokken. Maar natuurlijk wilt u op alle 13 avonden 'goed zitten'. Koop daarom nu het boekje met alle 13 kaarten voor € 19,50 (losse kaarten € 1,50). U krijgt er een folder bij met TeleBingo informatie.

# Spelen en laten Spelen.

Postbus 46, 6800 AA Arnhem.

vergunning voor het te A. S. Hendel te Bingerh. s. verleggend door de Staatssecretaris van Justitie onder no. 1.756a, Stb. 29 d.d. 28 maart 1979.

De opening van te e. B. ng. wordt aangewezen voor het Nationaal Fonds Sport Gehandicapten ten behoeve van actieve beoefening van gehandicapten sport.

SNEL, GOEDKOPER EN THUIS BEZORGD  
OOK VOOR U. TOT s'AVONDS 9.

<b>Netto:</b>	<b>Incl. r en aflossing</b>
f 5000	f 75 of f 100
f 7000	f 105 of f 140
f 10000	f 150 of f 200
f 15000	f 225 of f 300
f 20000	f 300 of f 400
f 25000	f 375 of f 500

# SCHMIDT'S

## FINANCIERUNGEN-ASSURANZIEN

**04494 - 47509**

**NARCISSENSINGEL 18 GELEEN POSTBUS 323**

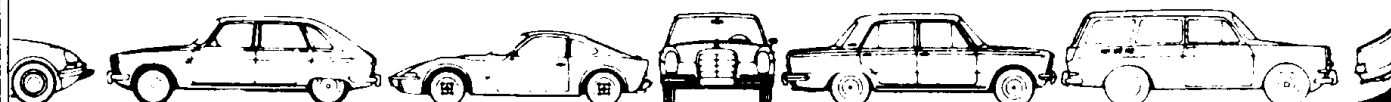


**de Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers**

**VRIJ ENTREE**

Uw financiering wordt ter plaatse geregeld met het unieke autoplan van *bu Alcredis*

**DONDERDAG 25 OKTOBER VAN 14-21 UUR**  
**VRIJDAG 26 OKTOBER VAN 14-22 UUR**  
**ZATERDAG 27 OKTOBER VAN 10-17 UUR**







# MODEHUIS SANDERS

DAMES-, HEREN- EN VRIJETIJD MODE

WILLEMSTRAAT 91 HEERLEN TEL.: 045-725702

Ook uw specialist voor uw jeans o.a. Lois - Lee - Levi's en Wrangler. Ook Levi's schoenen  
Bij aankoop van een pantalon krijgt u een gratis kleurenposter van 'The Police'



sedert 1869

KOMT U MAAR MET UW  
VOETEN IN ONZE  
HANDEN EEN VEILIG  
GEVOEL



Schoenmakershanden met eelt en groeven op plekken waar niemand anders die heeft. Wij fabriceren nog veel met onze handen omdat dit voor ons kwaliteitswerk echt nodig is. Via de handen van onze winkelier, komen de „GREVE" schoenen aan Uw voeten, erg belangrijk omdat de verkoop van onze schoenen ook met zorg moet gebeuren. Maakt U daarom gebruik van onze gezamenlijke inspanning en probeer eens vrijblijvend een paar Greve-schoenen.

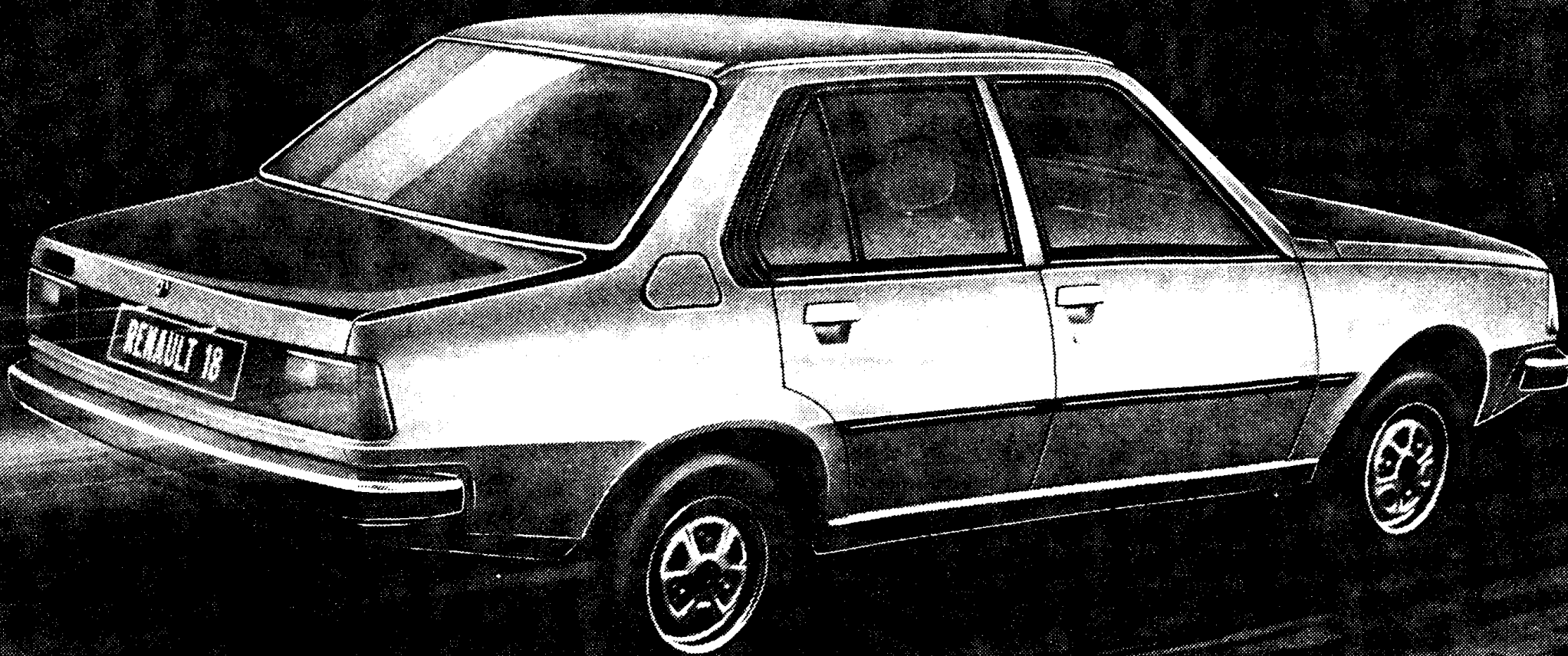
KWALITEIT IS TENSLOTTE  
EEN „GREVE" TRADITIE.  
Voor deze schoenen kunt U natuur-  
lijk op onderstaand adres terecht.



**Speciaalzaak**  
**Fa. MOESKOPS**

Voet-schoenspecialisten  
**HEERLEN**  
Akerstraat 15

## Mooi, zuinig en temperamentvol.



Renault 18GTS v.a. f 19.480,-

### Kies Renault.'n Goede dealer bij de prijs inbegrepen.

## Auto Zuid Geleen, Heijnen, Kerres, Auto Smeets, Loven of Corbey

Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, 6162 AE Geleen, Tel. 04494-46333/Heijnen Heerlen B.V., Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen, Tel. 045-713600/Kerres, Rolduckerstraat 16, 6461 VM Kerkrade, Tel. 045-452424/453801/Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020 6202 RA Maastricht - Heer. Tel. 043-621444/Loven-Brunssum B.V., Rembrandtstraat 64, 6445 PB Brunssum, Tel. 045-253333/Corbey, Wilhelminalaan 29-33, 6301 GG Valkenburg, Tel. 04406-12514

C 36 H

**D**e Renaults 18. De mooie lijn ver-raadt pure luxe. En tijdens 't rijden openbaart zich zijn temperament. Iets voor de verstandige rijder die zich graag veilig, zuinig en comfortabel verplaatst.

Bewonder de lijn, het dashboard en het rustgevend interieur. Kijk eens naar de extra's die standaard zijn, zoals schijfremmen vóór en trommelremmen achter. Rembekrachtiging, wat stabiel remmen bevordert en voorwielaandrijving, wat de Renaults 18 verzekert van een vaste wegligging.

Dat alles maakt het rijden tot een puur plezier. Bovendien geven de uitgekien-de veiligheidskooi en de progressief vervormbare kreukel-zones u dat extra veilige gevoel op de weg.

Sinds kort is er ook de Renault 18 Stationcar. Elegante van lijn, luxueus in ruime zin en praktisch als gezinsauto.

Of u het nu economisch, technisch, praktisch of uit esthetisch oogpunt bekijkt: De Renault 18 is een machtig mooie auto.

Renault 18 v.a. f 15.960,-.  
Afleveringskosten f 283,-.

Wijzigingen voorbehouden. Prijzen zijn inkl. BTW

## Renault 18

RENAULT: AUTO'S MET I.Q.



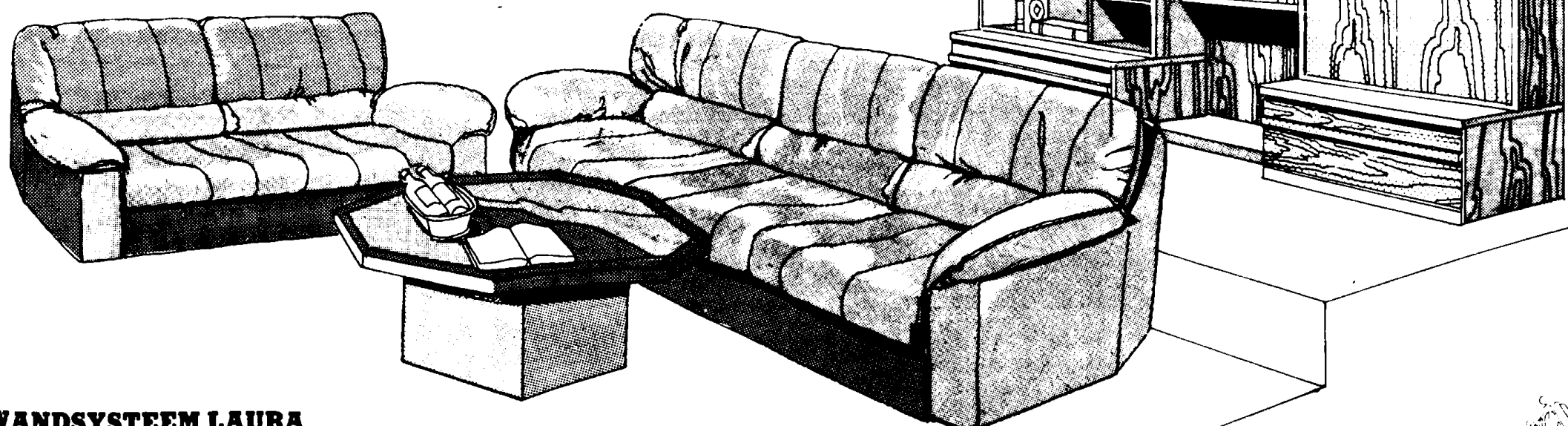
## ALS U MEUBEL '79 GEMIST HEBT...

is er niets verloren, want wat daar aan goede dingen te zien viel vindt u ook in onze showrooms. De afgebeelde meubels zijn een voorbeeld van stijl en klasse die het meest in de belangstelling stonden.

### SALONTAFEL SANTIAGO

Exclusieve achthoekige salontafel in een fraaie blank eiken uitvoering. Het bovenblad is geheel met massief houten blokjes ingelegd en rust op een stevig vierkant onderstel.

**785,-**



### WANDSYSTEEM LAURA

Een wand waaraan u nu eens niet direkt ziet dat het een systeemwand is, maar toch alle praktische voordelen biedt die een systeemwand zo aantrekkelijk maken. De afgebeelde samenstelling omvat van links naar rechts en royaal bar-element, vitrine-element, open boeken-element en een TV-element. Het systeem is uitgevoerd in blank eiken met geheel massief lijstwerk

**3275,-**

### BANKSTEL NODIA

Als u van een beetje uitbundige vormgeving en breugheliaanse gezelligheid houdt dan zult u verrukt zijn van dit bankstel met z'n meesterlijke zitcomfort. Eenmaal gezeten, wordt u omsloten door de gezellige soepelheid van prachtig wildleer. (in meerdere kleuren wildleer leverbaar)

**3 + 2-zits 3790,-**

### BIJ VAN HOOREN MEUBELN GAAT MEUBEL '79 NOG EEN BEETJE DOOR

't Was druk in de Eurohal tijdens de beurs. Veel bezoekers bestelden bij ons meubels, veel anderen aarzelden nog, wilden nog 'ns vergelijken, daar is zo'n beurs voor per slot van rekening. Voor u die nog niet kon beslissen of de beurs gemist heeft hebben we een verrassing in de vorm van een doorlopende beursactie. Profiteer daarvan in al onze afdelingen tot en met zaterdag 3 nov.



## vakdiploma cafébedrijf

De mondelinge avondcursus start op maandag 29 oktober in hotel de Prins te Sittard. Aanvang 19.30 uur.

Aanmelding en informatie bij:  
Oostendelaan 24,  
5628 RZ Eindhoven  
Tel. 040 - 415664  
Laatste mogelijkheid tot aanmelding.



### HAELN

De laatste woonkans voor niet-inwoners van Haelen is aan de Schepensbank in het centrum. Vier comfortabele herenhuizen, riant gelegen en ruim ingedeeld. Woonkamer plm. 50 m² met open haard, drie royale slaapkamers en een grote garage met veel berging. In november te aanvaarden aan zeer comfortabele prijzen! f 165.500,- vrij op naam, dus inclusief overdrachtskosten: de hoekwoning a f 172.800,- v.o.n. De woningen zijn onder werktijd en op afspraak te bezichtigen.

### PANHEEL

Wie wil dicht bij waterrecreatie, bossen en valk bij de E9 wonen? Perceel van 1000 m² aan de Grathemweg drie riant landhuizen met veel ruimte en modern comfort. Woonkamer van 65 m² met open haard, 3 ruime slaapkamers - mogelijkheid voor vierde - 600 m² oppervlakte. In december te aanvaarden. Koopprijzen vanaf f 269.000,- vrij op naam, incl. notariële kosten. Overdag te bezichtigen en op afspraak.

### ROERMOND

Unieke kans om op 't mooiste plekje van Kerckeveld te wonen! Perceel van 1000 m² aan de vijver tusschen van openbaar groen. Schitterende bungalow met alle comfort van 1979! Hal met vide, zeer grote living, open haard, terras met barbecue, 4 zeer ruime slaapkamers, inpandige garage en berging, supersolatie, hardhout etc. In november te aanvaarden. Koopprijs op aanvraag.

### ROERMOND

Aan de Egantierhof is nog een zeer ruime bungalow beschikbaar. Fantastische uitvoering en isolatie. Grote living met halfopen keuken, vier royale slaapkamers en dit alles op perceel van 700 m². Oplevering november as. Koopprijs op aanvraag. Gaarne bezichtiging op afspraak.

### SUSTEREN Kavinksbos

Geheel gerenoveerde koloniewoning. Grote woonkamer met open keuken, badkamer, berging, 3 slaapkamers, voor- en achtertuin. Koopprijs op aanvraag.



**VASTGOED  
ZUID BV**

Telefoon 04759-2302.

# VAN HOOREN MEUBELN

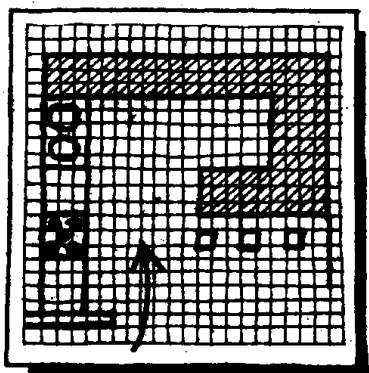
Maastricht, grote gracht 42 t/m 54,  
tel. 043-13046 modern en eiken.  
Geleen, Mauritslaan 120 "bij tunnel"  
tel. 04494-41816 modern.



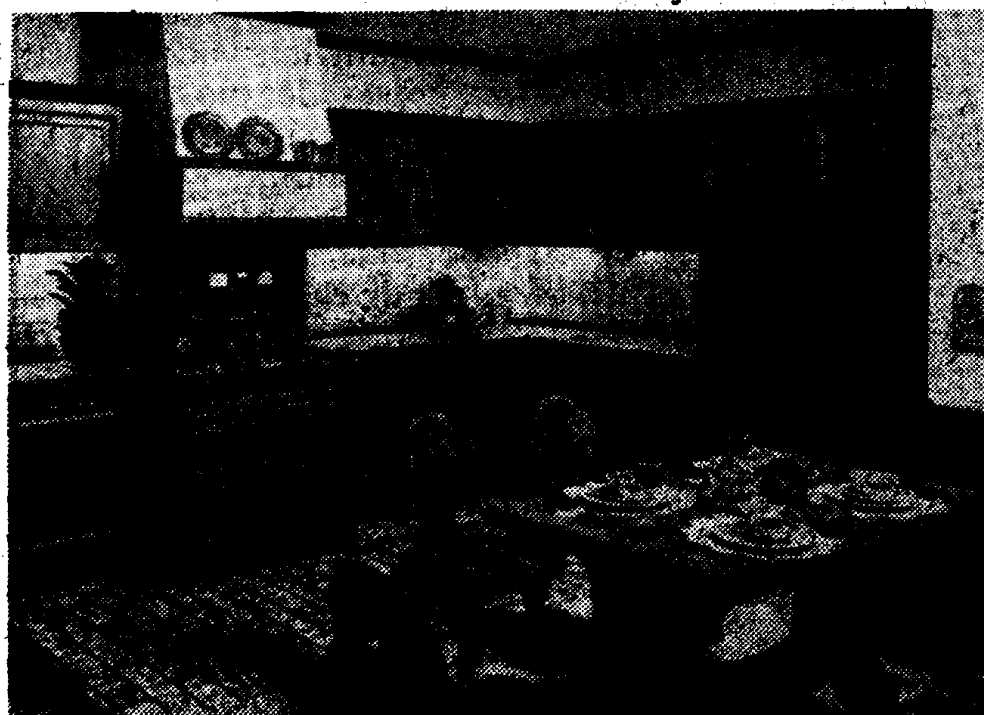
Kom nu kijken en kiezen in de toonzaal en vindt u daar geen

# KEUKEN

apart genoeg voor u, dan maken we er toch een!



Niet iedereen kan een 'standaard' keuken in zijn interieur inpassen, hoe smaakvol ze soms ook zijn, hoeveel variatie er ook in is. Dan betekent het dat u een keuken laat ontwerpen. Naar uw wensen, gebouwd volgens uw eisen. Of dat u gaat spelen met de verschillende elementen van een standaard model. Zodat het uiteindelijke resultaat toch uniek is: Persoonlijk.



## gruco de keukens, die 3 sterren verdient!

Bij deze superieure keukens leveren wij de aangepaste inbouwapparatuur met de nieuwste snijfjes van de beste merken zoals: Siemens, AEG, Atag, Itho enz. Een vrijblijvend bezoek aan onze totaal vernieuwde keukenafdeling is de moeite méér dan waard. Ter completering van de keukens van uw keuze vindt u in onze tegelafdeling een ruime sortering in wand- vloertegels, plavuizen en mozaïek.



**Muylers & Wijnens b.v.**

Hout-Bouwmateriaal-Keukens,  
Kloosterstraat 12-14, Simpelveld.

Geopend maandag tot en met vrijdag:  
van 9.00 tot 17.00 uur.

Zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur.  
Op afspraak ook 's-avonds.

## Nu gewicht verliezen met Weight Watchers® en een forse korting toe.

Wilt u gewicht verliezen en op het juiste gewicht blijven, kom dan naar Weight Watchers.

Winneer u in de periode van 29 oktober tot en met 9 november 1979 inschrijft, ontvangt u onmiddellijk f 4,- korting op het inschrijfgeld.

Bovendien ontvangt u, na 10 opeenvolgende weken de cursus te hebben bijgewoond en betaald, naar keuze een cheque van f 125,- of coupons met een totaalwaarde van f 25,- voor een korting van f 2,50 per cursus over 10 volgende cursusweken.

U bent van harte welkom.

Cursusleider: Mevr. Verbeke  
Telefoonnummer: 04406 - 40707

**WEIGHT WATCHERS.**

voor Slimme Mensen

WOLTHERS & ZONEN B.V. - KERKRADE

### Cursusplaatsen:

HEERLEN, eigen cursuslokaal  
Lentestraat 9 (hoek Zomerstraat)  
dinsd. 19.30 uur, woensd. 10.00 uur.

KERKRADE, café Hamers, Hölz-  
straat 1  
woensd. 19.30 uur.

BRUNSSUM, ontmoetingscen-  
trum Lindendreef  
maand. 19.30 uur.

HOENSBROEK, hotel Rhinogold  
Kouwensteestraat 198  
dinsd. 19.30 uur.

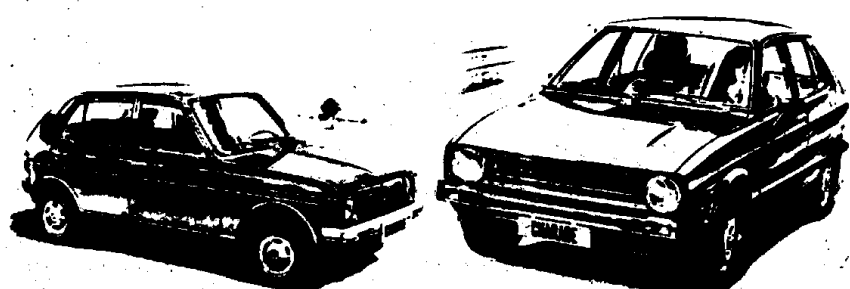
GELEEN, Redniegebouw, Wil-  
helmstraat 1, 1e  
2e ingang, rechts-achterom  
maand. 19.30 uur.

BEKK, café Modern, Stations-  
straat 7  
woensd. 19.30 uur.

MAASTRICHT, eigen cursuslo-  
kaal  
Bourgonnestraat 10c  
dinsd. 10.00 + 14.00 + 19.30  
uur  
woensd. 10.00 + 19.30 uur.

Zonder afspraak kunt u ter plekke  
inschrijven!

Inschrijfgeld f 16,-  
Gedurende f 11,- p. week



Daihatsu kwam,  
zag en  
overwon!

# fortuna-cars bv

GEHEEL NIEUW IN ONS BEDRIJF:

**MODERNE  
WASSERETTE**

met auto-  
stolper

Gedurende de  
openingsweek

**SHOWEN**

wij de complete

**DAIHATSU-serie**

Een auto uit het  
verre Japan voor de  
verwende Nederlandse  
autorijders!



Bij gelegenheid van deze voor ons zo feestelijke gebeurtenis houden wij op

**zaterdag 27 oktober van 10.00-20.00 uur**

**OPEN HUIS**

waarbij u onder het genot van een drankje kennis kunt maken met  
ons geheel nieuwe bedrijf



Wij hopen u bijvoorbaat  
hartelijk welkom!

**DIREKTIE FORTUNA CARS B.V.**

Onderstaande bedrijven realiseerden nieuwbouw Fortuna-Cars

**DIELS  
bouwbedrijf bv**

haanraderstraat 66  
6464 EV kerkrade  
tel. 045-351886/352475

ARCHITEKTUUR EN BOUWBEGELEIDING

architekten buro geelen



KERKPLEIN 31-32  
SCHAESBERG  
TELEFOON 045-313057

## WAAROM LIGT ER OOK BIJ FORTUNA-CARS EEN SILIDUR BEDRIJFSVLOER?

**OMDAT...** SILIDUR in één stortdag aangebracht wordt  
SILIDUR een spiegelgladde afwerking geeft  
SILIDUR geen stortnaden geeft  
SILIDUR een onverbreekelijk geheel vormt tussen slijtlaag en beton  
**POSTBUS 5660 ROTTERDAM TELEFOON: 010-298909**

De centrale verwarming  
werd uitgevoerd door

**A. PLOEM & ZN. B.V.**

Grupellostraat 33  
tel. 045-452841  
KERKRADE

De sanitaire installatie  
werd uitgevoerd door

**FA. OFFERMANS & LANGOIR**

Tel. 045-452498 of 457207  
KERKRADE

## VAN ZANDVOORT INSTALLATIE B.V.

Willemstraat 60, Heerlen, tel. 045-723939

Licht- en  
krachtinstallatie - systeemplafonds  
Mechanische ventilatie.



Het glaswerk werd geleverd en geplaatst door:  
**Schilders- en afwerkingsbedrijf glas- en isolatiebedrijf**  
**M. BOTTERWECK EN ZONEN B.V.**

6460 BB KERKRADE-WEST

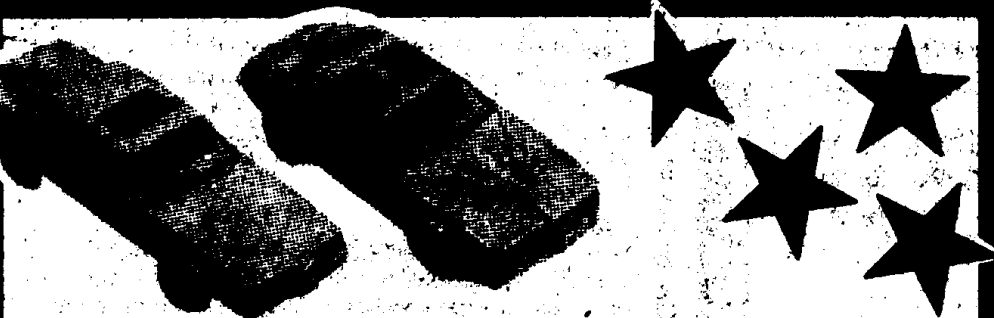
Tunnelweg 110, Industrieterrein Dentgenbach, telefoon 045-457818

**BESTRATING:**

**WEGENBOUW  
NOVO**

Pr. Bernhardstraat 28 Postbus 18. 6460 AA Kerkrade

**GRONDWERK • WEGENAAANLEG  
• RIOLERINGWERKEN • INRIJTBESTRATING**



## GRATIS GAS UNITED CARS

Chevrolet Citation 2x  
Chevrolet Camaro Z 2.8  
Chevrolet Caprice 4-deurs  
Chevrolet Monte Carlo 2x  
Chevrolet Blazer  
Pontiac Bonneville 2x

Pontiac Grand Prix 2x  
Ford Mustang 3x  
Ford Mustang Gha 5.0i  
Ford Thunderbird  
Chevrolet Malibu  
Buick Regal 2x  
Pontiac Firebird

Bovenstaande automobielen met 2 jaar garanti-  
tie. Prijzen incl. B.T.W. en afleveringskosten  
en gratis gasinstallatie.

DR. HOELENSTRAAT 167 SITTAARD  
TEL. 04490 - 14882

## bonthuis hermelijn

1954 25 1979

**VOOR ELEGANTE EN VROUWELIJKE  
BONTMODE**

**TJJDENS ONZE JUBILEUMMAAND OKTOBER  
5% KORTING**

ANNOUETSTRAAT 1 - YERLO-BLERICK

VOORBIJ DE PATERSKERK

RIJKSWEG-NOORD 43 GELEEN

Tel. 04494 - 42433

## GELD NODIG?

**Direkt kontant geld voor elk doel**

Wolthers is gespecialiseerd in alle vormen van  
geld lenen, snel en gegarandeerd discreet!

Persoonlijke leningen en Kontinu-Kredieten zijn  
meestal binnen 90 minuten akkoord en dezelfde  
dag wordt uw geld thuis bezorgd. 2e Hypotheken  
zijn binnen 2 dagen geregeld.

Lopende leningen kunnen wij overnemen.  
Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden.  
Vakkundige mensen zullen u graag te woord  
staan.

Ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk.

netto in handen	48 mnd	60 mnd	90 mnd	120 mnd	180 mnd	240 mnd
5.000	145	124	93	72	51	30
7.500	212	180	133	102	71	40
10.000	278	236	173	132	91	50
15.000	411	352	254	212	177	100
20.000	544	460	334	289	233	130
25.000	677	572	416	359	288	160
30.000	810	684	495	429	345	190
35.000	942	796	576	499	407	220

Alle hierboven vermelde aflossingen zijn inclusief rente.

Financieringskantoor

**WOLTHERS**

Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

**Het is nooit te laat om Wolthers te bellen (tot 's avonds 7 uur)**

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.



# „ZACHT WATER WEELDE“

Voor woning en kantoor voor sportzaal en fabriek

Voor iedere installatie leveren en installeren wij Grohe Comforta waterontharders „op maat“

Vraag vrijblijvend advies en demonstratie bij

Installatiebedrijf  
**Lem-  
mens/Meessen  
B.V.**

LITSCHERVELD WEG 2  
HEERLEN HEERLERHEIDE  
Tel. 045-213661

Geopend van maandag t/m  
vrijdag van 8.30 tot 17 uur en  
zaterdags van 10.00 tot  
16.00 uur.

## Show van Europese Amerikanen

BIJ DE OFFICIËLE GM U.S.CARS DEALER



Chevrolet Citation

### HIERAAN HERKENT U DE EUROPESE AMERIKANEN VAN GM:

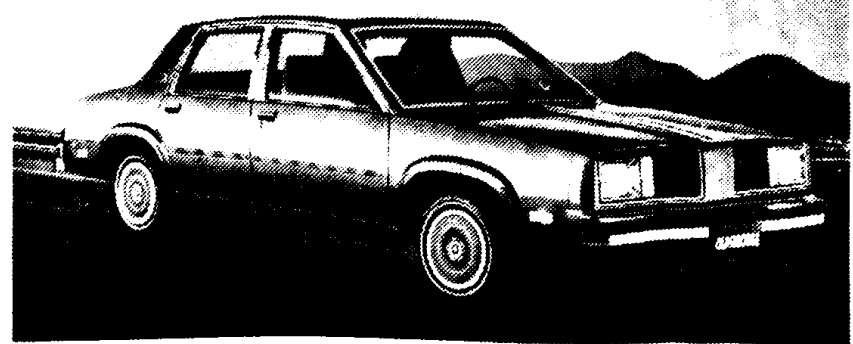
Een hanteerbare lengte  
omstreeks vier-en-een-half  
meter en een uitgesproken  
ruime weggedrag. Voorwiel-  
sturing. Dwaarsgeplaatste  
motor 6 of 4 cil. Stuur- en rem-  
schakeling. Achteruit-  
rijen. Automatische  
remmisie of synchromesh  
schakelingsbak.  
En wat vooral ook  
roepes werd: het benzine-  
motiek. Voor een dergelijke auto.  
de klasse, bijna niet te geloven:  
1144 bij 90 km/u volgens  
norm 70030. Bij 120 km/u  
niet het 1 op 9,2.

#### DIVERSE TYPEN, DIVERSE UITVOERINGEN

Natuurlijk hebt u uw eigen  
eisen en voorkeuren. De Euro-  
peese Amerikanen kunnen wij u

uit voorraad - leveren in vele typen  
en uitvoeringen.  
Eventueel met tal van  
voordelige extra's. Volkomen aan  
uw eigen ideeën aan te passen.  
General Motors ontwierp  
in de Amerikaanse fabrieken de  
Europese Amerikanen. Auto's  
volgens een verrassend, nieuw

concept: alle dynamische eigen-  
schappen van de grote Europese  
merken, gekombineerd met de  
verleidelijke luxe van de echte  
Amerikaan.  
Door GM uitgebracht als:  
Chevrolet Citation, Buick Skylark,  
Pontiac Phoenix en Oldsmobile  
Omega.



Oldsmobile Omega

**PRIJZEN?** Die zijn al even verrassend als het hele concept. Kom  
vertuigen. Een Chevrolet Citation, 4-deurs, met 4-cil.-motor, hebt u al  
voor f 22.500,-!!  
Deze show tonen wij u bovendien een keur van grote GM-Amerikanen.

Wij houden onze show t/m 30 oktober, iedere dag van 9.00 tot 18.00 uur  
(zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur).

Officieel dealer: **JENNISSEN AUTO'S BV** Officieel service-dealer: **TRANSCAR BV**  
Galjoenweg 73 (Beatrixhaven),  
Maastricht.  
Tel. 043-54654.  
Rijksweg-Zuid 208,  
Sittard,  
tel. 04490-15966.



Kamerbreed tapijt  
wordt in uw kamers gratis  
en vakkundig gelegd

Kamerbreed tapijt meenemen  
10% extra korting

Profiteer van onze aanbiedingen! Buiten koud en guur.  
Maak het gezellig in huis: natuurlijk met tapijt en gordijnen van het

## Brabants Tapijt-en Meubelhuis b.v.

**NIEUWENHAGEN**  
Kerkstraat 74, tel. 045-312492

**HOENSBROEK**  
Hoofdstraat 145, tel. 045-215422

**KERKRADE-WEST**  
Industriestraat 14, tel. 045-412820

### Auto's en motoren

Te k. BMW 1602 bj. eind '74  
kmst. 54000. Meysstraat 8, Ge-  
leen. Tel. 51467 of 47728.

Te k. SUZUKI GT 750 spec.  
paint, i.z.g.st. Taelmanshof 4,  
Brunssum.

Te k. v. part. DATSUN 140J  
de luxe, bwj. '74 m. radio en  
cass.rec. Prijs n.o.t.k. Kas-  
teelstr. 8, Brunssum. Tel.  
258944.

Te k. OPEL Manta 1600 S. oud  
model in pr. st. met LPG en  
trekhaak en radio. Geleenstr.  
44, Puth-Schinnen. Tel. 2216.

Te k. ALLEGRO 1300 de luxe  
bj. '75. Vrp. f 3750,-. Gerar-  
dusstr. 11, Geleen.

Te k. OPEL Manta 70, nieuw  
gespoten type 1900 SR. Spoor-  
dijkstr. 88 Hoensbroek. Tel.  
045-221217.

Te k. DIRECTIEWAGEN  
Buick Electra 225 limited 7,5  
litr. autom. electr. bediening,  
aircond., wit leren bekl. stereo,  
alles bekrachtigd. Bwj. nov.  
74, 55.000 km gel. Prijs n.o.t.k.  
Te bevr. Akerstr. 204, Hoens-  
broek, tel. 223032.

Te k. wegens omst. van part.  
PEUGEOT 504 i.g.st. - bwj.  
aug. '73. Acc. trek. en ra-  
dio-cass.rec., pr. f 2000,-. Te  
bevr. Kennedyst. 4 Ubach  
over Worms. Tel. 045-312852.

Te k. OPEL Kadett Special  
nov. '75 i.z.g.st. f 4650,-. Na 17  
uur. Kakertsweg 162 Schaes-  
berg.

Te k. goed onderh. TOYOTA  
1000 de Luxe, kmst. 58.000.  
Gatestr. 60 Nieuwenhagen.

Te k. BMW 1602, bj. '75. Aral  
Serv. Stat. Eugène Peters Win-  
kelstr. 5, Susteren. Tel. 04499-  
1632, b.g.g. 04490-10725.

Te koop van part. MERCE-  
DES 240 Diesel 77, 62.500 km,  
in staat van nieuw. Te bevr.  
Prins Bisschoplaan 8, Horn,  
tel. 04758-2302.

Te k. PEUGEOT 204 bwj. '73,  
i.z.g.st. met schuifdak en radio,  
vr.pr. f 2000,-. Te bevr. Gose-  
lingstr. 104, Hrl. Na 13 uur. Tel.  
045-724116.

Te k. FIAT 126 te bevr. Wolfs-  
melk 73, Ubach over Worms.

Weg. omst. te k. aangeb. OPEL  
Rec. bj. '73 te bevr. Hoofdstr. 9,  
Schaesberg.

DATSUN 100 A luxe '75, Fiat  
127 L '76 f 4750,-, Daf 66 SL,  
Renault 5 TL '74 f 2250,-, Lan-  
cia B. 2000 '76, alles i.z.g.st.  
Bevr. 043-72150.

Te k. OPEL Kadett spec. bj.  
'73, metall.bruin, km 45.000,  
i.z.g.st. Gladionstr. 154,  
Kerkrade-West.

Te k. 2CV6 Dyana bj. '72,  
i.g.st. pr. f 500,-. Zonstr. 252,  
Kerkrade. Tel. 458190.

Te k. VOLKSWAGEN K 70 L  
pr.n.o.t.k. Tel. 045-454714.

Te k. v. part. FORD Escort bj.  
'73, te bevr. Mgr. Lebouillestr.  
74, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 120A coupé, bj.  
'78, sportief uiterlijk, met div.  
acc. kmst. 35.000. Te bevr.  
Diepdaal 21, Born, na 18.30 uur  
04495-3858.

AGO BMW, Daalstraat 38, Ge-  
leen. BMW 316 wit met schuif-  
dak 1977. BMW 318 bruin met  
w.w. glas 1979. BMW 320 rood  
1977. BMW 520 groen metallic  
1977. BMW 525 groen metallic.  
BMW 730 Turmalin met 1978.  
Opel Ascona 1.9S Berlina 1978  
f 8000,- onder nieuwprijs.

LPG-installatie gebr. m. bui-  
tenvulling f 450,- 04497-2229.

Te k. OPEL Commodore 2800  
GSE automatiek 1976, 4-drs.,  
getint glas, stereoradio enz.  
f 8750,-. Leliestr. 4, Sittard.

PEUGEOT 504GL 1976 zeld-  
zaam mooi 100% in orde  
f 7.500,- Leliestraat 4, Sittard.

OPEL Commodore 4-drs. 1973  
met nieuwe gasinstall. auto-  
matiek f 3750,-. Ericastraat 28,  
Sittard.

OPEL Commodore GS/E 1973  
100% in orde. Koopje. f 3850,-.  
Ericastraat 28, Sittard.

Te koop zilvergrijze HONDA  
Accord, bj. '78, 22500 km gel.  
Te bevr. 04494-45756.

Te k. ALFETTA 2000, kl.  
blauw bj. '77 i.z.g.st. Tel. 04405-  
2456.

Te k. YAMAHA 125cc DTE bj.  
eind '77. Jos. Kluislaan 24,  
Geleen, tussen 17.00 en 18.00  
uur.

Te k. SIMCA Chrysler 180 DL  
bj. eind '75 f 3500,-. Inr. mog.  
Oranjeaan 197, Geleen. Tel.  
51467.

AUTO DIRKS: het adres voor  
een goede gebruikte auto met  
Bovaggarantie. Rover 3500,  
aut. '75, Princess 1800 HL '77,  
'78, Allegro 1100-1300 '75, '76,  
'77, Mini Spec. '76, '78, Mini  
Clubman Estate '76, Maxi 1750  
'75, '77, Simca LE '76, Simca  
1308 GT '78, Citroën GS Club  
'77, Mercedes 230 aut. '73, Opel  
Kadett 1200 '75, Opel Manta S  
'76, Mercedes 2002 '75, Honda  
Civic '77, VW Polo '76, VW  
Golf S '76, VW Kever '71, Toy-  
ota Corolla '72, Fiat 850 '74,  
Ford 15M '70. Al deze auto's  
zijn getest en ANWB gekeurd.  
Inruil en fin. mogelijk. Geen  
aanbetaling nodig. Ook tijdens  
koopavond geopend. Amster-  
raderweg 81b, H'broek, Tel.  
213068, na 18.00 uur 04492-  
2640.

Te k. OPEL Ascona 16S, bj.  
'74, zeer goed onderhouden,  
kmst. 60.000. Lyvingstonestr.  
'77, Heerlerheide.

Te k. zeer mooie TOYOTA  
1200 T '74 v. f 2895,- Kerkrade,  
Vinkerstr. 45, tel. 459365.

Te k. RECORD 1700 i.z.g.st.  
'73, Voorterstr. 475, Kerkrade,  
tel. 457144.

Te k. OPEL City bwj. '76 te  
bevr. Putstraat 14, Schaesberg.

Te k. HONDA Accord bwj. '78  
kleur beige p.n.o.t.k. Custer-  
sloot 2, Nieuwenhagen, tel.  
311428.

Te k. AANHANGWAGEN  
i.z.g.st. 180x108, J. Aretz, Pley-  
weg 39, Heerlen.

Te k. v. part. moeie VW Kever  
1300, goed onderh. Pap. ter inz.  
Pr. f 850,-. Tel. 045-721081.

Sportwagen FT BONITO, bwj.  
'79 1800, injectie motor, brede  
banden en velgen, radiocass.,  
kl. wit. Tel. 04442-2653, na 18  
uur.

Automobilbedrijf Loven  
Heerlen B.V., Palenigerboord  
401 Heerlen, tel. 722451 a.d.  
rotonde Schelsweg, MAZDA,  
MAZDA, Mazda 929 stat.car  
1978 f 12.500,-, Mazda 929  
Hardtop 1976 v.a. f 8.500,-,  
Mazda 929 Sedan 1977  
f 10.750,-, Mazda 616 1976  
f 6.500,-, Mazda 818 Coupé  
1976 v.a. f 6.250,-, Mazda 818  
automatic 1978 f 9.250,-, Maz-  
da 323 ES 5 1977 v.a. f 9.250,-,  
Mazda 323 ES 3 1977 v.a. f  
8.500,-, Honda motor GL  
1000 Gold Wing 1975 f 3.000,-,  
DAF 44 1974 f 1.750,-, Mini  
Clubman 1100 Est. 1975  
f 3.750,-, Mini automatic 1978  
f 8.250,-, Fiat 128 CL 1300 SP,  
1979 f 10.750,-, Fiat 128 1100  
1975 f 2.950,-, Fiat 1600 L 4-  
deurs 1978 f 11.950,-, Opel As-  
cona 19 N 1977 f 11.500,-, Opel  
Ascona 16 N 1977 f 11.000,-,  
Opel Kadett 4-deurs 1979  
f 11.750,-, Opel Kadett 1978  
f 10.500,-, Opel Kadett 1976  
f 8.450,-, Renault 5 L 1976  
f 5.950,-, Simca 1100 LX 1977  
f 5.850,-, Toyota Carina 1600  
Luxe 1976 f 6.450,-, Toyota Ca-  
rina 1800 Luxe 1975 f 5.500,-,  
Toyota Corolla 1200 1978  
f 5.500,-, 3 maanden garantie  
op arbeidsloon en onderdelen.  
Inruil en financiering ter plaat-  
se mogelijk.

Te k. van part. FORD Capri S  
2300, signaalgroen, zwart vinyl  
dak, stereoradio, 1977,  
ANWB-keuringsrap. Tel. 045-  
315898.

Te k. BMW 2002, bj. 1975, Div.  
access. Vrp. f 8750,-, Boeker-  
baan 35, Schimmert.

Te k. MAZDA 929 Hardtop bj.  
'75 f 3000,- tel. 04490-20596.

Te k. VOLVO Amazone bwj.  
1968, trekhaak, pr.st. Tel.  
04494-47310.

Te k. OPEL Ascona de luxe  
1600 kl. blauwmetallic, bwj.  
'76, Opel Kadett 4-drs. '77,  
Kerkweg 83, Puth-Schinnen.

Te k. TOYOTA Crown 2000,  
speciaal, bj. eind 1973, tel. 045-  
417915.

Te koop FORD Taurus 1600 L  
bwj. '71, f 780,-, Gladion-  
straat 61, Kerkrade-West, tus-  
sen 17.00-20.00 uur.

FIAT 128 1300 CL, bouwjaar  
'76-12, Reigerstraat 5, Sittard.

Te k. van 2e eigenaar BMW 518  
bj. 1975, div. access. Pr. n.o.t.k.  
Overstraat 7, Munstergeleen.

Te k. HONDA 550 K3 '77 pr.  
f 4000,-, Bernhardstr. 21,  
Puth-Schinnen. Tel. 04493-  
2328.

Te k. a. moeie FORD Capri  
1600 GT met veel acc., leren  
dak etc. bj. '74 pr. f 2700,-. Tel.  
045-721741.

Te k. MAZDA 818 stationcar  
bj. '76, kl. rood, pr. n.o.t.k.  
Sittarderweg 160a, Hrl.

Te koop FORD Escort 1300  
i.z.g.st., bwj. '77, prijs f 4750,-.  
Heilustr. 2, Kerkrade-West.

Door inruil op VOLVO verk-  
gen. Volvo 244 DL 77-01  
blauw. Volvo 242 DL 75-06  
oranje met schuif. Volvo 244 DL  
77-09 met 90.000 km. Volvo 142  
DL groen met gas. Volvo 66  
GL rood slechts 7 mnd oud  
6400 km. Volvo 343 DL autom.  
1976, Golf S 78-02 oker 34000  
km, Golf LS zilvermet. 77-05.  
Opel Kadett geel en blauw  
1977, Renault 12 TS 76-11 gold-  
met. met gas. Daf 66 76-02  
groen slechts 21000 km. Ci-  
troën 2CV6 77-11 rood 19000  
km. Dagelijks open van 9.00  
tot 18.00 uur. 's zaterdags open  
van 10.00 tot 17.00 uur. Auto-  
bedrijf Klijn. Strijthagenweg  
123, Kerkrade. Tel. 045-458000.

Te k. FORD Capri Rally-uitv.,  
i.g.st. tev. gecomb. kolen-gas-  
fornuis merk Etna. J.  
Haydnstr. 1, Brunssum.

Te k. MERCEDES 200 D '74,  
m. org. ruilmotor, i.g. conditie.  
Schotstr. 6, Brunssum. Tel.  
045-255500.

Automobilbedrijf M. Hogen-  
hout biedt te koop aan HON-  
DA Civic 1500 4-drs. autom.  
oranje bouwjaar '76, Ford Es-  
cort 1300 L blauwmet. 77-01, '78,  
Opel Kadett coupé 1200 N geel  
met vinyl dak. '76, Opel Ascona  
1600 N oker '76, Vauxhall Ca-  
valier 1300 GL 4-drs. rood '76,  
Mini 1100 special groenmetal-  
liek met bruin vinyl dak '76,  
Mini 1100 special oranje met  
zwart vinyl dak '76, BMW 1502  
bordeauxrood '76, Mercedes  
240 D beige '74, Inr. fnc. en 3  
maanden garantie. Wilhelm-  
nastr. 146, Hoensbroek.

Te k. CITROEN Diana 6, bj.  
'71, Klein defect f 300,-.  
Brunssummerstr. 8, Schin-  
veld, tel. 254943.

Te k. v. part. VOLVO 244 DL  
type '75, kmst. 80.000, pr.  
f 12000,-. Tel. 045-351503 na 20  
uur.

Te k. MATRA Bagheera kleur  
metallicgroen, bwj. '74, kmst.  
57.000, alle keuringen toegeest.  
Euroastr. 21, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 600 bwj. eind '72,  
i.pr.st. van onderh. elke keu-  
ring toegeest. St. Pieterstraat  
273, Chevremont-Kerkrade.

TOYOTA Corolla 1200, type  
'76, zeer mooi. Pr. f 3650,-. Mo-  
lenweg 5, Ophoven-Sittard.  
f 9500,-. Te bevragen 04490-  
11093.

Te k. VW GOLF de luxe, eind  
1975, 62.000 gel. n.w. banden.  
1975, 62.000 gel. n.w. banden.  
keur. toegest. Valkenburger-  
weg 31, Voerendaal-Kunrade.

Te k. zeldzaam moeie FORD  
Taurus type '77, 1.3. Elke  
desk. keur. toegest. Te bevr.  
Jetten. Schroederstr. 33,  
Schaesberg, evt. inruil mog.  
Tel. 045-316784.

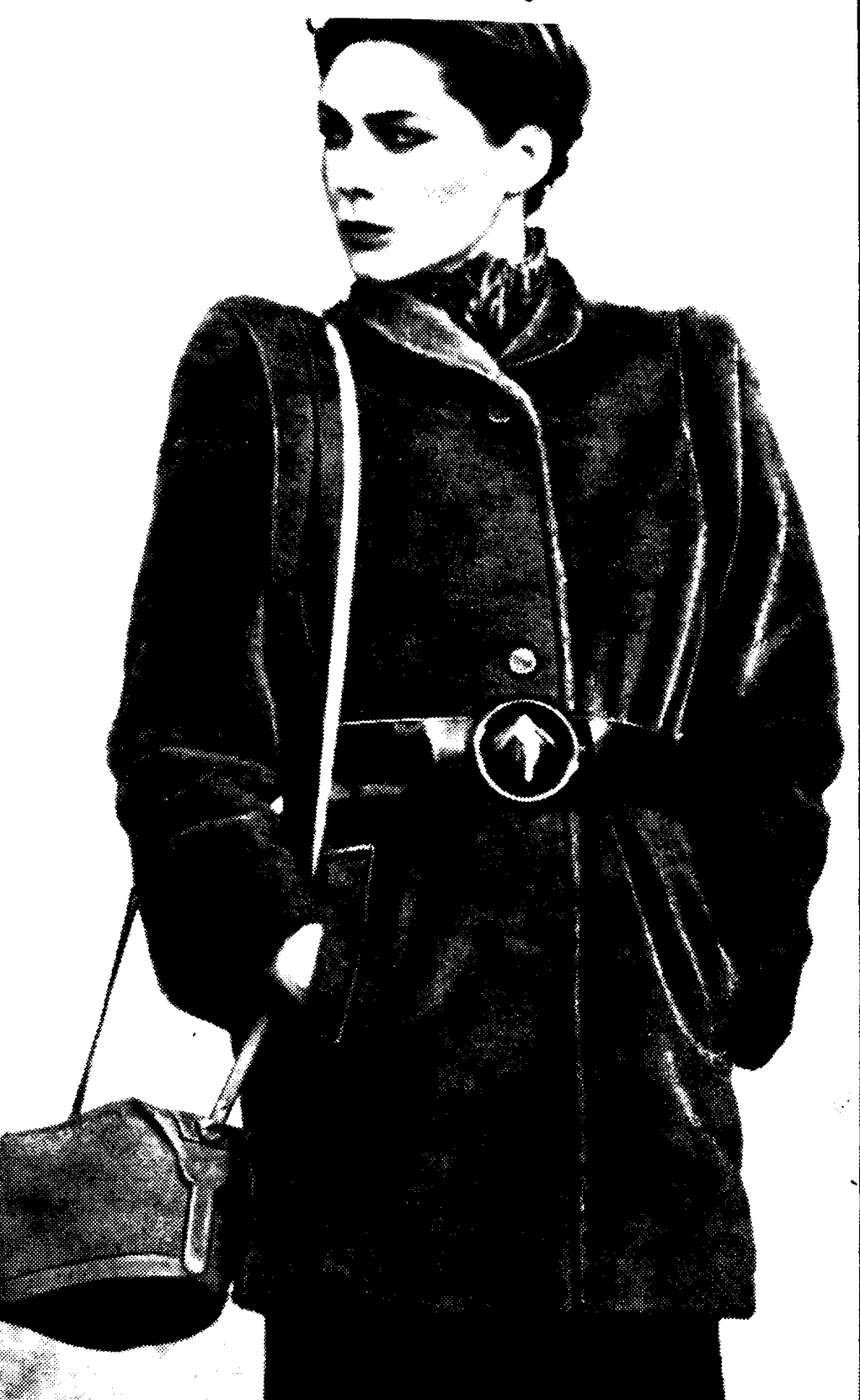
BMW 1602 zilvermetallic, ge-  
tint glas, Pullman bekleding  
f 6850,- J.P. Coenstraat 17,  
Roermond.

Te k. i.z.g.st. VW KEVER 1303  
m. sportst., kmst. 89.480. Drie-  
oortspuit 119, Hrl. na 17.00 uur.

## Sportieve jonge mode van

# YÖRK X

bij van Neer Eyckeler



Sportieve borg-coatjes en -mantels van Yörk X hebben  
modische details, zoals het kleine ronde kraagje, de  
ondergeschoven mouwen en de brede ceintuur.  
Zij zijn gemaakt in de kleuren: camel, bordeaux en zwart  
in de maten 36 t/m 42.

## 225,-



## van neer eyckeler

Brandstraat 23 - Sittard - Tel. 16333

## Wij ZIJN en BLIJVEN het GOEDKOOPSTE!

**BERBERA** 400 br.  
zeer fijn hekkoopt berber tapijt  
voor woonkamer en trap  
Adviesprijs f 169,-  
uw prijs **f 109,-**

**SEOUL** 400 br.  
100% zuiver scheerwol  
berber, kamer- en trapbreik  
Adviesprijs f 185,-  
uw prijs **f 149,-**

**PISTE** 400 br.  
geschoren 100% zuiver scheerwol,  
zeer zware bezetting, een lust voor uw oog  
Adviesprijs f 249,-  
uw prijs **f 189,-**

**MERINOS** 400 br.  
groot geknoopt tapijt  
Een juweel onder de tapijten  
Adviesprijs f 339,-  
uw prijs **f 249,-**

**RAKET** 400 br.  
supreme fine gates  
Projectkwaliteit  
Adviesprijs f 99,-  
uw prijs **f 69,-**

**SIERRA** 400 br.  
prachtig gemêleerd  
in 4 kleuren, kamerkwaliteit  
Adviesprijs f 109,-  
uw prijs **f 79,-**

**MATADOR** 400 br.  
super fine gates  
in 4 kleuren voor project en trap  
Adviesprijs f 169,-  
uw prijs **f 99,-**

**DECOR** 400 br.  
ijzersterk, moderne dessins  
antistatisch, roloefvast, waterbestendig  
Adviesprijs f 149,-  
uw prijs **f 89,-**

**EUROFORM** 400 br.  
klassiek  
woonkamertapijt, 100% wol  
Adviesprijs f 289,-  
uw prijs **f 239,-**

Bovendien leggen, ondertapijt, spanlatten gratis  
**MELBOURNE** 400 br.  
100% wol  
gebloemd Engels Axminster  
Adviesprijs f 289,-  
uw prijs **f 239,-**

Bovendien leggen, ondertapijt, spanlatten gratis  
**TEBRIZ** 400 br.  
100% wol  
Bergoss klassiek woonkamertapijt  
Adviesprijs f 329,-  
uw prijs **f 249,-**

Bovendien leggen, ondertapijt, spanlatten gratis  
**LARGO** 400 br.  
Axminster bloemtapijt  
Adviesprijs f 199,-  
uw prijs **f 159,-**

Bovendien leggen, ondertapijt, panlatten gratis

Let op! Let op!  
en profiteer  
**Kamerbreed vinyl**  
winkelprijs f 89,- onze prijs **f 59,-**

**STRUCTURA**  
schitterend  
effen geweven gordijnstof  
in 6 kleuren. 100% polyacryl  
Adviesprijs f 13,95  
uw prijs **f 6,95**

**SMARAGD**  
effen gordijnstof  
zeer fijne structuur, in 4 kleuren  
adviesprijs f 16,95  
uw prijs **f 11,95**

**FREIBURG**  
chintille velours gordijn  
streepdessin  
Adviesprijs f 20,95  
uw prijs **f 15,95**

**VELOURS ANTIK**  
in 7 diepe,  
warme kleuren  
Adviesprijs f 41,90  
uw prijs **f 24,95**

Bij aankoop van een  
kamer wol tapijt, persje  
gratis

Op onze meubelafdeling  
staan nog diverse koopjes





**DANCING HOUSMANS MONTFORT**  
ZATERDAG 27 OKT.  
**HIGHLIGHT**

**VANDAAG: GOLDWING**  
**MORGEN: BLUE WALKERS**

in

**LA DILIGENCE**  
(KLEIN MAAR DAPPER)  
**IMSTENRADERBOS HEERLEN**  
Predikant Wim Frijs  
**ZONDAG: NO PROBLEMS**

Woensdag as. BZN  
7 november CLASSICS  
14 november NEW FOUR  
17 november HIGHLIGHT  
21 november SILVIO  
28 november TUMBLEWEEDS

Bar-dancing-discotheque  
**LE CAVEAU GELEEN**

ZATERDAG HURRICANE  
ZONDAG HURRICANE

s Zondags VRIJ ENTREE, geopend tot 3 uur

**DANCING MART. GEELLEN HAELEN**  
Zondag 28 oktober CLASSICS  
Zondag 4 november REUNION  
Zondag 11 november HIGHLIGHT

**„T CENTRUM” GEULLE**  
Hulserstraat 89, tel. 04461-1368

Zaterdag 27 oktober **CIRCLE**  
Zondag 28 oktober **Csardas**

**Disco-Dancing TABOE**  
Rijksweg-Zuid 119, Geleen  
Vrijdag, zaterdag en zondag

**DISCO**  
met D.J. Peter Simons en Wilt Rose  
Woensdag bal voor jong en oud  
Dames 2 consumpties gratis

Wij nodigen u vriendelijk uit voor een bezoek aan onze nieuwe heropende bar

**MONOPOL-LM BAR**  
Geilenkircherstrasse 375  
Hertzogenrath Merksteijn  
Geopend ma. t.m. do. 14-1 uur  
vrijd. v. 14 tot 3 uur  
zaterdag v. 17 tot 3 uur

Zaterdag 27 oktober **DISCO**  
Zo. 28 en ma. 29 okt. **TONEEL „D'N DUVEL”**  
Aanvang 20.00 uur

**DISCO DANCING TCENTRUM NUTH**

Zaterdag 27 oktober **SNAKES + DISCO**  
Zondag 28 oktober **COCONUTS + DISCO**

**EL DORADO SPAUBEEK**  
Vrijdag 26 oktober gezellig dansen met **Trio Music Mail**  
Tevens mossel-feest  
s zaterdags gesloten avond  
s dinsdags kleden

**DANCING MANUELA**  
DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN  
Vrijdag, zaterdag en zondag  
**D.J. BEN SALDEN**

**dansschool LOTUS**  
NIEUWSTRAAT 140 KERKRADE

Vrijdag- en zondagavond hebben wij 225 m<sup>2</sup> parketvloer ter beschikking voor IEDEREEN die wil oefenen voor ballroom- en latindansen.

In onze dancing:  
vrijdag 26, zaterdag 27 en zondag 28 oktober  
**BALANCE**

Onze disc-jockey is  
**BARRY M.T. PARKER**

KERMIS CADIER EN KEER  
in  
**Bar Dancing Gilissen**  
kermiszaterdag DISCO  
kermiszondag DEEP WATER  
kermismaandag THE HIPPI'S

**BAR-DISCO-DANCING PALLADIUM**  
TEL. 04402-1081 \* ELISLOO TEL. 04402-1140

**Palladium ELSLOO KERMIS**  
VRIJDAG TWILIGHT  
ZONDAG FRUSCHOPPEN  
**DE WALTIES**  
KERMISMAANDAG  
**THE FRATELLI'S** (aanvang 20.00 uur)  
KERMISDINSDAG  
**THE WALTIES** (aanvang 20.00 uur)

**FERRARI**  
IN  
**BAR-DANCING MONICA**  
MAASTRICHTERLAAN 116 VAALS

Uw FOTO'S klaar binn- gratis rolletje. Drog. Mauritswg. 88. Stein.  
Laat uw antenne voor de ter nakijken, nieuwe AN NE v.a. f 300,- antenne wen f 25,- TV-dienst tels. tel. 045-720024.  
TV defect, wij komen TV-dienst Spreutels, berg 41, Heerlen, tel. 720024.  
Voor de verzorging van BOEKHOUDING en boek- gangiften, tel. 04499-220  
STEREOREPARATIE TV-service, tel. 045-3141

RESTAURANT **de Peel**  
HEELDERPEEL 12 te HEEL (bij Roermond)

zoekt wegens militaire dienstplicht van een onzer medewerkers op korte termijn:  
**vakbekwaam restaurantkelder-ambulant kelner**

Sollicitaties na telefonische afspraak aan de directie 1215.

# Met de Oosterse tapijten van Con & Verdonck de koude vloeren op en de kille gangen in.

Kille gang, koele prijs.

De prachtige Hamadan-loper (afm. 300 x 85. Prijs: f 1.790,-) in karakteristiek nomadenpatroon en met diepe, warme kleuren, voor gang of hal. Maar ook andere plaatsen in uw huis krijgen door deze kleurige lopers een extra dimensie. Deze lange, slanke tapijten, zijn al verkrijgbaar vanaf

**f 1590,-**

**'t Mag goedkoop weg.**

Kaskai-kussens in levendige kleuren en met geometrische motieven. Deze kussens die door Kaskai-nomaden worden geknoopt van glanzende wol, zijn een sieraad voor ieder huis. Con & Verdonck doet deze unieke kussens (normale prijs f 325,-) de deur uit voor een kennismakingsprijs van slechts

**f 195,-**

We verkopen u mooie Perzen in plaats van mooie praatjes.

Tot de kleinere tapijten hoort dit Belouch-bidtapijtje (afm. 135 x 80. Prijs: f 795,-) met gestyleerde levensboom. De wol is soepel en glanzend, de kleuren zijn warm bruinrood en blauw op een camel fond.

Prijzen voor deze nomadentapijten vanaf

**f 375,-**

Pssst... 't is beleggen. Niemand zeggen.

Wij verzamelden uit alle knoopgebieden in het Nabije en Verre Oosten wondermoose kleden van royale afmetingen: Tebriz-tapijten met schitterende bloemmotieven, Heriz-tapijten in rood, blauw, ivoor, geel en groen, romantische Bidjars en Saroucks, verfijnde Keshaus.

De prijzen voor tapijten van 200 x 300 en groter lopen vanaf

**f 3500,-**

Prijs, motief en kleur stellen nooit teleur.

Dit schitterende Saveh-tapijt (afm. 210 x 125. Prijs: f 1.590,-) is één van de vele, fraaie middelgrote tapijten uit het Con & Verdonck-assortiment. De prijzen voor deze prachtige, kleurrijke kleden, waaronder bekende namen als Hamadan en Koerdistan, lopen vanaf

**f 1500,-**

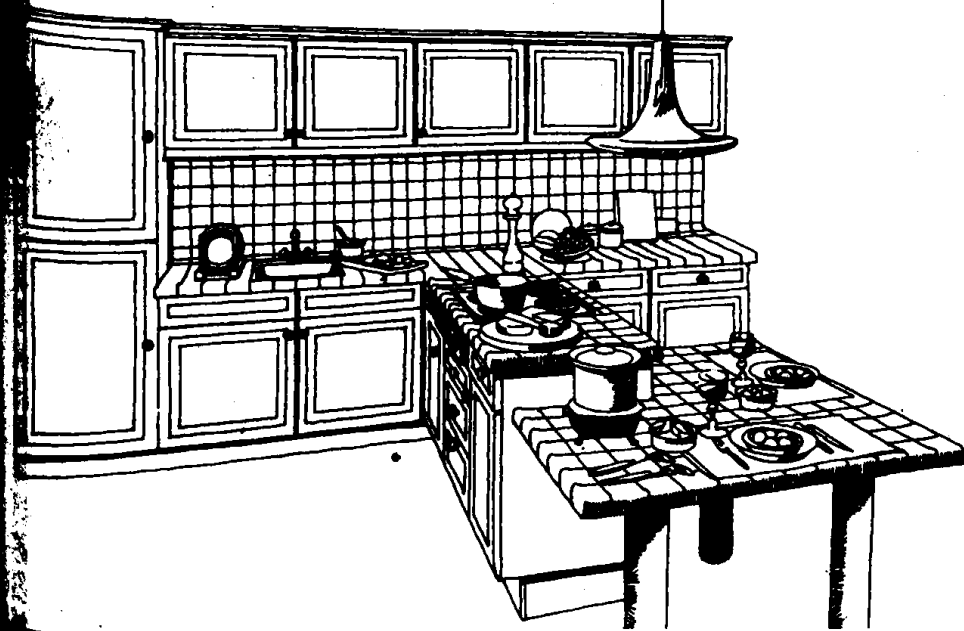
**De Westerse service voor Oosterse tapijten.**

Con & Verdonck is natuurlijk op de allereerste plaats uw vertrouwde adres voor Oosterse tapijten. De adviseurs in onze filialen vertellen u alles over Oosterse tapijten wat u weten wilt. Bovendien brengen zij ook in uw eigen omgeving adviezen uit over gebruik en toepassing. Daarnaast verricht Con & Verdonck nog andere diensten voor relaties en klanten. Wij taxeren uw tapijten en zorgen voor vakkundig onderhoud en restauraties. De service van Con & Verdonck houdt dus beslist niet op nadat het tapijt van uw keuze bij u thuis hebben bezorgd. Toch wel iets om te onthouden

**Con & Verdonck**  
Amsterdam, Leidsestraat / Rotterdam, Lijnbaan / Den Haag, Hoogstraat / Eindhoven, Piazza / Arnhem, G. Rijdersplein / Heerlen, Geleenstraat.



Met toonbeeld van een klassieke massief eiken keuken, met een rustig en strak lijnenspel. Eiken, een houtsoort dat met het ouder worden alleen maar mooier wordt.

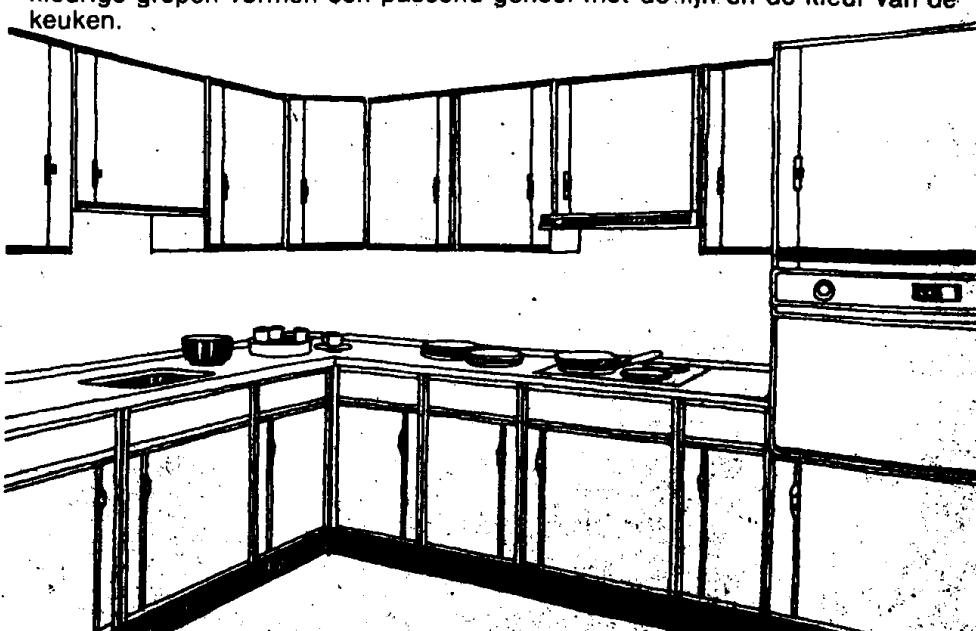


ROYAL

bruynzeel  
keukens

SENANG

Een sfeervolle keuken gemaakt van Ramin-ronde stokken en bamboe panelen. De panelen zijn dubbel gelakt en zeer goed schoon te houden. De bronskleurige grepen vormen een passend geheel met de lijn en de kleur van de keuken.



Met eigen vakkundig personeel verzorgen wij behalve de complete montage van de keukens ook het leveren en plaatsen van tegels en sanitair, timmerwerk, loodgieterswerk, elektrische installaties en zelfs complete verbouwingen.

Openingstijden: Maandag: 13-18 uur.  
Dinsdag t/m vrijdag: 9-18 uur. Donderdag: koopavond tot 21 uur.  
Zaterdag: Maastricht en Stein: 10-17 uur. Heerlen: 9-17 uur.

**Schols VTK bv**

Keukenafdeling Praxis Heerlen/Heerlerbaan  
tel. 045-417750

**Van Mulken bv**

Stokstraat 8 Maastricht  
tel. 043-10872

**Van Mulken bv**

Den Hoekstraat 4 Stein  
tel. 04495-3536

ma CROMBEEN GmbH

Selkant/Wehr  
Generweg 1a. Tel.: 09-492456981.

Durchführung langfristiger Montageaufträgen im Inn-  
Austand suchen wir zum sofortigen Eintritt:

**Schlosser/Schweisser  
Stahlbauschlosser  
Montageschlosser  
Montagearbeiter**

Erhebungen schriftlich an oben genannte Adresse, oder  
mündlich von Montag bis Freitag ab 9.00-16.00 Uhr und  
Sams- ab 10.30-12.30 Uhr.

**NEUW**

**Casino  
BERNEAU (Visé)**

Onze nieuwe Luxemburgse directie heet u van harte welkom. Bij ons

**ROULETTE 24 OPTA**

Onze nieuwe Luxemburgse directie heet uw van harte welkom. Bij ons  
wordt gespeeld tot 2000,- Bfr. plein.  
Het casino is iedere dag open vanaf 20 uur tot 6 uur 's morgens.

Over

voorbij grens Eijsden ca. 3 km.

Een begrip in Hoensbroek

**BAR BISTRO BACARDY**

met de meest exclusieve inrichting van  
Zuid-Limburg.  
Geopend vanaf 11.00 uur 's morgens.  
Gezellige sfeer - moderne muziek.  
Keuken geopend tot 1.30 's nachts.  
Specialiteiten van de zaak:  
steak - saté - franse kaas enz.  
Zaterdag en zondag is tevens onze  
dancing geopend.

Bar Bistro Bacardy  
Stationsstraat 116  
Hoensbroek tel. 045 - 213295

**EURO UITLAATCENTER**

WAARSCHIJNLIJK S' WERELDS BESTE AUTO-UITLAATSERVICE



**UITLAAT  
STUK?**



HIER IS ONZE AANBIEDING:

- Konkurrerende prijzen
- Geen uurloon voor montage van volledige systemen
- Geen verrassingen: onze vooraf bepaalde prijzen zijn "Alles inbegrepen"
- Enorme voorraad - montage van alle merken
- Garantie op onderdelen en montage
- Snelle vriendelijke bediening door grondig opgeleide monteurs.

**Euro  
Uitlaatcenter**  
HEERLEN Schelsberg Rotonde  
TEL. 045-723821

RIJ TO MAAR BINN'  
ZONDER AFSpraak

Openingsuren  
maandag t/m vrijdag  
8.30 - 17.30 uur  
zaterdag 8.30 - 12.30

Euro kan bogen op meer dan 10 jaar ervaring op het gebied van montage  
van uitlaatsystemen - service is troef

**Financia Limburg neemt leningen over**

In honderd	Kontokrediet Afschrijving per maand incl. rente	pers. lening 36 m 60 m vanaf
5.000	100 of 75	173 118
10.000	200 of 150	337 227
15.000	300 of 225	500 335
20.000	400 of 300	662 443
25.000	500 of 375	823 551

**Geld nodig?**

Bel: Financia Limburg  
Postbus 1, Maastricht (ald. Intern.)

**Vieux voor  
pure liefhebbers.**



Bols Vieux.  
Die is er om puur  
te drinken.

Dan pas proeft  
u wat zachtheid is.

En dan pas  
weet u wat  
Grand Supérieur  
betekent.

**BOLS VIEUX**  
Puur de lekkerste.

*Herfsttijd  
Wildtijd*

**Het wildseizoen is weer open.**

Wist u dat Toulouse Lautrec naast  
kunschilder ook een voortreffelijk kok was.  
Hij schreef zelf een prachtig kookboek dat onder vele koks nog  
steeds bewondering afdwingt. Zijn recepten voor wild en gevogelte  
geven u al snel initiatief om zelf de herfstkostelijkheden te bereiden.

Wij, als specifieke wildzaak dragen een steentje  
bij en u ontvangt bij uw wildaankopen deze maanden een  
receptenboekje om u alvast op gang te helpen.

**Tot ziens in onze zaken.**

Wilde gans, panklaar p. kg.	<b>9,95</b>	Fazanthaan, panklaar per stuk.	<b>18,95</b>
Hazensteaks p. kg.	<b>24,90</b>	Kwartels per stuk.	<b>1,90</b>
Hele haas per stuk.	<b>19,50</b>		
Reerug 500 gr.	<b>24,75</b>		

**VANLEENDERT**  
Wildmarkt, Saroleastraat 60, Heerlen



# Weet u nog, „MEUBEL '79" EUROHAL MAASTRICHT?

Wij brachten er een kleine greep uit onze enorme kollektie

● EEN VAN ONZE BEURSTOPPERS

## EIKEN WANDMEUBEL

in diverse maten en uitvoeringen te leveren.  
(Let u ook eens op het houten beslag, dat zeer decoratief en ambachtelijk is).

- ☆ Reserveer nu reeds GRATIS uw meubels voor 1980
- ☆ Vraag een onzer deskundige meubeladviseurs GRATIS AAN HUIS om in overleg met u uw interieur zo gezellig en effectief mogelijk in te richten.
- ☆ Door eigen produktie in onze fabriek te Born kunnen wij aan uw speciale wensen voldoen.



molenstraat - limbricht - tel. 04490-16961

langs de grote weg sittard born RUIME PARKEERGELEGENHEID

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 22 UUR

### Auto's en motoren

Te koop OPEL Ascona, bj. 16-71, leuk, slechts f 775. Eend, bj. 73, kost f 375. Olieslagerstr. 499, Roermond.

Te k. prima MOTOR en versnellingsbak, 4 pr. banden v. BMW 2002, bij elkaar f 500. Olieslagerstr. 499, Roermond.

DAF 66 1976/2 groen met maar 21.000 km f 5750,-. Opel Kadett 1977/4 blauw 25.000 km f 9850,-. DAF 66 Marathon 1973/3 groen f 3250,-. Mini Clubman 1100 1975/11 met 88.000 km groen f 3750,-. Autobedrijf Klijn, Hoensbroek, tel. 045-220055, autobedrijf Klijn Kerkrade, tel. 045-458000.

VOELVO 245 DL 1976/6 85.000 km rood f 17.950,-. Volvo 343 DL automaat 1978/3 35.000 km wit f 14.500,-. Volvo 66 GL 1978/1 groen 1300 cc 20.000 km f 11.250,-. Opel Ascona 1900 SR 1973/3 metallicgold f 4000,-. Autobedrijf Klijn Hoensbroek, tel. 045-220055, Autobedrijf Klijn Kerkrade, tel. 045-458000.

Te koop aangeb. HONDA Civic kleur wit, Huisbergstr. 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg tel. 045-724067.

Te koop aangeb. MAZDA 616, kleur bruin '75 Huisbergstraat 3 Heerlen, tel. 045-724067, zijstraat Schelsberg.

Te koop aangeb. VW Passat Amerikaanse uitvoering, kleur rood '74 Huisbergstr. 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg, tel. 045-724067.

Te koop aangeboden FORD Capri 2600 GT, kleur blauw '73 Huisbergstraat 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg, tel. 045-724067.

Te koop aangeb. DAF 44 de Luxe, kleur groen, Huisbergstr. 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg, tel. 045-724067.

Te koop aangeb. PORSCHE 911 Targa, kleur wit '72 Huisbergstr. 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg, tel. 045-724067.

Te koop aangeb. OPEL Ascona autom., kleur groen '72 Huisbergstr. 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg, tel. 045-724067.

Te k. aangeb. DAF kleur wit, bj. '71 Huisbergstr. 3 Heerlen, zijstraat Schelsberg, tel. 045-724067.

CITROEN ID bj. '71 m. schuifdak f 1500,- Ganzeweide 146 Heerlerheide.

TOYOTA Corolla bj. '75 1e eigenaar 50.000 km f 4500,-, Ganzeweide 146 Heerlerheide.

FORD Escort bj. '73, geel, 70.000 km, f 2250,- Ganzeweide 146 Heerlerheide.

FORD Escort bj. '77, 30.000 km, 1e eigen., f 7900,- Ganzeweide 146 Heerlerheide.

Te koop VW Kever 1974, Gar. Feys Vaesrade 61 Nuth.

OPEL Ascona bj. '75, geel, z. mool, f 4950,- Ganzeweide 146 Heerlerheide.

Te koop 2x FORD Transit 1976 open laadbak, Ford Transit gesloten met schuifdeuren, Opel Blitz open laadbak BE-rijbewijs. Gar. Feys Vaesrade 61 Nuth.

Te k. MAZDA 1300 4-drs. de Luxe bj. '76. Vr.pr. f 5400,- Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. zeer mooie OPEL Manta bj. '75. Vr.pr. f 5250,- Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. PRINCESS 2200 HLS '78 m. trekhaak en nwe banden 40.000 km vr.pr. f 10.900 o.t. 045-221033.

Te koop onder garantie en service div. eerste klas automobielen BMW 733i autom. met schuifkanteldak '78, Ford Granada 2300 5-drs. caravan '79, Opel Ascona 16S '76, Mazda 323 '78, Simca 1000 Rally 1 '77, Opel Ascona 16S '76, Ford 1600L '78, Ford 1600L '73, Opel Kadett '73. Inr. financ. en garantie autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. SIMCA 1301 bj '73 km.st. 85.000. Te bevr. Esso Benzinesation Sjeff Beckers B.V. Welterlaan 44, Hrl. tel. 715198.

Te koop aangeb. MERCEDES 280 S blauw autom. '73. Huisbergstr. 3, Heerlen, zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te k. FORD Taunus 1300L, bj. sept. '77, kl. rood en vinylak, vr.pr. f 8400,- Audi 80 LS bj. '76, kl. groen, Vr.pr. f 7900,- Venweg 5, Brunssum.

Te k. VW scirocco TS bj. '75, Burg. Bovensstr. 10, Buchten f 6500,-.

Te k. OPEL Ascona 16 bj. '77, als nieuw, evt. ruil kl. auto mog. Na 18 u. 04499-2495.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '73 f 2200,-. Mgr. Buckstr. 15, Born.

Te koop FORD Taunus Ghia 1600, bj. 1977, nieuwst. 04494-51777.

Te k. CHEVROLET Capris 350 SE (gasinstall. autom.) '73, 8-cyl., autom. op gas, bj. '72, i.z.g.st. Bilzerbaan 27, M'str. Na 16 uur.

INRUILAUTO'S met Bo-vag-garantie o.a. automatic VW Golf L '75, Honda Civic '76, met LPG-installatie, Opel Ascona 1.6 S '76, Princess 1800 HL '76, overige Renault R 20 TL '77, Ford 1600 S '77, Opel Kadett L '77, Allegro 1100 L '77, Mini 1000 SDL '75, Fiat 127 '75. Enkele goedkope inruilauto's, Mazda 818 '73, Allegro 1100 '74, Opel Kadet '72, Glider 1300 '72, Autobedrijf W. Voncken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, Tel. 045-212459.

Te koop aangeb. MERCEDES 280 SE (gasinstall. autom.) '74 zilvergrijs. Fin. en inruil mog. Huisbergstr. 3, Heerlen, zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te koop aangeb. MERCEDES 350 SE (gasinstall. autom.) '73, zilvergrijs, veel extra's, Huisbergstr. 3, Heerlen, zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te koop aangeb. MERCEDES 250 coupé, blauw '71 Huisbergstr. 3, Heerlen, zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te koop aangeb. BMW 2.8 i autom. '73. Huisbergstr. 3, Heerlen, zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te koop aangeb. OPEL Rekord 1900 L kleur rood, '77, Huisbergstr. 3, Heerlen, Zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te koop aangeb. AUSTIN Allegro 1300 kleur rood, '76, Huisbergstr. 3, Heerlen, Zijstraat Schelsberg. Tel. 045-724067.

Te k. FORD Capri 1600 L i.z.g.st. bwj. 1973, Marktstr. 56, H. broek, na 15.00 uur.

Te k. v. 1e eigen. (dame) FORD Escort bj. '77, kmst. 35.000 f 8250,-, keur. toegest. Na 16.00 uur. Corneliuslaan 205 (flats) Heerlerheide.

FORD Capri 1700 bj. '72, m. sportwielen, leren dak etc. f 1500,-. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. OPEL Rekord, bwj. '73, kleur rood, zeer mooie auto. Te bevr. tel. 045-315930.

Te k. FORD Taunus 1600 XL, coupé met zwart-leren dak, bwj. eind '73 z. voord. in prijs. Belvaer 15, Nieuwenhagen. Tel. 045-314281.

Te k. mooie FIAT 128 technisch zeer goed, bwj. mrt. '72 f 850,-. Tel. 045-311424.

Te k. SIMCA 1000 rally, bwj. '73 t.e.a.b. Tel. 045-314915.

Te k. FORD Taunus 1600 L, Tudor, groen m. zw. dak, jan. '79, Handelstr. 22, Brunssum. Tel. 251522.

Te k. compl. 1900 motor OPEL Asc. Manta, 40.000 km, m. gar. Vr.pr. f 750,- Tel. 04492-3695.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. FORD Fiesta 11 S, luxe '78, zilver, Fiesta 1100 luxe type '79, groenmetall., Fiesta 1100 luxe '77 blauw, Ford Taunus 1600 Luxe, '78 brons, Escort 13 oranje '75, Ford Capri 1600 S rood, '77 met leren top, Opel Rekord 1900 N 4-drs., '78 oranje, Manta 1600 N oranje '76, Ascona 16 S groen 4-drs., '77 met LPG, Ascona 16 N signaalgeel met leren top '76, Kadett Luxe type '78 crème, Kadett City groenmetall., '77, Kadett Grand Luxe brons, '76, Kadett Luxe signalblauw '76, Kadett Luxe rood, '76, Honda Accord type '78, blauwmetall., 3-drs., Golf Diesel luxe uitvoering, oranje '77, Mercedes 230.6 geel, '74 met LPG, BMW 116 s CYL. ROOD '77, BMW 316, geel '78, 1ste eigenaar, Peugeot 504 GL '74, blauw, Inr. en fin. mog. 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Intern. Expeditie Jacob Meijer B.V. Venlo

zoekt voor haar grenskantoor Heerlen-Autoweg E-39, Bocholtz een

aankomend declarant voor de continudienst

Minimaal Mavo en goede kennis van de Duitse taal zijn vereist. Typediploma en kennis van Frans en Engels strekt tot aanbeveling. Soli. aan: JACOB MEIJER B.V. Heerlen-Autoweg E-39, 6351 BD Bocholtz T.a.v. de heer Th.F.W. Janssen. Tel.: 04442-2445

GENERAL MOTORS CONTINENTAL SA

Waarde Automobilist,

Met ingang van heden is Autobedrijf Ben Suzenaar Brunssum B.V. benoemd tot officieel GM-dealer voor het merk Opel. Wij menen hiermee een uitstekend bedrijf in ons dealernet te hebben opgenomen.

Opel Marketing Unit,

*Ben Suzenaar*

**Autobedrijf Ben Suzenaar Brunssum B.V.**

Haefland 2/hoek Schinvelderstraat, 6441 PA Brunssum.  
Tel. 045-25 77 00/25 94 97.







## Dagverblijf

Marian Kloth (PvdA), het jongste vrouwelijke raadslid in Kerkrade, wil in deze gemeente een kinderdagverblijf. Zij meent dat er een groter wordende behoefte aan is. Het dagverblijf zou bestaan uit een soort dagverblijven te con- stant en vraag aan B. en W. dat eens nader te onderzoeken. En daar inderdaad belangstel- ling voor is wil Marian dat zo'n dagverblijf er komt.

## Holz

De rustige gemeenschap van Holz komt niet zo vaak in het nieuws. Maar nu is het gemeen- schapsbestuur aan de Lamberti- straat een beetje klein geworden. De gemeente heeft plannen om de partij wat te verbeteren, een vergoeding te treffen voor het oog houden van de kelders en de brandpreventie op te voeren. De maatregelen leiden slechts tot een zeer beperkte uitbreiding van de ruimte. Maria Sträter (D.A.), die zich met welzijnszaken in de Kerkraadse raad bezig houdt, heeft nu het idee geopperd om een school die bij het gemeen- schapsbestuur ligt in de plannen te trekken. De Tarcissusschool staat over niet al te lange tijd dicht en dan komt er aanvullende ruimte vrij. Geen gek idee, lijkt het zo.

## Accordeon

In Nieuwenhagen gaan zon- dig de accordeons tegen de buik voor het traditionele Wierter- feest. Het feest wordt gehouden in de Belvaer aan de Herenweg en begint reeds om 10.00 uur. Als versiering worden ook trimspe- len gehouden en dat lijkt ons een uitstekend idee, want na de wed- streden barst een groots en origi- neel wijneest los.

## Uulebuul

Traditiegetrouw gaan CV De Berguule van de Molenberg op 11 november weer Uulebuul uittelen. In dit jaar willen ze dat doen aan de raders die iets origineels en carnavalistisch inzenden bij het secretariaat. Phymaekersstraat 7a. De Berguule den- ken daarbij aan een foto, een tekening, een verhaal, een gedicht of iets anders. De elf leiders worden uitgenodigd om het openingsontbijt in hotel Filkelmina. Wie nog niet weet wat een Uulebuul is: een zak met een feestneus, confetti, een beetje drank, iets te eten en wat nog bij het carnaval hoort.

## Boordjes

Een supermarkt in Schinveld heeft in een reclameaanbieding een van de vla's en pistolets ook zes rode boordjes voor één gulden en een aangeboden. Veel passan- ters hebben zich toen afgevraagd welke boordjes het ging. De meeste opmerking vonden we nog van een man die vertelde dat het boordjes van wegwerp-afmeten- gen waren. Bij nadere informatie bleek de winkel bleek het echter om rode broodjes te gaan.

## Sri Lanka

In Heerlen is zo langzame- hand wel bekend dat het geachte raadslid Leo de Waal momenteel werkzaam is in Sri Lanka. Op een kaart laat hij weten dat de Kerkraadse Moederkerk er niet zo gun- stig voorstaat. Verder in het artikel: „Als je ziet met wat voor problemen hier het stadsbe- stuur geconfronteerd wordt, dan vraag je je af „Waarom zijn we in Heerlen vaak zo ontevreden en waarom we over ophoudbare toe- standen”. Leo komt dus gelouterd terug.

## Leedjes

De oud-prinsen van Hulsberg vonden 17 november een carna- valleedjes-concours. Zij vonden dat daarvoor affiches moesten worden uitgehangen en dat daar- voor een korte en krachtige tekst moest komen. Dat deden ze dan ook. Een belangrijke zaak werd echter over het hoofd gezien. Niemand wist nu waar kaarten in de overkoop te krijgen waren. Dat op het affiche niet meer kan, maar wel nog in deze kolom en daarom laten wij u namens de oud-prinsen weten dat kaarten verkrijgbaar zijn in het gemeen- schapsbestuur.

## Elf min

Niet alleen Schinveld en Huls- berg hebben problemen met het vieren van carnaval, maar ook Schinveld. Hoevel dat iets gun- stiger ligt. De Woestijne vragen om leden voor de jeugdraad van de grote raad van elf, het jeugdcomité en het werkomité. Omdat we van mening zijn dat het een hoop Simpelvelse carna- valisten deze rubriek lezen komt het nu best in orde.

Recreatieschap geeft opdracht tot voorlopige studie

# Golfbaan in Brunssum

Van onze verslaggever

**BRUNSSUM - Er bestaan plannen om in Brunssum een open golfbaan aan te leggen.**

Het zestig hectare grote ter- rein ligt, als de plannen door- gaan, waar nu nog de klei- groeven zijn. Het is een stuk heide ingesloten door de weg naar Ubach over Worms en de afslag van de weg, richting Schinveld. Deze golfbaan zou dan de grootste in Zuid-Lim- burg worden, namelijk met 18 holes. In Witten is een golf- baan met 9 holes.

Het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg heeft con- tract een firma die terreinen onderzoekt of ze geschikt zijn om er golfbanen op aan te leggen. Dit onderzoek is positief afgesloten. Naar verluidt heeft het Recreatieschap inmiddels opdracht ge- geven tot een voorlopige studie voor dit project te starten.

Op dit moment zijn in het gebied nog enkele klegroeven in exploitatie, on- der andere van de firma Mols BV uit Schinveld. Naar mag worden ver- wacht zal in de komende twee jaar die exploitatie aflopen. Dan kan het ter- rein aangepast worden. De steenberg van de Hendrik, die direct naast het terrein ligt, kan het vulmateriaal leve- ren voor de gaten. Heuvels en vlakten kunnen zo aangelegd worden, dat het geheel een natuurlijke inpassing in het gebied krijgt.

De overwegingen die geleid hebben tot het plan komen voort uit het idee dat Zuid-Limburg toeristisch opgevij- zeld moet worden. De overheid zou in dat kader voor geld voor het project kunnen zorgen. Voorzichtige contac- ten tussen Recreatieschap en het mi- nisterie van Economische Zaken zijn gelegd.

Verder acht men het gunstig voor het aantrekken van industrie, dat er in Zuid-Limburg voor buitenlandse in- dustriëlen de mogelijkheid bestaat hun favoriete sport te beoefenen. Het golfterrein zal een voor het pu- blick toegankelijk gebied blijven, in- gepast in de totale groene omgeving van de Brunssummerheide. Het plan voorziet verder in een aantal voorzie- ningen naast de golfbaan om een be- zoekje aantrekkelijk te maken.



De Kerkraadse brandweer trachtte nog te redden wat te redden valt, maar de autobus brandde totaal uit

## Dodelijke spuiten uit school gestolen

**HEERLEN - Op dit moment zwerven ergens in Heerlen injectiespuiten rond, die als ze gebruikt worden, de dood zeker ten gevolge zullen hebben.**

De spuiten, die dinsdagmiddag of -avond uit het Bernardinuscollege ge- stolen werden, bevatten namelijk bij- na onzichtbare resten van het dode- lijke mangaanchloride. De politie is bang, dat de dader of de daders de spuiten weggoien en dat kinderen ze vervolgens zullen vinden en er mee gaan spelen. De politie roept daarom iedereen die injectiespuiten vindt, waarvan het vermoeden bestaat dat zij de dodelijke vloeistof bevatten, deze op het politiebureau af te leveren. De dieven hebben naast de spuiten ook nog een versterker, een bandrecorder, geluidsboxen, een klokradio en een stethoscoop meegenomen. Waar-

schijnlijk hebben zij zich in het ge- bouw laten insluiten of zijn ze het college binnengedrongen tijdens een lerarenvergadering, toen de toegangs- deuren niet waren afgesloten.

## Inbreker aangehouden

BRUNSSUM - De politie heeft een 25-jarige Heerleenaar aangehouden we- gens het plegen van inbraken in twee woningen in de Brunssumse wijk de Kling. De man ontvreemde daarbij voor circa tienduizend gulden aan sie- raden. Vandaag zal hij aan de officier van Justitie in Maastricht worden voorgeleid.

## Kortsluiting in verwarming Bus uitgebrand

KERKRADE - Tengevolge van kort- sluiting in de verwarmingsinstalla- tie is gistermorgen omstreeks zeven uur een bus van de Kerkraadse bus- onderneming Van der Biesen op de parkeerplaats naast de garage in brand geraakt en vernield. De schade bedraagt ongeveer 25.000 gulden.

De brand ontstond, toen de chauffeur van de bus de motor van zijn voor- tuig op de parkeerplaats liet proef- draaien. Hij ontdekte toen, dat de verwarming niet werkte. De man verliet de parkeerplaats om het de- fect te melden om bij terugkomst te constateren dat zijn voertuig in lich- terlaai stond. Omdat de bus ook nog niet op de handrem stond en de par- keerplaats enigszins hellend afloopt, kwam het brandende gevaarte even- verder tegen een deur tot stilstand, die tenslotte ook geheel werd ver- nield. De Kerkraadse brandweer was het vuur bij aankomst snel meester.

# Belastingverhoging ook in Schaesberg

Van onze verslaggever

**SCHAESBERG - Volgens B. en W. van Schaesberg is er voor 1980 niet meer te ontkomen aan een verhoging van diverse plaatselijke belastingen. Dit in tegenstelling tot voorgaande jaren, waarin men er steeds in was geslaagd om de belastingdruk enigszins te nivelleren. Gezien echter de in 1979 noodzakelijk geachte verbeteringswerken aan wegen, de renovering van woonwijken en de inrichting van het sportcomplex Strijthagen is belasting- verhoging noodzakelijk. Dit schrijven B. en W. van Schaesberg in hun toelichting op de gemeentebegroting voor 1980.**

Het college van B. en W. meent ook, dat het gemeentelijk beleid in de ko- mende jaren in belangrijke mate zal worden bepaald door de aan de ge- meente over te dragen taken in het kader van de decentralisatie van het welzijnsbeleid. „Hierbij moet ernaar worden gestreefd om harmonisatie te brengen in allerlei welzijnsvoorzienin- gen en activiteiten”, aldus B. en W. „Verder moet worden getracht een betere samenhang tot stand te bre-ngen tussen zaken die op welzijnsge- bied bestaan en op ons afkomen”.

## Stimulans

B. en W. brengen ook naar voren, dat als bescheiden bijdrage in de energie-

besparing momenteel onder andere een plan tot isolatie van de gemeente- begroting in studie is. Naar aanleiding van de zeer recente uitspraken van Kamerleden met betrekking tot de herindeling van Zuid-Limburg is het college overigens van oordeel dat deze stellingname een extra stimulans is om de samenwerking tussen de SUN-partners waar mogelijk verder te verbreiden.

## Somber

B. en W. maken tenslotte melding van het feit, dat de situatie op de arbeids- markt onverminderd somber blijft. „Er dient daarom overvloedig en met nog meer nadruk aangedrongen te

worden op een actief werkgelegen- heidsbeleid”, aldus de aanbiedings- brief. „Hulpmiddelen zoals plaatsings- bevorderende en werkgelegenheids- verruimende maatregelen, bemide- lling, scholing en herscholing blijken geen afdoende oplossingen te zijn ter bestrijding van de werkloosheid. Zij resulteren enkel in verbeteringen van tijdelijke aard en hebben zeker niet het beoogde effect bereikt”.

B. en W. laten dan ook een kritisch geluid horen ten opzichte van het project Jeugdige Werklozen, dat in oktober 1977 werd gestart. „De voor- naamste taak van dit project is het ontwikkelen en organiseren van so- ciaal-culturele activiteiten ter opvang en begeleiding van jeugdige werklozen. Maar het project functioneert maar moeizaam, deels door de steeds wisse- lende interimkrachten, hetgeen de continuïteit niet bevordert, deels door de moeilijke integratie van het project bij het jongerencentrum Mainstreet, deels ook door de passieve houding van vele jeugdige werklozen zelf”, aldus B. en W. „Alle betrokkenen dienen zich voor de toekomst te bezinnen op een groter rendement”.



Onder het toeziend oog van mevrouw Feller en commissaris W. van Kerkhof speldt burgemeester Jo Smeets adjudant W. Feller de eremedaille in goud op zijn revers

## Eremedaille in goud voor adjudant Feller

Van onze verslaggever

KERKRADE - Wiel Feller uit Ter- winselen, adjudant bij de gemeen- tepolitie Kerkrade, ontving gis- termiddag uit handen van de bur- gemeester mr. J. Smeets de ereme- daille goud in de Orde van Oranje Nassau. De heer Feller nam gisteren af- scheid van de politiedienst in ver- band met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd. Hij

was werkzaam op de Algemene Dienst en in het verenigingsleven heeft de heer Feller praktisch alle functies vervuld bij de voetbal- vereniging RKTSV. De officier van Justitie, mr. J. Ek, sprak even- eens een dankwoord uit aan de heer Feller. Hij had grote waarde- ring voor zijn inzet. Tenslotte ont- ving de scheidende F-adjudant van de staf en het personeel pas- sende kado's.

## Burgemeester Hoogland van Brunssum: „Herindeling dreigt koehandel te worden”

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - Burgemeester Louw Hoogland van Brunssum is zeer ver- baasd over de uitspraken van diverse kamerleden met betrekking tot de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg. Brunssums eerste burger doelt hiermee duidelijk op uitspraken van leden van de Tweede Kamer over een eventuele zelfstandigheid van een SUN- gemeente en de gemeente Hoensbroek. Mochten de twee genoemde gemeenten zelfstandig worden, dan laat Heerlen daarmee niet één, maar zelfs een bosje veren. Zelfstandigheid van SUN en Hoensbroek wordt dan ook door kamerleden en anderen in contact gebracht met de stelling „Maar Heerlen mag beslist niet kleiner worden”. Treebeek, nu nog verdeeld over vier gemeenten (Heerlen, Brunssum, Amstenrade en Hoensbroek) zou dan ook bij Heerlen moeten blijven en Heerlens gebied zou kunnen worden uitgebreid tot aan de in de toekomst aan te leggen SW 21, de weg van Doenrade via Brunssum naar Heerlen.

Met dat in het achterhoofd maakt het college van Brunssum zich zorgen. Burgemeester Hoogland: „Wij hebben ons tot nu toe vrij rustig gehouden. Wij waren zonder meer tevreden met de uitbreiding van Brunssum met Tree- beek. Aan die kant liggen onze uitbrei- dingsmogelijkheden. Daar zijn plan- nen om te komen tot woningbouwpro- jecten, die een aansluiting bewerkstel- ligen van dat gebied met de kern Brunssum. Maar nu wordt het stuk dat in het door GS opgestelde plan aan Brunssum wordt toegewezen, steeds meer en steeds openlijker binnen een groot Heerlen gedacht.”

Burgemeester Hoogland vraagt zich af of een dergelijke manier van interpre- teren en verschuiven van gebieden nog wel strookt met de oorspronke- lijke gedachte van de herindeling. „Spreekt de ene partij zich uit voor de zelfstandigheid van gemeente A. dan haast de andere partij zich om de zelfstandigheid van gemeente B. te verdedigen. De provincie kan deze materie het best beoordelen”, zegt Hoogland. Hij geeft toe dat de Ooste- lijke Mijnstreek een moeilijke te herin- delen gebied is.

Hij vindt verder dat het niveau van de herindeling geweld wordt aangedaan

door de gewraakte uitspraken van ka- merleden „de burgers denken dat het een koehandelje is.” Hoogland vindt dat de gemeentebesturen in de streek verstandiger hebben gehandeld dan de kamerfracties.

## SW 21

De aanleg van de SW 21 noemt de burgemeester een vervelende zaak. „Gelukkig komt de weg zelf verdiept te liggen en vormt dus visueel geen scheiding. Bij de Maastrichterstraat en de Karel Doormanstraat komen onge- lijkvloerse kruisingen. Hoogland vindt dat de weg niet als scheidslijn mag worden gehanteerd. Overigens bestaat de mogelijkheid dat als Treebeek en Op de Vos bij Heerlen zouden komen, dat het aantal inwo- ners van de nieuwe en dus verkleinde gemeente Brunssum beneden de ma- gische grens van 25.000 komt te liggen. Hetgeen consequenties kan hebben op velerlei gebied.

„Daarbij komt nog dat in Treebeek door bewoners zelf een enquête is gehouden waaruit blijkt dat Treebeek Brunssum verkijst boven Heerlen”, aldus de Brunssumse burgemeester.

## Begroting Voerendaal ziet er gezond uit

Van onze verslaggever

**VOERENDAAL - De ongetwijfeld be- langrijke gebeurtenis tijdens de raadsvergadering in Voerendaal gis- teravond was ongetwijfeld de pre- sentatie van de gemeentebegroting voor het volgend jaar.**

Uit het livijg boekwerk blijkt dat het redelijk goed gesteld is met de finan- ciële huishouding van de gemeente. Een constatering die ook in de vooraf- gaande jaren gemaakt kon worden. Er kon wederom een redelijk bedrag voor de post onvoorzien worden gereser- veerd en wel ruim 266.000 gulden.

Ruim twee ton van dat bedrag kan worden gebruikt als dekking van toe- komstige investeringen. Dat betekent dan weer dat er weer wat wensen die op het verlanglijstje van de raad staan, gerealiseerd kunnen worden. In no- vember zal de raad beginnen met de begrotingsbehandeling.

## Open gat

Een tweede belangrijke gebeurtenis was gisteravond de presentatie van de plannen, die gemaakt zijn voor het zogenaamde open gat in Ubachsberg. Het college heeft gekozen voor een geavanceerd bouwprogramma op het voormalige voetbalterrein. Als de Pro- vinciale Dienst instemt met het plan, komen daar 24 woningwetwoningen, 14 premiewoningen in schakelbouw en 15 vrije-sectorwoningen. Daarnaast is ook voorzien in de bouw van 24 garages.



Brunssums burgervader Louw Hoogland.

## Zwartwerkers aangehouden

KERKRADE - Naar aanleiding van een onderzoek dat door de Kerk- raadse politie in samenwerking met de sociale recherche in Schaesberg werd gehouden, zijn in een Duitse fabriek tien zwartwerkers aange- troffen die in dienst waren van ene H. uit Kerkrade.

Onder andere is proces-verbaal opge- maakt tegen de 22-jarige W. v.d. B. de 35-jarige J.M. en de 39-jarige N.V. uit Kerkrade. Allen genoten een VVV, dan wel RWW-uitkering en benadeel- de de gemeente Kerkrade voor niet minder dan zestigduizend gulden. Tegen de 29-jarige J.H. uit Schaesberg werd eveneens proces-verbaal opge- maakt. Hij benadeelde de gemeente voor vijftienduizend gulden.

## Girokaarten gestolen

HEERLEN - Een Heerlense broodbe- zorgder kreeg gisterochtend de schrik van zijn leven, toen hij een graf- schrift open maakte en ontdekte dat er 1400 gulden van zijn saldo was afgeschreven. Uit een onderzoek bleek dat in de loop van verleden week, uit een tasje dat hij in zijn bestelauto bewaarde, zeven girobe- taalkaarten, zijn giropasje en zijn rijbe- wijs waren gestolen. Het is waar- schijnlijk dat de dief heeft toegeslagen terwijl de broodbezorger zijn ronde deed.

(ADVERTENTIE)

TIE  
KOOP

# INRUILAUTO'S

## EUROHAL/MAASTRICHT

de Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers

### VRIJ ENTREE

Uw financiering wordt ter plaatse geregeld met het unieke autoplan van *bu Alcedis*

**DONDERDAG 25 OKTOBER VAN 14-21 UUR**  
**VRIJDAG 26 OKTOBER VAN 14-22 UUR**  
**ZATERDAG 27 OKTOBER VAN 10-17 UUR**



# +++ KUNST TE KEUR

Vandaag in Heerlen „Staatsorchester Rheinland Pfalz”

In de Sittardse schouwburg concerteerde o.l.v. Woldemar Nelsson met solistische medewerking van de bekende baritonzanger John Brucheler het Staatsorchester Rheinland Pfalz in een programma, dat vandaag ook in Heerlen wordt uitgevoerd. Een welovoorzichte misser in de publiciteit rond dit concert mag er wel debet aan zijn geweest dat in Sittard de publieke belangstelling beneden verwachting bleef, wat niet wegneemt, dat de bezoekers van een boeiende en interessante avond hebben kunnen genieten.

Wat betreft John Brucheler, zo ontloopt zich deze meer en meer als een uitzonderlijk begaafd en veelzijdig zanger, die met Gustav Mahlers „Lieder eines fahrenden Gesellen” veel indruk maakte door zijn muzikale verbeeldingskracht en de gedifferentieerde scala van nuances, waarmee hij Mahlers muziek tot op de bodem exploreerde. Een prestatie waaraan ook het in alle secties evenwichtig bezet orkest een niet gering aandeel had. Een overigens typisch Duits orkest, dat sterker de aandacht trekt door degelijkheid en accuratesse dan door raffinement en op de sobere maar efficiënte directie van Woldemar Nelsson, die zoveel mogelijk de muziek voor zichzelf laat spreken zeer ad rem reageerde. Zoals in Haydns symfonie no. 82 met de bijnaam 'de beer' waarmee dit programma werd geopend. Het stuk kreeg een weloverwogen en binninlijk werkende interpretatie, gekenmerkt door een gedegen zorgvuldigheid, die eerst aan het slot van de finale even wat naliet. Jean Sibelius' tweede symfonie - voor enkele weken bracht in dit zelfde theater het L.S.O. zijn eerste - besloot dit programma, waarmee Nelsson alle secties - strijkers, hout, koper en slagwerk - van dit orkest een overvloedige kans bood. In het bijzonder in de finale, waarin het ensemble een welgedoseerde en verzadigde klank produceerde.

SEF DE BAKKER

## KSO speelt in Brunssum

BRUNSSUM - Het Kerkrads Symfonieorkest geeft zondag om 13.30 uur in het ontmoetingscentrum D'r Brikke Oave te Brunssum een koffieconcert. Het programma omvat werken van Haydn, Mendelssohn, Grieg, Berlioz, Smetana en Borodin. Tijdens het concert is de crèche open, waar de kinderen door een ervaren kleuterleidster worden bezig gehouden.

## Koffieconcert in Kerkrade

KERKRADE - Het Weiner Brass Quintet geeft zondag om 12 uur een concert in het Wijngrachttheater te Kerkrade. Het repertoire bestaat uit bewerkingen voor brasskwintet van werken uit de barokperiode en uit hedendaagse werken. Het programma omvat werken van Brade, Bach, Hausman, Ewald en Sjostakovitsch.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

Royal Hair, 3e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli Grijpstra en de Gier, 12 jr. dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.  
Bugs Bunny zet de boel op stellen, a.l. za. en zo. 13.30 uur.  
The Odessa file, vr. en za. 24 uur.

H5 Aliën, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. The wiz, 3e week, a.l. dag. 16, 19 en 21 uur en op do., vr., ma., di. en wo. om 14 uur.

Gejaagd door de wind, 12 jr. 4e week, dag. 14 en 20 uur.  
Kort Amerikaans, 16 jr. 3e week, dag. 13.45, 15.15, 18.45, 20.45 uur.  
The car, 12 jr. 7e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.  
Alleen op de wereld, a.l. za., zo. en wo. 14 uur.  
Housse calls, a.l. do t/m zo. 22.45 uur.  
Twee vuisten als een orkaan, 16 jr. 5e week, do. t/m zo. 22.30 uur.

Passage Pornodisco, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.  
Erosroulette, 5e week, 18 jr. do. t/m zo. 24 uur.

### KERKRADE

Wijngrachttheater  
Mijnrecht van tovenaars, a.l. za. en zo. 14.30 uur.  
Maak 'm soldaat, a.l. za. en zo. 17 uur.  
The choirboys, 16 jr. za. t/m di. 20.15 uur.  
In Tirol hangen de slipes aan de Alpen, za. 22.45 uur.

## EXPOSITIE

### NUTH

Atelier Vinken  
Kleur grafiek van Fon Klement. Open tijdens winkeltijden. Tot 11 november.

## Wethouder Lou Logister (CDA) Eygelshoven:

# 'Oppositie kan in commissies

EYGELSHOVEN - Wethouder Lou Logister (CDA) van Eygelshoven juicht het toe dat opnieuw bekeken wordt of leden van de oppositiepartijen zitting kunnen nemen in de commissies in Eygelshoven. Tijdens de raadsvergadering, woensdagavond, liet de wethouder geluiden in die richting horen. „Indertijd is het besluit van de oppositie om niet toe te treden tot de commissies door iedereen betreurd, maar er kan nu best weer gepraat worden”, zei hij.

De raad nam dit onderwerp bij de horens naar aanleiding van de besissing van weer een aantal commissies leden in diverse commissies. Vorig jaar bleef de oppositie in Eygelshoven (PvdA, mevrouw Eggen en de fractie Leeftbaar Eygelshoven) buiten het commissiewerk omdat geen overeenstemming kon worden bereikt over de verdeling van de zetels. De oppositie vond dat de 6-7 verhouding, zoals die in Eygelshoven bestaat, niet genoeg tot uitdrukking kwam. Met name de woningtoewijzingscommissies bleken een struikelblok.

Wiep Busser PvdA-fractieleider: „We willen die verdeling terugvinden in de

commissies en als dat niet direct in een kleinere commissie te vertalen is, dan moeten die commissies maar uitgebreid worden”. Busser ziet niet hoe tot overleg gekomen kan worden. Hij blijft de mening toegedaan dat de oppositie erbuiten is gehouden. Zo doende vindt hij dat het initiatief moet uitgaan van de coalitie. „Dat verwacht ik niet”, zegt Busser. „Maar het zou wel beter zijn voor onze gemeente als we konden deelnemen. Nu wordt alle inbreng met de getalssterkte van de coalitie van tafel geveegd, dat werkt frustrerend”. Hij verklaarde dat de PvdA altijd bereid is geweest zitting te nemen in de commissies.

Lou Logister: „Het is alleen maar goed dat de PvdA en in ruimere zin de oppositie, deelneemt aan het commissiewerk”.

## Inspraak

Bij wijze van proef wordt binenkort een hearing gehouden in het socioprojekt over inspraak in de gemeente. Burgemeester Persoon deelde dat tijdens de raadsvergadering mede. Overigens zal de eerstvolgende vergadering van de commissie Cureau ook openbaar zijn. De raad besloot tevens de hondenbelasting in de gemeente te verhogen van 35 naar 40 gulden. Raadslid Goebbels vond dat de 65-plussers eigenlijk maar de helft hiervan zouden moeten betalen en dat van het geld, dat uit deze belasting komt, hondtoiletten aangelegd zouden moeten worden.

## Herfsttocht een succes

HEERLEN - De door de Natuurverkenners georganiseerde herfstpuzzeltocht, waaraan door 250 kinderen van de Heerlense basisscholen en 75 ouders werd deelgenomen heeft een succesvol verloop gehad.

Hierbij gingen de eerste prijzen voor de beste puzzelaars naar Marian Claassen, St. Annaschool klas 5, Sharon Walraven, Op d'r Berg klas 4, Mehdi Hossain, Op d'r Berg klas 4 en Jette Hama, Op d'r Berg klas 4. De tweede prijzen waren voor Francis Vogelaar, Op d'r Berg klas 4, Rocco Malherbe, Op d'r Berg klas 4, Carolien van Gelder, Op d'r Berg klas 4, Hans Adams, Ds. Fr. Postmaschool klas 4 en Chantal Langenhuizen, St. Jozefschool klas 4. De boekenbon voor de beste school werd gewonnen door Op d'r Berg. De prijzen van de collega's met als onderwerp wereldreizen waren als volgt: 1e Marrit Anema, St. Annaschool klas 6, 2e Gerard van Reine, De Springplank klas 6 en 3e Francis Vroomen, H. Hart van Mariaschool klas 5.

vrouw die hij aan haar kaak opereert. De vrouw houdt zich een beetje op de vlakte en samen besluiten zij tot een proefperiode. Als Nichols in die proefperiode in enkele vreemde gebeurtenissen verstrikt raakt, verbreekt de vrouw de relatie. 16 jaar.

## WIJNGRACHT-THEATER

„THE CHOIRBOYS”: een Amerikaanse politiefilm uit 1977. In de hoofdrollen: Charles Durning, Burt Young, Robert Webber, Perry King. Regie: Robert Aldrich. De film schildert het wel en wee van een aantal politieagenten in Los Angeles. Regelmatig spoelen zij hun dagelijkse ervaringen weg met flinke hoeveelheden drank. Dergelijke bijeenkomsten ontfaant vaak in gore taferelen. 16 jaar.

„MAAK 'M SOLDAAT”, een Frans-Italiaans-Duitse klucht uit 1974. In de hoofdrollen: Les Charlots, Paolo Stoppa, Marisa Merlini. Regie: Claude Zidi. Het kodige kwartet, Les Charlots, bestaat nu uit recuten, die alles maar dan ook alles verkeerd doen. Hun meederen zijn de wanhoop nabij. Aangezien de Charlots voor hun activiteiten steeds beloofd worden met de nor besluiten zij te vluchten en verschuilen zich op een boerderij, waar een boerin met vijf dochters woont. Dat levert allemaal de gekste situaties op, waardoor ook deze film zeer voor het nodige plezier zorgt. Ontspanning voor het hele gezin. Alle leeftijden.

hoefte schijnt te bestaan aan een dierenpark, annex kinderboerderij is er een commissie samengesteld. In deze commissie had ook Recreatiebelangen een belangrijke stem. Dat echter in deze commissie ook gemeenteraadsleden zitting hebben schijnt voor deze heren bezwaarlijk te zijn. Ik vind echter dat als er gemeenschapsgelden uitgegeven worden, dit ook verantwoord moet gebeuren en raadsleden in deze commissie op hun plaats zijn. Ik kan ook niets dan lof hebben voor het werk van deze commissie en ik weet zeker, dat wanneer het nieuwe park gerealiseerd kan worden, dit een aanwinst voor de hele gemeenschap zal zijn. Wat Recreatiebelangen met gemeenschapsgelden gecreëerd heeft, kan eenieder nog bezichtigen aan de Putdellweg. Als het op die manier verder moet gaan, dan beklag ik de dieren die in dit „park” verzorgd moeten worden.

NIEUWENHAGEN

F. Balter

## Gouden paar in Simpelveld

SIMPELVELD - De heer en mevrouw Grassère-Niessen vieren zaterdag het gouden huwelijksfeest met hen hun drie kinderen (twee zoons en één dochter) en acht kleinkinderen.

Het feest wordt ingezet met een eucharistieviering in de parochiekerk te Simpelveld om 14 uur, waarna tussen 18 en 19.30 uur receptie in zaal M. Knops, Kloosterstraat 11, Simpelveld. Het paar staat in de hele regio bekend als de eigenaren van de garage Grassère te Simpelveld.

NIEUWENHAGEN

F. Balter



● Een foto genomen bij de oprichting van de vereniging Geduld overwint in 1939. Van de oprichters is niemand meer in leven.

## Politiehondenvereniging Gracht „Geduld overwint” bestaat 40 jaar

KERKRADE - De politiehondenvereniging Geduld overwint Gracht viert zaterdag in café Vestjens aan de Grachterstraat 11, haar 40-jarig bestaan.

Na de h. m. s, koffietafel en kerkbezoek volgt om 12.30 uur het onderlinge clubkampioenschap op het terrein gelegen aan de Hamstraat. 's Avonds tussen 18.30 en 20.00 uur vindt er een receptie met huldding plaats in het clublokaal met aansluitend een reünie.

## „Nor” wordt opgeknapt

HEERLEN - Het gebouw Geerstraat 64, waarin de jeugdsociëteit „de Nor” is gevestigd zal van 20.000 gulden worden opgeknapt. Het is een opknappert met 'n duidelijk tijdelijk karakter, maar niettemin noodzakelijk gezien de staat waarin het pand verkeert. Raadslid L. Hamers vond in de commissievergadering Openbare Werken, dat de gemeente eindelijk met een definitieve huisvesting voor „de Nor” moest komen. „Dit geld is gewoon weggegooid”, meende hij. Wethouder Rozeboom was met het idee opvatting eens, maar hij wist in het Heerlense centrum geen enkele plek of pand, waar het jongerencafé de Nor een blijvende huisvesting zou kunnen vinden.

## Vogelxpositie

SCHINNEN - In het Sociogebouw in Schinnen vindt vandaag, morgen en zondag een grote vogeltentoonstelling plaats. De organisatie van deze tentoonstelling is in handen van de bond van Onze Vogels uit Schinnen in samenwerking met tien andere verenigingen uit de Oostelijke Mijnstreek.

In de zalen van het Sociogebouw worden zo'n 600 kanaries, 200 tropische vogels, duifjes parkieten, papegaaien, lorri's en agaporniden getoond. Tevens bestaat de mogelijkheid tot het kopen en ruilen van vogels op de grote vogelmarkt van zaterdag. De tentoonstelling wordt vrijdag om 19 uur geopend. De overige openingstijden zijn zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur.

## Afscheidsreceptie voor J. de la Haye

HOENSBROEK - Met het afscheid van J. de la Haye als ambtenaar van de burgerlijke stand in Hoensbroek komt een einde aan een wat genoemd mag worden unieke traditie. De heer De la Haye, namelijk de derde ambtenaar van burgerlijke stand in Hoensbroek, een familie. Het is echter niet daarom dat de heer De la Haye middag vanaf 17.00 uur een afscheidsreceptie in het gemeentehuis krijgt aangeboden.

De receptie is bedoeld als dank voor het vele werk dat de scheidende tenaar, die gebruik maakt van de langs in het leven geroepen VUT-ling, voor de Hoensbroekse gemeenschap heeft verricht. De heer De la Haye werkt al vanaf 1937 op de Hoensbroekse secretarie. In 1947 werd benoemd tot ambtenaar van de burgerlijke stand. In die tijd heeft 30.000 akten verleden. Daaronder ten 8000 trouwakten. Dat trouwde de heer De la Haye op een bijzondere, goede en hartelijke wijze.

## Meswaplan moet levendig worden

HULSBURG - Voordat in Hulshout een begin wordt gemaakt met bestrating van het al voltooide Meswaplan, zal overlegden gevoerd met de bewoners. Om de bewoners is een enquête op den. Gevraagd wordt aandacht te besteden aan de leefbaarheid en verkeerssituaties binnen de Meswijk. Suggesties zijn het plaatsen bloembakken en planten van bomen. Om de verkeersveiligheid te bevoren wordt de aanleg van verkeerdrempels bepleit. Dit vooral in straten Aan de Dorekoel en Achter Heggen, waar nu al te hard wordt gereden. De nieuwe bewoners Achter de Hoven menen dat hun veel te smal is, waardoor zij nauwlijks van hun inritten gebruik kunnen maken.

## K-3 centrum

KERKRADE - Een aantal vrijwilligers van de Cineclub Kerkrade voor alle jongens en meisjes van tot 17 jaar een dropping op gezet die vandaag om 19.00 uur begint. Vertrekpunt is het Sjoesgebouw de Hoofdstraat 64.

HOENSBROEK: 19.15 uur in Schifffers door algemene bondouders.  
UBACH O. WORMS: 20 uur in Eggen door fanfare Eendracht.  
SCHAEBSBERG: 20 uur in het clubgebouw door het jeugdwerk.  
HEERLERHEIDE: 20 uur in het meenschapshuis 't Kroetje Passart c.v. Groot Passart.

## APOTHEEK

Heerlen: apothek Heerlerbaan, hoofdstraat 31, tel. 412647.  
Heerlerheide: Navolana 27-29, 211377. Apotheek Janssen, Ruysstraat 16, tel. 721344.  
Heerlerheide: apothek Ganzewoek Willem Barentzweg-Stationstraat. Voor spoedgevallen tel. 210715014. Zaterdag geopend van 11.14 uur.  
Nuth-Hoensbroek: apothek Mart Hoofdstraat 87, Hoensbroek, 212214.  
Nieuwenhagen - Schaesberg: theek Nieuwenhagen, Kerkstraat tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en 18 tot 19 uur.  
Kerkrade: apothek van Wern Hoofdstraat 41, Kerkrade, tel. 4501.  
Simpelveld - Bochtoltz: apothek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219. Zaterdag van 13 tot 18 uur en van 22.30 tot 23 uur. Zondag van 15.30 tot 17 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.  
Ubach over Worms: apothek Meswijkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag van 11 tot 13 uur en van 20.21 uur.

# KLEIN JOURNAAL

redactie  
wiel lankes  
tel. 045-739282

## Ubachsberg

### ● CONCOURS

Door de carnavalsvereniging De Jong Streupere wordt aanstaande zaterdag, zondag 4 en 11 november vanaf 20 uur een kaartconcours gehouden in café Schepers.

## Treebeek

### ● ROMMELMARKT

De afdeling Treebeek van de vrouwenbeweging van het NKV houdt zaterdag en zondag in het KAJ-gebouw een rommelmarkt met een fancy-fair. Behoudens leuke koopjes voor weinig geld zijn er ook eet- en drinkgelegenheden. De openingstijden zijn zaterdag vanaf 14 uur en zondag vanaf 11 uur.

## Kerkrade

### ● RECEPTIE

Ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan houdt de postduivenvereniging Postduif-Zwaluw zaterdag een receptie. Deze vindt plaats van 19 tot 20.30 uur in het verenigingslokaal 't Palet aan de Klein Graverstraat in Kerkrade-West.

## Ubach o. Worms

### ● SCOUTING

Scouting Ubach over Worms is op

zoek naar vrijwilligers voor de zaterdagmiddag. Belangstellenden, ouder dan 17 jaar, die op zaterdagmiddag tussen 13.30 en 16.30 uur een uurtje vrij hebben om met meisjes en jongens van 7 tot 10 jaar te werken en te spelen zijn welkom. Aanmelden bij mevrouw Motosh, Gravenweg 16, tel. 314114.

## Heerlerheide

### ● DROPPING

De zwem- en poloververeniging Heerlerheide houdt zaterdag een speurtocht met dropping. Het vertrek is om 19.30 uur vanaf de Sionskerk aan de Kampstraat. De kosten voor de leden zijn 3 gulden en voor niet-leden 7.50. Elke deelnemer krijgt een herinnering.

## Heksenberg

### ● CURSUS

Het jachtthoorn- en trompetterkorps Edelweiss gaat binnenkort van start met een cursus voor jongens en meisjes vanaf 10 jaar. Degenen die interesse hebben voor deelname kunnen zich laten inschrijven bij de heer Hallman, Kooldesstraat 1 en bij mevrouw G. Kroes, Adelaarstraat 20. Dit kan ook

gebeuren tijdens de repetitie op de dinsdagavond van 18.30 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis.

## Simpelveld

### ● LOTERIJ

In plaats van een donateurskaartentactie houdt de krachtsportvereniging Helios een bliksemlosterij waarvan de trekking zal plaatsvinden zaterdag om 20 uur in zaal Jussen-Vankan. Er zijn tien achterhammen als prijzen beschikbaar.

### ● FANCY-FAIR

De oudvereniging van de basisschool de Verrekijker en de kleuterschool Caroussel houdt zaterdag voor de gehele gemeenschap een fancy-fair. Deze vindt plaats van 11 tot 17 uur in de beide schoolcomplexen.

## Merkelbeek

### ● SCHIETWEDSTRIJD

De schietwedstrijd in Merkelbeek die door de invallende duisternis moest worden gestaakt, met als inzet de burgemeester Vermaatenwisselbeker, wordt zaterdag om 15 uur voortgezet

in het schutterslokaal. In de strijd zijn nog de heren Curfs en Smeets.

### ● KAARTAVOND

De supportersclub van RKDFC houdt vandaag vanaf 20 uur in café Smeets een kaartavond.

## Nuth

### ● COLLECTE

De collecte ten bate van wereldmissie heeft in de gemeente Nuth ruim 1.900 gulden opgebracht.

## Brunssum

### ● LOTERIJ

De prijzen van de loterij gehouden in het kader van de open dag in het buurthuis Irene zijn gevallen op de nummers: 92, 246, 402, 436, 448, 607, 609, 646, 753, 822 en 834.

### ● KWAJONGEN

In hotel Bronsheim wordt zaterdag van 14 tot 17 uur een kwajongencours gehouden. De organisatie is in handen van de spaarclub.

## Kienagenda

HEERLEN: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door reisvereniging en spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmel. 20 uur in de Voorzorg door Colibrice.  
KERKRADE: 20 uur in hotel Monopole door KVC Oranje. 19.45 uur in Club 208 door de Bokkenrijders Rolducerveld. 20 uur in zaal Van de Heijden Chevremont door S.C.C. 20 uur in zaal Jongen Chevremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.  
BRUNSSUM: 20 uur in zaal Obery door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Open Huis door C.V. de Streupers, 14 uur in het Irenehuis door algemene bejaardensbond.  
NIEUW-EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk door FC Egor.  
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veendendaal door tamboerkorps Wilhelmelina.  
HEKSENBERG: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.  
VOERENDAAL: 20 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furthelha.





● Kolonel Gabriel ingetogen peinzend bij het graf van een van zijn oorlogsvrienden.

## Na 34 jaar terug bij vrienden

MARGRATEN - Het Amerikaans oorlogskerkhof in Margraten werd gisteren bezocht door kolonel Arnold D. Gabriel, als 19-jarige militair schutter in de 29e Infanterie Divisie, mede-bevrijder van Maastricht. Twee kameraden van deze Amerikaanse officier sneuvelen aan zijn zijde in het Duitse Rheydt (bij Monchengladbach) tijdens de opmars van de bevrijders en werden in Margraten begraven. De heer Gabriel verblijft in Limburg op uitnodiging van de 40-jarige R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen en de ROZ, en zal zondag om 20.00 uur een galaconcert in de Kerkraadse Rodahal dingeren. De jubilerende bond van de Regionale Omroep Zuid beoogen hiermee de harmonie en fanfareorkesten warm te maken voor Amerikaanse composities. Het door rond 150 musici gevormde orkest bestaat uit dirigenten, studenten aan het Maastrichts Conservatorium en geselecteerde amateurs uit het Limburgse muziekwezen.

### Raadsleden over herindeling

# „Laat Geleen niet stikken”

GELEEN - Over de herindeling van Zuid-Limburg is de Geleense raadsfractie Actie en Vernieuwing tijdens de algemene beschouwingen op de gemeentebegroting het felst van leer getrokken. „De herindeling dreigt te verworden tot een politiek „getouwtrek”, waarbij slechts electorale motieven een rol spelen en waarbij in vernietigende mate afbreuk wordt gedaan aan het principe van het creëren van bestuurskrachtige gemeenten. Het gehoddel met de herindeling doet ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van landelijke politieke partijen. Zij bedrijven hierin dorpspolitiek in optima forma”, aldus deze fractie.

„Het is verbazingwekkend te moeten zien hoe Tweede-Kamerleden zich in alle dorpen laten onthalen en feteren waardoor hun gezonde verstand dusdanig beneveld raakt, dat hun reactie wordt als die van een verslaafde.”

A. en V. is van mening, dat het herindelingsvoorstel ongewijzigd dient te worden vastgesteld of te worden verworpen. „Geldt ook hier, dat de hardste schreeuwers worden geholpen en dat de correcte afwachters niet zullen vangen?”, vraagt de fractie zich af om er aan toe te voegen dat men de gemeente Geleen niet kan opzadelen met een centrumfunctie en tegelijkertijd nalaten deze gemeente mogelijkheden te bieden deze functie uit te oefenen.

Het CDA legt het hoofd al bijna in de schoot als het zich afvraagt of men in laatste instantie niet om opheffing van Geleen moet vragen en vervolgens maar af moet wachten waar men wordt bijgevoegd. „Geleen enkel met toevoeging van het DSM-terrein is een absurde zaak. Het gaat ons niet om landhonger of alleen om bouwgrond. Het gaat ons primair om leefbaarheid.

### Nationaal paardencentrum Van der Stee zinspeelt op Zuid-Limburg

Van onze Haagse redacteur DEN HAAG - Minister Van der Stee (Landbouw) vindt dat voor de vestigingsplaats van het nog op te richten nationaal paardencentrum een internationaal achterland uiterst belangrijk is. De bewindsman deelde dat gisteren in de Tweede Kamer mee tijdens de behandeling van de landbouwbeegroting voor volgend jaar. Enige tijd geleden heeft Van der Stee op schriftelijke vragen vanuit de Tweede Kamer de gunstige internationale ligging van Zuid-Limburg als voordeel genoemd bij de toekomstige beslissing over de vestigingsplaats. De algemene verwachting in politiek Den Haag is dat minister Van der Stee bij de eerste steenlegging voor de drafrenbaan in Schaesberg, op 26 november, de officiële mededeling zal doen dat de keuze op Schinveld is gevallen.



● Burgemeester Gubbels ontsteekt de vlam in de 200.000-ste aansluiting van Limagas.

#### FOTO 1

● Een politiemans verlaat de bloemenwinkel in Obbicht waar, in het daar gevestigd agentschap van de PTT kort tevoren een overval was gepleegd.

#### FOTO 2

● Dodelijk geschrokken sloot de beheerder van het postkantoorje in drogisterij Eigen Haard na de overval de zaak hermetisch af.



Foto 1

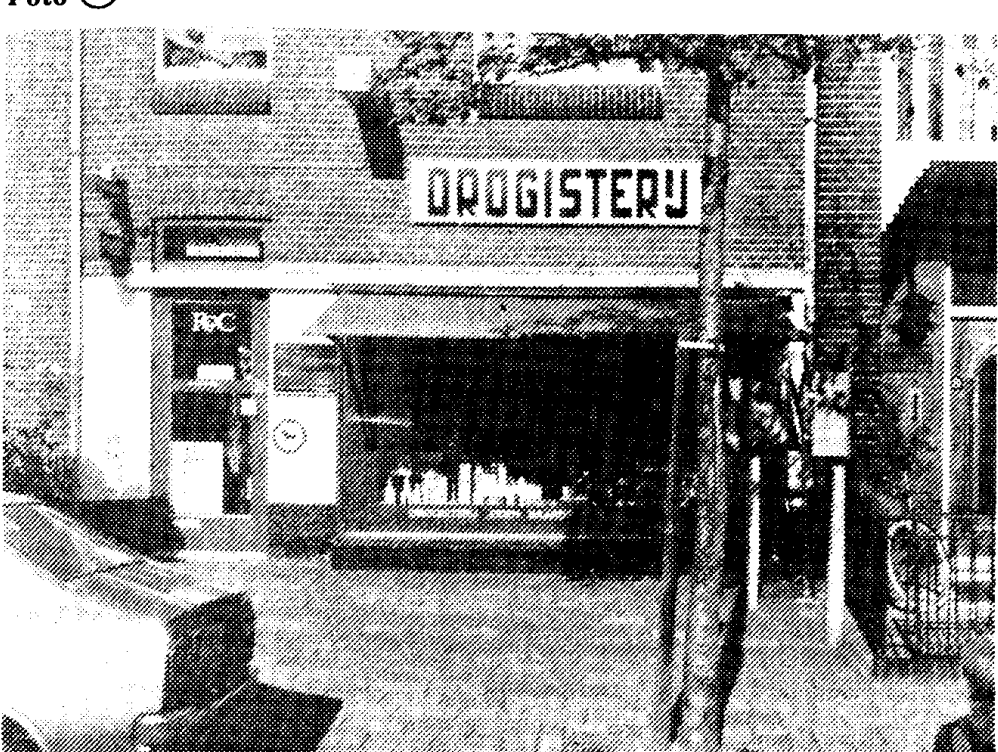


Foto 2

## CDA-Geleen pleit voor brandwondencentrum

GELEEN - De CDA-fractie in de gemeenteraad van Geleen heeft het college van B. en W. verzocht het medische centrum te Geleen kandidaat te stellen voor tweede brandwondencentrum in Nederland. Het CDA is op dit idee gekomen naar aanleiding van een discussie in de Tweede Kamer over het brandwondencentrum te Beverwijk, uit welke

discussie bleek, dat er ruimte is voor een tweede. Uitgaande van de aanwezigheid van DSM-chemie is het CDA van mening, dat een dergelijk brandwondencentrum een nuttige en welhaast logische aanvulling kan betekenen voor de intramurale gezondheidszorg in Geleen. Vandaar het verzoek aan het college.

### Het begon in 1934 met 600 aansluitingen

# Limagas sloot in Roggel zijn 200.000ste klant aan

ROGGEL - Burgemeester J. Gubbels van Roggel ontstak donderdagmorgen met medewerking van mevrouw Nijssen de waakvlam van het fornuis in de keuken van de familie Nijssen in het gehucht Ophoven te Roggel. De tweehonderdste aansluiting van de Limburgse Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) was daarmee een feit. Commissaris van Limagas de heer Chr. van den Broek zei later over: „Dit is een historisch moment. Limagas heeft een spectaculaire groei doorgemaakt sedert haar

oprichting in 1934. De ontsluiting van tuinbouwgebieden heeft het mogelijk gemaakt dat kleine kernen ook op het gasnet aangesloten kunnen worden”.

De directeur van Limagas ir. Th. Kropmans, in gezelschap van burgemeester J. Gubbels en functionarissen van Limagas, verwittigde donderdagmorgen persoonlijk de familie Nijssen van het heugelijk feit dat zij de 200.000-ste gasklant was geworden. „Toen de gelegenheid zich voor deed hebben we

onmiddellijk die kans gepakt”, zei mevrouw Nijssen. In aanwezigheid van het echtpaar Nijssen, het college van B. en W. en diverse raadsleden van Roggel en enkele functionarissen van Limagas werd deze belangrijke gebeurtenis voor Limagas omlijst in het nieuwe gemeenschapshuis „La Rochelle” te Roggel. „Of de familie Nijssen er gelukkig mee is weet ik niet. In 1969 vierden we het feit dat de 100.000-ste gasklant aangesloten werd. Toen was aardgas nog iets nieuws. Nu is het meer bekend. De familie Nijssen is meegesleurd in de stroom van ons bedrijf”, zei directeur ir. Th. Kropmans in zijn toespraak. Aan de hand van een grafiek toonde hij de aanwezigheid van de geweldige groei van Limagas sinds haar oprichting in 1934 toen er nog slechts 600 woningen waren aangesloten op het gasnet. De huidige omzet van Limagas met 200.000 gebruikers bedraagt 1,2 miljard kubieke meter gas. Dat betekent per verbruiker circa 5600 kubieke meter per jaar.

### Afzet

Commissaris van Limagas de heer Chr. van den Broek wees op het grote voordeel van aardgas op olie. „Gas is milieuvriendelijk. Door het aansluiten van de tuinbouwbedrijven worden er ongeveer 10 miljoen liter olie bespaard. Voor de werkgelegenheid is het ook belangrijk. In dit gebied kunnen nog rond de 650 woningen op het gasnet worden aangesloten. De pijp ligt nu in de grond. De pijp zal niet overal naar de klant toekomen, maar de klant zal naar de pijp moeten komen”, aldus de heer van den Broek.

## Politie Meerssen rolt jeugdbende op

### door Jo Didden

MEERSSEN - De rijkspolitie van de groep Meerssen heeft een jeugdbende van 10 jongens opgerold die in de afgelopen maanden in Meerssen en Bunde meer dan zestig inbraken in scholen hebben gepleegd en daarnaast diverse keren bromfietsen en fietsen hebben gestolen. Deze jeugdbende trad meestal op in kleinere groepjes en roofde voornamelijk „voor eigen ge-

bruik” alles wat los en vast zat. De buit varieerde van kamerplantjes tot Mariabeeldjes, een perforator, dure muziekinstrumenten en geluidsapparatuur. Van de groep zijn acht man op het politiebureau ondervraagd en daarna, nadat ze schuld hadden bekend, in vrijheid gesteld tot hun berechting.

De hoofdader is voorgeleid en eveneens weer op vrije voeten. Na het bekend worden daarvan

hebben twee meelopers zich vrijwillig op het politiebureau aangegeven. Te verwachten is dat zich nog meer jongelui zullen melden die een keer hebben meegedaan of „op uitkijk” hebben gestaan. De bende, in leeftijd variërend van 17 tot 21 jaar en op een na allen minderjarig, bestaat grotendeels uit scholieren uit keurige families in de omgeving van Meerssen. Hun optreden kwam voort uit verveling en grootdoenerij, al-

dus de politie. Van de buit, die een waarde van rond 20.000 gulden vertegenwoordigde, werd bijna de helft achterhaald. Er werd nauwelijks iets van het geroofd geruild of verkocht.

Een aantal van de jongeren stond reeds enige tijd onder verdenking. De zaak kwam aan het rollen toen een van hen „struikelde” nadat bewezen was dat hij een fiets had gestolen. Na andere zaken aan-

vankelijk hardnekkig te hebben ontkend, begon hij na een dag cel enkele inbraken toe te geven. Na vier dagen „tekende” hij voor 22 zaken, waaronder 19 inbraken en bromfietsdiefstallen; het aantal gestolen fietsen kon hij zelf niet meer bij elkaar tellen. Tenslotte bekende hij zelfs de diefstal van twee marmotjes vier jaar geleden. „Jets dat we hem maar niet hebben aangerekend”, aldus de Meerssense politie.

## Gewapende overvallen in PTT-kantoorjes Roermond en Obbicht

door Rob Peters en Jules Zollner

OBBICT/ROERMOND - Gistermorgen werden, kort na elkaar, in Limburg twee gewapende overvallen gepleegd. In het hulpkantoorje in Obbicht gingen twee mannen er vandoor met ongeveer 600 gulden en in het bescheiden filiaal van de PTT aan de Charles Ruysstraat in Roermond legde een indringer de hand op een bedrag van vele tienduizenden gulden. Is van deze dader nog geen enkel spoor gevonden, op het duo dat in Obbicht zijn slag probeerde te slaan heeft men vermoedelijk meer vat gekregen na een aanhouding op de parkeerplaats Bosserhof onder Echt. Daar werden twee verdachten gegrepen en voor verder verhoor ingesloten.

De overval op het PTT-kantoorje aan de Dorpsstraat in Obbicht vond om ongeveer tien over tien plaats. „Je denkt: dat kan mij niet gebeuren. Daarom heb ik eerst laat in de gated gekregen dat het om een overval ging. Een man bij de deur riep zenuwachtig: „Laat gaan!”, en toen zag ik dat hij een pistool en iets anders in de hand hield dat op een geweer leek.” Dat zei mej. A.H. Hecker, die pas zeven maanden is belast met PTT-werkzaamheden voor enkele uren per dag. Daarnaast drijft zij de bloemenzaak Medinilla. De twee mannen die haar gistermorgen dwongen geld af te geven, hadden allebei een motorhelm op en verdwenen snel na hun overval op een motor die zij startklaar voor het postagentschap hadden neergezet. Na alarm was de politie snel ter plaatse en achtereenvolgende later enkele motorrijders tot in Eijsden en Nederweert. Het bleken echter onschuldige weggebruikers. Later op de avond dacht men echter meer succes te hebben op de parkeerplaats Bosserhof.

### Bedreigd

De man die omstreeks negen uur geld

eiste in het PTT-kantoorje naast de Dorpsstraat in Obbicht aan de Charles Ruysstraat in Roermond was klein en tenger, had een donkere huidskleur en sprak Roermonds dialect. Zonder zich te bedenken voldeed de kantoorhouder aan de eis van de overval, die er daarop vandoor ging met een bedrag van enkele tienduizenden gulden. Hij had de kantoorhouder en diens vrouw bedreigd met een pistool of iets wat daarop leek. De man was gekleed in een groen jack en in de kleuren zwart en blauw aan de zijkanalen alsmede een witte streep dwars van voor naar achter. Hij was ongeveer 1,60 meter lang.

### Voor 10 mille aan juwelen gestolen

MUNSTERGELEEN - Terwijl de bewoners een uurtje afwezig waren hebben onbekenden gisteren ingebroken in een woning aan de Kerkstraat in Munstergeleen. Zij forceerden de achterdeur van het huis en namen voor ruim tien mille aan juwelen en een klein geldbedrag mee. De politie heeft de zaak in onderzoek.



## Maastrichtse agenten winnen TROS-quiz

MAASTRICHT - De beide „Jeans” van de Maastrichtse gemeentepolitie hebben het gefikt. Toekijnd Nederland heeft via het huiskamerog Jean Beiken van de afdeling jeugd- en zedezaken en Jean Pellaers van de algemene surveillance trompsaal kunnen zien doorstoten naar de eindoverwinning in de finale van de TROS-quiz „Dubbelspel”.

Dank zij hun superieure vaardigheid bij woordspelen en bij het memory-spel en voorts door hun parate kennis van records wisten zij de drie overige finalistenteams overtuigend te overtroeven. Waarschijnlijk nog groter dan bij het Maastrichtse politiekorps - voor een deel in de Hilversumse studio aanwezig of aan de beeldbuis gekluisterd - was er vreugde om deze overwinning bij de echtgenotes van de beide Jean's. Het leverde hun namelijk onder meer een vaatwasmachine op. Begeleid door drie collega's van de motorsurveillance werd het bekoorde quiz-duo bij zijn terugkeer in Maastricht binnengehaald. Bij thuiskomst bleken buurtgenoten en collega's reeds de nodige kratten bier en ander vocht voor de deur te hebben opgestapeld om een en ander te beklinnen.

(ADVERTENTIE)

*Smickel Rubriek*

Uw „lekker uit” gastheren:

<p style="text-align: center;">RESTAURANT</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em;"><i>La Provence</i></p> <p style="text-align: center;">BORN Sittardeweg 2 TEL. 04498-1382</p>	<p style="text-align: center;">SPECIAAL AANBEVOLEN:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">MENU GASTRONOMIQUE à f 50,-</p> <p style="text-align: center;">gerookte zalm wildsoep hazerug in r. wijnsaus franse kaas ijs, peer, sabayonnesaus</p> <p style="text-align: center;">Reservering gewenst</p>
<p style="text-align: center;">WILHELMINALAAN 15 TEL. 04406-12525 VALKENBURG A.D. GEUL</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">BISTRO-ROTISSERIE Americain</p> <p style="text-align: center;">Uw specialiteitenadres voor: DIV. WILDSCHOTELS, ONZE GERENOMEERDE TOURNEDS, DIVERSE GRILLGERECHTEN, VERSE KREEFT EN COQUILLAGES</p> <p style="text-align: center;">Dagelijks geopend vanaf 17.30 uur</p>
<p style="text-align: center; font-weight: bold;">Restaurant Maxime</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">SPECIALITEITEN- RESTAURANT</p> <p style="text-align: center;">aan de kerk Simpeld Telefoon 04442-1372</p> <p style="text-align: center;">'s maandags gesloten</p>
<p style="text-align: center; font-weight: bold;">D' Oude Smidse</p> <p style="text-align: center;">Brommelen 14, Tel. 04447-3497 Wijnandrade</p>	<p style="text-align: center;">Van maandag t/m zaterdag</p> <p style="text-align: center;">Diverse wildspecialiteiten</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">DAGELIJKS VERSE MOSSELEN</p> <p style="text-align: center;">Openingstijds van 17 tot 1 uur 's nachts. Zondags vanaf 12 uur 's woensdag gesloten.</p>

## Storing bij NAK 3

GELEEN - Een storing in de elektrische installatie is er gistermorgen oorzaak van geweest dat de produktie van de NAK 3 moest worden stilgelegd. Daardoor kreeg de fakkel van de NAK 3 een indrukwekkend aanzien. De rookontwikkeling deed grote wolken over de E9 in westelijke richting drijven die al vanuit de verte zichtbaar waren. In de loop van de dag kon het euvel nog niet worden verholpen.



**Bel**  
**045-254897**

**Welkom thuis**

Liesje  
Roel en  
Yvonne

**Theo Stikkelbroek**

Rumpenerstraat 116  
Julianastraat 11  
Brunssum

**VOERINGEN**

MAPLEIN 3  
ERLEN

# GEBOREN

1. dochter van A. Voeten-Hollman. Maastricht, Vrijthof 18.  
2. zoon van P. Wesche-v. Gerven. Maastricht, Zeeplein 20d.  
3. dochter en zusje van A. Meuwissen-Grisel, Edith en M. Meuwissen. Berkelaarsweg 4, Echt.

# HUWELIJKEN

1. Klaassen en Ger aan den Boom trouwen heden vrijdag 26 oktober om 14.30 uur in de Sint-Jozefkerk te Leeuwenendaal. Receptie van 19.00-20.30 uur in de Oranjezaal, straatnrd. 3, Beegden. Toek. adres: Plesmanstraat 13, Beegden.  
2. Haaften en Jo Gansher trouwen zaterdag 27 okt. om 14.30 uur in de kerk van St. Martinus te IJtaren. Receptie is van 19.00-21.00 uur in het St. Martinushuis te IJtaren. Toek. adres: IJtaren 102d.  
3. Williams en Piet van Neek trouwen zaterdag 27 okt. om 14.30 uur in de kerk van St. Martinus te IJtaren. Receptie is van 19.00-21.00 uur in het St. Martinushuis te IJtaren. Toek. adres: IJtaren 102d.

# DANKBETUIGING

1. Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, cadeautjes en felicitaties bij ons huwelijksfeest. Wij danken met name de mensen die ons deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

**Math en Marianne Monsewije-Schillings**

26 oktober 1979  
Vrijthof 7

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij na voorzien te zijn van de sacramenten afscheid genomen van mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef.

**Frans de Bruijn**  
echtgenoot van  
**JOHANNA SCHLEEPEN**

op de leeftijd van 47 jaar.

Kerkraade (Hopel): Johanna de Bruijn-Schleepen  
Marion en verloofde Leo  
Leo  
Famille de Bruijn  
Famille Schleepen

Kerkraade (Hopel), 25 oktober 1979

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Kerkraade (Hopel), waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Eyselshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij worden bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 28 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekers mortuarium van de Lückerdekliniek te Kerkraade (Cherremans) van 18.00 tot 19.30 uur.

† Na een geduldig gedragen lijden, overleed zacht en kalm na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, mijn dierbare vrouw, onze zus, schoonzus, tante en nicht

**Lies Fourage**  
echtgenote van  
**GODFRIED DIEPENDAAL**

Heerlerbaan: G. Diependaal  
Famille Fourage  
Famille Diependaal

Heerlen, 25 oktober 1979  
Kanaalstraat 28

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 27 oktober as. om 11.00 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan-Heerlen.

Geen condoleren. Bijeenkomst aan de kerk. Avondmis heden, vrijdag 26 oktober, om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een korte ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 71-jarige leeftijd, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

**Sjeng Luijs**  
echtgenoot van  
**MARGARETHA HELLEBREKERS**

Voor zijn zielrust vragen wij uw gebeden.

De bedroefde familie:  
Susteren: M. Luijs-Hellebrekers  
Susteren: Jac Luijs  
Susteren: Toos Eijkelberg-Luijs  
Susteren: Mia Hellebrekers-Luijs  
Susteren: Piet Hellebrekers-Luijs  
Susteren: Henny Deneer-Luijs  
Susteren: Jacques Deneer  
en hun kinderen  
Famille Luijs  
Famille Hellebrekers

Schimmert:

6114 JM Susteren, 24 oktober 1979  
Dieterderweg 44

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 27 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Heden, vrijdag 26 oktober, om 19.00 uur herdenking in de avondmis in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 17.30 tot 19.00 uur. Mochten wij iemand vergeten zijn, wilt u deze advertentie als kennisgeving aannemen.

**OVERLEDEN**

† Wilhelmina Hamelers, echtgenoot van Jacoba Cleven, oud 54 jaar. Maastricht, Rapierruweg 20. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 27 okt. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Via Regia Maastricht.

† Paula Josephina Maria Lampe, oud 73 jaar. Roermond, Huize de Pollart. De begrafenis heeft in intieme familiekring plaatsgevonden.

† Jac Maria, echtgenoot van Tina Schreurs, oud 71 jaar. Stein, Havenstraat 3. De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein. Geen condoleren.

† Angelina Helena Barbara Hendricks, oud 79 jaar. Horn, Broekstraat 1. De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn, schriftelijke condolence in de kerk vanaf 10.00 uur.

**OVERLEDEN**

† Wilhelmina Hamelers, echtgenoot van Jacoba Cleven, oud 54 jaar. Maastricht, Rapierruweg 20. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 27 okt. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Via Regia Maastricht.

† Paula Josephina Maria Lampe, oud 73 jaar. Roermond, Huize de Pollart. De begrafenis heeft in intieme familiekring plaatsgevonden.

† Jac Maria, echtgenoot van Tina Schreurs, oud 71 jaar. Stein, Havenstraat 3. De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein. Geen condoleren.

† Angelina Helena Barbara Hendricks, oud 79 jaar. Horn, Broekstraat 1. De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 27 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn, schriftelijke condolence in de kerk vanaf 10.00 uur.

**OVERLEDEN**

† Heléna v.d. Weerdt-Vrösch

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 28 oktober as. om 11.45 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

De kinderen en kleinkinderen.

**OVERLEDEN**

† Dina Buyink

willen wij u lange de weg hartelijk danken voor de h. missen, bloemen en condolences.

J.J. Daemen  
Famille Buyink  
Famille Daemen

Schaesberg, oktober 1979

De plechtige zwerwendienst zal plaatsvinden op zondag 28 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg (Kakert).

**DANKBETUIGING**

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijk van medeleven, ondervonden bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze goede moeder, oma, zuster, tante en nicht

**Tinie Peeters**  
weduwe van  
**J. WILNANDS**  
echtgenote van  
**ZEF KOOPMANS**

betuig ik hierbij, ook namens mijn kinderen en kleinkinderen, mijn hartelijke dank.

Zef Koopmans  
Fam. Wijnands-Peters  
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zwerwendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen.

**RUILMOTOREN**

Merc. 2000 - 2200 - 2400 geheel compleet, inbouwbaar, zonder naberekening, revisies van en aan ieder type motor, cilinderkoppen LPG geschikt maken, vlekken van remtrommels en -schijven, garandeert langere levensduur.

Vraag tel. prijsopgave.

**B.V. MECHANISCHE INDUSTRIE HABETS AFD. MOTORENREV.**

Hunneboom 33, 6361 EE Nuth  
Tel. 04447 - 2323 tel. 13

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God geheel plotseling tot zich heeft genomen, op de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. olieel, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

**Anna Maria Geertruida Fonke**

oud-onderwijzeres H. Hart van Jezus-school te Schaesberg.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Namens: Famille Fonke  
H.M.H. Fonke

Heerlen, 14 oktober 1979  
Euterpeaan 36  
Corradus: H.M.H. Fonke, Streeperstraat 23/25, Schaesberg.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus en Paulus te Schaesberg, waarna de crematie in het crematorium Heeze om 13.30 uur.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

De overledene zal bijzondert worden herdacht in de avondmis van zondag 28 oktober as. om 18.00 uur in bovengenoemde dekenale kerk.

Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving

† Met grote droefheid delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 46 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

**Zef G.P. Tummers**  
echtgenoot van  
**Netje L. Hubens**

Sittard: Mevr. A.L. Tummers-Hubens  
Sittard: Paul en Marie Tummers-Benet  
Margraten: Han en Carla Tummers-Verheijen  
Famille Tummers  
Famille Hubens

Sittard, 24 oktober 1979  
Nusterweg 48

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 27 oktober as. om 10.00 uur in de kerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag as. om 19.00 uur eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met grote verlagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze medewerker, de heer

**G.P.J. Tummers**

Iedereen die met hem mocht samenwerken, leerde hem kennen als een prettige medewerker.

Voor zijn bijzondere inzet, voor collega's en werk blijven wij hem zeer erkentelijk.

Bestuur en medewerkers  
Stichting Lichamelijke opvoeding en sport  
Sittard

† De bedroefde familie:  
Valkenburg: J.B. Scholl-Becker  
Valkenburg: A. Philips-Scholl  
H. Philips  
Boger, George en Lucien  
Delf Scholl  
C. Duij  
Simone en Robert  
M. van der Heijde-Scholl  
A. van der Heijde  
Alain en Michel  
Famille Scholl  
Famille Becker

Heerlen: 6301 GV Valkenburg Lb., 25 oktober 1979  
Prins Bernhardlaan 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. Voor de zielrust van de overledene zal zondag via de mis van 17.00 uur de rozenkrans worden in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† De bedroefde familie:  
Valkenburg: J.B. Scholl-Becker  
Valkenburg: A. Philips-Scholl  
H. Philips  
Boger, George en Lucien  
Delf Scholl  
C. Duij  
Simone en Robert  
M. van der Heijde-Scholl  
A. van der Heijde  
Alain en Michel  
Famille Scholl  
Famille Becker

Heerlen: 6301 GV Valkenburg Lb., 25 oktober 1979  
Prins Bernhardlaan 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. Voor de zielrust van de overledene zal zondag via de mis van 17.00 uur de rozenkrans worden in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† De bedroefde familie:  
Valkenburg: J.B. Scholl-Becker  
Valkenburg: A. Philips-Scholl  
H. Philips  
Boger, George en Lucien  
Delf Scholl  
C. Duij  
Simone en Robert  
M. van der Heijde-Scholl  
A. van der Heijde  
Alain en Michel  
Famille Scholl  
Famille Becker

Heerlen: 6301 GV Valkenburg Lb., 25 oktober 1979  
Prins Bernhardlaan 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 29 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. Voor de zielrust van de overledene zal zondag via de mis van 17.00 uur de rozenkrans worden in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor iedereen onverwacht is plotseling overleden onze oud-koster

**Jac Muris**

Hij was 35 jaar in trouwediens van de St. Martinuskerk

Pastores en kerkbestuur  
St. Martinus-Slein

Wij bedanken u allen hartelijk voor de vele condolences, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve vader en opa

**Hermanus Heijmans**

De plechtige zwerwendienst zal worden gehouden op 28 oktober 1979 in de parochiekerk van de H. Jozef te Doornrade om 10.00 uur.

Kinderen Heijmans en kleinkinderen

Doornrade, oktober 1979  
Kluisstraat 27

**Bijeenkomst voor Banneuxpelgrims**

VALKENBURG - In het jeugdhuis De Beemde aan de Prins Willem Alexanderlaan 38, in Valkenburg wordt woensdag 14 november om 20.00 uur een bijeenkomst gehouden voor deelnemers aan de kerst-voet-boete-tocht van Valkenburg naar Banneux.

De organisator van deze tocht in de afgelopen jaren, de heer Fr. Eijssens, heeft wegens zijn hoge leeftijd de organisatie overgedragen aan de heren M. Smitsmans uit Valkenburg en J. Piels uit Kerkraade. Beiden hebben de algehele leiding van de heer Eijssens overgenomen zonder de door hem opgestelde reglementen te veranderen. Voor de bijeenkomst kan men zich schriftelijk opgeven bij de volgende adressen: Fr. Eijssens, Koningsinne-  
weg 1, 6301 GS Valkenburg; M. Smitsmans, Pr. Willem Alexanderlaan 46, 6301 TZ Valkenburg; J. Piels, Kerkraade 88, 6462 XT Kerkraade.

**PAARDENMARKT**

Aanvoer 269 stuks, waaronder 79 veulens. Prijzen (gulden per stuk): luxe paarden 1850-3450; voljarige 1850-2250; 2,5-jarige, luxe (merries) 1800-2400; 2,5-jarige, luxe (hengsten) 1550-2400; 1,5-jarige, luxe (merries) 1200-1700; 1,5-jarige, luxe (hengsten) 1200-1600; veulens luxe (merries) 800-1000; veulens luxe (hengsten) 500-900; hiten 750-1225; Shetland pony's (ruins) 250-375; Shetlandse pony's (merries) 275-625; (gulden per kg): jonge slachtpaarden 4.50-5.50; oude slachtpaarden 4.25-5.25. Handel; traag.

Paus over catechese:

# „Niet vermengen met ideologische standpunten”

VATICANSTAD - In een apostolisch schrijven over de catechese heeft paus Johannes-Paulus II gisteren verklaard, dat er geen tegenstelling is tussen een catechese die aanknoopt bij levenservaringen en de traditionele catechese; catechese staat nooit los van het leven, aldus de paus. Derhalve moet catechese voortdurend worden vernieuwd, maar dit betekent niet dat de integriteit van de inhoud in gevaar mag komen.

De paus wijst op de verleiding de inhoud van de catechese te vermengen met ideologische standpunten - vooral politieke en sociale - of met persoonlijke politieke opvattingen; hierdoor kan de catechese radicaal worden verdraaid. Theologen, aldus de paus, moeten weigeren kinderen en jongeren tijdens de catechese met vreemde soorten theorieën, nutteloze vragen en onproductieve discussies lastig te vallen.

Zij moeten erop toezien dat de mens niet voor zeker aannemen dat men behoort tot het gebied van vragen en discussie. Zelf mag een catechete op eigen initiatief een selectie brengen tussen wat hij al dan niet belangrijk vindt. Ook mag de gekozen methode, al dan niet gedictieerd door bepaalde ideologieën, niet de inhoud van de catechese bepalen. En te slotte dient men oog te hebben voor het feit dat door het oecumenisch karakter van de catechese de draad naar eenheid wordt versterkt, „echter niet zo, dat eenheid wordt gereduceerd tot een gemeenschappelijk minimum”, aldus de paus.

# DSM-afdeling ontwikkelt nieuw plaatmateriaal voor veehouderij

HEERLEN - De afdeling Rekuplast van DSM heeft met name voor de veehouderij nieuwe toepassingen ontwikkeld van het zogenaamde Rekuplast plaatmateriaal. Deze herverwerkte kunststof is hygiënisch, energiebesparend en diervriendelijker dan de conventionele materialen. In een proefperiode van ruim één jaar is in samenwerking met de afdeling Ontwikkeling Kunststoffen een groot aantal projecten in de veehouderij gerealiseerd met Rekuboard. De ervaringen daarbij zijn zeer positief. Te verwachten is dat in de toekomst nog andere toepassingen voor dit materiaal zullen worden ontwikkeld.

**Chomeini hoopt dat Sjah kanker heeft**

TEHERAN - „Onlangs is de Sjah naar de Verenigde Staten gegaan en men zegt, dat hij kanker heeft. Ik hoop, dat die berichten juist zijn, zo geve God.” Dit heeft de Ayatollah Chomeini in een toespraak tot een grote menigte in de „heilige” stad Gom gezegd.

Ook vroeg de 79-jarige Iraanse leider zich af wat er na de dood van de ex-Sjah met zijn geld zou gebeuren. Chomeini deed hierbij een beroep op iedereen om informatie te verzamelen over dat geld en de wijze waarop het naar buitenland was overgebracht. Een speciale rechtbank zou deze zaak dan moeten onderzoeken, aldus Chomeini.

Het was het eerste commentaar van de Ayatollah op berichten over de ziekte van de Sjah.

**Palestijnen ter dood veroordeeld**

ANKARA - Een Turkse militaire rechtbank heeft gisteren vier leden van de organisatie „Adelars van de Palestijnse revolutie” ter dood veroordeeld. Hun voornaamse Turkse medeplichtige kreeg 19 jaar gevangenisstraf, drie andere Turken werden veroordeeld tot straffen van zes maanden tot vier jaar.

De vier Palestijnen hadden de Egyptische ambassade in Ankara bezet. Bij de aanval op de ambassade, 13 juli van dit jaar, schoten zij twee Turkse politieagenten dood. Tijdens de bezetting kwam een personeelslid van de ambassade om het leven toen hij bij een ontsnappingspoging uit een raam viel. Aan de bezetting kwam na twee dagen een einde na bemiddeling door leden van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO.

**Forumavond patiëntenvereniging**

HEERLEN - De Algemene Vereniging tot Behartiging van Patiëntenbelangen houdt op 30 oktober een forum- en discussieavond in Heerlen. In het forum zitten o.a. mevrouw A. Kreutkamp-Scholte, voorzitter van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid en drs. R. Lubbers, directeur Sociale Zaken van het de Weverziekenhuis in Heerlen.

De AVP is enige tijd geleden opgericht en wil door het geven van dit soort avonden meer bekendheid krijgen. De AVP streeft naar betere voorlichting voor patiënten, mondigheid van de patiënt, betere regeling van opvang in ziekenhuizen, wachttijden, nazorg en de eigen verantwoordelijkheid van de patiënt.

„Beter worden moet beter worden” is het motto van de avond, die wordt gehouden in het zaaitje naast de kerk aan de Sittardderweg 139 in Heerlen; aanvang 20.00 uur 's avonds, toegang vrij.

**Forumavond patiëntenvereniging**

HEERLEN - De Algemene Vereniging tot Behartiging van Patiëntenbelangen houdt op 30 oktober een forum- en discussieavond in Heerlen. In het forum zitten o.a. mevrouw A. Kreutkamp-Scholte, voorzitter van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid en drs. R. Lubbers, directeur Sociale Zaken van het de Weverziekenhuis in Heerlen.

De AVP is enige tijd geleden opgericht en wil door het geven van dit soort avonden meer bekendheid krijgen. De AVP streeft naar betere voorlichting voor patiënten, mondigheid van de patiënt, betere regeling van opvang in ziekenhuizen, wachttijden, nazorg en de eigen verantwoordelijkheid van de patiënt.

„Beter worden moet beter worden” is het motto van de avond, die wordt gehouden in het zaaitje naast de kerk aan de Sittardderweg 139 in Heerlen; aanvang 20.00 uur 's avonds, toegang vrij.

**Officiële mededeling**

**GEEMEENTE KERKRAD**

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkraade maakt ter voldoening aan het bepaalde, artikel 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke ordening bekend, dat de ingang van 30 oktober 1979, gedurende één maand ter gemeentesecretariaat, stadsontwikkeling voor een ieder inzage ligt het ontwerpbestemmingsplan „Vincent van Goghplein herziening”, betrekking hebbende op de gronden nabij het Vincent van Goghplein, gedeeltelijk begrepen door de Frans Halsstraat en de Haanradweg. Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder die bezwaren tegen het ontwerp voor het bestemmingsplan, deze schriftelijk indienen bij de raad van de gemeente Kerkraade postbus 600, 6460 AP Kerkraade.

Kerkraade, 24 oktober 1979.

De burgemeester voornemd, Mr. J.G. Smeets.



## Na samenwerking in Westelijke Mijnstreek

# Reëel perspectief voor streek-VVV Zuid-Limburg

**SITTARD** - „De samenwerking, die de VVV's in de Westelijke Mijnstreek zijn aangegaan, zal een mogelijk toekomstige Streek-VVV voor heel Zuid-Limburg niet in de weg staan." Aldus gisteren de Sittardse schouwburg voorzitter van de provinciale VVV-Limburg, de heer M.L.L. Palmen. Waarmee de weg openbleef voor een latere totstandkoming van een splitsing van de Limburgse Provinciale VVV in een Noord-Midden en een Zuid-VVV, zoals in de conclusie van het rapport-Tiemstra staat vermeld.

In zijn inleiding roemde de heer Palmen de groeiende belangstelling van de provinciale overheid voor het toezicht: „Er wordt daar gewerkt aan plannen, die ook voor de werkgelegenheid in onze sector van belang moeten zijn."

De heer Palmen wees erop, dat er nauwgezet zal moeten worden toegezien op de besteding van de bedragen, die de minister extra heeft toegezegd (25 miljoen gedurende 5 jaar). „Limburg zal daarvan zeker zijn deel dienen te krijgen."

De voorbereiding is genomen een toelastische informatiepost te Bochtolzen en er zijn middelen toegezegd voor classificatie van bungalows en appartementen.

**Boekingscentrale**  
Per 1 januari a.s. start onder auspiciën van de provinciale VVV de Vakantie-Boekingscentrale Limburg, waardoor men als het ware in een eenstoele bungalows en appartementen kan bestellen en laten vastleggen.

De activiteiten - vorig jaar gestart - in Groot-Brittannië zullen worden voortgezet. Twee Engelstalige brochures zijn gemaakt, in beschiedende mate zal worden geadverteerd, gasten uit reizendustrie en consumentenwereld zullen wel ontvangen en er zal Limburgse deelname zijn aan tentoonstellingen.

Over de toeristische gang van zaken in 1978 is de Provinciale VVV niet ontvreden. Limburg behoort tot de weinige uitzonderingen in ons land, waar nog een lichte stijging van het aantal toeristische overnachtingen valt te vermelden.

**Vuursteengrotten**  
De afgevaardigde van St.-Geertruid vroeg medewerking van de provinciale VVV om de unieke vuursteengrotten in het Savels Bos beperkt open te stellen. Staatsbosbeheer zal hier toe benaderd worden, in ieder geval geïnteresseerden en groepen onder deskundige leiding toe te laten.

De aftredende bestuursleden, de heren R.A.J. v.d. Ven (Wittem) en C.H. Winants (Heerlen) werden herkozen. Een rondwandeling door Oud-Sittard besloot de „provinciale VVV-dag".

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

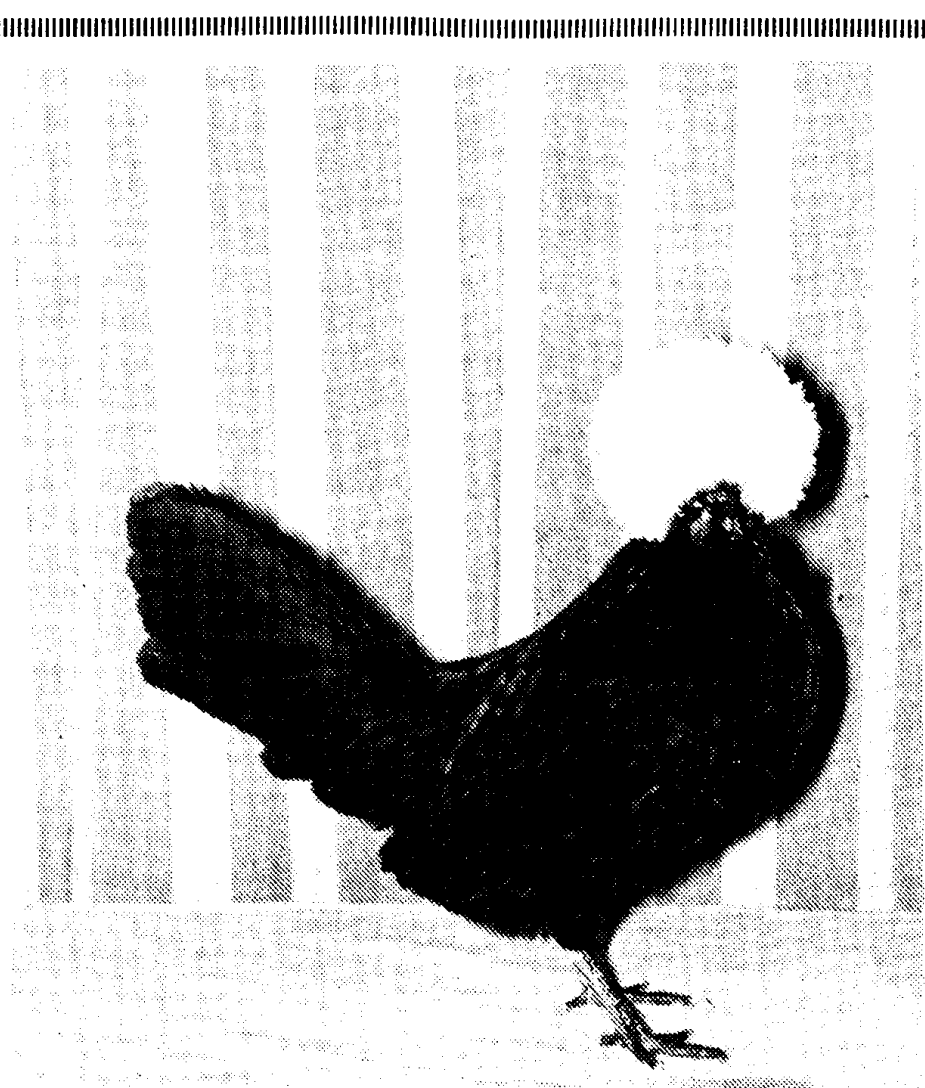
**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.

**Vier ton schade bij brand**  
VENRAY - Brand in een gymnastieklokaal van de scholengemeenschap Jeruzalem te Venray heeft donderdag voor vierhonderdduizend gulden schade aangericht. Tijdens de brand was niemand in het lokaal aanwezig. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend.



• Een Hollandse Witkuif te zien tijdens de show.

## Pluimveeshow Terwinselen

**TERWINSELEN** - De pluimveevereniging Heerlen en Omstreken houdt van vrijdag tot en met zondag in het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat te Terwinselen een grote provinciale pluimveeshow. Buiten

de vele tortelduiven en andere gevederde dieren hebben 87 deelnemers afkomstig uit geheel Limburg 581 hoenders van verschillende rassen ingeschreven. Alle dieren zullen door een deskundige jury

worden gekeurd. De openingstijden: vrijdag van 18.00 tot 22.00 uur en op beide andere dagen van 10.00 tot 18.00 uur. De officiële opening zaterdag om 19.00 uur wordt verricht door wethouder C. Schroeder.

## Internationale duiventop exposeert in Heerlen

door Fons van Ophuizen

**HEERLEN** - In het Heerlense Kegelpaleis worden zondag a.s. wereldberoemde melkers hun kampioensduiven. Naast de internationale top en de beste spelers van Limburg, exposeren er de kampioenen van de dertien plaatselijke duivenverenigingen. Met deze sterrenparade wordt het winterseizoen van de duivensport in Heerlen geopend.

Tot de grote trekpleisters behoort de veelbesproken Belgische vedette Ger-

main Imbrecht uit Bornival. Deze melker, die maar één keer per jaar zijn hokken schoonmaakt, is de ongekroonde koning van de lange afstandsvluchten in België. Dit jaar schreef Imbrecht weer diverse klassieke wedvluchten op zijn briljante erelijst. In het Kegelpaleis showt hij zondag met de upper-ten. Ook Jan Grondelaers uit Opglabbeek, de kersverse kampioen van België, exposeert in het Kegelpaleis zijn startvlugers. Hij won dit seizoen opnieuw de provinciale vluchten van Orleans en Argenton. Grondelaers geniet bekendheid in alle duivenminnende landen van de wereldbol. Op de deelnemerslijst van de sterrenshow in Heerlen prijkt ook de naam van Peeters en zoon uit As in België, een der

grote kampioenen der laatste jaren. Duitsland wordt in Heerlen vertegenwoordigd door de sterk spelende Hans Theo Huth uit Sinnersdorf bij Keulen.

Ook de Limburgse-top van 1979 ontbreekt niet op de deelnemerslijst. In het Kegelpaleis zijn cracks te bezichtigen van Nic. Janssen uit Gronsveld, Marcel Braakhuis uit Heer, Hendriks-Meyberg Heerlerheide, Piet Meevissen Meerssen, Gebr. Claessen Swalmen, Thei Bours Elsloo, Wiel Joosten Palem in vele andere vedetten van dit jaar. Men verwacht een enorme drukte op deze expositie, die zondagmorgen om 11.00 uur geopend wordt. In de middaguren worden bonnen verkocht voor jonge duiven van de aanwezige kampioenen ten bate van de organisatie.

Om 20.00 uur wordt het duivenfeest in het Kegelpaleis besloten met een feestavond.

## Dodenherdenking van 4-6 R.I.

**NIEUWSTADT** - Zaterdag 3 november heeft in de parochiekerk te Nieuwstadt traditiegetrouw de herdenking plaats van de gesneuvelden van 4-6 R.I. De oud-aalmoezenier van 4-6 R.I., pastoor P.C. Baaten van Nieuwstadt, zal in zijn parochiekerk om 11.00 uur voorgaan in een plechtige eucharistieviering. Tijdens deze eucharistieviering vindt tevens de dodenherdenking plaats. De Reünie Commissie van 4-6 R.I. verwacht ook dit jaar weer een grote opkomst.

**MAASTRICHT** - In november herdenkt Maastricht het historische feit dat de stad 400 jaar geleden na een maandenlang beleg - en met veel bloedvergieten - werd ingenomen door de hertog van Parma. Een comité onder voorzitterschap

van dr. G. Verbeet heeft naar aanleiding hiervan voor zaterdag 10 november een herdenkingsbijeenkomst in de aula van het Conservatorium georganiseerd.

Drie inleiders zullen de verschillende aspecten van dit roemruchte wapen-

feit belichten: drs. G. Janssens van de Leuvense universiteit („de politieke achtergronden in de Zuidelijke Nederlanden tot 1579"), dr. C. Schulten, hoofd van de sectie krijgsgeschiedenis van de landmachtstaf in Den Haag („krijgskundige aspecten van het beleg") en dr. J. Jansen, directeur van het Sociaal Historisch Centrum voor Limburg: „economische en sociale



## Nieuwe tentoonstellingen

Michael John Hunt

Van de bekende Engelse schilder Michael John Hunt zijn in kunsthandel Pieter Breughel te Venlo realistische schilderijen en landschappen van Venlo en omgeving te zien. De expositie loopt van 26 oktober tot en met 10 november.

Zeven exposanten

Galerie Zef Clement te Heerlen heeft momenteel zeven exposanten te gast. Deze groep kunstenaars is afkomstig uit Jülich en Zulpich. Er is grafiek van Dittmar Biermann, naieve kunst van Catharina Biermann, olieverven van Agnes M. Mulstroh, tekeningen, aquarellen en olieverven van Renate Schenk, gouaches, olieverven en tekeningen van Angelika Siefert, houtsneden en zeefdrukken van Hermann Sirtl en miniatures van Miriana

Stein-Arsic. De expositie blijft tot 11 november.

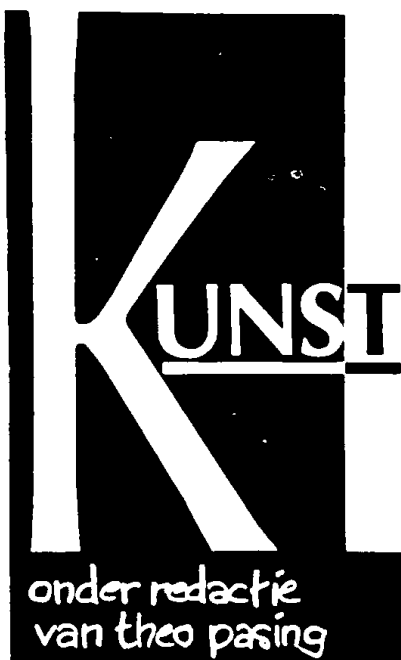
Willem Hofhuizen

Galerie de Vlieger te Heerlen toont vanaf 27 oktober tot 26 november werken van de kunstenaar Willem Hofhuizen. Er hangen schilderijen, gouaches en tekeningen.

Phil Niblock

Van de cineast en componist Phil Niblock zijn in het Bonnefantenmuseum te Maastricht werken te zien en te beluisteren, die hij in samenwerking met de zangeres en violiste Candace Natvig en de trombonist Jon English samenstelde. De performance van Phil Niblock wordt gegeven vandaag, donderdag 25 oktober, om 20.15 uur.

Willem Hofhuizen.



## Beeker Liedertafel zingt Requiem van Cherubini

**BEEK** - Als bekroning van de viering van het negentigjarig bestaan geeft het mannenkoor Beeker Liedertafel op dinsdag 30 oktober om 20 uur in de Sint Martinuskerk te Beek een jubileumconcert, waarop het Requiem in d klein van Luigi Cherubini zal worden uitgevoerd. De begeleiding van dit werk, dat niet vaak te horen is, ligt in handen van het L.S.O. De bariton Laurent Bos is de solist en het geheel staat onder leiding van

Peter Eijkenboom. De Italiaans-Franse opera-componist Cherubini leeftijd bijna uitsluitend kerkelijke en instrumentale muziek. Uit deze tijd stamt het Requiem in d klein, dat hij voor zijn eigen uitvaart had bedoeld. Hij componeerde het voor driestemmig, mannenkoor en groot orkest. Dat was te danken aan het feit, dat de aartsbisschop van Parijs naar aanleiding van de uitvoe-

ring van het Requiem in c klein bij de uitvaart van Boieldieu, het gebruik van vrouwenstemmen had aangemerkt als een vergrijp tegen de oude kerkelijke muziekpraktijk volgens welke inderdaad alleen mannelijke koorzangers werden toegelaten. Om bij zijn eigen uitvaart geen problemen te krijgen beperkte de componist zich in zijn Requiem in d tot het traditionele mannenkoor. Het Requiem getuigt van een grote dramatische zeg-

gingskracht waarin vooral het beëindigende verzoeken van het Dies Irae, dat de verschrikkingen van het laatste oordeel uitbeeldt, opvalt. Voor de pauze voert het koor uit:

Koleda, een uit vijf hederen bestaande cyclus, van Jakov Gotovac. Nachtgans im Walde van Franz Schubert en Landerkenning van Edvard Grieg, waarmee het KHM Sint Pancratius tijdens de concertreis naar Israël zoveel succes oogstte.



• Een scène uit Wie is mijn man? Wie mijn minnaar? V.l.n.r. Mathieu Ploum, Wiel Griens, Aggie Wierts en Wim Kierkels.

## Excelsior speelt frans blijspel

**KERKRADE** - De kerkraadse toneelvereniging Excelsior is in de eindstudiefase van de nieuwste productie Wie is mijn man? Wie mijn minnaar? terecht gekomen. De voorstellingen van dit Franse blijspel van Claude Magnier zijn gepland op 3, 4, 10 en 11 november in het Hubertushuis en op 21 november in het Wijngrachttheater te Kerkrade. Het stuk is geregisseerd door Franck van Erven. Excelsior heeft in het recente verleden groot succes met Kerkraadse dialectstukken gevestigd. Desondanks blijft de groep trouw aan het voor-nemen om de dialectstukken telkens met Nederlandstalig repertoire af te wisselen. Een lofwaardig

streven, dat nu in het kostelijke blijspel Wie is mijn man? Wie mijn minnaar? weer eens geconcretiseerd wordt. Het is een spel van vergissingen en vernakelijke ontwikkelingen. Een bekende romanschrijver, die aan neus en oren is geopereerd, zit thuis rustig te herstellen, terwijl iedereen denkt dat hij op vakantie is. Telkens als iemand komt moet de arme man zich echter in een kast verstoppert, omdat hij niet gezien wil worden. In de kasten komen echter ook nog enkele minnaars van zijn vrouw terecht, die van zijn afwezigheid misbruik denken te kunnen maken. Als dan ook nog iemand in de kleren van de romanschrijver do-delijk verongelukt is de verwarring en de mogelijkheid tot vergissingen compleet. Kaarten zijn o.a. in voorverkoop verkrijgbaar bij W. Kierkels, Franciscanerstraat 53 te Bleijerheide.

## LSO brengt Pathétique

**KERKRADE** - Het Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van vaste gastdirigent Samuel Friedman voert als derde klassiek-romantisch concert het meesterwerk van Tsjajkovsky uit: de Pathétique ofwel de 6e symfonie.

De andere werken, die tijdens dit concert aan bod komen, hebben eveneens een Russisch accent. Het minder bekende werk van Glinka, La Jota Aragonesa en het concert voor piano strijkorkest en trompet van Sjostakovitsj staan verder op het programma. Het werk van Glinka is de enige compositie die de componist aan een verblijf in Spanje overleefde. Glinka werd met name geïnspireerd door gitaarspel van een handelaar in Valladolid. Harp en getokkelde strijkerstonen zullen de luisteraars aan de castagnettes doen herinneren. Het werk van de vier jaar geleden overleden Sjostakovitsj is soms opzettelijk bijna-banaal, humoristisch en melancholiek. Hij schreef het in 1933.

Soliste is de Siciliaanse Marisa Tanzini. Het is de eerste keer dat het LSO de werken van Glinka en Sjostakovitsj uitvoert. De concerten zijn op 26 oktober in het Cultureel Centrum te Hasselt en op zaterdag 27 oktober in het Staargebouw te Maastricht, telkens om 20.00 uur.

## Donderdag 1 november in Sittard Al 300 aanmeldingen voor symposium LTS

**SITTARD** - Al 300 inschrijvingen zijn binnengekomen op de stapels uitnodigingen die de LTS van Sittard heeft verstuurd voor het symposium bij gelegenheid van het 60-jarig bestaan van de r.k. technische school Pastoor Jacobs zoals de officiële naam van deze LTS luidt. Het symposium zal worden gehouden op donderdag 1 november in de Stadsschouwburg van Sittard. Het thema van de dag zal zijn: „Het LBO is te algemeen".

Gastprekers zijn staatssecretaris van O. en W. drs. K. de Jong Ozn, drs. B. Henny, voorzitter Commissie Onderwijszaken VNO en mr. L. Struik, directeur Centraal Bureau Katholiek Onderwijs. Voor het symposium zijn uitgenodigd de ouders van de leerlingen, de technische scholen en het bedrijfsleven.

Bij het 60-jarig bestaan van de LTS willen wij iets terugdoen voor de gemeenschap. Vandaar dat we een sym-

posium hebben georganiseerd. Het onderwijs en speciaal het LBO heeft nog nooit zo intens ter discussie gestaan", zegt directeur J. Winttraecken. Bij het bedrijfsleven wordt tegenwoordig vaak de klacht gehoord dat de LTS'er te veel kent, maar te weinig kan, te weinig met zijn handen presteert. Toch moet de LTS'er meer dan een verlengstuk van de machine zijn, vandaar dat in zijn lesrooster 20 uren algemeen vormend onderwijs zijn opgenomen. Het zal altijd wel, zo meent men in technisch-onderwijskringen, een moeilijke zaak blijven om het evenwicht te bewaren inzake theoretische en praktische scholing, maar ook inzake beroepsoriënterend en algemeen onderwijs.

Wat het beroepsoriënterend karakter betreft, wordt de leerling in Sittard al op de tweede klas met alle vormen van technieken geconfronteerd, zodat hij zelfstandig zijn keus kan maken. Ook zal men ernaar streven om de leerling die zich een bepaald beroep voor ogen heeft gesteld, niet te zeer te belasten met zaken die buiten dat beroep vallen, zodat hij er lijnrecht naar toe kan werken. Uiteraard zijn dit hete hangijzers binnen het denken over het tech-

nisch onderwijs in den lande. In elk geval wil de LTS-Sittard de manuele vaardigheid van de leerlingen alle kansen geven zich te ontwikkelen. De LTS-Sittard telt momenteel 1190 leerlingen. Tot hen behoren 36 meisjes. De schoolgemeenschap heeft eind juni met een uitgebreid feestprogramma het 60-jarig bestaan al gevierd.

**MAASTRICHT** - In november herdenkt Maastricht het historische feit dat de stad 400 jaar geleden na een maandenlang beleg - en met veel bloedvergieten - werd ingenomen door de hertog van Parma. Een comité onder voorzitterschap

van dr. G. Verbeet heeft naar aanleiding hiervan voor zaterdag 10 november een herdenkingsbijeenkomst in de aula van het Conservatorium georganiseerd.

Drie inleiders zullen de verschillende aspecten van dit roemruchte wapen-

feit belichten: drs. G. Janssens van de Leuvense universiteit („de politieke achtergronden in de Zuidelijke Nederlanden tot 1579"), dr. C. Schulten, hoofd van de sectie krijgsgeschiedenis van de landmachtstaf in Den Haag („krijgskundige aspecten van het beleg") en dr. J. Jansen, directeur van het Sociaal Historisch Centrum voor Limburg: „economische en sociale

## Maastricht herdenkt het beleg van Parma

consequenties van de val van Maastricht in 1579". De bijeenkomst, die om 14.00 uur begint, wordt met 16e eeuwse muziek opgeluisterd door het ensemble Pratica Musica uit Maastricht.

In het kader van de herdenking wordt voorts in het Bonnefantenmuseum van 15 november tot en met 31 december een tentoonstelling gehouden om

der de titel: „Stad tegen imperium. Maastricht belegd door Parma 1579-1979". De expositie belicht aan d hand van onder meer 250 archiefstukken de voorgeschiedenis, het verloop van het beleg en de gevolgen van d stad. Er zullen - voor het eerst in on land - twee schilderijen over het bele, te zien zijn.

der de titel: „Stad tegen imperium. Maastricht belegd door Parma 1579-1979". De expositie belicht aan d hand van onder meer 250 archiefstukken de voorgeschiedenis, het verloop van het beleg en de gevolgen van d stad. Er zullen - voor het eerst in on land - twee schilderijen over het bele, te zien zijn.



# Warme kleuren en soepele zachte stoffen kenmerken de rokkenmode bij Schunck



5 markante voorbeelden:

**Bouclé klokrok.** Geheel gevoerd. In de kleuren zwart en paars. Maten: 36 t/m 42

**79.-**

**Uni gabardine rok.** Met plooiën rondom en geheel gevoerd. In de kleuren marine, bordeaux en zwart. Maten: 36 t/m 46

**85.-**

**Zuiver wollen plooiën rok.** In een prachtig ruit dessin en geheel gevoerd. In modieuze herfsttinten. Maten: 36 t/m 46

**115.-**

**Originele schotse plooiën rok.** In diverse prachtige ruit dessins. 100% wol. Maten: 38 t/m 46

**149.-**

**Sportieve tweed rok.** (zie afbeelding). Met steekzakken en visgraat motief. Geheel gevoerd. Kleuren: bordeaux en olijf. Maten: 38 t/m 46

**159.-**

## Schunck mode

kwaliteit wint altijd!  
Heerlen en Geleen

### Contacten/clubs

Club Denise. Video, sauna, gratis drankjes. RELAXMAS-SAGE. Een begrip voor Maas-tricht sinds 2½ jaar. Bosch-straat 48. Tel. 043-50785.

Voor een gezellig intiem UUR-TJE naar De Mona Lisabar Heerlenerweg 1 Sittard.

PRIVEADRES Susanne en Nanda. Echt beter!!! Tel. 045-417955.

Gev. charmante BARDAMES teg. hoge vergoeding, verder enkele bardames voor zat-zond. van 20.00-3.00 uur. ge-haald, gebracht, Funey-Club, Putstr. 54, Sittard, bellen dage-lijks na 14.00 uur 04490-22808.

Gay Bar de Aker, de gezellig-ste zaak waar homofielen, vrienden en VRIENDINEN elkaar vinden. Akerstr. 90 Hoensbroek. Geopend van 19.00 tot 2 uur. Tel. 045-216904.

Bar La Chandelie, sfeervolle en intiem. Uw gastvrouwen: Gina, Tanja, SISI, Roxana, An-nie en Chandelie. Een be-zoekje waard. Nieuwstr. 132, Hoensbroek, naast de Wijkofrituur.

Uw privéadres bij TAMARA, tel. 043-31440.

Prive RELAXEN. Franse mas-sage, videofilm, schuimb-d, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. uitge-breid assortiment voor S.M. Vakk. meesters aanwezig. Dan is dit het beste adres, tel. 043-31440.

OLIVIA u wilt een leuke af-spraak maken in intieme pri-vesfeer? Belt u dan Olivia, tel. 043-72538.

Prive bij MARJO, tel. 043-17081. Dagelijks volgens afspr. van 9.00 tot 15.00 uur. Uitge-zonderd zaterdag, zon- en feestdagen.

AZIEN-girl 045-721759, 14.00 tot 24.00 uur mat/m vr.

Voor ontspanning moet u zijn bij besloten vereniging ASPA-SIA, tel. 04405-1697.

PUCK vereniging, ingesteld voor ontspanning voor zaken-mensen op niveau. Heeft nog ruimte voor mannelijke leden. Dames zijn voldoende. St-Bernardusstr. 17 O.L. Vrouwe-plein, Maasparkeij, Maas-tricht, Ma. van 12.00 tot 23.00 uur en dinsdag t/m vrijdag, 11.00 tot 23.00 uur. Weekend geslo-ten, tel. 043-16537.

Twee leuke MEISJES heten u van harte welkom. Van 11.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-220226.

Silja, Kiki en Kissy verhuogen zich op uw BEZOEK. Bel maar eens vanaf 12 uur. 04490-20464.

Prive RELAXEN en 2 gast-vrouwen aanw. van 10 tot 22 uur. Tel. 09-3211563818.

Attentie. Nu PRIVE met Dia-na 22 jr. van 19 t/m 24 uur. Tel. 04490-19534.

Tot ziens in de La Paloma. Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond. Onze girls VER-WACHTEN u ma.-vr. vanaf 14 uur tot 2 uur 's nachts.

Kom a.u.b. naar Club Amo-rette, erg SEXY met porno-films, ma.-vr. vanaf 16 uur tot 2 uur 's nachts. Bockstr. 26, hoek Fabritiusstr., vroeger Di-on-Club, Kerkrade, afrit O.L. Vrouwestraat.

Nieuw! Discreet relaxen bij In-ke. 04490-21014. Tevens leuke assistentes gevr. Hoog loon.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN met geluid. Verhuur van films. Te koop sex-videobanden. Sexshop Erotica, Honigman-straat 95, Heerlen.

Jonge VROUW, 24 jr. zoekt lieve vriendin, lesbisch geen bezwaar, kan eventueel inwo-nen. Br.o.nr. S 688 LD Sittard.

Gev. charmante GASTVROUWEN. Hoge ver-diensten. Prettige sfeer. Wie-ner-bar, Kerkweg 1, Ma-ria-Hoop, 04743-551. Geopend van 14.00 t/m 2.00 uur. Garan-tieloon f 500,-. Bellen voor 18.00 uur. Vrij vervoer. Intern mogelijk.

Gev. leuke BUFFETJUFR. van maand. t/m vrijdag van 14.00 t/m 2.00 uur. Hoge verdien-ten. Prettige sfeer. Vrij ver-voer. Intern mogelijk. Wiener bar, Maria-Hoop, 04743-551.

Gev. BUFFETJUFR. voor de zaterdagavond. Dancing de Driesprong, Maria-Hoop. Tel. 04743-551.

3 jonge SEXPOEZEN willen gedurfd met u spelen (geen haast). Tel. 045-222537.

Van ma. t/m vrijdag van 14.00 tot 2.00 uur naar ROMANTI-CABAR voor een paar roman-tische uurtjes. St. Pieterstr. 303, Kerkrade-Vink.

ATTENTIE: de exclusieve club voor de zakenman. Club Eva, de club met de vele moge-lijkheden. Elke dag geopen-d van 15 tot 3 uur 's nachts, be-halve 's zondags. Elke dag meer als 10 assistentes aanwe-zig. Tel. 04750-12742. Adres: Rijksweg 13, Herten (oude weg Roermond Sittard).

Dame met bovengebit zkt. HEER met ondergebijt om sa-men te ..... Paradisobar Bruns-sommerweg 158, Ubach over Worms.

SILVIA: charmante blondine, tel. 045-222537.

WANDA. Donkerharig en tem-peramentvol: 045-222537.

USCHI: volslanke Duitse, 18 jaar, tel. 045-222537.

Welke jonge VROUW wilt jon-geman van 28 jaar eens lekker verwennen tegen hoge vergoe-ding. Ook echtparen. Br.o.nr. KE 4506 LD Kerkrade.

OMEGA-CLUB, nieuw en nog nooit gezien te Maastricht. Kom snel langs. Bredestr. 31, 50 m v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Voor prettig RELAXEN: Edenclub. Vier charmante gastvrouwen aanwezig. Wil-helminasingel 127, Maastricht, tel. 043-50813. Zat. vanaf 21.00 uur geres. voor echtparen.

Nieuw: CLUB 18 relax, 4 char-mante hostesses verwachten u. Club 18, Maastricht, Breu-lingstraat 18, tel. 043-16981.

Modern ECHTPAAR plm. 40 jr. z.k. zoekt dito echtp. voor gezellige omgang. Br.o.nr. MA 632, M'str.

SONJA en Diana verwennen u weer geheel privé in hun knus-jes verbouwde huisjes met films. Tel. 043-624278.

# DE TALBOT HORIZON.

Niet voor niets in 1979 de Auto van het Jaar geworden. Ruim: plaats voor 4 à 5 personen. Handig: de achterbank neerkappen en u vergroot uw bagage-ruimte bijna driemaal. Zuinig, duurzaam en veilig.

En: u kunt altijd de Horizon kiezen die 't best bij u past. Vijf uitvoeringen: 1.1 LS, 1.3 LS, 1.3 GL, 1.5 GLS en de

elektronische 1.5 SX Automatic. Plus als zesde uitvoering het S-pakket voor de - toch al volledig uitgeruste - GLS: 61 kW (83 pk) motor, extra brede wielen en halogeen koplampen.

Elke Horizon is grondig beschermd tegen roest door een kataforesebad en heeft maar om de 7.500 en 15.000 km een servicebeurt nodig.

## 'N AUTO OM TROTS OP TE ZIJN.



Vanaf 14.350,- Prijs inclusief B.T.W., af importeur. Afleveringskosten f 270,-

Uw Talbot dealer:

### Autobedrijf Bos Heerlen B.V.

Showroom:  
Grasbroekerweg 9, Tel 045-720800  
Werkpl., Mag., Adm.:  
Grasbroekerweg 28, Tel. 045-724545  
Heerlen

### Autobedrijf Astoria B.V.

Julianastraat 13, Tel. 045-250715  
Brunssum

### Firma W. Steins & Zn.

Kerkradeweg 13-15, Tel. 045-714717/710503  
Heerlen

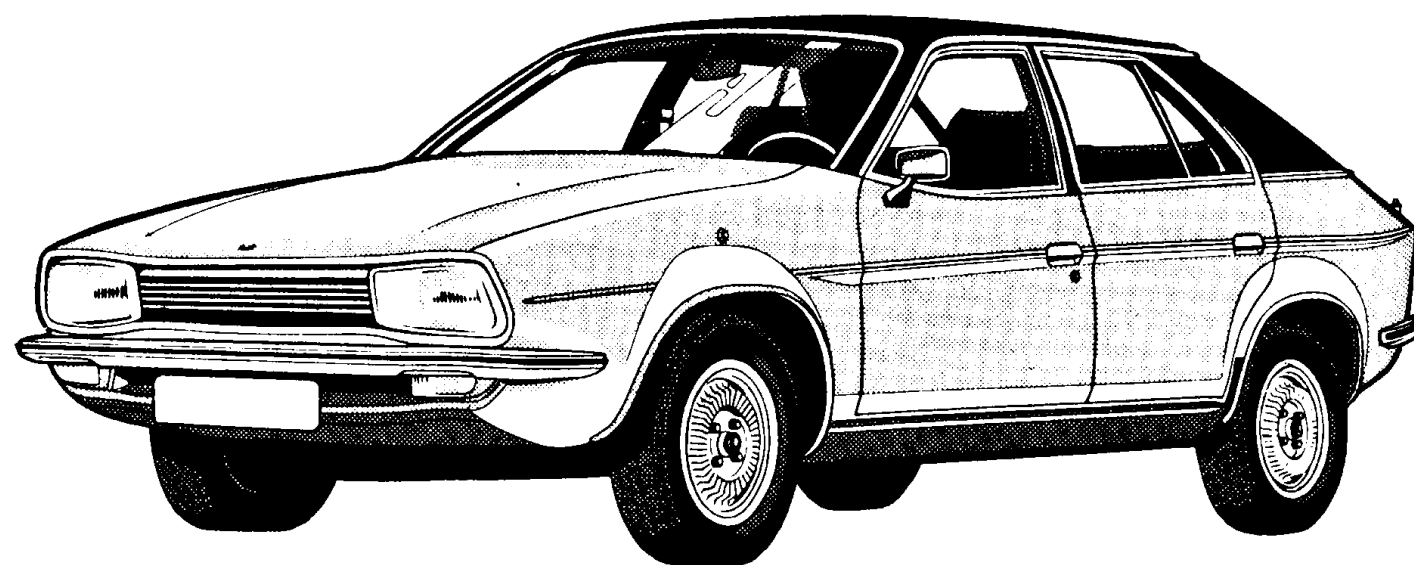
### Autobedrijf

### Jasper B.V.

Nullanderstraat 102, Tel. 045-454545  
Kerkrade

**TALBOT**

# De nieuwe Princess 2... 'n Unicum in zijn klasse.



**Princess.** De nieuwe Princess 2 geeft u altijd meer. Deze automobiel is een unicum in zijn klasse. Meer ruimte, meer comfort en meer prestaties. Met werklustige motoren in 4-cilinder 1700 cc en 2000 cc en in 6-cilinder 2200 cc uitvoering. Met voorwiel-aandrijving en Hydragas-vering voor optimaal rijcomfort. Met styling die duidelijk afstand neemt van het alledaagse.

Altijd welkom voor een proefrit!

**Balt** Kasteellaan 1  
Heerlen. Tel. 045-721541

**Dirks** Amstenraderweg 81b  
Hoensbroek. Tel. 045-213068

**Moorthaemer**  
Rijksweg Noord 16  
Susteren. Tel. 04499-1549

**Molenaar**  
Dr. Bakstraat 82  
Maastricht. Tel. 043-70200

### Molenaar

Pres. Kennedysingel 8-12  
Sittard. Tel. 04490-17544

### Spronken-Beckers

Pr. Mauritslaan 97  
Beek. Tel. 04402-2178

### Schobben

Pr. Hendriklaan/Tegelstraat 3  
Brunssum. Tel. 045-250675

### Van Leeuwen

Strijthagenweg 129  
Kerkrade. Tel. 045-453355





# 'Honderd jaar licht' in Evoluon Eindhoven

exclusieve tips  
voor weekenden en  
vakanties voor  
lezers van het  
Limburgs Dagblad

**LD**  
*week\*enD*



onder redactie van will. j. poulsen

## Agende

**ZATERDAG:**  
**Maastricht:** Rondleiding in de... van Sint-Pietersberg (noordelijke... genstelsel), vertrek om 14.00 uur v... Chalet Bergrust, Luikerweg 71.  
**Oirschik:** Feest rondom het 75-jarig bestaan van harmonie Sint-Gerlachus 20.30 uur Beierse avond in de feestzaal op de markt.  
**Rimburg:** Wijnfeest georganiseerd door de carnavalsvereniging... Hoensbroek.  
**Hoensbroek:** Hondenshow in kasteel Hoensbroek.  
**Reuver:** Slot van de avondw... daagse, vanaf 19.00 uur in Gemeenschapschapschuis De Schakel.  
**Belfeld:** Oktoberfeesten georganiseerd door de harmonie.

**ZONDAG:**  
**Wijlre:** IVN-wandeling naar E... start 10.30 uur vanaf Wachtend... plein.  
**Schaesberg:** Najaarstocht SOS... 10, 15 en 20 km. Telefonische... gen 045-310454.  
**Oirschik:** Feest rondom het 75-jarig bestaan van de harmonie Sint-Gerlachus, 11.00 uur fruischoppen, 12.00 uur concerten.  
**Kerkrade:** Galaconcert RK Bond van Limburgse muziekgezelschappen, 20.00 uur in de Rodahal.  
**Hoensbroek:** Hondenshow in kasteel Hoensbroek.  
**Brunsum:** Koffieconcert door Kerkrade Symphonie Orkest, 11.30 uur in d'r Brikke oave.  
**Belfeld:** Oktoberfeesten georganiseerd door de harmonie.  
**Steyl:** Vlooiemarkt in missiehuis Sint-Michael van 10.00 tot 18.00 uur.  
**Roermond:** Oriëntatier.



• Het Evoluon met daarnaast de 60 meter hoge mast

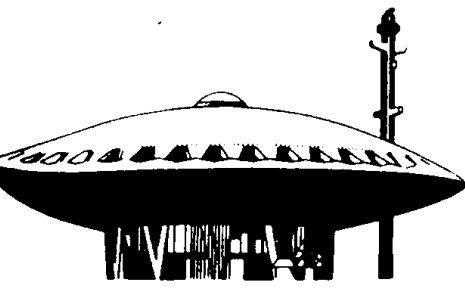
Wanneer men in Eindhoven over de westelijke randweg rijdt ziet men in de verte een bouwwerk in de vorm van een vliegende schotel. Het in moderne stijl uitgevoerde gevaarte is het bekende Evoluon, waarin de bezoeker permanent een groot aantal uitvindingen op het gebied van de techniek kan bewonderen. „De vrienden van het Limburgs Dagblad” kunnen deze bijzonder interessante tentoonstelling vanaf vandaag (26 oktober) tot en met zaterdag 3 november tegen gereduceerde prijs bezoeken. Tegen inlevering van de bon op deze pagina ontvangen zij een korting van f 1,- per persoon. Deze bon is geldig voor het hele gezin (maximaal zes personen).

Normaal bedragen de toegangsprijzen voor volwassenen f 7,- per persoon, voor kinderen tot 12 jaar f 6,- per persoon en voor 65-plussers eveneens f 6,- per persoon.

Wie van de aanblijding gebruik maakt kan onder andere kijken naar de speciale expositie „honderd jaar elektrisch licht”. Zij geeft een duidelijk beeld van de ontwikkeling van de lamp vanaf 1879 - toen de Engelsman Swan van de Amerikaan Edison een geheel nieuw soort verlichting uitvond - tot en met heden nu we ons het leven zonder elektrisch licht nauwelijks kunnen voorstellen. Weliswaar hadden vóór de twee genoemde uitvinders reeds anderen de electriciteit als krachtbron voor het laten schijnen van een lamp ontdekt, maar het was toch vooral Thomas Alva Edison (1847-1931), die voor de grote doorbraak zorgde. Voordien had Heinrich Goebels, een New Yorkse horlogemaker van Duitse afkomst, zijn winkel al verlicht met zelf vervaardigde kooldraadlampjes. Verder was er door de Belg Changy reeds in 1856 een bruikbare elektrische mijnlamp op de markt gebracht. Nog eerder - had De la Rue zijn omgeving verbaasd met een primitieve gloeilamp.

### Nederland

Nederland speelde vanaf 1879 - toen Edison voor een doorbraak zorgde - ook een rol in de ontwikkeling. Dit was te danken aan Willem Smit, zoon van een fabrikant uit Slikkerveer. Hij ontwierp een dynamo, waarmee hij in de draaierij van vader's klanknagelfabriek een booglamp kon ontsteken. In 1882 diende zich de voortvarende Smit aan met een ver-



plaatsbare stoommachine met twee dynamo's. Hiermee demonstreerde hij het gebruik van de electriciteit in de landbouw. In 1884 verhuurde hij de machine aan het Rotterdamse Grand Hotel Coomans. Met de installatie werden in dit hotel honderddertig gloeilampen en voor de buitenverlichting een booglamp ontstoken. Daarmee was het eerste met gloeilampen verlichte bedrijf in Nederland een feit. Willem Smit bleef ook daarna niet stil zitten. Met een aantal langs de Noord gevestigde fabrieken vestigde hij in 1886 de „N.V. Elektrische Verlichting Kinderdijk”. Het was de eerste electri-

## 100 JAAR ELEKTRISCH LICHT

een schitterende tentoonstelling  
in het  
**evoluon**  
te Eindhoven

Tegen inlevering van deze bon genieten  
**VRIENDEN VAN HET**  
**Limburgs Dagblad**  
**f 1,- reductie**

op de entreprijs. (max. 6 personen)  
De bon is geldig van 26 oktober t/m 3 november 1979

**evoluon**  
**BON**

• In 1925 werden er voor de verkeerspolitieagenten in Amsterdam elektrisch verwarmede putdeksels aangebracht.

sche centrale in Nederland. Met een stoommachine van 80 pk en twee dynamo's kon men tweehonderd gloeilampen van zestien kaars ontsteken. In 1890 ging de centrale ook stroom leveren voor de straatverlichting in Krimpen aan de Lek. Eerst in 1915 werd de allereerste centrale van ons land opgeheven en de stroomlevering door de centrale van Dordrecht verzorgd.

### Evolutie

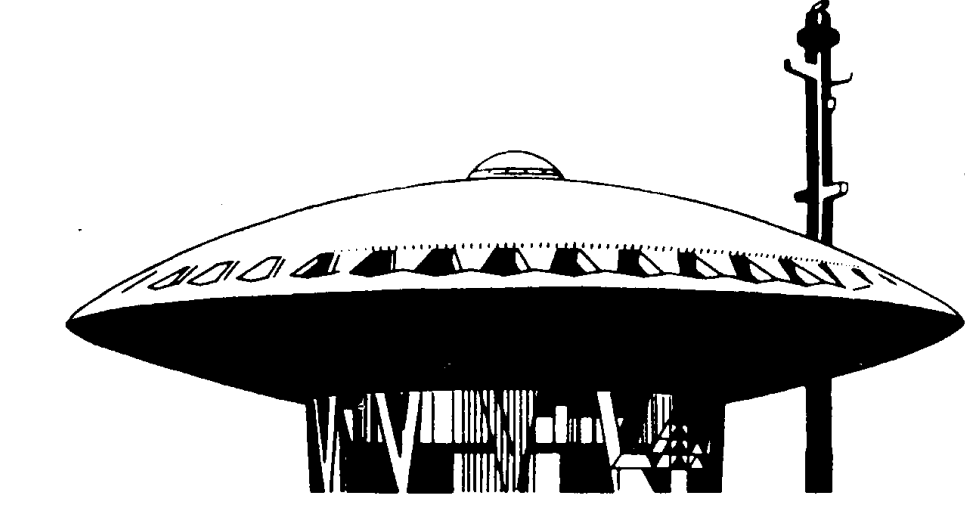
Het is slechts een greep uit de boeiende ontwikkeling van de electriciteit en de lamp buiten en binnen Nederland. Een uitvoeriger en aanschouwelijk kijk op deze evolutie krijgt men in het Evoluon van de wereldvermaarde lichtstad Eindhoven. Het spreekt vanzelf dat dit Evoluon in zeer nauw verband staat met het uitgebreide bedrijf van Philips. Het idee voor de permanente tentoonstelling werd in 1961 gelanceerd door ir. F.J. Philips. Niet al zijn collega's liepen warm voor zijn plan, dat was gericht op het 75-jarig bestaan van Philips in 1966. Niettemin werd de bouw een feit, nadat architect L.F. Kalf en zijn medewerker, architect L.L.J. de Bever, een bijzonder origineel ontwerp op papier hadden gezet.

Het Evoluon heeft de vorm van een sferoïde (een afgeplatte bol) en is gebouwd op een driehoekig terrein van bijna zes hectaren in de onmiddellijke nabijheid van de E 9 en de E 38. Het ronde gebouw rust op twaalf V-vormige kolommen, waardoor men de indruk krijgt dat de „vliegende scho-

tel” vrij hoog boven de begane grond zweeft. Het hoogste punt bevindt zich bijna tweehonderd meter boven de begane grond. Het geheel heeft een doorsnede van zevenenzeventig meter. Vlak in de buurt staat een zestig meter hoge mast met een diameter van drie meter en achthoekig van vorm. Op diverse hoogten (36, 48 en 52 m) zijn dwarselementen aangebracht. Hierop bevinden zich televisiecamera's, antennes en lichtbakken. De onderste schaal van het hoofdgebouw is schotelvormig met een grote opening in het midden. Zij steunt met vierentwintig stalen scharnieren van elk 625 ton op de kolommen. Deze scharnieren zijn noodzakelijk in verband met de vormveranderingen, die de schaal bij wisselingen van de temperatuur ondergaat. De buitenste ring van de onderste schaal is voorzien van een speciale thermische isolatie, om te voorkomen dat bij lage buitentemperaturen de spanningen in het beton te hoog zouden oplopen.

### Koepel

De bovenste schaal of de koepel bestaat geheel uit beton met daarop een lichtkoepel van transparante kunststof. Verder bevinden zich in dit gedeelte achteventig grote vensters. Deze schaal is geheel los op de onderste geplaatst, zodat beide schalen onafhankelijk van elkaar vormveranderingen kunnen ondergaan. In de ruimte onder de koepel bevinden zich drie ringvormige vloeren, die concentrisch en amphi-theatergewijs zijn geplaatst op de onderschaal, alsmede twee balkons. Op de bovenste ring en de beide balkons krijgt men een beeld van de



• Het Evoluon met daarnaast de 60 meter hoge mast

vraagstukken, die samenhangen met de snelle groei van de wereldbevolking en de toenemende betekenis van wetenschap en techniek voor de sa-

menleving. In de tweede ring kan men zien hoe de technologie als het ware de afstand tussen het wetenschappelijk onderzoek en de uiteindelijke toepassing van de resultaten in het dagelijks leven overbrugt. In de onderste ring wordt aandacht besteed aan de industrie, die een wezenlijke rol speelt in de evolutie van de menselijke samenleving door nieuwe technische mogelijkheden.

Het Evoluon is het gehele jaar geopend, uitgezonderd op eerste kerstdag en nieuwjaarsdag. De openingsuren zijn van maandag tot en met vrijdag van 9.30 uur tot 17.30 uur, op zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur en op zondag van 12.00 tot 17.00 uur. In het gebouw bevindt zich ook het restaurant „Le Relais” (zelfbediening), waarin men een uitgebreide keuze heeft in dranken en eetwaren. Wie dus een bezoek wil brengen aan het Eindhov-

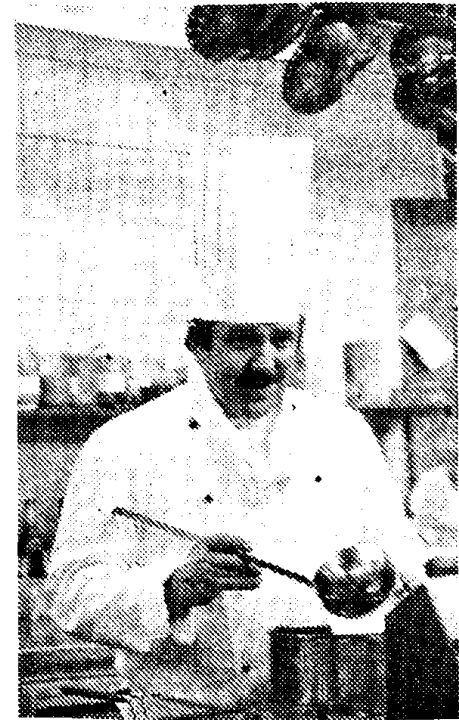
ense Evoluon kan niet alleen de geest maar ook het lichaam plezier doen. Tenslotte dient nog gezegd dat men bij een bezoek niet alleen kan kijken en luisteren, men wordt tevens in de gelegenheid gesteld zelf apparaten en toestellen in werking te stellen. Een leuke bezigheid vooral voor jeugdige bezoekers.

## Twee aanbiedingen voor „De vrienden van het LD”

# Twee dagen genieten in Babylon Den Haag

Iedereen wil er op z'n tijd wel eens een weekendje uit, al was het alleen maar om zich eens goed te laten verwennen. Men kan daartoe onderdak zoeken in een luxueus hotel, maar dat betekent meestal een fikse greep in de portemonnaie. Toch behoort dit laatste niet altijd het geval te zijn. Zelfs niet in Nederland, waarvan men zegt, dat de prijzen voor een meerdaags verblijf de pan uitrijzen. De „Vrienden van het Limburgs Dagblad” kunnen er zich van overtuigen, dat men toch nog af en toe tegen een zeer respectabele prijs een vorstelijk onthaal kan krijgen. Weekend LD biedt deze mogelijkheid aan in samenwerking met het vijfsterrenhotel Babylon in Den Haag.

Een weekendje Babylon gaat f 80,- per persoon kosten. Voor één kind tot twaalf jaar is een bedrag van f 15,- verschuldigd mits het op de kamer van de ouders slaapt. Voor een eenpersoonkamer wordt een toeslag van f 25,- per nacht gevraagd. En wat wordt er voor deze bedra-



• Heerle naar Jean Vossen, chef-kok van hotel Babylon.

gen geboden? Wel, men arriveert op zaterdag, waarna in het Alexanderrestaurant van hotel Babylon een intiem diner staat te wachten. In de Kashbar krijgt men tevens een Babyloncocktail aangeboden. Het overnachten geschiedt in een tweepersonskamer met badkamer, kleurentelevisie, airconditioning en nog meer comfort, dat tot een vijfsterrenhotel behoort. Na het ontwaken kan men smullen van een uitgebreid buffetontbijt, of eventueel het ontbijt op de kamer laten brengen. Op de zondag is er gelegenheid om te genieten van een kopje koffie in café de la Haye, een echte Haagse tearoom in de Drugstore Babylon.

### Korting

In de drugstore ontvangt men tevens een korting van f 5,- wanneer men wenst te lunchen in het Italiaanse restaurant „La Trattoria”. Op grammofoonplaten, parfum, cadeaus en modeartikelen ontvangt men tien procent korting, wanneer men gaat winkelen in de Drugstore Babylon. Men kan er tevens gratis parkeren in het Babyloncomplex en men heeft gratis toegang tot de parlementsgebouwen, de Ridderzaal en het Kostuummuseum. Ook ontvangt men nog (eveneens gratis) een route voor een antiekwandeling door Den Haag. Men kan het weekend ook reeds op vrijdag beginnen, maar evenwel

nog een maandag aanplakken. Voor een dergelijke verlening betaalt men f 50,- per persoon per nacht (op basis van logies met ontbijt) meer.

Wie niet de beschikking heeft over eigen vervoer kan tegen een gereduceerde prijs de reis per trein maken. Babylon ligt in de onmiddellijke nabijheid van het Haagse Centraal Station en is dus ook op deze wijze gemakkelijk te bereiken. Voor een treinreis betaalt men

per persoon f 30,-. Voor kinderen van 4 tot 9 jaar bedraagt de prijs f 16,-. Voor treinreizigers komt dus zo'n weekendje op f 110,- per persoon. Neemt men kinderen mee tot 9 jaar, dan betaalt men per kind f 28,- meer (indien het tenminste in Babylon op de kamers van de ouders verblijft). Voor het arrangement kan men boeken bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

De aanbieding geldt voor de weekenden 3/4, 10/11, 17/18 en 24/25

november, alsmede 1/2 en 8/9 december. Dient nog te worden opgemerkt dat Babylon meer omvat dan alleen het vijfsterrenhotel. In het machtige gebouw in de buurt van het Haagse Centraal Station bevinden zich ook winkels en kantoren. Wie dus van een weekendje winkelen houdt komt in het majestueuze complex ook aan zijn trekken. De winkelpassage, via een overdekte voetgangersverbinding vanuit het Centraal Station te bereiken, is ondergebracht op twee verdiepingen. In het hart hiervan en verdeeld over vier niveaus bevindt zich de bekende Drugstore, waarvan het interieur werd verzorgd door Franse specialisten.

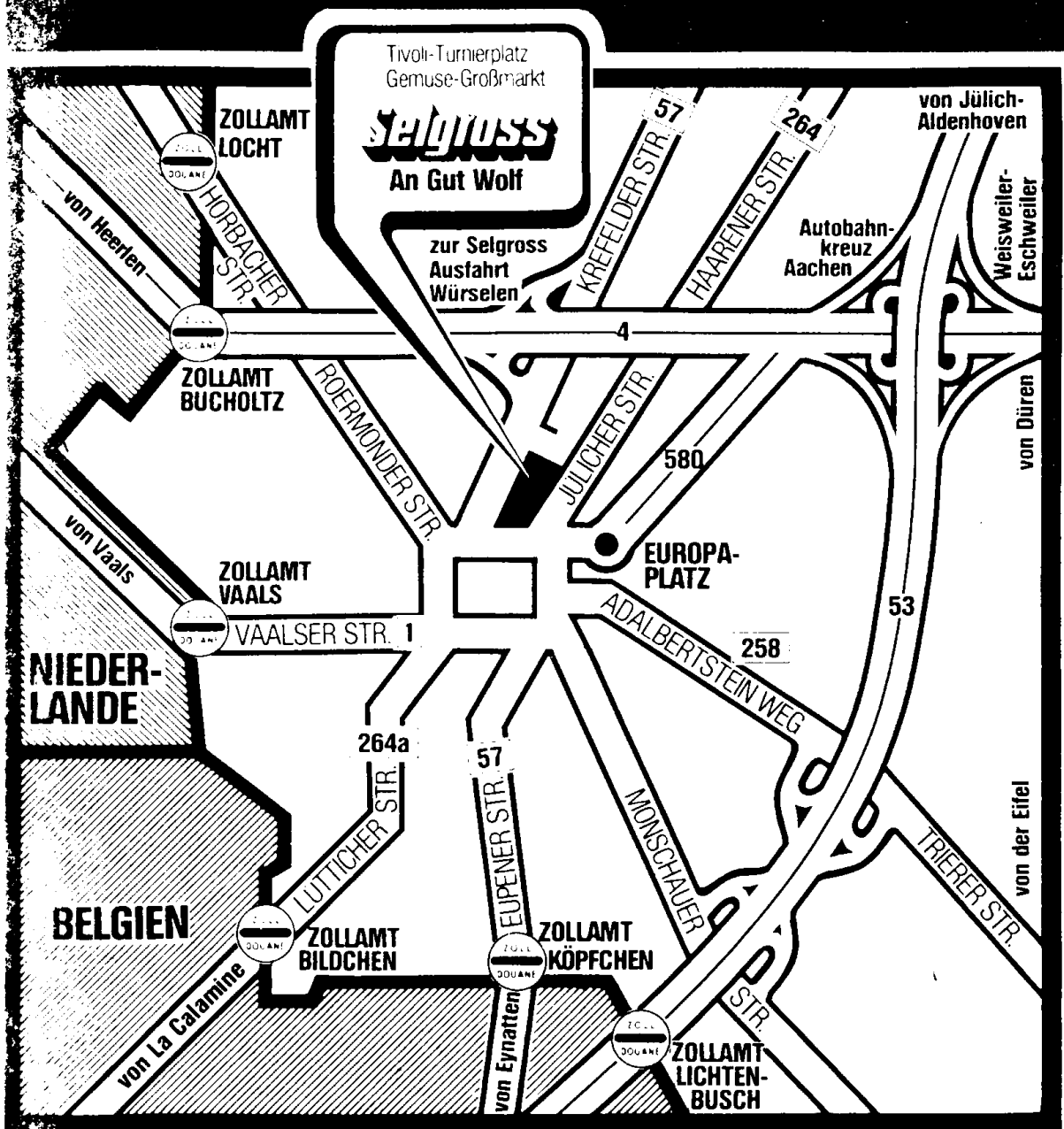
„De Vrienden van het Limburgs Dagblad” kunnen dus in Babylon niet alleen op culinair gebied maar ook anderszins een weekendje genieten. A propos, culinair: de chef-kok van het hotel-restaurant heet Jean Vossen en is een ras- en waschte Heerleenaar.



• Het machtig Babylon-complex in de buurt van het Haagse Centraal Station.



# An alle Geschäftsleute und Großverbraucher



## Zum günstigen Einkauf nach Aachen.

- Gewerbliche Verbraucher
- Gastronomie-Betriebe
- Großküchen
- Fachgeschäfte
- Lebensmittelhändler
- Bäckereien-Konditoreien
- Metzgereien
- Drogerien
- Krankenhäuser

## SB-Großmarkt für Lebensmittel + Nonfoods

Elektro - Schuhe/Lederwaren - Textilien -  
Haushaltsartikel - Camping - Heimwerker -  
Werkzeuge - Autozubehör - Foto - Schmuck

**Kostenlos**  
Wenn Sie noch keinen Einkaufsausweis besitzen,  
bringen Sie folgendes mit:  
1. Personalausweis  
2. Eine Bescheinigung der Kamer van Koophandel/Registre de Commerce oder des Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters, daß Sie heute noch Ihr Gewerbe ausüben

**Aachen**  
An Gut Wolf

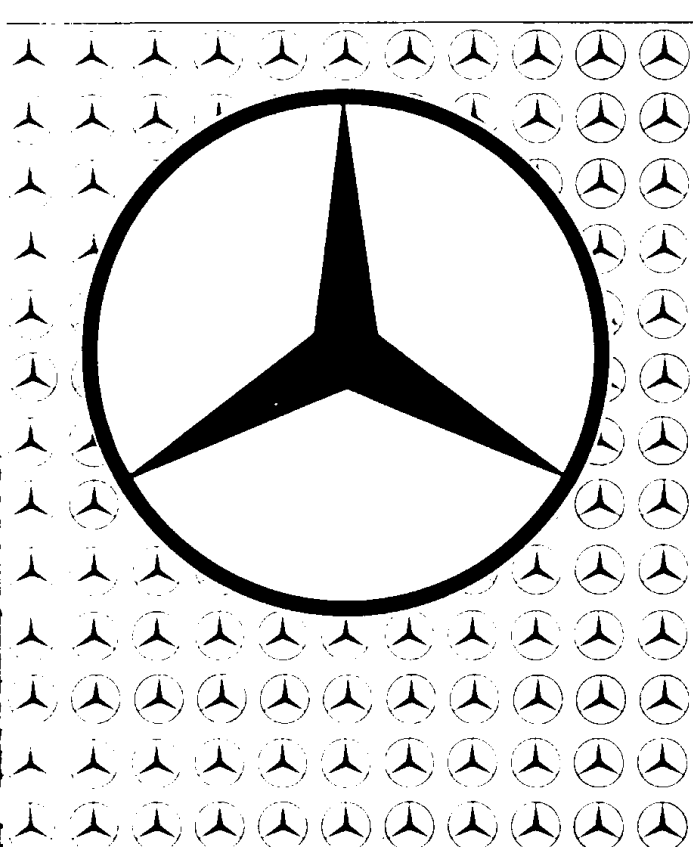
Telefon  
0241/48171

# Selgross C+C

Geöffnet: Montag bis Freitag von 7-21 Uhr  
(Deutsche Zeit)

Kein Verkauf an Nicht-Geschäftsleute!

**Besuchen Sie nach dem Einkauf auch unser Haus-Restaurant.**



## MERCEDES-BENZ BEDRIJFSWAGENS

Van de lichtste bestelwagen tot de zwaarste vrachtwagen, OOK DISTRICTSPECIALIST 6 x 6

**AGAM b.v.**  
**ZUID-LIMBURG**

Industriepark "de Hørsel" NUTH. Tel. 04447 - 2525.

## Sunshine zonwering Mooi en voordelig!

Vertikale jaloezieën.			
Enige prijzen incl. b.t.w.			
Breedte	Hoogte	Prijs	
150	260	294.-	
200	160	319.-	
300	130	483.-	
380	260	703.-	
415	260	778.-	

Aluminium zonneschermen.			
Enige prijzen incl. b.t.w.			
Breedte	Uitval	Prijs	
200	100	232.-	
250	100	262.-	
300	100	289.-	
325	100	306.-	
350	100	322.-	

Aluminium jaloezieën.			
Enige prijzen incl. b.t.w.			
Breedte	Hoogte	Prijs	
100	180	74.-	
150	180	99.-	
200	180	122.-	
250	180	152.-	
300	180	175.-	

Rolgordijnen.			
Enige prijzen incl. b.t.w.			
Breedte	Hoogte	Prijs	
100	160	54.-	
140	160	69.-	
200	160	109.-	
240	160	140.-	
280	160	162.-	

Bel. of vraag gratis documentatie aan bij:  
**SUNSHINE ZONWERING B.V.**  
5 jr. garantie - snelle levering. Elke maat leverbaar.  
Gratis opmeten en thuisbezorgen en goede service.

Pastoor Janssenstraat 37, Wessem, tel.: 04756-1609  
Schievelbergstraat 7, Brunssum, tel.: 045-254480  
Prins Hendrikstraat 99, Hoensbroek, tel.: 045-218446  
Hermelinstraat 33a, Maastricht, tel.: 043-31846  
Hazelar 6, Haelen, tel.: 04759-3097  
Blankenberghofstr. 2, Maastricht-Heer, tel.: 043-620635  
Stationstraat 15, Beek, tel.: 04402-3363

Ook 's avonds en zaterdag's b.g.g. 02990-20609  
Wij geven t/m 31 dec. 1979 10% winterkorting.

# Absolut super!

**Super-Qualität!**  
**Super-Preis!**



Rundumbezogen  
in diesem  
Spitzer-Material

76% Dralon 24% Polypropylen Flor 100% Dralon

Sitz-Komfort der Extraklasse in zukunftsweisendem Design. Mit körperbetontem, hohem Rücken und sanft geschwungenen, breiten Armlehnpolstern. Rundum bezogen mit schmeichelweichem, veloursartigem Strapazier-Cord. Ein Superstoff mit hervorragenden Longlife-Eigenschaften.

**Sofa 3sitzig,  
Sofa 2sitzig  
und Sessel  
Komplett nur**

# 1398,-

Günstig durch  
konzentrierten Einkauf.  
**14 x** in NRW + Niedersachsen  
auf insgesamt  
80.000 qm  
Vertriebsfläche

In jedem Wohnparadies:  
Beratung, Planung und  
Perfekt-Service.

**Großes  
KÜCHEN  
STUDIO**

Anlieferung + Montage  
ohne Aufpreis  
jedoch ohne Elektro- und Wasseranschlüsse

**Orient-BAZAR**

**Geschenk-  
Boutique**

**Aachen**

**Heinsberg**

**Hückelhoven-  
Hilfarth**

Breslauer Straße 35

Apfelstraße 38

Marienstraße 20

**Wohn  
Paradies  
allkauf**



oto/lotto

DEN HAAG - Een deelnemer aan toto heeft in de loop van vorige week dertien hokjes op de juiste wijze gevuld. Dat levert diegene een bedrag op van 109.639,10 gulden.

TO 42  
De prijs: drie winnaars, ieder bruto 12.860,80; tweede prijs: dertien winnaars, ieder bruto 12.716,00; derde prijs: 338 winnaars, ieder bruto 12.380; vierde prijs: 14.824 winnaars, ieder bruto 12.230; vijfde prijs: 28.374 winnaars, ieder bruto 11,60.

TO 42  
De prijs: een winnaar die bruto 109.639,10 ontvangt; tweede prijs: 49 winnaars, ieder bruto 13.984,40; derde prijs: 287 winnaars, ieder bruto 11,60.

TO GELIJK 42  
De prijs: geen winnaar; tweede prijs: geen winnaar van de niet uitgegeven eerste en tweede prijs gaat naar de jackpot van week 43. Het overige deel wordt in gelijke delen verdeeld over de derde tot en met de vijfde prijs van deze week. Derde prijs: 401 winnaars, ieder 12.860,80; vierde prijs: 401 winnaars, ieder 12.380; vijfde prijs: 287 winnaars, ieder 11,60.

Waereldsjat-toernooi tafeltennis

LEEN - Zaterdag en zondag vindt Geleen het Waereldsjat-tafeltennis-toernooi plaats. Voor de tweede maal berust de organisatie bij Kluis. Zaterdag van 9.00 tot 19.00 uur wordt het jeugdtoernooi gespeeld; zondag van 9.00 tot 17.00 uur de senioren. De laatste 24 groene tafels in actie. Dit toernooi is de sporthal Geleen-Zuid aan Akenstraat. Inschrijving van de beste Limburgse topspelers zorgt ervoor dat het toernooi als een voorbode van de over twee maanden te spelen Limburgse kampioenschappen beschouwd mag worden. Vanaf 14.00 uur komen de topspelers van A/B-klasse in actie.

FAST JEANS  
Voor de nieuwste JEANS-MODE

GETIPT  
ORIGINAL MUSTANG  
Jeans & Jackels  
VELOURS JEANS  
veertien Sarool 47  
Kerkrade West Akerstraat 16

# ABN-Tennis Satellitecircuit Winst voor Albert

Van onze tennisedewerker  
AMSTERDAM - In de eerste ronde van het derde ABN-Satellitecircuit ontmoette Marc Albert dezelfde tegenstander die hij vorige week in de eerste ronde in Veldhoven tegenover zich trof. De Engelsman Willie Davies, die met zijn 443e plaats ruim 200 plaatsen hoger op de wereldranglijst staat dan de Eijdsenaar, moest nu pogen het verlies van vorige week te revancheren. Ook gisteren ging de winst naar de Limburger, die een game minder hoefde af te staan dan de vorige ontmoeting: 6-3, 6-3.

Door in het tweede spel meteen door



de service van zijn opponent heen te breken, kwam hij al direct in een winnende positie, waardoor hij de eerste set met 6-3 won. Ook in de tweede set wist Marc zijn tweede punt te scoren door de service van de Engelsman naar zich toe te trekken. Toen het negende spel ook nog een break werd, had hij de winst met 6-3 binnen en kon hij zich in het enkelspel gaan voorbereiden op de confrontatie met de Amerikaan Chris Bussert, die in het enkelspel in de vorige twee toernooien geen hoge ogen heeft kunnen gooien. De Hongaar Zoltan Kuharszky had in zijn eerste ronde opvallend veel moeite met de Amerikaan Pedro Gonzales.

Dank zij een drie sets winst (6-1, 3-6, 6-4) zal hij nu moeten aantreden tegen de Nederlander Martin Koek, die Theo Gorter verrassend wist uit te schakelen (7-5, 1-6, 8-6).

## HANDBAL

VALLEKILDE - Tijdens het WK-zaalhandbal in Denemarken voor jeugd-ploegen heeft Nederland met 17-25 verloren van IJsland. De ruststand was 9-12.

BOEDAPEST - De Nederlandse dameszaalhandbalploeg heeft zijn eerste wedstrijd in het zeslandentoernooi in Boedapest gewonnen. Op de openingsdag werd Frankrijk met 20-11 verslagen. Bij de rust hadden de Nederlandse dames een 9-8 voorsprong.

Andere uitslagen: Hongarije-West-Duitsland 21-10 en Tsjechoslowakije-Sovjetunie 19-10.

TOULOUSE - De Nederlandse heren-zaalhandbalselectie, voornamelijk bestaande uit spelers van het Doetinchemse Gazellen is het vierlandentoernooi van Toulouse begonnen met een nederlaag van 16-24 tegen de Spaanse B-ploeg.

## Michielsen naar Smoke Eaters

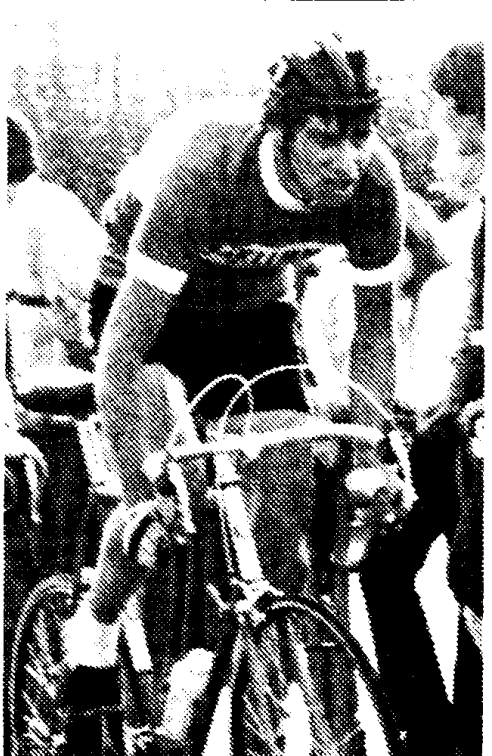
GELEEN - Door de komst van Frank Michielsen als goalie bij Smoke Eaters lijkt het keepers-probleem opgelost. De Eaters eerste doelman Svonko Gibbels zal de eerste twee maanden niet het keepersdoel kunnen verdedigen. Gibbels, die in het ziekenhuis een operatie onderging, onderzocht momenteel hiervan nog veel hinder.



● Sören Lerby, hier in actie tegen Roda JC, moet de eerste drie wedstrijden van Ajax vanaf de tribune bekijken. De Deen ontving afgelopen week zijn derde gele kaart in het nog prille seizoen

## Sören Lerby drie wedstrijden geschorst

DEN HAAG - Sören Lerby, een van de drie Deense middenvelders van Ajax is door de tuchtcommissie van de KNVB voor drie wedstrijden geschorst. Bovendien kreeg Lerby een boete van 300 gulden. De straf werd hem opgelegd nadat de Deen in de wedstrijd tegen FC Twente, die afgelopen zaterdag werd gestaakt zijn derde gele kaart had ontvangen. Jan Frandsen van PEC Zwolle werd voor twee wedstrijden geschorst en kreeg een boete van 200 gulden. In de wedstrijd PEC Zwolle-Excelsior liep Frandsen een derde gele kaart op. De trainer van FC VVV, Vergoossen werd door de tuchtcommissie berispt. Bij een jeugdwedstrijd van de Venlonaren kwam Vergoossen zonder de toestemming van de scheidsrechter uit de dug out.



● Jos Hannen: volgend jaar in trui van Brouwers Machines

## Versterking voor Brouwersformatie

MAASTRICHT - De Brouwerswielploeg heeft zich voor volgend jaar versterkt met de amateurs Jos Hannen en de gebroeders Riny en Michel van Dijk. Dit drietal tekende deze week een contract voor een jaar.

De gebroeders van Dijk uit Someren, verdedigden evenals Jos Hannen uit Baexem, afgelopen seizoen de kleuren van de opgeheven ploeg Elite Middel. Naast voornood trio maken in 1980 Maarten de Vos, Jan en Peter Hannen, John Pluta, Peter Meerburg, Jean Habets, Henri Manders, Enrico Goddery, Tonnie Maas en Bert van de Boven deel uit van de Brouwers-equipe. In de loop van volgende week wordt ploegleider Jan Vluggen zijn formatie nog met enkele coureurs te versterken.

## Nürburgring blijft gehandhaafd

MONTREUX - De Nürburgring in West-Duitsland blijft de komende drie jaar als circuit voor de Grand Prix-motorsporten gehandhaafd. Dit heeft de Internationale Motorsportorganisatie (FIM) op het herfstcongres in Montreux besloten. De FIM kwam met de beslissing de West-Duitse federatie tegemoet en distantiëerde zich van het standpunt van de topcoureurs, die stelden dat het circuit te gevaarlijk is.

## Snelwandelen

MONTREAL - De Mexicaan Daniel Bautista heeft het wereldrecord op de twintig kilometer snelwandelen gebroken. Bautista deed over de afstand 1 uur 20 minuten en 6,8 seconden. Dat was ongeveer 52 seconden sneller dan het oude record, dat op naam stond van zijn landgenoot Domingo Colín.

## Voorronde Tros Penalty-Bokaal

SITTARD - Sittard is een van plaatsen waar dit weekeinde door de bond aangewezen jeugdspelers strafschoppen zullen nemen in het kader van de voorronde voor de competitie om de Tros Penalty-Bokaal. Plaats van handeling is stadion De Baandert. De jonge talenten zullen Frans Korver, trainer van Wageningen, tegenover zich in het doel aantreffen. Voor de toeschouwers bij de wedstrijd Fortuna Sittard-De Graafschap een welkome aanvulling van het voetbalmenu. Om 18.30 uur klinkt het startsein voor de eerste strafschop. Geselecteerd zijn: R. de Groot (FC Hoensbroek), J. de Jong (Helios), G. Baggerman (Swift), E. Neyens (Crescentia), P. Vaessen (Venlose Boys), J. v.d. Beuken (Blerick), G. Lazarus (Meerssen), A. v. Thans (MVV), P. Beckers (Caesar) en J. Goertzen (Schinveld). Twee spelers plaatsen zich voor de eerste ronde van het Tros Penalty Bokaal-gebeuren.

## Limburgse zaalvoetbalselectie

KERKRADE - Het Limburgse zaalvoetbalteam oefent woensdag 31 oktober om 20.00 uur in sporthal Kerkrade-West tegen een selectieteam van Kerkrade e.o. De Limburgse selectie ziet er als volgt uit: IJpelaar (Stamper), Snijders, Peeters, Kuppen, Hermans en Heygele (allen HSV), Kiers (Den Haantjes), Rutten (Kamp), Wolf (SCC).

## KNVB-NKS overeenkomst

SITTARD - Vrijdag 2 november a.s. zal in het sportcentrum te Sittard tijdens een feestelijke bijeenkomst een werkovereenkomst tussen KNVB en NKS ondertekend worden. De overeenkomst houdt o.a. in, dat de KNVB zich in de toekomst zal gaan belasten met diverse opleidingen. Tot nu toe verzorgde de bond alleen trainers- en scheidsrechterscursussen. In de toekomst zal de KNVB, dus ook gaan bezochten met een jeugdleiderscursus.

# CRM vooralsnog zuinig voor topsport

DEN HAAG - In het kader van de komende behandeling van de begroting van CRM door de Tweede Kamer heeft staatssecretaris Wallis de Vries namens het ministerie het parlement de nota „Topsport en rijksoverheid” aangeboden. In de nota, waarin adviezen verwerkt zijn van Bram Leeuwenhoek (chef de mission) en Bart Crum (o.m. korfbalbondcoach), wordt een veelheid van knelpunten gesignaleerd.

Aan de hand daarvan formuleert de overheid een aantal beleidsvoornemens, die op het sporttechnische, maatschappelijke en sportmedische vlak liggen. Daarnaast wordt aandacht geschonken aan het democratisch functioneren van de georganiseerde topsport (meer zeggenschap voor de topsporter), het sportonderzoek, de negatieve neveneffecten (spelerwerving, doping, vandalisme door supporters) en de mogelijke uitbreiding van het aantal accommodaties. Wat de financiën betreft, blijft CRM het volgend jaar aan de zeer zuinige kant. In de begroting voor 1980 is ten behoeve van het in de nota geschetste beleid slechts een bedrag beschikbaar van 500.000 gulden. Het voornemen is in de komende jaren dit bedrag op te schroeven naar twee miljoen gulden, met een mogelijke uitbouw tot vier miljoen gulden.

De nota is een direct gevolg van de algemene behoefte tot het formuleren van het doel en de inhoud van een rijksbeleid met betrekking tot de topsport.

sport. In voorafgaande jaren hadden de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) met de nota „Topsport. Wiens verantwoordelijkheid?” en de georganiseerde sport met het „werkstuk topsport” bij de overheid erop aangedrongen meer dan voorheen het belang van de topsport te onderkennen en dienovereenkomstig meer medeverantwoordelijkheid op zich te nemen.

## Ontplooiing

In de nu verschenen nota stelt de overheid, dat de topsport in het verlengde ligt van de algemene wedstrijd-sport en als zodanig aan te merken is als integrerend onderdeel van het totale sportbeleid. De overheid legt het accent niet primair op de te leveren prestaties door de topsporter, zoals het werkstuk topsport van de georganiseerde sport, maar richt zich meer vanuit de welzijnsopiek op de ontplooiingsmogelijkheden en de bereikbaarheid van de topsport.

## Timman-comité 15 mille in de min

SCHIPHOL - Op Schiphol heeft het Timman-comité Jan Timman weer in de armen gesloten. Een ervaring rijk, een illusie armer. De Nederlandse grootmeester kwam in Rio de Janeiro een half puntje tekort. Het comité blijkt voor vijftienduizend gulden in de min te staan.

De vroegtijdige uitschakeling van Timman heeft het comité weliswaar behoeft voor het doen van nog meer ongedekte uitgaven, maar de leden vonden dat geen grond voor tevredenheid. Met uitzondering dan van de voorzitter dr. Max Euwe, die zonder omwegen stelde, dat hij op dit moment de uitkomst van een kandidaten-match tussen Timman en bijvoorbeeld Kortnoij nog niet zag zitten en het daarom helemaal niet zo'n ramp vond dat zijn protege nog drie jaar de tijd krijgt om te rijpen. „En”, zo voegde de grijze schaakmeester eraan toe: „Timman gaat nu gewoon het Interpolis-toernooi winnen”.

„De heer Euwe zal wel gelijk hebben, maar zijn overwegingen kunnen niet voor mijzelf gelden”, riposteerde Timman, nadat hij met echtgenote en baby naar de VIP-kamer was ge-

loodst. „Ik had het in Rio de Janeiro moeten maken. De voorbereiding was goed, maar ik heb niet altijd goed gespeeld. Vooral in het begin was ik uit vorm”.

Ook in zijn verdere carrière kan Timman altijd een beroep doen op het Timman-comité, zoals penningmeester Vael het stelde. De vraag is, of er nog wel iets in het potje zit. Het comité dat Kathy van der Mijle bij haar gang naar het zonetoernooi in Barcelona voorzag van een secondant, kampt met ernstige tekorten.

Zowel Timman als Andersson kregen in de voorbereiding een maandelijkse toelage van drieduizend gulden. Geen vetpot, als men bedenkt dat in die periode de gebruikelijke inkomsten aan simultaanseances en toernooien vrijwel nihil was.

## Voetbalveldslag

LISSABON - Ook Kaiserslautern heeft zich keurig aan de Duitse gedragscode gehouden. Het werd de vierde Westduitse voetbalclub die in een van de Europese bekers toernooien met 1-1 gelijk speelde. Maar voordat deze stand in Lissabon tegen Sporting was bereikt, ging er heel wat aan vooraf. In de eerste helft stuurde de Ierse scheidsrechter Carpenter de Portugese libero Inacio uit het veld na een grove overtreding tegen Geye. Onder de 50.000 toeschouwers brak een hels kabaal los over deze beslissing. Allerlei voorwerpen daalden neer op de spelers. Carpenter en de Westduitsers Geye, Bongartz en Neues werden geraakt. Carpenter besloot daarop het duel te staken, maar kwam op zijn beslissing na enige Portugese aandring terug. In de tweede helft opende Manoel de score voor de thuisclub, maar Bongartz scoorde kort voor tijd de gelijkmaker in dit Uefa-cup-treffen. In het EC-toernooi voor landskampioenen won FC Porto thuis met 2-1 van Real Madrid.



● Terug van het WK in Joegoslavië: trainer-coach Ton Velraeds en de drie Limburgse handbalsters die deel uitmaakten van Jong Oranje, namelijk Anja Verhoeven, Ingrid Winants en Diana Lemmens

## Handbalsters terug uit Joegoslavië

# Coach Ton Velraeds: 'Eervolle klassering'

Van onze medewerker JOHN BANNIER  
BEEK - Een schat aan ervaringen rijker is het Limburgse deel van de zaalhandbalselectie Jong Oranje teruggekeerd van het WK in Joegoslavië. De Limburgse inbreng bestond uit trainer-coach Ton Velraeds (Mechelen) en het trio Anja Verhoeven (Sittard), Ingrid Winants (Vlug en Lenig) en Diana Lemmens (IASON).

Nadat in de voorronde na winst op de USA, verloren werd van resp. de DDR en Denemarken, verloor men in de troostronde alleen nog maar van Japan zodat Jong Oranje beslag legde op de zevende plaats. Trainer Ton Velraeds: „Het is een eervolle klassering. Resultaat van hard werken met een geweldige team. In feite hebben we alleen tegen Denemarken een minder goede wedstrijd gespeeld”.

De laatste wedstrijd tegen West-Duitsland werd na een 9-4 achterstand in de slotfase gewonnen met 12-10. Ton Velraeds

over deze wedstrijd: „Wat een spel van dit team. Toen de Westduitse dames dachten dat ze er waren, kwamen wij sterk terug. We hebben toen laten zien waartoe dit team in staat was”.

Van Limburgse zijde speelde Diana Lemmens een uitstekend toernooi. „Toen ik voor de eerste keer in Joegoslavië in de hal kwam werd ik toch wel nerveus. Er zaten zo'n 3000 mensen op de tribune en dat doet je toch wel wat. Ik geloof inderdaad dat ik het niet slecht gedaan heb, maar het is niet aan mij om daarover te oordelen”.

dus de 18-jarige Valkenburgse, die hoopt er over twee jaar weer bij te zijn. Trainer Ton Velraeds heeft reeds te kennen gegeven graag met Jong Oranje door te gaan, zodat hij zich nu reeds kan gaan voorbereiden op de wereldkampioenschappen in 1980 te Canada. Ton Velraeds ontkende dat er tijdens het WK-toernooi sprake zou zijn geweest van kliekvorming binnen de Nederlandse ploeg. Wel gaf hij toe dat er enkele gesprekken nodig waren geweest. „Maar niet speciaal om moeilijkheden uit de weg te ruimen”, aldus de trainer.



**ETALEUSE-DECORATEUSE**  
heeft nog enkele dagen ter beschikking  
voor het maken van decoratieve etalages  
Tel. 045 - 717250

**ALLES VOOR UW AUTO**  
**PRIEM ROZENBERG B.V.**  
**MAASTRICHT**



*Steeds geïmiteerd  
noot geëvenaard*

Boschstraat 86-88-90  
Telefoon 043-54375\*  
Telex 56249

HET NIEUW VAN VERBODEN WINK

**rondom de auto...**



**wegwijzer voor alle automobilisten  
naar autospecialisten.**

**RACE - RALLY - KARTINGKALENDER**

26, 27 en 28 oktober: Tabac-rally voor het Nederlands kampioenschap.  
3 november: Betrouwbaarheidsrit Home-nacht (RAC-zuld).  
10 en 11 november: Rally du Condroz (Huy)  
18 t/m 22 november: RAC-rally voor het wereldkampioenschap.

**EXCLUSIEVE AMERICAN CARS**



alle Ford Mustang-modellen uit voorraad leverbaar  
BIJ

**AUTO-CENTER**

**Quaddflieg - TON - Schuyren B.V.**

Rötscherweg 60, Ubach over Worms  
Tel. 045-313588

**MEUVEKO**

**ASSURANTIE EN ONROEREND GOED BV**

Direkte: F.A.L. Meert / Ing. H.L.W. Steenbekkers Makelaar O.G.



Adviseur en bemiddelaar in:

**Autofinancieringen**

**Autoverzekeringen**

Hypotheken

Financieringen

Assurantiën

Zaakoverdrachten

Aan- en verkoop O.G.

Huur- en verhuur

Taxatie en beheer

6162 AB. GELEEN RIJKSWEG-NOORD 45

TELEFOON 04494-49450\*

**CARGLASS**

GEHARDE EN GELAAGDE VOORRUITEN -  
VERWARMEDE ACHTERRUITEN

**KERP** b.v.

Heerlen, Spooringslaan  
Telefoon: 045-716951

Kerkrade-W.: Kampen  
Telefoon: 045-413523

Voor uw Peugeot en originele Peugeot  
onderdelen, accessoires enz., naar off.

**HADÉ**

**AUTOBEDRIJF**

Rijksweg 187  
VILT-BERG EN TERBLIJT  
Telefoon: 04406-13700

**VERHUISD...**

 **WEVA** BEELT

automaterialen

**NU: In de Cramer 2**

(bij Limburgs Dagblad)

**Heerlen - Tel. 719233**



**AMID 80 nieuwe Amerikaanse auto's in voorraad**

# AMERICAN CAR SCHIMMERT

Het juiste adres voor onderhoud, reparatie en onderdelen van alle Amerikaanse auto's.

Telefoon: 06404-1688



**schaarkrik**

geschikt voor iedere  
()rijmende, ook voor de

**KAPE**

**16.9**

**Kape**

*Uw prijsvriendelijke  
Warenhuis*

### Auto's en motorw.

**Te k. HONDA CB 550 FI** met veel acc. z.g. onderh. vrpr. 73650,-. Kummendeestraat 34, Geleen. tel. 0449-48709.

**Te k. RENAULT 5 TS** bij '78, kl. 1, met veel acc. Op te '70en 10, Nuth.

**TOYOTA Corolla 30 Hardop SR**, bij Juni '78, km. 36.000, Roodhuisstraat 3, Hulsberg.

**AutoBedrijf A.C. Muires B.V.**, Kaaibeekdersteengweg 185, Kerkrade-West. Tel. 045-133616. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 133 '76, Fiat 127 1972-'77, 2- en 3-deurs, Fiat 128 1972-'77, 2- en 4-deurs, Fiat 128 coupe 1974-'77, Fiat 131 Spec. '75, 2- en 4-deurs, Fiat 124 1973, Fiat 132 GLS 1600 5 versn. 1975, Autobianchi A112 E 1974 en 1979, Austin Allegro '78, Mini 800 '73, Prius 1600 DL '78, Daf 66 '74, Citroën GS Club break '74, Ford Taunus 1600 4-drs '74, Ford Taunus 1300 2-drs '75, Ford Taunus 1300 2-drs '75, Lada 1200 '74, Lada Niva '78, Mazda 323 3, '77, '77 Opel Kadett 1200S '75, Opel Rekord combi '78, Peugeot 04 GLS '77, Simca 1000 GLS '73 en '74, VW Polo '77, Mercedes 200 benzine 1970. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's. Auto's boven v. 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport, 100% garantie op onderdelen en arbeidsloon door heel Nederland. Inruil pl. financ. mogelijk. Tevens uw adres voor alle model-, spuit- en plaatwerk, ook gasinstallaties.

**Contacteur auto's**

Van ma. t/m vrij. 14.00 uur exclusieve club tar. OASE Eyslagshoven.

**HONDA** automatic 5 mnd. oud, nieuwe uitvoering. BMW 1502 bij '75, groen. Ascona 1500 eisenaar als nieuw bij '76. Aston 125 luxe rood bij '76. Kadett metallic groen Kadett 1200S coupe bij '76 als nieuw. Escort 1300 Luxe bij '76 metallic groen. Golf extra bij '76. Kleur silver, Mini de luxe bij '77 5900,-. Kadett bij '74. Opel, Peugeot 504, autoonaat bij '76. Volkswagen Kever '72 mooie auto. Garantie, inruil, financiering G.G. Auto's Grasbroekweg 108, Heerlen, tel. 72145.

**Te k. z.g.a.n. DATSUN 120 Y** 1975, km. 38.000. Oude Maas, trichterweg 52, Geleen, tegenover uitgang nieuwe parkeergarage.

**Te koop TOYOTA Carina** type '78, kl. rood met kunstleer dak, vrpr. 42250,-, event m. gar. Meidoornstraat 11, Geleen, vrijdag na 18.00 uur, zaterdag geh. dag.

Weg. omst. te k. mooie OPEL GT 1900 b/wj. 1972. Beigeln. 104 Vriehede Hrl, tel. 045-210581.

**Te k. TOYOTA Carina MK II** 2000 HTP '76, gasinst., te b. b. Bachstraat 28 Oirsbeek.

**Te k. aangeb. FORD 1300 L '72**, zeer mooie auto met nw. banden v. 1600,-. Ringstr. 28 H'broek (Steenberg) 313570.

**Huize MARYLIN:** 4 dames en een jongeman ontvangen al 1922 bij '76. Tel. 040-447897, Smitsstr. 15, Eindhoven.

**Privéhuus:** Drievogelclub voor privé. RECREATIE, verscheidende mogelijkheden, ook met video, mooie keus, open vanaf 14.00 tot 24.00 uur. Drievogelstr. 2, Spekhoezeinde, ook op afspraak. Tel. 045-420750.

**4 FOTOMODELLEN** internationaal. Tel. 045-221885.

**Nieuw in Heerleinde:** Nu met 4 meisjes INTERNATIO. NAAL, die uw drankjes gratis serveren. Zonnebank, schuimbad, lesbisch liefdesspel, video. Al uw wensen in één prijs. Tel. 045-221885.

**Voor u en uw vrienden!!! MADSONCLUB.** Bar, sauna, solarium, relax enz. De grootste en exclusiefste club in Zuid-Nederland. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372. Geopend: ma.-vr. 14.00-24.00 uur.

Kom binnen bij ons en neem leuke kansen op de tijd om te RELAXEN. U kunt bestial tenig. Dit is onze serieus-Wij bieden u vele mogelijkheden tegen maar één eenheidsstarief. De beste gastvrouwen verwachten u. Sauna-club Denise, Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785. Sauna Rustica, v.d. Weyersgracht 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

**Contactbuur Privé** voor uw DISCRETE bemiddeling. Shop Privé (iet op het goede adres). Staanstraat 31, Sittard, tel. 04940-2536. Te k. sex-video-cassettes.

### Antiek

Wegens omstandig. div. Franse ant. KLOKKENSTELLEN te k. Vrij. rat. en zond. van 12 tot 21 uur. ook handelaar, Maarsstr. 20B, Beek.

**ANTIËK.** Te koop, strakke en bestoken meubelen in uitstekende staat en zware antieke gebelidhuyde. Eiken kerkenbanken te gebruiken als halbank in verschillende maten. Beaneheide 25, Bocholtz. Tel. 04442-1356.

Vrijdagavond ANTIËK van 18 t/m 21 uur. Vrijdag open. Christ. als Vaassen. Koollweg 5.

**Antieke Biedermat.** HOOE, elken kast dekenkiet. Te bevel. Fatimapijn 15, M. leen.

### Antiek

Voor bezorgwerkzaamheden in

## DOENRADE en WIJNANDSRADE

vragen wij ehkele actieve

# AGENTBEZORGERS

Melden: Limburgs Dagblad Hroek, Kouvenderstraat 91, tel. 045-218555

# Limburgs Dagblad

n fijne krant



# Hard om hard: SVN-EHC en Voerendaal-Panningen

## Caesar rekent op gelijkspel

ERLEN - Twee Brabantse clubs (TOP en Longa) voeren momenteel de ranglijst van de vierde klasse C in het amateurvoetbal aan. Twee Limburgse vertegenwoordigers sluiten de Voerendaal en Heer. Het lijkt onwaarschijnlijk dat daarin zondag veel verandering zal komen. TOP krijgt bezoek van Wilhelmina '08, dat na een daverende start vier achtereenvolgende nederlagen te verwerken kreeg.

Voerendaal-Heer speelt uit tegen Gevelingen. Ons elftal speelt erg wisselvallig. Zondag is Leon Lahaye gelukkig weer van de partij. Alle spelers zijn fit. In Nieuwenhagen is de wedstrijd SVN-EHC. Karel Bauling van EHC: „De KNVB heeft een aantal schorsingen - n.a.v. verschillende wedstrijden - bij elkaar laten komen. Daardoor

misten we zondag tegen TOP vijf spelers. Dat is niet op te vangen. In Nieuwenhagen zijn Krul en Van Wijnen er nog niet bij. Verdonk en Baur wel. Laumen zal waarschijnlijk niet kunnen spelen. Tegen TOP viel hij geblesseerd uit. Toch verwacht ik dat we een punt pakken”.

Limburgia was tegen Panningen goed op dreef, maar verloor toch. Als de Brunsummer de vorm continueren, kan aan de Venweg tegen Caesar een interessante partij verwacht worden. Caesarsecretaris Bakker: „We missen uiteraard Franciscus. Van de anderen is alleen Knooren niet fit. Afgelopen zondag tegen SVN was het allemaal niet best. Toch reken ik op een punt”.

Voerendaal behaalde zijn eerste overwinning en verliet de laatste plaats, waardoor het zelfvertrouwen gegroeid is. Trainer Jan Druyts: „Uit de laatste drie wedstrijden haalden we vier punten. Ik heb er daarom voor de ontmoeting op eigen terrein tegen Panningen alle vertrouwen in. De Noordlimburgers hebben overigens weer de beschikking over Albert van der Weide. Dat scheelt heel wat”!

De overige wedstrijden zijn Brabantse aangelegenheden: RKC-Hapert en Longa-DESK.

## Zondag thuis tegen Almania RFC verdedigt koppositie

ERMOND - In de eerste klasse F van het amateurvoetbal is RFC na de nederlagen van afgelopen zondag de enige ongeslagen ploeg. Bovendien de Roermondse de minste tegengestraft. Zowel Blerick als RFC moest op eigen veld het onderspit delven tegen de formatie van Bair Toebosch. Zondag komt de ex-hoofdklasser Almania op bezoek in Roermond. De Broeksittarders verloren pas éénmaal, tegen SVM. Of de koploper erg moeilijk kunnen maken, moet afgewacht worden.

Roermond en Meerssen zijn nog steeds onoverwinnelijk. Het lijkt erop dat de zondag nog geen verandering zal brengen. m.a.w. dat ze elkaar een gelijkspel zullen toestaan. De kampioensgeschiedenis, SVK, krijgt het Munsterse SVM op bezoek. Een nieuwe wedstrijd zal weinig opzien baren.

Veritas heeft nog geen keer de winst kunnen binnenhalen. De ploeg van Theo Hanssen staat zeer laag in de laatste plaats. Nu Blerick weer thuis komt, wacht Veritas op een aanpak. Het is de eerste maal een zwaar karwei vooral voor de Noordlimburgers de teleurstelling tegen RFC goed verwerkt hebben.

## Eerste cyclecross van NWB in Berkelaar-Echt

Na een drukke herfst, met de eerste winterse sneeuw, begint de Nederlandse Bond dit weekend aan de eerste cyclecross van de regio. De eerste cyclus voor licentiehouders van de regio vindt morgenmiddag, zaterdag 27 oktober, plaats in Berkelaar, gemeente Voerendaal. Het parcours is ongeveer 15 kilometer lang. De wedstrijd wordt om 10.00 uur 's ochtends begonnen. De start is in de straat van de kerk. De wedstrijd wordt om 10.00 uur 's ochtends begonnen. De start is in de straat van de kerk.

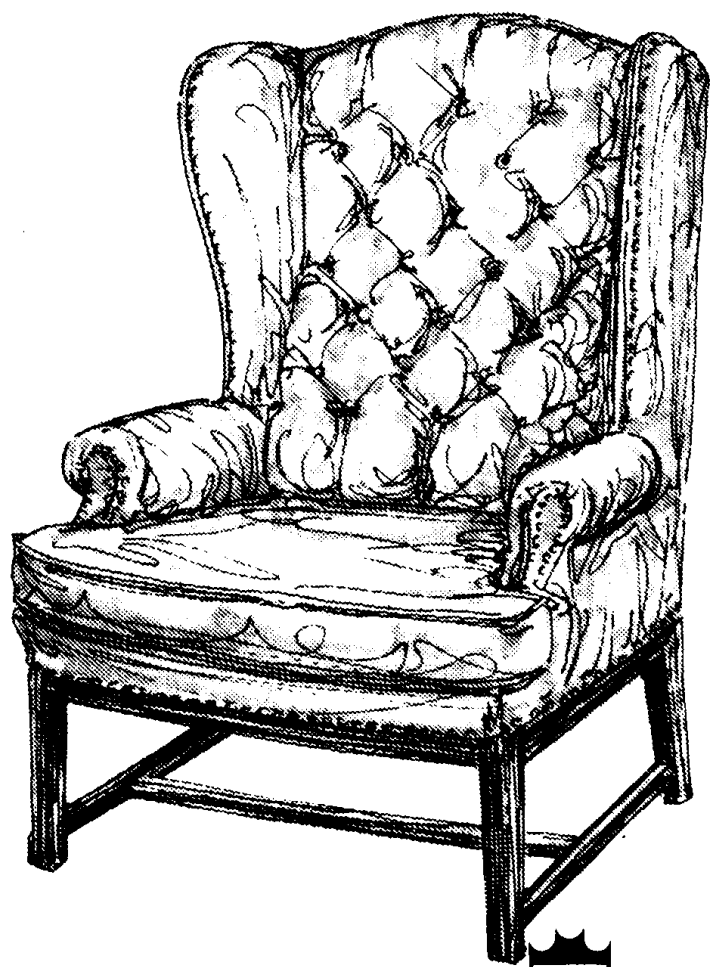
(ADVERTENTIE)

De afbeelding is een tekening van een Egyptische farao, met de tekst: „Het echte is herkenbaar in de tijd.”



Het echte is herkenbaar in de tijd.

En sfeer en gezelligheid zijn de herkenbare elementen van een goed interieur. Eliëns maakt 't voor u.



**ELIENS**  
Exclusieve interieurs  
Eindhoven - Geldropseweg 105, Seepaardstad.  
Telefoon 040-116101.

## Spijkers: „Alle topploegen zijn versterkt”

# Van Houten VCH klaar voor start

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN - Dit voorjaar kwam - niet geheel onverwacht - een einde aan de suprematie van Van Houten VCH. Afgelopen seizoen (dames) volleybalspectrum bijna een decennium lang. Acht nationale titels en vijf NeVoBo bekens. Van Houten VCH torende hoog boven de concurrentie uit. Tot twee seizoenen geleden de eerste barstjes in het glanzende, zuidelijke bolwerk zichtbaar werden.

Met het vertrek van aanvalster Anne-miek van der Horst leed de ploeg van oefenmeester Ger Spijkers kwaliteitsverlies. Op een moment dat de jeugd uit de Heerlense kweekvijver nog niet rijp was voor het grote werk. Gevoegd bij de verbeterde wilskracht waarmee andere clubs bezig waren de achterstand te verkleinen, was het slechts een kwestie van tijd, hoelang Van Houten en VCH zich nog staande kon houden. Voorjaar 1979 dus. Prins/DVC (kampioen) en Starlift (beker) verdronken de gewoontekampioen van het eerste plan, in een seizoen waarin het blessurespoor een schier onafgebroken metgezel voor de Heerlense volleybalsters was. Analyse van de afgelopen periode maakte een ding

duidelijk. In aanvallend opzicht was Van Houten VCH niet krachtig genoeg. De ploeg ontbeerde een afmaker. Met die wetenschap op zak zocht de voormalige kampioen naar versterking. En niet tevergeefs. Monique Remmen (22) hoofdaanvalster in het nationale team en voordien uitkomend voor Dynamiek (nu Polaris geheten) en Energo, lijkt het type speler dat de Heerlense selectie compleetert. Lang 180 cm. Een fel karakter in het veld en veel talent. Tweemaal per week pendelt de Helmondse met ploeggenoten Fransje Murphy en Celine Spauwen vanuit Eindhoven naar de Heerlense trainingen. Dat gereis maakt de intussen al goed ingeburgerde Monique Remmen weinig uit.



Monique Remmen: „Er moet meer uitkomen”.

„Dat neem je gewoon op de koop toe. Ik ben op het aanbod van Houten VCH te komen spelen ingegaan, om-

dat ik me in die ploeg als volleybalster veel beter kan ontwikkelen”, verklaart de 39-voudige international.

### Aanpassing

Over de aanpak van haar, niet als gemakkelijk bekendstaande, nieuwe trainer Ger Spijkers is Monique Remmen dik tevreden: „de kwaliteiten van Ger als oefenmeester zijn genoegzaam bekend. De aanpassing leverde voor mij geen enkel probleem op”.

Buiten de volleyballijnen is Monique een opgeruimde Brabantse wars van vedette vedette en waagt ze zich niet aan al te grote uitspraken, al voorspelt met betrekking tot het komende seizoen: „Op basis van de aanwezige kwaliteit in de ploeg moet er meer uitkomen dan het vorig jaar”.

Wordt Van Houten VCH kampioen? Dat is koffiedik kijken. „Dat weet ik niet al denk ik dat het zal gaan tussen ons, Prins/DVC en Starlift”. Na het bekerduel tegen Van Houten VCH, zaterdag in de Kaldeborn (14.00 uur), volgt volgende week de competitie-overture in Voorburg tegen Starlift. Monique Remmen reageert negatief op de openingstopper: „Misschien niet de meest gunstige start voor ons, maar dat geldt evenzeer voor Starlift”.

### Ongeslagen

Trainer Ger Spijkers, die aan zijn 19de seizoen als trainer bij Van Houten VCH begint, voegt aan het lijstje titelkandidaten nog de naam van Delta Lloyd/AMVJ toe. „Alle topploegen hebben zich kunnen versterken. Zij het voornamelijk met jeugdinternationalen” stelt Ger Spijkers, die voorts van mening is dat „de kampioen van het komende seizoen de titel niet ongeslagen zal binnenhalen. Daarvoor zijn een aantal formaties teveel aan elkaar gewaagd”. De langdurige blessures van Van Houten's steunpilaren Truus Gielen en Marga Morsink zijn verleden tijd. Naast Hennie Uytendouwe en Fransje Murphy lijkt Germa Poels (20) momenteel de beste kansen te hebben om het basisteam van Van Houten VCH aan te vullen.

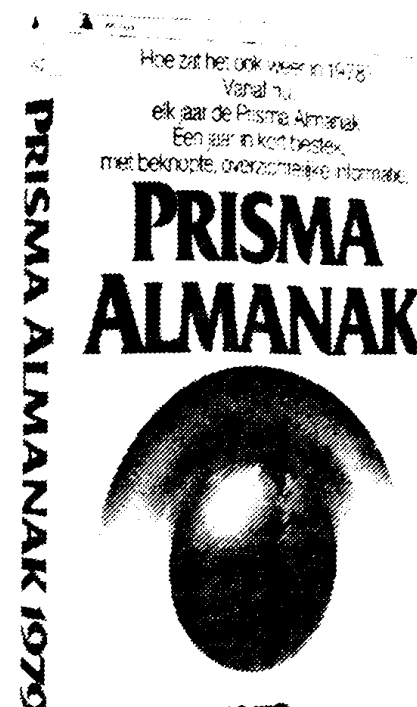
(ADVERTENTIE)

Hoe zat het ook weer in 1978? dat zoeken we op in

**PRISMA ALMANAK 1979**

Alfabetisch overzicht van gebeurtenissen, personen, enz. Weekkronek. Sportuitslagen. 272 bladzijden. 153 landenkaartjes.

bij boek- en tijdschriftenhandel. f 7,90



## KORFBAL

HOENSBROEK - Zondag 14.30 uur Mariarade-SDO Veldhoven. Terrein aan de Randweg.  
KERKRADE - Zondag 20.00 uur. sporthal Kerkrade-West Old Hickory-KV Heerlen.

## ZWEMMEN

ROERMOND - Zondag aanvang 14 uur damescompetitie.  
BLERICK - Zaterdag aanvang 14 uur dames- en herencompetitie. Sportfondsenbad.

## ZAALHANDBAL

HULSBURG - Zaterdag 17.30 uur. Ter gelegenheid opening sporthal: Sittard-Mosam, vriendschappelijke wedstrijd dames.  
GELEEN - Sporthal zondag 13.30 uur. Fortuna-Vlug en Lenig (dames).  
NEDERWEERT - Sporthal zondag 14.00 uur. Merefeldia-Athomice (dames).  
POSTERHOLT - Sporthal zondag 14.00 uur HCP-Blauw Wit (dames).  
BEEK - Sporthal, zondag 14.05 uur Caesar-Van de Broek DESS (heren).  
KERKRADE - Sporthal Kerkrade-West, zondag 14.00 uur Kerkrade-Herten (heren).

## WATERPOLO

MAASTRICHT - Dousberg, zaterdag 27 oktober, 17.15 uur: vijf wedstrijden, aspiranten en zondag 28 oktober 1979, 16.30 uur: Bondscompetitie. MZ&PC-SZC (Schiedam) en 17.20 uur: MZ&PC 2-Gouwe 2 (Waddinxveen).  
NIEUWENHAGEN - Zwembad Nieuwovenbach, zaterdag 27 oktober 17.15 uur Becha-HZ&PC 2, 18.15 uur: Glana-Hellas en 19.00 uur ZON-Mosa.  
GELEEN - Prins W. Alexanderbad, zaterdag 18.00 uur: vijf wedstrijden te klasse Kring Limburg.  
WEERT - Zwembad De Rog, zondag 28 oktober 16.30 uur: vijf wedstrijden voor dames kring Limburg.

## VOLLEYBAL

HEERLEN - Zaterdag sporthal Kaldeborn 14.00 uur Van Houten VCH-Van Santen-Haag (beker, dames). 16.00 uur Van Houten VCH-PVC Blokkeer (beker).  
SITTARD - Zaterdag stadssporthal 19.00 uur VC Joop Sutherland-VC Maasmechelen (internationale demonstratiewedstrijd).

## BASKETBALL

HEERLEN - Zondag 12.30 uur. sporthal Varenbeuk: Braggarts-Black Eagles (heren).  
HOENSBROEK - Zaterdag 18.15 uur. sporthal De Deyl: Nepomuk-Breda (heren).  
URMOND - Zondag 14.15 uur. sporthal Overmunt: Boemerang-Maasvogels (heren).  
MAASTRICHT - Zondag 19.00 uur. sporthal Geusselt: Kimbria-Zaandam (heren).  
HEERLEN - Zondag 18.30 uur. sporthal Varenbeuk: Braggarts 3-Giants (heren).  
BEEK - Zondag 18.00 uur. sporthal De Haamen: Archers-Skill (heren).  
HERTEN - Zondag 12.00 uur sporthal Offerkamp: Hoppers-Keppu Stars (dames).  
CADIER EN KEER - Zaterdag 16.30 uur. sporthal Huize St. Jozef: Maasvogels-Jumpers (dames).  
BEEK - Zondag 19.00 uur sporthal De Haamen: Archers-Nepomuk (dames).

## DAMMEN

TREEBEK - Zaterdag: Trebeck-Bennekom.  
HEERLEN - Zaterdag: Eureka-Dietrich.  
KERKRADE - Zaterdag: VOS-HDR Rosmalen.

## RECEPTIES

SCHINNEN - Zaterdag 19.30-20.30 uur, café Michiels-Bruls, Stationsstraat t.g.v. veldhandbalkampioenschap damessenioren en meisjesaspiranten Alfa Schinnen.  
KERKRADE - Zaterdag 19.00-20.30 uur in café 't Palet, Kleingraafstraat 65, Kerkrade-West, t.g.v. 30-jarig bestaan postduivenvereniging Postduif Zwaluw. Tevens huldiging jubilarissen. 's Ochtends 10.00 uur eucharistieviering en om 12.30 uur feestdiner voor leden.

## WANDELEN

SCHAESBERG - Zondag om resp. 10.30, 12.00 uur (groepen) en 14.00 uur start van wandeltocht. Organisatie S.O.S. Afstanden 5, 10, 15 en 20 kilometer. Beginpunt: wijkcentrum Elkske, Strijthagerweg.

## Scheidsrechters

HEERLEN - Vanavond, vrijdag, om acht uur vergaderd scheidsrechtersvereniging De Minnstreek in Eurodancing, Heerlerbaan. Tevens vindt een spreekbeurt plaats van KNVB-official Gerards over het aanstellen van de rapporterwijze bij afdelingscheidsrechters.

## Nieuw home voor bokssvereniging

UBACH OVER WORMS - De bokssvereniging BSM heeft in de SUN-geenoten een vast onderkomen gevonden. Vanaf 1 november wordt iedere maandag, woensdag en vrijdag (19.00-21.00 uur) getraind. Nieuwenhager Heidestraat 70 in Ubach over Worms.

Hier zal BSM zich ondermeer voorbereiden op het boksgala dat twee kerstdag plaatsvindt. John van Elteren en Kees Bruinink behoren tot de pugilisten die de training inmiddels al hervat hebben.





# NIEUWS van de DOLLE RIJKSWEG



**autocasion**

**FIAT**

met volledige garantie

1. Bovag-garantiebewijs
2. Fiat-dealergarantie
3. 6 maanden omruilgarantie

**vanaf f4.000,-**

Fiat 127 1300 S 2-drs. rood 1975  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1976  
Fiat 127 1300 S 2-drs. wit 1976  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1975  
Fiat 127 1300 S 2-drs. bruin 1976  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1975

**vanaf f6.000,-**

Fiat 127 1300 S 2-drs. rood 1975  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1975  
Fiat 127 1300 S 2-drs. blauw 1978  
Fiat 127 1300 S 2-drs. groen 1978  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1974  
Fiat 127 1300 S 2-drs. grijs 1975  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1976  
Fiat 127 1300 S 2-drs. grijs 1977  
Fiat 127 1300 S 2-drs. geel 1977  
Fiat 127 1300 S 2-drs. rood 1978

**vanaf f8.000,-**

Mazda 323 ES 1977  
Fiat 131 1500 GL 4-drs. aut. rood 1978  
Fiat 131 1500 GL 4-drs. rood 1978  
Fiat 131 1500 GL 4-drs. grijs 1977  
Fiat 131 1500 GL 4-drs. blauw 1978  
Fiat 131 1500 GL 4-drs. met grijs 1978  
Fiat 131 1500 GL 4-drs. met grijs 1979  
Fiat 131 1500 S 4-drs. oranje 1976  
Fiat 131 1500 S 4-drs. geel 1977  
Fiat 131 1500 S 4-drs. geel 1976  
Fiat 131 1500 S 4-drs. rood 1973

**AUTOBEDRIJF SANDERS B.V.**

Akerstraat 128  
Brunssum Tel. 045-251644

Dagelijks geopend: Zaterdags van 10 tot 17 uur

**Occasions met drie maanden volledige garantie zonder kilometerbeperking.**

**AUTOMOBIELBEDRIJF HARRIE SCHOBEN**

hoek Pr. Hendrikslaan-Tegeelstraat  
BRUNSSUM - Tel. 045-250675

**Leyland G-dealer**

**S.A.M. GARAGE SUSTEREN**

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden, wilt u een auto kopen met een BOVAG-garantiebewijs? Wilt u keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij Garage S.A.M. Susteren!

Wilt u een auto met een Fiat of Mercedes-Benz garantie? Wilt u een auto met een BMW of Volkswagen garantie? Wilt u een auto met een Opel of Ford garantie? Wilt u een auto met een Renault of Peugeot garantie? Wilt u een auto met een Alfa Romeo of Lancia garantie? Wilt u een auto met een Volvo of Saab garantie? Wilt u een auto met een Audi of Porsche garantie? Wilt u een auto met een Ferrari of Lamborghini garantie? Wilt u een auto met een Bentley of Rolls Royce garantie? Wilt u een auto met een Aston Martin of Jaguar garantie? Wilt u een auto met een Lotus of McLaren garantie? Wilt u een auto met een Ferrari of Lamborghini garantie? Wilt u een auto met een Bentley of Rolls Royce garantie? Wilt u een auto met een Aston Martin of Jaguar garantie? Wilt u een auto met een Lotus of McLaren garantie?

Showroom doorlopend geopend van 9.00-18.30 uur, vrijdag koopavond tot 20.00 uur, Zaterdags van 10.00-17.00 uur.  
Rijksweg Nrd., Susteren, Tel. 04499-1910

**VADAH OKKASIONCENTER**

**DOORLOPENDE SHOW**  
met steeds wisselende voorraad **FORD**

OVERIGE MERKEN

**LET OP HET NIEUWE ADRES**

**VADAH OKKASIONCENTER**

**PEUGEOT Top Test Occasions zeker beter**

Peugeot 104 GL 1974-1975  
Peugeot 204 GL 1975  
Peugeot 304 GL 1976  
Peugeot 304 1976-1977  
Peugeot 305 GR 1976  
Peugeot 504 TI 1978  
Peugeot 504 GL 1977  
Peugeot 504 L 1977  
Opel Kadett 12 S 1971-1978  
Toyota Corolla 1976  
Fiat 127 1977  
Datsun 100A 1976  
Ascona 16 S 1976  
Chrysler 2 ltr. autom. 1976

Nog enkele demonstratieauto's: 305 GL, 305 GL diesel, 604 SL turbo diesel.

**ALLE AUTO'S ANWB GEKEURD**

**DONDERDAGAVOND KOOPAVOND**

Magazijn zaterdag geopend van 9.00-12.00 uur

Bij 75.000 km of meer: 6 maanden schriftelijke garantie.

Peugeots in tip-top-omstandigheden met top-testgarantie en met Bovag-garantiebewijs. Dus geen enkel risico.

Ook andere merken. Inruil en financiering ter plaatse te regelen.

**Nefkens Heerlen B.V.**

Schierberg 45, postbus 461, 6400 AB Heerlen, tel. 348-72202

**autocasion**

**FIAT**

met volledige garantie

1. Bovag-garantiebewijs
2. Fiat-dealergarantie
3. 6 maanden omruilgarantie
4. ANWB keuringsrapport

**NIET GOED? AUTO TERUG!**

volgens voorwaarden omruil-garantie

**FIAT**

Specialisten met aandacht voor u.

**AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V.**

Kaalheidersteenweg 185  
Kerkrade-West  
Telefoon 045-413916

Voor een nieuwe auto kunt u kiezen uit een GARAGE VLAAGEN lijst.

Renault, Simca, Citroën, Opel, Ford, Mini, Mitsubishi, Honda, Mazda.

**Stoede enige model inruilauto's voorraad**

met BOVAG-GARANTIEBETWIJS

**AUTOMOBIELBEDRIJF J.G. Vlieggen**

6274 ND REIJMERSTOK  
Provincialeweg 25, tel. 0415-11224

**A1**

**Georgie Wagens**

Official Forddealer

**AUTOBEDRIJF JOS BOGMAN**

Wat heb ik nu aan een auto? Een auto die mij kan helpen met mijn werk, mijn hobby, mijn vakantie. Een auto die mij kan helpen met mijn geld, mijn tijd, mijn energie. Een auto die mij kan helpen met mijn leven, mijn toekomst, mijn dromen.

Ford Fiesta 1100 cc 1974-1975  
Ford Escort 1100 cc 1975-1976  
Ford Escort 1300 cc 1976-1977  
Ford Escort 1600 cc 1977-1978  
Ford Escort 2000 cc 1978-1979  
Ford Escort 2300 cc 1979-1980  
Ford Escort 2600 cc 1980-1981  
Ford Escort 2800 cc 1981-1982  
Ford Escort 3000 cc 1982-1983  
Ford Escort 3300 cc 1983-1984  
Ford Escort 3600 cc 1984-1985  
Ford Escort 3900 cc 1985-1986  
Ford Escort 4200 cc 1986-1987  
Ford Escort 4500 cc 1987-1988  
Ford Escort 4800 cc 1988-1989  
Ford Escort 5100 cc 1989-1990  
Ford Escort 5400 cc 1990-1991  
Ford Escort 5700 cc 1991-1992  
Ford Escort 6000 cc 1992-1993  
Ford Escort 6300 cc 1993-1994  
Ford Escort 6600 cc 1994-1995  
Ford Escort 6900 cc 1995-1996  
Ford Escort 7200 cc 1996-1997  
Ford Escort 7500 cc 1997-1998  
Ford Escort 7800 cc 1998-1999  
Ford Escort 8100 cc 1999-2000  
Ford Escort 8400 cc 2000-2001  
Ford Escort 8700 cc 2001-2002  
Ford Escort 9000 cc 2002-2003  
Ford Escort 9300 cc 2003-2004  
Ford Escort 9600 cc 2004-2005  
Ford Escort 9900 cc 2005-2006  
Ford Escort 10200 cc 2006-2007  
Ford Escort 10500 cc 2007-2008  
Ford Escort 10800 cc 2008-2009  
Ford Escort 11100 cc 2009-2010  
Ford Escort 11400 cc 2010-2011  
Ford Escort 11700 cc 2011-2012  
Ford Escort 12000 cc 2012-2013  
Ford Escort 12300 cc 2013-2014  
Ford Escort 12600 cc 2014-2015  
Ford Escort 12900 cc 2015-2016  
Ford Escort 13200 cc 2016-2017  
Ford Escort 13500 cc 2017-2018  
Ford Escort 13800 cc 2018-2019  
Ford Escort 14100 cc 2019-2020  
Ford Escort 14400 cc 2020-2021  
Ford Escort 14700 cc 2021-2022  
Ford Escort 15000 cc 2022-2023  
Ford Escort 15300 cc 2023-2024  
Ford Escort 15600 cc 2024-2025  
Ford Escort 15900 cc 2025-2026  
Ford Escort 16200 cc 2026-2027  
Ford Escort 16500 cc 2027-2028  
Ford Escort 16800 cc 2028-2029  
Ford Escort 17100 cc 2029-2030  
Ford Escort 17400 cc 2030-2031  
Ford Escort 17700 cc 2031-2032  
Ford Escort 18000 cc 2032-2033  
Ford Escort 18300 cc 2033-2034  
Ford Escort 18600 cc 2034-2035  
Ford Escort 18900 cc 2035-2036  
Ford Escort 19200 cc 2036-2037  
Ford Escort 19500 cc 2037-2038  
Ford Escort 19800 cc 2038-2039  
Ford Escort 20100 cc 2039-2040  
Ford Escort 20400 cc 2040-2041  
Ford Escort 20700 cc 2041-2042  
Ford Escort 21000 cc 2042-2043  
Ford Escort 21300 cc 2043-2044  
Ford Escort 21600 cc 2044-2045  
Ford Escort 21900 cc 2045-2046  
Ford Escort 22200 cc 2046-2047  
Ford Escort 22500 cc 2047-2048  
Ford Escort 22800 cc 2048-2049  
Ford Escort 23100 cc 2049-2050  
Ford Escort 23400 cc 2050-2051  
Ford Escort 23700 cc 2051-2052  
Ford Escort 24000 cc 2052-2053  
Ford Escort 24300 cc 2053-2054  
Ford Escort 24600 cc 2054-2055  
Ford Escort 24900 cc 2055-2056  
Ford Escort 25200 cc 2056-2057  
Ford Escort 25500 cc 2057-2058  
Ford Escort 25800 cc 2058-2059  
Ford Escort 26100 cc 2059-2060  
Ford Escort 26400 cc 2060-2061  
Ford Escort 26700 cc 2061-2062  
Ford Escort 27000 cc 2062-2063  
Ford Escort 27300 cc 2063-2064  
Ford Escort 27600 cc 2064-2065  
Ford Escort 27900 cc 2065-2066  
Ford Escort 28200 cc 2066-2067  
Ford Escort 28500 cc 2067-2068  
Ford Escort 28800 cc 2068-2069  
Ford Escort 29100 cc 2069-2070  
Ford Escort 29400 cc 2070-2071  
Ford Escort 29700 cc 2071-2072  
Ford Escort 30000 cc 2072-2073  
Ford Escort 30300 cc 2073-2074  
Ford Escort 30600 cc 2074-2075  
Ford Escort 30900 cc 2075-2076  
Ford Escort 31200 cc 2076-2077  
Ford Escort 31500 cc 2077-2078  
Ford Escort 31800 cc 2078-2079  
Ford Escort 32100 cc 2079-2080  
Ford Escort 32400 cc 2080-2081  
Ford Escort 32700 cc 2081-2082  
Ford Escort 33000 cc 2082-2083  
Ford Escort 33300 cc 2083-2084  
Ford Escort 33600 cc 2084-2085  
Ford Escort 33900 cc 2085-2086  
Ford Escort 34200 cc 2086-2087  
Ford Escort 34500 cc 2087-2088  
Ford Escort 34800 cc 2088-2089  
Ford Escort 35100 cc 2089-2090  
Ford Escort 35400 cc 2090-2091  
Ford Escort 35700 cc 2091-2092  
Ford Escort 36000 cc 2092-2093  
Ford Escort 36300 cc 2093-2094  
Ford Escort 36600 cc 2094-2095  
Ford Escort 36900 cc 2095-2096  
Ford Escort 37200 cc 2096-2097  
Ford Escort 37500 cc 2097-2098  
Ford Escort 37800 cc 2098-2099  
Ford Escort 38100 cc 2099-2100  
Ford Escort 38400 cc 2100-2101  
Ford Escort 38700 cc 2101-2102  
Ford Escort 39000 cc 2102-2103  
Ford Escort 39300 cc 2103-2104  
Ford Escort 39600 cc 2104-2105  
Ford Escort 39900 cc 2105-2106  
Ford Escort 40200 cc 2106-2107  
Ford Escort 40500 cc 2107-2108  
Ford Escort 40800 cc 2108-2109  
Ford Escort 41100 cc 2109-2110  
Ford Escort 41400 cc 2110-2111  
Ford Escort 41700 cc 2111-2112  
Ford Escort 42000 cc 2112-2113  
Ford Escort 42300 cc 2113-2114  
Ford Escort 42600 cc 2114-2115  
Ford Escort 42900 cc 2115-2116  
Ford Escort 43200 cc 2116-2117  
Ford Escort 43500 cc 2117-2118  
Ford Escort 43800 cc 2118-2119  
Ford Escort 44100 cc 2119-2120  
Ford Escort 44400 cc 2120-2121  
Ford Escort 44700 cc 2121-2122  
Ford Escort 45000 cc 2122-2123  
Ford Escort 45300 cc 2123-2124  
Ford Escort 45600 cc 2124-2125  
Ford Escort 45900 cc 2125-2126  
Ford Escort 46200 cc 2126-2127  
Ford Escort 46500 cc 2127-2128  
Ford Escort 46800 cc 2128-2129  
Ford Escort 47100 cc 2129-2130  
Ford Escort 47400 cc 2130-2131  
Ford Escort 47700 cc 2131-2132  
Ford Escort 48000 cc 2132-2133  
Ford Escort 48300 cc 2133-2134  
Ford Escort 48600 cc 2134-2135  
Ford Escort 48900 cc 2135-2136  
Ford Escort 49200 cc 2136-2137  
Ford Escort 49500 cc 2137-2138  
Ford Escort 49800 cc 2138-2139  
Ford Escort 50100 cc 2139-2140  
Ford Escort 50400 cc 2140-2141  
Ford Escort 50700 cc 2141-2142  
Ford Escort 51000 cc 2142-2143  
Ford Escort 51300 cc 2143-2144  
Ford Escort 51600 cc 2144-2145  
Ford Escort 51900 cc 2145-2146  
Ford Escort 52200 cc 2146-2147  
Ford Escort 52500 cc 2147-2148  
Ford Escort 52800 cc 2148-2149  
Ford Escort 53100 cc 2149-2150  
Ford Escort 53400 cc 2150-2151  
Ford Escort 53700 cc 2151-2152  
Ford Escort 54000 cc 2152-2153  
Ford Escort 54300 cc 2153-2154  
Ford Escort 54600 cc 2154-2155  
Ford Escort 54900 cc 2155-2156  
Ford Escort 55200 cc 2156-2157  
Ford Escort 55500 cc 2157-2158  
Ford Escort 55800 cc 2158-2159  
Ford Escort 56100 cc 2159-2160  
Ford Escort 56400 cc 2160-2161  
Ford Escort 56700 cc 2161-2162  
Ford Escort 57000 cc 2162-2163  
Ford Escort 57300 cc 2163-2164  
Ford Escort 57600 cc 2164-2165  
Ford Escort 57900 cc 2165-2166  
Ford Escort 58200 cc 2166-2167  
Ford Escort 58500 cc 2167-2168  
Ford Escort 58800 cc 2168-2169  
Ford Escort 59100 cc 2169-2170  
Ford Escort 59400 cc 2170-2171  
Ford Escort 59700 cc 2171-2172  
Ford Escort 60000 cc 2172-2173  
Ford Escort 60300 cc 2173-2174  
Ford Escort 60600 cc 2174-2175  
Ford Escort 60900 cc 2175-2176  
Ford Escort 61200 cc 2176-2177  
Ford Escort 61500 cc 2177-2178  
Ford Escort 61800 cc 2178-2179  
Ford Escort 62100 cc 2179-2180  
Ford Escort 62400 cc 2180-2181  
Ford Escort 62700 cc 2181-2182  
Ford Escort 63000 cc 2182-2183  
Ford Escort 63300 cc 2183-2184  
Ford Escort 63600 cc 2184-2185  
Ford Escort 63900 cc 2185-2186  
Ford Escort 64200 cc 2186-2187  
Ford Escort 64500 cc 2187-2188  
Ford Escort 64800 cc 2188-2189  
Ford Escort 65100 cc 2189-2190  
Ford Escort 65400 cc 2190-2191  
Ford Escort 65700 cc 2191-2192  
Ford Escort 66000 cc 2192-2193  
Ford Escort 66300 cc 2193-2194  
Ford Escort 66600 cc 2194-2195  
Ford Escort 66900 cc 2195-2196  
Ford Escort 67200 cc 2196-2197  
Ford Escort 67500 cc 2197-2198  
Ford Escort 67800 cc 2198-2199  
Ford Escort 68100 cc 2199-2200  
Ford Escort 68400 cc 2200-2201  
Ford Escort 68700 cc 2201-2202  
Ford Escort 69000 cc 2202-2203  
Ford Escort 69300 cc 2203-2204  
Ford Escort 69600 cc 2204-2205  
Ford Escort 69900 cc 2205-2206  
Ford Escort 70200 cc 2206-2207  
Ford Escort 70500 cc 2207-2208  
Ford Escort 70800 cc 2208-2209  
Ford Escort 71100 cc 2209-2210  
Ford Escort 71400 cc 2210-2211  
Ford Escort 71700 cc 2211-2212  
Ford Escort 72000 cc 2212-2213  
Ford Escort 72300 cc 2213-2214  
Ford Escort 72600 cc 2214-2215  
Ford Escort 72900 cc 2215-2216  
Ford Escort 73200 cc 2216-2217  
Ford Escort 73500 cc 2217-2218  
Ford Escort 73800 cc 2218-2219  
Ford Escort 74100 cc 2219-2220  
Ford Escort 74400 cc 2220-2221  
Ford Escort 74700 cc 2221-2222  
Ford Escort 75000 cc 2222-2223  
Ford Escort 75300 cc 2223-2224  
Ford Escort 75600 cc 2224-2225  
Ford Escort 75900 cc 2225-2226  
Ford Escort 76200 cc 2226-2227  
Ford Escort 76500 cc 2227-2228  
Ford Escort 76800 cc 2228-2229  
Ford Escort 77100 cc 2229-2230  
Ford Escort 77400 cc 2230-2231  
Ford Escort 77700 cc 2231-2232  
Ford Escort 78000 cc 2232-2233  
Ford Escort 78300 cc 2233-2234  
Ford Escort 78600 cc 2234-2235  
Ford Escort 78900 cc 2235-2236  
Ford Escort 79200 cc 2236-2237  
Ford Escort 79500 cc 2237-2238  
Ford Escort 79800 cc 2238-2239  
Ford Escort 80100 cc 2239-2240  
Ford Escort 80400 cc 2240-2241  
Ford Escort 80700 cc 2241-2242  
Ford Escort 81000 cc 2242-2243  
Ford Escort 81300 cc 2243-2244  
Ford Escort 81600 cc 2244-2245  
Ford Escort 81900 cc 2245-2246  
Ford Escort 82200 cc 2246-2247  
Ford Escort 82500 cc 2247-2248  
Ford Escort 82800 cc 2248-2249  
Ford Escort 83100 cc 2249-2250  
Ford Escort 83400 cc 2250-2251  
Ford Escort 83700 cc 2251-2252  
Ford Escort 84000 cc 2252-2253  
Ford Escort 84300 cc 2253-2254  
Ford Escort 84600 cc 2254-2255  
Ford Escort 84900 cc 2255-2256  
Ford Escort 85200 cc 2256-2257  
Ford Escort 85500 cc 2257-2258  
Ford Escort 85800 cc 2258-2259  
Ford Escort 86100 cc 2259-2260  
Ford Escort 86400 cc 2260-2261  
Ford Escort 86700 cc 2261-2262  
Ford Escort 87000 cc 2262-2263  
Ford Escort 87300 cc 2263-2264  
Ford Escort 87600 cc 2264-2265  
Ford Escort 87900 cc 2265-2266  
Ford Escort 88200 cc 2266-2267  
Ford Escort 88500 cc 2267-2268  
Ford Escort 88800 cc 2268-2269  
Ford Escort 89100 cc 2269-2270  
Ford Escort 89400 cc 2270-2271  
Ford Escort 89700 cc 2271-2272  
Ford Escort 90000 cc 2272-2273  
Ford Escort 90300 cc 2273-2274  
Ford Escort 90600 cc 2274-2275  
Ford Escort 90900 cc 2275-2276  
Ford Escort 91200 cc 2276-2277  
Ford Escort 91500 cc 2277-2278  
Ford Escort 91800 cc 2278-2279  
Ford Escort 92100 cc 2279-2280  
Ford Escort 92400 cc 2280-2281  
Ford Escort 92700 cc 2281-2282  
Ford Escort 93000 cc 2282-2283  
Ford Escort 93300 cc 2283-2284  
Ford Escort 93600 cc 2284-2285  
Ford Escort 93900 cc 2285-2286  
Ford Escort 94200 cc 2286-2287  
Ford Escort 94500 cc 2287-2288  
Ford Escort 94800 cc 2288-2289  
Ford Escort 95100 cc 2289-2290  
Ford Escort 95400 cc 2290-2291  
Ford Escort 95700 cc 2291-2292  
Ford Escort 96000 cc 2292-2293  
Ford Escort 96300 cc 2293-2294  
Ford Escort 96600 cc 2294-2295  
Ford Escort 96900 cc 2295-2296  
Ford Escort 97200 cc 2296-2297  
Ford Escort 97500 cc 2297-2298  
Ford Escort 97800 cc 2298-2299  
Ford Escort 98100 cc 2299-2300  
Ford Escort 98400 cc 2300-2301  
Ford Escort 98700 cc 2301-2302  
Ford Escort 99000 cc 2302-2303  
Ford Escort 99300 cc 2303-2304  
Ford Escort 99600 cc 2304-2305  
Ford Escort 99900 cc 2305-2306  
Ford Escort 100200 cc 2306-2307  
Ford Escort 100500 cc 2307-2308  
Ford Escort 100800 cc 2308-2309  
Ford Escort 101100 cc 2309-2310  
Ford Escort 101400 cc 2310-2311  
Ford Escort 101700 cc 2311-2312  
Ford Escort 102000 cc 2312-2313  
Ford Escort 102300 cc 2313-2314  
Ford Escort 102600 cc 2314-2315  
Ford Escort 102900 cc 2315-2316  
Ford Escort 103200 cc 2316-2317  
Ford Escort 103500 cc 2317-2318  
Ford Escort 103800 cc 2318-2319  
Ford Escort 104100 cc 2319-2320  
Ford Escort 104400 cc 2320-2321  
Ford Escort 104700 cc 2321-2322  
Ford Escort 105000 cc 2322-2323  
Ford Escort 105300 cc 2323-2324  
Ford Escort 105600 cc 2324-2325  
Ford Escort 105900 cc 2325-2326  
Ford Escort 106200 cc 2326-2327  
Ford Escort 106500 cc 2327-2328  
Ford Escort 106800 cc 2328-2329  
Ford Escort 107100 cc 2329-2330  
Ford Escort 107400 cc 2330-2331  
Ford Escort 107700 cc 2331-2332  
Ford Escort 108000 cc 2332-2333  
Ford Escort 108300 cc 2333-2334  
Ford Escort 108600 cc 2334-2335  
Ford Escort 108900 cc 2335-2336  
Ford Escort 109200 cc 2336-2337  
Ford Escort 109500 cc 2337-2338  
Ford Escort 109800 cc 2338-2339  
Ford Escort 110100 cc 2339-2340  
Ford Escort 110400 cc 2340-2341  
Ford Escort 110700 cc 2341-2342  
Ford Escort 111000 cc 2342-2343  
Ford Escort 111300 cc 2343-2344  
Ford Escort 111600 cc 2344-2345  
Ford Escort 111900 cc 2345-2346  
Ford Escort 112200 cc 2346-2347  
Ford Escort 112500 cc 2347-2348  
Ford Escort 112800 cc 2348-2349  
Ford Escort 113100 cc 2349-2350  
Ford Escort 113400 cc 2350-2351  
Ford Escort 113700 cc 2351-2352  
Ford Escort 114000 cc 2352-2353  
Ford Escort 114300 cc 2353-2354  
Ford Escort 114600 cc 2354-2355  
Ford Escort 114900 cc 2355-2356  
Ford Escort 115200 cc 2356-2357  
Ford Escort 115500 cc 2357-2358  
Ford Escort 115800 cc 2358-2359  
Ford Escort 116100 cc 2359-2360  
Ford Escort 116400 cc 2360-2361  
Ford Escort 116700 cc 2361-2362  
Ford Escort 117000 cc 2362-2363  
Ford Escort 117300 cc 2363-2364  
Ford Escort 117600 cc 2364-2365  
Ford Escort 117900 cc 2365-2366  
Ford Escort 118200 cc 2366-2367  
Ford Escort 118500 cc 2367-2368  
Ford Escort 118800 cc 2368-2369  
Ford Escort 119100 cc 2369-2370  
Ford Escort 119400 cc 2370-2371  
Ford Escort 119700 cc 2371-2372  
Ford Escort 120000 cc 2372-2373  
Ford Escort 120300 cc 2373-2374  
Ford Escort 120600 cc 2374-2375  
Ford Escort 120900 cc 2375-2376  
Ford Escort 121200 cc 2376-2377  
Ford Escort 121500 cc 2377-2378  
Ford Escort 121800 cc 2378-2379  
Ford Escort 122100 cc 2379-2380  
Ford Escort 122400 cc 2380-2381  
Ford Escort 122700 cc 2381-2382  
Ford Escort 123000 cc 2382-2383  
Ford Escort 123300 cc 2383-2384  
Ford Escort 123600 cc 2384-2385  
Ford Escort 123900 cc 2385-2386  
Ford Escort 124200 cc 2386-2387  
Ford Escort 124500 cc 2387-2388  
Ford Escort 124800 cc 2388-2389  
Ford Escort 125100 cc 2389-2390  
Ford Escort 125400 cc 2390-2391  
Ford Escort 125700 cc 2391-2392  
Ford Escort 126000 cc 2392-2393  
Ford Escort 126300 cc 2393-2394  
Ford Escort 126600 cc 2394-2395  
Ford Escort 126900 cc 2395-2396  
Ford Escort 127200 cc 2396-2397  
Ford Escort 127500 cc 2397-2398  
Ford Escort 127800 cc 2398-2399  
Ford Escort 128100 cc 2399-2400  
Ford Escort 128400 cc 2400-2401  
Ford Escort 128700 cc 2401-2402  
Ford Escort 129000 cc 2402-2403  
Ford Escort 129300 cc 2403-2404  
Ford Escort 129600 cc 2404-2405  
Ford Escort 129900 cc 2405-2406  
Ford Escort 130200 cc 2406-2407  
Ford Escort 130500 cc 2407-2408  
Ford Escort 130800 cc 2408-2409  
Ford Escort 131100 cc 2409-2410  
Ford Escort 131400 cc 2410-2411  
Ford Escort 131700 cc 2411-2412  
Ford Escort 132000 cc 2412-2413  
Ford Escort 132300 cc 2413-2414  
Ford Escort 132600 cc 2414-2415  
Ford Escort 132900 cc 2415-2416  
Ford Escort 133200 cc 2416-2417  
Ford Escort 133500 cc 241





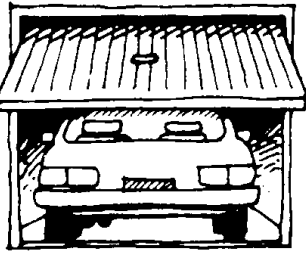


Kom nu kijken  
en keuren in de  
toonzaal naar de  
supersterke

**garage  
deur**

voor dat  
baterzachte  
prijsje.

Onverwoestbaar,  
roestwerend behan-  
deld en soepellopend  
geruisarm veersys-  
teem.  
Een garagedeur die  
gezien mag worden  
met een fraaie afwer-  
king die geen onder-  
houd vraagt.  
Wat wilt u nog meer.  
Kom 'm bekijken.



**MUYRERS &  
WIJNEN**

Hout- en bouwmaterialen  
keukens  
**SIMPELVELD**  
KLOOSTERSTRAAT 12  
TEL. 04442-1800

Bij vonnis van de Arrondisse-  
mentsrechtbank te Maastricht  
d.d. 18 oktober 1979 is in staat  
van faillissement verklaard I.  
**Willem Reinier Merckesteijn**,  
geboren te Amsterdam op 26  
juni 1939, wonende te Stein,  
Stadhouderslaan 130, en 2. **Jo-  
hanna Siberta Hendrika Web-  
bers**, geboren op 8 februari  
1929, wonende te Stein, Keer-  
end 67, met benoeming van  
mr. J.A.H. Rikmenspoel, lid  
van de Arrondissementsrecht-  
bank te Maastricht, tot Rech-  
ter-Commissaris en mr. drs.  
A.B.J. Derks-Hoppener, Wil-  
lem Alexanderlaan 9 te Sit-  
tard, tot curatrice.  
Mr. drs. A.M.B.J.  
Derks-Hoppener  
Advokaat en Prokureur  
Willem Alexanderlaan 9  
Sittard  
de curatrice.

## Spaar-Direct-Rekening: 5½% rente en toch direct opvraagbaar.

't Is makkelijk genoeg. Voor de Spaar-Direct-Rekening hoeft u maar één keer naar de Rabobank. En die is nog dichtbij ook. Sparen op die rekening doet u daarna gewoon door middel van een bank- of postgiro.

Het maakt dus niet uit waar het geld vandaan komt. Het door u overgeboekte bedrag op uw eigen Spaar-Direct-Rekening bij de Rabobank is meteen goed voor maar liefst 5½% rente.

Het opnemen gebeurt op dezelfde manier. Na overboeking van de Spaar-Direct-Rekening naar uw privé- of girorekening, kunt u vrij over het gewenste bedrag beschikken. Zonder opzegtermijn tot 'n bedrag van f 5.000 per maand.

De Rabobank Spaar-Direct-Rekening kunt u al openen met een eerste inleg van slechts f 100,-  
(méér kan natuurlijk ook).

**Rabobank**



geld en goede raad



"5½% Rente  
is best veel.  
Als ik altijd maar  
meteek m'n geld  
weer kan hebben."

"Als ik op mijn  
privé-rekening wat  
krap zit,  
maak ik wat geld  
over van mijn  
Spaar-Direct-Rekening."

"Ik vind 't wel  
makkelijk dat je het  
opnemen en storten  
niet elke keer naar  
de bank hoeft."

Adv. D.

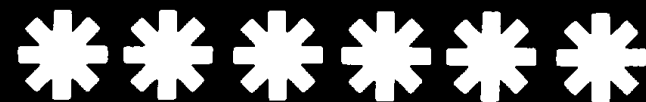
# Alles wordt duurder, behalve de echte eiken meubelen van Wenmeekers, die worden goedkoper...



*Bankstel: 2296,-  
Uitvoering in prachtige stoffen.  
Bijpassende tafel leverbaar.*

Onze succes eikverkoop gaat verder. Dit is een echte  
prijskraker. Nu, een hele serie massief eiken Vlaamse  
Stijlmeubelen aan echte voordeelprijzen. Vergelijk zelf maar:  
dit bankstel 2 296.- Ofwel 630.- vóóruit en, mooi gespreid,  
12 maandelijkse aflossingen van 157.-  
Wie al lang zit te piekeren over een echt gezellig eiken  
bankstel, oersterk, met 10 jaar garantie: er zijn nu echte  
buitenkansjes bij!

Wenmeekers Meubelen.  
Belgisch eikvakmanschap  
aan, speciaal voor Nederland,  
verrassend voordelige prijzen.



- \* Gratis levering door heel Nederland.
- \* Geen grenskosten.
- \* Financiering in 5 minuten.
- \* Gratis koffie.

**wenmeekers  
meubelen**

Autoweg E9 afslag Roosteren.  
3 km buiten Centrum Maaseik,  
richting Bree, Neeroeteren.

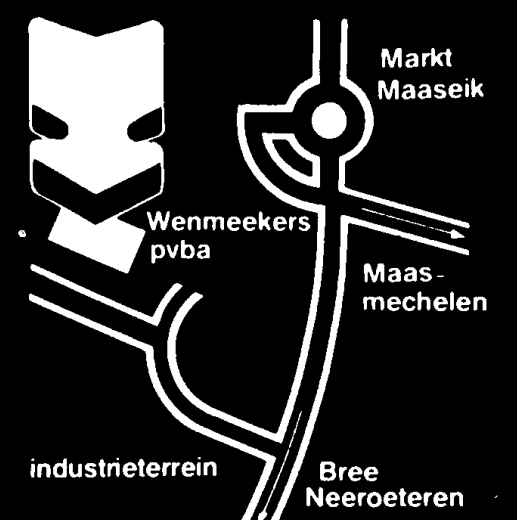
## Elke zondag open!

### Openingsuren

maandag, woensdag  
donderdag en zaterdag  
van 10 tot 17 u.  
dinsdag en vrijdag  
van 10 tot 22 u.  
zondag van 10 tot 12 u.  
en van 14 tot 18 u.

## Koopavond

Elke dinsdag en vrijdag  
open tot 22 u.



**Industrieterrein, 3680 Maaseik (B.) Telefoon 09 32 11 56 57 15**





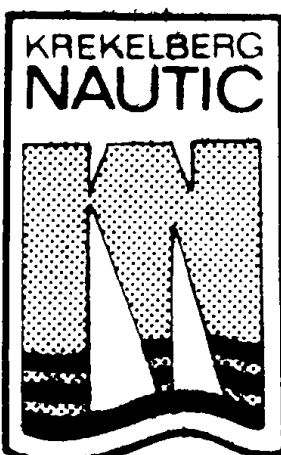


# PERMANENTE BOTENSHOW

VAN  
OCCASION

## ZEIL- en MOTORJACHTEN

Doerak	6.50 diesel f 28.500,-	Motorsailor Monark 6.90 diesel	f 32.500,-
Doerak	7.60 diesel f 42.500,-	Week-end kruiser 5.02 -trailer-BB	f 13.500,-
Doerak	8.50 diesel f 27.500,-	Week-end kruiser 5.90 -trailer-BB	f 13.500,-
Limburg-kruiser	8.80 diesel f 39.750,-	Week-end kruiser 4.95 -trailer-BB	f 9.500,-
St.-Jozef vlet	7.50 diesel f 52.500,-	Week-end kruiser 5.20 -trailer-BB	f 7.000,-



### Nu reeds WINTERPRIJZEN

Een gebruikt schip - de beste investering  
Dealer van: **DUFOR ZEILJACHTEN**

## KREKELBERG-NAUTIC

Beëdigde taxateurs en experts van jachten  
„Roodververij“ Roermond-Herten, 04750-15661.

Winterberging - ligplaatsen

Het schoolbestuur van de **XAVERIUSCHOOI**, school voor buitengewoon onderwijs aan zeer moeilijk opvoedbare kinderen. Abshoven 31 te **MUNSTERGELEEN**, vraagt voor zo spoedig mogelijk een

## MAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

- Het betreft een part-time betrekking voor ongeveer tien uur per week
- Eventueel te combineren met soortgelijke school

Sollicitaties te richten aan: dhr. M.P. Bemelmans, n.d.s. Prins de Lignestraat 57 te Geleen.

Inlichtingen: 04494-48254 (school) of 04494-46058 (privé).

## GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.	cont.krediet
6.000	166,-	141,-	106,-	90,-
9.000	243,-	206,-	153,-	135,-
12.000	320,-	271,-	199,-	180,-
15.000	397,-	336,-	246,-	225,-
18.000	474,-	400,-	292,-	270,-
22.000	578,-	488,-	356,-	330,-
25.000	656,-	554,-	404,-	375,-

Bedragen t/m 100.000 dezelfde dag. Uw geld thuis zonder kosten. Overlijdingsrisico gedekt t/m f 20.000 (P.L. cc). Continu krediet en 2<sup>e</sup> hypotheek nergens zo voordelig. Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor. Hommerweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 (Uw intermediair).

Goed, dat u er op gewacht hebt...

## Déze wasmachine voor déze prijs

Ja, hier hebt u de grote najaarsverassing van Zanker.

Een gloednieuwe volautomaat van 100% Duitse makelij, met alles erop en eraan wat voor goed en zorgvuldig wassen nodig is.

Dus: uitgebreide programma-keus, volwasprogramma, aangepaste centrifugeerprogramma's, spoelstop, trommel en kuip van roestvrij edelstaal, afneembaar bovenblad voor onderbouw.

En vooral een spaarprogramma voor kleinere washoeveelheden, waarmee u tot 45% aan energie en 45% aan water kunt besparen.



Zanker 502 S

**tot 4,5 kilo**  
**750 toeren**  
**100% Duits-degelijk**  
**tot 45% energie**  
**en 45% water sparen**  
**1048.-**

Zanker is het merk, dat het vaakste bij vervanging opnieuw wordt gekocht. Dat zegt wel iets over de degelijkheid en betrouwbaarheid van Zanker - de fabriek, die het trommelwassen heeft uitgevonden. De dagelijkse praktijk van duizenden huisvrouwen heeft bewezen, dat Zanker uw vertrouwen waard is. U koopt pure degelijkheid om er jarenlang zonder zorgen en zonder problemen uw was aan toe te vertrouwen.

Déze volautomaat voor déze prijs is de beste koop, die u dit jaar kunt doen. Gaat u maar eens kijken bij een ZANKER CENTER.

Hoeveel wordt bespaard met het ZANKER-spaarprogramma?

Programma	Stroom	Water
Kookwas	13%	38%
Kreukherstellend	23%	43%
Fijne was	45%	45%

# ZANKER

Ga naar 'n

## ZANKER CENTER

om zeker van uw zaak te zijn.

Alleen een erkend ZANKER CENTER geeft u de zekerheid van vakkundige informatie, aflevering en installatie. Bovendien blijft een ZANKER CENTER ook na de koop er pal achter staan.

BEEK: Horn en Zn. - Makado-Center. CHEVRE-MONT: Vondenhoff - St. Pieterstraat 34-36. GELEEN: Elektronik - Elisabethstraat 7A-9A, Horn en Zn. - Raadhuisstraat 6, Lucker - Mauritslaan 108, Schols - Norbertynenstraat 17, Tomzon - Groenstraat 45-47. HEER-MAASTRICHT: Kicken - Dorpsstraat 19. HEERLEN: Horn en Zn. Stationsstraat 12, Meulenber - Akerstraat 19, Radio 70 TV - Kasteellaan 81, Wiersma en Zn. - Willemstraat 115-117. HOENS-BROEK: Knibbeler - Kouvenderstraat 27, Scholl en Zn. - Hoofdstraat 41-43, van Uden - Hoofdstraat 12, Zijlstra - Akerstraat 214. KERKRADE: Mijnes - Hertogenlaan 17. KERKRADE: Electra - Akerstraat 24, Electro Tenco - Kl. Graverstraat 197, Keul-

arts en Boonstra - Akerstraat 93, Krill - Akerstraat 126. MAASTRICHT: Bemelmans - Rechtstraat 50, Horn en Zn. - Munstraat 13. NIEUWENHAGEN: Gerts - Kerkstraat 12A. NYSWILLER-WITTEM: Lonissen Bergmans - Rijksweg 60. ROTHEN: Deum - Kuilenstraat 65-71. SCHAESBERG: Haas Jongen - Pastoor Schattenstraat 65, Wiersma en Zn. - Hoofdstraat 69. SIMPELVELD: Keulen - Dorpsstraat 23. SITTARD: van Erp - Putstraat 34-36, Horn en Zn. - Limbrichterstraat 18 en Geerweg 9, Jacobs - Molenneekstraat 4a, Köhler - Rijksweg Noord 104. SUSTEREN: Hooftwijk - Willibrordusstraat 4. UBACH OVER WORMS: Rasch - Kennedystraat 24a. VAALS: Deliege - Tentstraat 37.

BAR BISTRO BACARDY

Vraagt een leuke  
**buffetjuffrouw**  
Soll. tel. 045-213295  
215876  
Stationsstraat 116  
Hoensbroek

Bij beschikking van de Arr. Rechtbank Maastricht d.d. 11.10.1979 is de curatele van **Johan Theo Lenssen**, te Brunsum, Past. Savelsbergstraat 27, die bij vonnis van genoemde Rechtbank d.d. 7-10-1971 onder curatele werd gesteld, opgeheven.

Namens verzoeker mr. G.E.C. Nummerdor, Ruys de Beerenbroucklaan 38-40, 6411 GC Heerlen.

Het faillissement van de besloten vennootschap **Dump Houze-Lahove B.V.**, voorheen gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen aan de Stationsstraat 46, is geëindigd door het verband worden van de uitdelingslijst.

Mr. F.M.H. Thuis  
Curator  
Ornivallumstraat 5  
Heerlen.

Bij beschikking d.d. 11 oktober 1979 is door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement van **A.H.F. Veugen**, wonende te Geleen, Pietersplein 13, opgeheven bij gebrek aan baten.

Mr. P.J.H. Keulers  
Advocaat en procureur  
Markt 107, postbus 239,  
6160 AE Geleen.

### Auto's en motoren

Te k. CAMARO LT met gas. 8 cyl. automaat bj. '75 in zeer goede staat. Vaste prijs f 9500,-. Tel. (0452-2899. Raadhuisplein 8, St. Odilienberg, Nabij Roermond.

VOLVO Stationcar 245DL type '73 met schuifdak. 04752-1312.

Te k. OPEL Ascona bj. '78, kl. groen, crossmotor merk Yamaha 125 cc. Arendstr. 6, Heksenberg-Hrl.

Te k. VOLVO Amazone 122 S kl. rood l.z.g.st. f 4250,-. Tel. 04405-2896.

Te k. VOLVO Amazone motor en cass. zeer goed f 2950,-. Kaardenbekerweg 20, Craubek, gem. Klimmen. Tel. 04405-1994.

Te k. FORD Escort nieuw model v. 1e eig. bj. '73, 58.000 km, gel. als nieuw f 4300,-. Audi 80 L4-drs l.z.g.st. bj. '73, f 2400,-. VW Kever bj. '71 f 1100,-. Kaardenbekerweg 20, Craubek, gem. Klimmen 04405-1994.

Te k. VW Passat L4-drs. bj. '74, zeer mooi m. radio f 3250,-. Ford Taunus 1600 L blauw met m. leren dak, bj. '72 l.z.g.st. f 1950,-. Ford Taunus CXI, 2000 6 cyl. l.z.g.st. bj. '72 f 2450,-. Toyota Corolla bj. '75 68.000 km i.g.st. f 2950,-. VW Kever 4x v.a. f 500,-. Klimmenstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Van Daimler-Benz-employee JAHRESWAGEN te k. bj. '78, 240 D, 72 pk, ca. 21.000 km, stuurbekr., groen glas, stereoradiocassette, centr.vergr. kl. blauw. Tel. 04454-1877. Tentstr. 22, Vaals.

CITROEN Pallas CX 2400 '77, metall. bruin, vinyl dak met acc. 1e eig. L. Koreman jr., Wilhelminadijk 19, V'burg, 04406-13533, na 18.00 uur.

FIAT 600 38.000 gelopen, f 500,-, afzuigventilator smids-vuur f 75,-, 2 nieuwe banden 135 SR 15 f 35,-, 9-delige kanariebroedkooi f 75,-. Tel. 04405-1565.

# Herbst-Offensive!



Möbel Kochs startet für alle Daheimgebliebenen, Jungvermählten, Langvermählten, Silberhochzeitspaare... die Herbst-Offensive Mit enormer Auswahl und mit unwahrscheinlich günstigen Sonderangeboten.

Sehr schickes **Schlafzimmer** zum sagenhaft günstigen Preis. Bestehend aus 6-türigem Kleiderschrank mit 2 Spiegeltüren - Doppelbett mit Rückteil - 2 Nachttische - 1 Lichtaufsatz mit Klappe und senkrechter Profileiste, mit indirekter Beleuchtung, Korpus Kunststoff Oberfläche Eiche Nachbildung. Front Kunststoff Oberfläche Eiche Nachbildung Spessart

Komplett wie abgebildet

# 1269.-

DM

Mit diesem Angebot bringt Möbel-Kochs die Aachener aus Nah und Fern auf die Beine. Da werden selbst Morgenmuffel hellwach und mude Männer munter. Langschläfer haben keine Chance. Nur wer dieses Schlafzimmer hat, kann wieder ruhig schlafen. Also nichts wie hin zu **MÖBEL-KOCHS**

Bei diesem Schlafzimmer-Angebot freut sich Ihre Briefftasche.

### Mitnahmeartikel:

Schuhtruhe acht Fach, 98 cm breit, 44 cm hoch, 44 cm tief  
Abholpreis DM 89,-

### Gästebett

zusammenklappbar  
incl. Matratze

Abholpreis  
DM 69,-

### Klappliege

aufklappbar als Doppel- oder  
Einsitzer

Abholpreis  
DM 298,-

Liegesessel  
aufklappbar  
DM 169,-

Große Parkmöglichkeiten in der Nähe auf dem Bendplatz

Aachens großes Europa-Möbel-Haus  
mit der großen Polstermöbel-Abteilung

Roermonder Straße 13 19

Tel. Sa. Nr 48246



WALTER

# KOCHS